

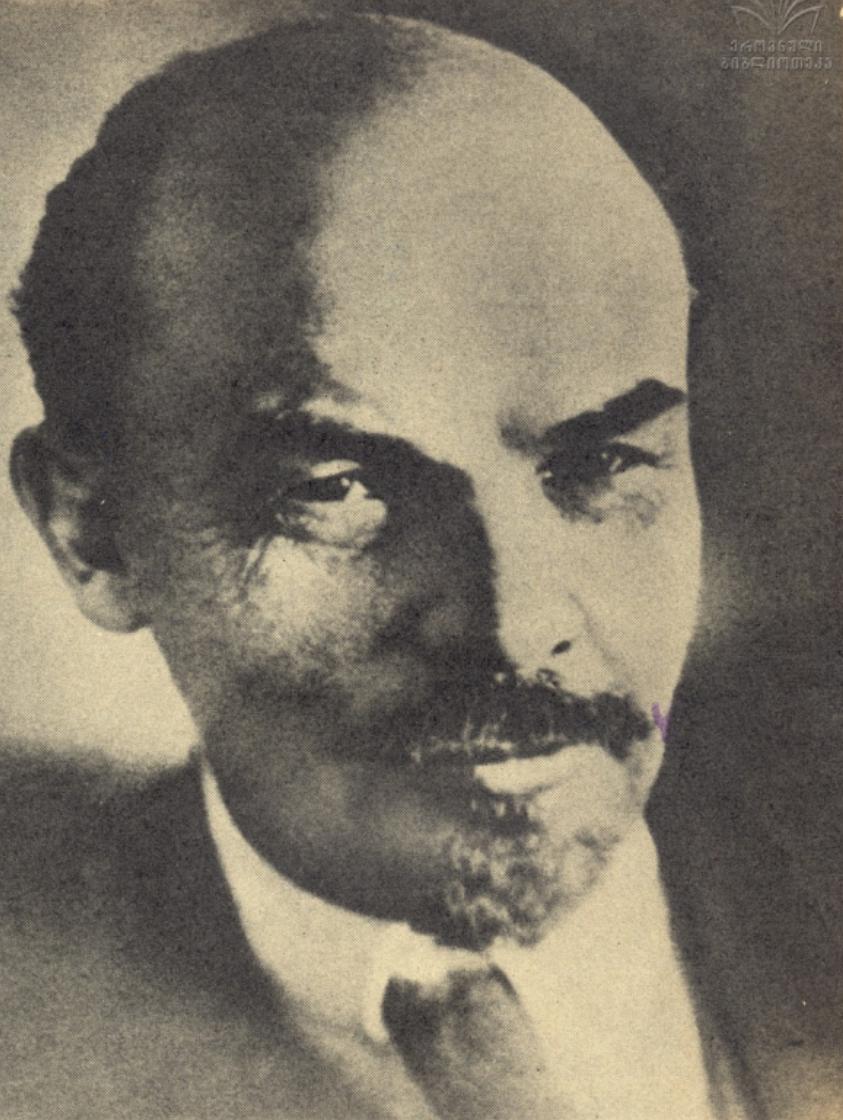
644
1975/4



საქართველოს
ეროვნული ბიბლიოთეკი

4

1975



ଜ୍ଞାନପତ୍ର
ପାତ୍ରମା

ବିଜ୍ଞାନ

215

ବୀରପାତ୍ରଙ୍କ ବୀରପାତ୍ରଙ୍କ ୭୫୩

*3092

4

୧୯୭୫ ମସି

୧୯୭୫

ମସି

ବୀରପାତ୍ରଙ୍କ - ୩୫-୧୬ ପାଥିବାରେ

ଦୁଇତିରାତିରୂପ-ଦୁଇତିରୂପ ଏ ସାହିତ୍ୟରେ ଏହାରେ କାହାରେ

ଅ ପ ନ କ ା ର ଟ ପ

- ଶ୍ରୀମଦ୍ ଭଗବତପ୍ରକାଶ କିତ୍ତବ୍ଲେଟ୍
- ୩-** ଶାର ଶିଖିବା. କମଳିପତି...
- ୧୬-** ବେଳେ ହୁଏବା. ବାତିବା
ପଥିବିଲି ବେଳିବରା
- ୧୦-** ହୋଇ ଆବେଳା, ବେଳିବରା ଫଳିବାରା, ବେଳିବରା ପୁରୁଷବାରା. ଲ୍ୟେଜ୍‌ବେଳି, ତାର୍ଗମ୍‌ବେଳି
ବେଳି ବେଳି ବାହୁଦିନରା, ବେଳି କେଣ୍ଟିବେଳି, କାନ୍ଦିଲ କାନ୍ଦିଲ
ବେଳିରା, କାନ୍ଦିଲିରା
- ୧୫-** ପାରିଲା ପାରିବା. ଆମ ବ୍ୟାମିତ ଅବଶ୍ୟକ ଅନ୍ତରିମ.
ଲ୍ୟେଜ୍‌ବେଳି.
- ୧୯-** ଶାରିବା ବେଳିବେଳିପି. ଲ୍ୟେଜ୍‌ବେଳି
- ୨୩-** ବେଳିବା ବେଳିବା. ବେଳିବରା ବେଳିବରା
- ୩୧-** ବେଳିବା ବେଳିବା. ଆମିତ ବ୍ୟାମାଲିପିର, ପାରିବାବେଳିର
ବେଳିବେଳିବେଳି
- ୬୫-** ବେଳିବା ବେଳିବେଳିବେଳି. ବେଳିବେଳିବେଳି
- ୭୫-** ବେଳିବା ବେଳିବେଳିବେଳି. ବେଳିବେଳି ବେଳିବେଳି. ବେଳିବେଳିବେଳି
- ୭୮-** ବେଳିବେଳିବେଳିବେଳି ବେଳିବେଳିବେଳି. ବେଳିବେଳିବେଳି
- ୮୧-** ବେଳିବା ବେଳିବେଳିବେଳି. ବେଳିବେଳିବେଳିବେଳି. ବେଳିବେଳିବେଳିବେଳି
ବେଳିବେଳିବେଳି
- ୮୪-** ବେଳିବା ବେଳିବେଳିବେଳି. ବେଳିବେଳିବେଳି କାନ୍ଦିଲ କାନ୍ଦିଲିବେଳି,
ବେଳିବେଳିବେଳି କାନ୍ଦିଲ କାନ୍ଦିଲିବେଳି. ବେଳିବେଳିବେଳି ବେଳିବେଳି
ବେଳିବେଳିବେଳି ବେଳିବେଳି ବେଳିବେଳି
- ୯୦-** ବେଳିବେଳିବେଳି ବେଳିବେଳି ବେଳିବେଳି ବେଳିବେଳି ବେଳିବେଳି
- ୧୦୪-** ବେଳିବେଳି ବେଳିବେଳି — ୧୦୦
- ୧୦୫-** ବେଳିବେଳି ବେଳିବେଳି ବେଳିବେଳି ବେଳିବେଳି ବେଳିବେଳି
ବେଳିବେଳି ବେଳିବେଳି
- ୬୧-** ବେଳିବା ବେଳିବେଳିବେଳି. ବେଳିବେଳି ବେଳିବେଳିବେଳି
- ୧୧୦-** ବେଳିବେଳି ବେଳିବେଳି ବେଳିବେଳି ବେଳିବେଳି ବେଳିବେଳି
- ୧୧୫-** ବେଳିବେଳି ବେଳିବେଳି ବେଳିବେଳି
- ୧୧୮-** ବେଳିବେଳି ବେଳିବେଳି ବେଳିବେଳି ବେଳିବେଳି
- ୧୨୩-** ବେଳିବେଳି ବେଳିବେଳି ବେଳିବେଳି ବେଳିବେଳି
- ୧୨୬-** ବେଳିବେଳି ବେଳିବେଳି ବେଳିବେଳି ବେଳିବେଳି ବେଳିବେଳି
- ୧୩୨-** ବେଳିବେଳି ବେଳିବେଳି ବେଳିବେଳି ବେଳିବେଳି
- ୧୩୯-** ବେଳିବେଳି ବେଳିବେଳି ବେଳିବେଳି ବେଳିବେଳି
- ୧୪୬-** ବେଳିବେଳି ବେଳିବେଳି ବେଳିବେଳି ବେଳିବେଳି
- ୧୪୯-** ବେଳିବେଳି ବେଳିବେଳି ବେଳିବେଳି ବେଳିବେଳି
- ୧୬୯-** ବେଳିବେଳି ବେଳିବେଳି

ჩვენი აღმაშენებლის რიცხვი

፩፻፲፭

ՀՐԱՄԱՆՈ...

ପ୍ରକାଶକ ନାମ

იყო ანეთი მეურნე ჩემს სოლელში. დარაიას გაიმუშესა და გვერდზე უკრულ ხალათს ჩაიცვამდა, მხრებზე ბაშლაც უძმინებდა, წელზე მოხდენილა მოკეპართვადა კერცხლით გაწყობლ ქამას და... ხელში სხრე ეკირა მუდას. უკველლო მიძინებდეს სიმღერა იყოდა და ჭრამ. გამოუნისას უძაბნელდ უკირა და შეის ჰინდა ამორუშებდა თავის დალოცვილ ხსნას. არელა სო ურქუ — დანჩილობა! ავავა დო შევავა“, — მღეროდა ადა ქარდა და თითქოს სიმღერა კი არა, ისტორია მიაბიჯებდა კოლხეთის გზებზე.

... მოვარინ ღმეს ფურმერთალ სახეზე
უკაცირდა ტალღა და დღიშებილა პანომს
ზუა ზუას სამაგადა „არკოა“ გადასახსნეს მეტე-
და ლეგნონდებმა და ზაპარიშა არქმელი გა-
უცდა ალვერება მიწაზე. მოედანშე — მის-
ერენ ხელაპრომილი დგას მეტა.

ନେତ୍ରଶାଳକୁଣ୍ଡଳିଙ୍କ ପାଦମୟଲାଭ ଶୂନ୍ୟରେଖା ତଥା
ପାଦମୟ — ହିସେନ୍ ତ୍ୟ ସନ୍ଧିରେ ଗ୍ରାମୀନୀଯମାନୀ

— გზის დასაწყისთვის დების პაუსტორეცენი:
— „აღდგინების სუნთქვა უკირდა, ქარი ისე
გამშეგებით ჰქონდა, რომ პაერის მოელი მა-
რავი მიძეონდა თან და ცაზე მხოლოდ სიცა-
რილი რჩებოდა“.

ଫଲେ କୁ ତରଣିଯେବିତ ଗ୍ୟାସେବିଲୁଳା ପା. ୬-
ଶ୍ଵରନନ୍ଦାରିଶ୍ଵର ଶାଖା ଅମ୍ବାଯୁଧରୀ ପ୍ରାଣିଦୂର୍ବ୍ଲ୍ୟାଙ୍କିତି.

„კოლეგიაშვერის“ სამართლელის კოლეგიის
ზონის შენებაზე მოიკრებას დირექტორი
ვოლიათ ლაურეატია გერი თანამდებობრი. ზის
კოლეგი კაცი გრძელი მაგიდის თავთან უა-
ციტურებში და დაგრამერში ველნიბი „კალ-
ხეთშენს“.

ଏମିନ୍ଦୁରୂପା, କହୁ ତୁ ଶାତ୍ରୁଗୁଣେ ଶାତ୍ରୁଗୁହୀପଣ୍ଡିତ ରୁ
ନ୍ତାଙ୍ଗଟେବିତା ଅଳ୍ପଶ୍ରୀଳିତ କୃତ୍ତବ୍ୟତି ଲାଭେ,
ମେତ୍ରନୀନ୍ଦ୍ରିୟରୁ କୃତ୍ତବ୍ୟତି ରୂପରୂପରୁ ଏହି ମେତ୍ର
ଶାନାଶାନ୍ତିରୁ ଅଳ୍ପଶ୍ରୀଳିତ କୃତ୍ତବ୍ୟତି, କେତେବେଳେ ଏହି
ଶାନାଶାନ୍ତି ମିଥିକ୍ଷ୍ୱରୁ, କ୍ରିଯା ଏହା ପରିଚାର, ଲମ୍ବିକାରୁ
ମୁଖରୁ ମିଥିକ୍ଷ୍ୱରୁକୁଟାରୁ ପୁରୁଷରୁ: — ମିଥିତ ତା
ଶିଳ୍ପ, ପ୍ରେରଣାଘ୍ୟରୀତି, ପ୍ରେରଣାଘ୍ୟରୁଲୁ ମିଥିତ ଶିଳ୍ପ
ଏହି ନିଶ୍ଚିନ୍ତା!

ମନ୍ଦିରରେ ପାଇଁ କାହାରେ ଲାଗିଥାଏ ?

შუალისებამ გოლიათ ლაქერბაიაშ მანქანად მდევრული და ახლა ვანქანა საღლაც ჭალადიდას და ფოთს ზორის სიპეტრის ასაკით ინტენსუ. მანქანით „ეკოლეგეოშენის“ მთავრი ინტენსური არჩინდა ასახული ზონაში. გზის აქტორებით ეყვალიბრება და მახსენდება ტურმი, ძველი გაციურაზოთან პაუსტორესების ვეზაბანერულ გმრის ვანო ახმეტელი და ეს აბზაცი: — „დურნის კოლეგიუ ზეწო ზეთის საღლპავებით უკიცვლო“

ვნანობ, რომ აქ არ არის ბერთ.

არს გამომა, ურბის კოფუნძე ზის შეუტრემ. ნელა მიზონინგებრ ჩელა და ბუსქა და მხოლოდ ეს მაგონებს ახლა მე დევლ კოლენეთს.

କେବଳମା

ପ୍ରାମ ଥିଲୁହାକ୍ଷେତ୍ରା, ଶେର୍ ଲୋଲିସିଫ୍ରେର୍ ଗାନ୍ଧା
ଶେରିଶେନ୍ଦ୍ରା, ଠର୍ମଗଣ୍ଡା ପ୍ରାମ ଅଳାର୍ଜୁହେରୀ ହିନ୍ଦୁ,
ଅର୍ପ ଶେତ୍ରା, ଅର୍ପ ମତା, ମେଳାଲାଦ ଚିପାଲ୍ ଗ୍ରେ-
ଫ୍ଲାଇଟା ଓ ଡା ବିନ୍ଦୁ, ପ୍ରେରିଶ୍ଵିଶିମାନ ଶ୍ରୀରାମ
ଶ୍ରୀରାମିତ ନେହିରୁଦ୍ଧର୍ମନ ତୟା ପ୍ରାମଦିନ, ପ୍ରାମଦିନ
ଦୁର୍ଲଭ ଏ ଦୁର୍ଲଭର୍ବିନା ଶ୍ରୀରାମ ନ୍ରାଗାନ୍ଧାରି
ମୋହନାମାର୍ଦ୍ଦା, ଫ଼ର୍ମଶ ଚିଲାମଦିନ ହାଲଙ୍ଗ ରୂପାନ୍ଧା,
ଫ଼ିରିବା କୁଳାଶତଶି ହାଲଙ୍ଗରିଲୀ ପ୍ରାମଦିନ ଏବଂ
ନେବଳୀ ମନ୍ଦଗୁଣନ, — ସାନ୍ଦ ମନ୍ଦିର ରାଜପିଲା-
ଦ୍ରେ ପ୍ରାମଦିନା ପ୍ରାମଦିନ ପ୍ରାମଦିନ, ଶେର୍ ପିଲାର୍ଯ୍ୟା
ଏ ପ୍ରାମଦିନକିମ୍ବା.

ନୀର୍ମିଳ କେତାରୁଦ୍ଧାଶ୍ରୀ ମିଶନ୍ସାହାରିତ.

ხორგის მიწა ყველაზე მძიმეა და ტიპიური კოლხეთისათვის.

გალმა-გამოლმა საცდელ ნაკვეთები. შეცნიერები ჭაობის მიზნისაბის სსვადასხვა მეთოდებს ცდიან ხორგაში. აქეთ დახურული სალრენაფ სისტემა — მიწაზ თანის მიღები აუკვა, მიღები მაგასტრულად არაზებ უკრდება და ნაძაღმებ გრუნტის წყალს აკრის, ამას ჰქონდა დახურული სალრენაფ სისტემა; მარჯვნიდ კვალია, — ორ არს შორის დაშრიბილი მიწა, ცოტა აქეთ კა, როგორც თენის აურსაძე ამბობს, მათი შეთანაწყობა, — ორგვე ერთად.



ଓଡ଼ିଆରେ ଶାତାଵ୍ଦୀର ଲାଗନଶିଳ ପ୍ରାଚୀନତାରୁ କମିଶ ଗୁପ୍ତ-
ରାଜା, ଶିଳାନ୍ତରୁ ଶିଳାକାରୀ।

ମନ୍ଦ୍ରେନ୍ଦ୍ର ଲଲତାଧାରୀ ମିଶ୍ରମେସ୍. ମେଲାଲୁହା
ଲକ୍ଷ୍ମୀନାୟିଳ ନାଗପ୍ରେତୀଳ ଶ୍ରୀଚାର୍ଣ୍ଣବିତ ମିଶ୍ରାଳୀ.

• ଫଲ୍ଗୁ ଶାମିନ୍ଦ୍ର କ୍ଷୁଣ୍ଣ ତାଙ୍କିରେ ତେବେରୁଙ୍ଗା
ସେବା ଓ ଧାରମପ୍ରେଲ୍ଲେବା.

ପ୍ରକାଶନ ମାତରାଣି

ଶ୍ରୀମତୀ ପାଦମଣିଲାଲଙ୍କାରୀ ଶବ୍ଦରେ ଅନୁଷ୍ଠାନିକ ହେଉଥିଲା ।

... და მაინც კვალი თუ დრენაჟი, თუ მათი უძანაშობა? თუ კიდევ სხვა რჩე — შეცნეტები დიდიანია ფიტჩობები ამაზე, მაგრამ აზრია ს სხვადასხვაობაც საბოლოოდ ერთ კლასში ცერა და ცერ მიიყარა თავი.

სანამ კოლხეთს ჭავიღლიდი, აყალებიერს ვა-
სილ გულისაშვილს შეეცვლი და მთელი საათი
გაგვაგრძელდა სუბაზრი. აყალებიერი გატაც-
ბით სატრანპლანტაციას უკოვლ მტკაცელ სი-
ცოცხლუნი, შეასწა, ბუჩქებზე, ბალანზე, ვა-
ზე და მზარაზე, და თუდი მზარას აირ ჭანიაგან
მცველი. ბუჩქისა, კონფერების დასმასაც არ
ასკირიობდა. დავიწყეთ ზომილისინან, აცვით
ხელურობს, უზენა, ხევა, სიანტის, კომიგაზუ-
რეთ მარტინი და ხეობებში და ბოლოს კოლ-
ხეთს კვლევოთ.

— დაკუროვებისართ ალბათ, მიწას წყალს
დასხავ და წყალი მიწაში ჩადის, ეს იმტომ
ხდება, რომ მიწას თავისი კაპილარული სისტე-
მე ექვება. ამ კაპილარულ სისტემას, როგორც
წყალის შეანგარიშეთვა, ასევე, წყლის ამინერალუ-
რიზა მიწის სიღრღინიდან. უფრო მეტიც, მას
შეუძლია 2-3 მეტრის სიმაღლემდე ასწიოს
წყლის დონე ნაიდავში, ე. ი. თუ 2-3 მეტრის
ექვებ მიწაში წყალია, მაშინ ზედამინისაც არ
ეყრდნობა ტენი. კოლექტის დაბლობშე კი ზოგ-
ვან 40-50 სანტიმეტრის მეზვით წყალია, რო-
მე შესასრული განუშროვებლივ კვებას მთავარი კვ-
ების ინიციატისა და ავარია-იძერების ქედებიდან მი-
ნაბეჭდ წყალია. მარტინ კოლექტის ჭავანის და-
სრინი, ას სიტყვის სრულ მიმიურობით —
შეუძლებელია. ამგანმა კოლექტში დაწყებულია
შემავრი საქართველოს საგარეობრის შენებლობა და
დანახოთ რას მოგვიყენის, მაგრამ შე რომ
შეითხოთ კოლექტის ტყებები კველვან ასე
მორშმინდად არ უნდა გაიჩინოს. დღეს კოლ-
ექტის დაბლობი დაკავებული აქვს ჭაობის მცე-
ნარების, ძირითადად თხმელისა და ვილს,
რომელიც შეგვაბულობა არიან დაღლობრივ
ცირობებს. კერძოდ, თხმელი ივითარებს ზედა-
მორულ ფესვებს, რომელზეც და მას აქვთ და-
მატებითი ბავევები. სწორედ ამ ბავევებით სუნ-
თავად იგი ჩა და ციტრუსები სტუ გრ ითა-

ପ୍ରକାଶନ ପରିଷଦ

ნერ ცუდი აურაციის შემონა ნიადაგებს. ამ პირობებში მათ ფეხებს არ შეუძლიათ სუნთქვა, უერ ითვისებენ საკედა ნივთიერებებს, უერ იძრდებიან. უარესობრად კოლეგითი პრობლემა არის ნიადაგის აურაციის პრობლემა. ამიტომაც კაბინი, კალენდარი არ უნდა გვიჩეროთ კოლეგითი სტუკა. ტეცე მნიშვნელობის სიმძილეზე. ციტრის გადასახლებისთვის ისეკური საჯარო აფილირ რჩება კოლეგითი და ისინი წილაშვირ, მეცნიერულად უსრულად შესწავლილ ფართობებში უნდა გაშენდეს მხოლოდ, თორებ ისე მოგავა, რომ ტყეს გავჩერათ და ციტრის გასახსაც ვერ გავიხრებთ.

... მდინარის წყალი, რომ ნაპირებიდან გად-
მოდის, ეს იმიტომ ხდება, რომ მთაში უთავ-
ბოლოდ იქცხება ტყე.

... მთის ტყის ნორმალურ ექსპლოატაცია-ზეა დამოკიდებული ბალ-ვენაზების სიცეთ, და ერთოდ კოლხეთის ვაობის დაშტობის სა-კითხიც".

... კორა კუპრაშვილი მანქანა დატოვა. იქვე
შავარდნელი აღმოიდა ჰისზები, რომელის ბულ-
ში ისტყვილი ცორილი ჰარატ მეტებდო
და ოქაფუნა წყვიმის მიუხედავად ცხელდა.

ხორგა კოლხუს გაცდა კოლხუთი — ხორ-
გას.

ଓଡ଼ିଆ ଲେଖକ

“ରୂପାଶୀ ମେଘର୍କୁ, ଯେହିନ୍ତୁମୁହଁ, ରୂପା
ପ୍ରକଟାରୁ ଏହି,
କ୍ଷେତ୍ରରେ ଏହାଲୋ ପୁନରଭାବରୁ ହେଲିଛି। କିନ୍ତୁ ଏହାରେ
କ୍ଷେତ୍ରକୁଳିର ଦ୍ୱାରା ପିଣ୍ଡରୂପରେ
ପରିବର୍ତ୍ତନ ହେଲା ଏହାରେ କିମ୍ବା
କ୍ଷେତ୍ରରେ ଏହାରେ କିମ୍ବା

¹ ტყეს შივდივარ, ნუ დამწყევლი, ტყე
ბნელია.

შენი ახალი შეცვარებული ჩემისთანა როდია,
ჭაობზე უნდა გადავიარო და გამიცინე ცირიავ,
შენი ლაშაზი თვალ-წარბი ნეტავ მოშპარვინა.

აცხურებდა კოლხური მხე და ნერიშებრ /
სიო დასიმაშეგა თხმელის, მზის წილურითის
საც კუ შეკლწა დაბრულებულ ჟარდშა. აღმს
ცერანინაპერებ ბალავებში ნელა მისურის-
ნებდა ნაკალული. ძირტებიდა, ერთფლოდა
შყალი და, თათქოს ყვინთავენო, უჩქმრად
მილალებოდნენ მდორე მდინარეები ზღვის-
კენ. ათაში ერთხელ ბუჩქებში ვაშლიგინებ-
და წავი თუ კვერნა. ჭალათიდის ტყეები სულ
გაქმნდილი უდაცბდნენ კურს აღმანითა ფეხის
ხმას. საღლო კოლხის ცრის შეერთდა: „ტყა-
შ მეტრებუ კვერპულა, ტყა უქმედა ორე“. მა-
ს მიმღრით დასტიროდნენ ბირეველ უღლბო
სიკურულს კოლხის ცირები იღლოვან. მა სიმ-
ღრიაში ცოცხლობდა ჭაობში ჩაქარებული სი-
კუარულის სევდა და მე, რომელსაც ადა ჭარ-
დით მასტავლა „ჩელა“, აქმდე არც მსმენია
ნამდგილი სევდიანი სიმღრი თურმე, ჭერ არ
მსმენია, როგორ მღერდა ცირა ტყეში, რო-
გორ ტიროდა ტყე.

წალენჯიხელმა ტყევერზეცლებას პოდასენ-
ნინის ჭალაღილში ეს ს სიძლია ერთხელი.
და მას შეკრა უგუში ს ჩარჩა იგი, ვით სევდა ახ-
ლობელი და შორეული: — „ტყეს შიღდიავა,
ნუ დამწყელა, ტყე ბრელია.“ ჩარჩა იძრტოს,
რომ ამ სიცუკებში კოლხის ბედი და უბედობა
მეფეულება: — ტყე ბრელია და იდუმალი, და
როგორადაც არ უნდა გმულდე, ჩემთ ძველო
სიყვარულო, ნუ დამწყელი მათნაც, ტყეში მა-
მავალ კაცს არ წყველოს, ისედაც ს ხილა-
თო ელის მას, — ჰქონები და ჰობი, ქარი და
მეტა, გვერდი და ეშვა, და სანამ წავიღოდა,
გვიმიმე კირავ, იქნებ ვერც ვერსოდეს 30-
ლიწის მას და სატირლად დაგრწეს შერე! —
იძულება სიძლირა.

ବ୍ୟୁଗା କ୍ରେଷ୍ଟିହିନ୍ଦୁଙ୍କାରୀ ଏତପରିମାଣରେ ଶୈଳ୍ୟପୂର୍ବ
ରୋ ରୁ ମିଥ୍ରିଲ୍ଲାଙ୍କାରୀ ପାଇଁ ମଧ୍ୟରେଣ୍ଟା ରୁ ମିଥ୍ରିଲ୍ଲା
ବ୍ୟୁଗା ବ୍ୟୁଗାଙ୍କାରୀ ମଧ୍ୟରେଣ୍ଟା ଏହି ସିମଲ୍ଲାଙ୍କାରୀ ଏବଂ
ଅଭିଭାବିକ୍ତ କାହାରେ ରୁ କାହାରେ ରୁ କାହାରେ ରୁ କାହାରେ ରୁ
ନେଇବାନ୍ତିକାରୀ କାହାରେ ରୁ

კოლხის ცირას გავდნენ ტანკებარი თხმე-
ლები კოლხეთში.

ପିଲାରୁଳ୍ବିତ ପ୍ରେରଣା ଦ୍ୱୟା କାଳାଦିପତ୍ରୀ, ଉର୍ତ୍ତ
ଶିଲ୍ପରୁ ଗାନ୍ଧିରାଜ, ମେତାର୍କ୍ସ ଗମନ୍ତ୍ରପ୍ରେରଣା, ଉର୍ତ୍ତ
ଶିଲ୍ପରୁ ଗାନ୍ଧିରାଜ, ମେତାର୍କ୍ସ ଗମନ୍ତ୍ରପ୍ରେରଣା, — ଅବେ
କ୍ଷେତ୍ର ପିଲାରୁଳ୍ବିତ ପ୍ରେରଣା, ସାନାଥ ଧରିଲମ୍ବିତ ଗାନ୍ଧି
ଧରିଲମ୍ବିତ, ପିଲାରୁଳ୍ବିତ ଶିଲ୍ପରୁ କାଳାଦିପତ୍ରୀ ଗାନ୍ଧିରେଲୋକ
ତଥିଲୋ.

အောင် စုနှင့် ပြည်သူတေသန မြန်မာနိုင်ငံ၏ အကျဉ်းချုပ်မှု အဖွဲ့အစည်း ဖြစ်ပါသည်။

წუალი და დორბლმორეული სივრცე წალეპ-
ვით ეშუქრება ქვეყანის. ფიჩირი ნაშინაც იზ-
ჯად და ჩუქმდ მრავისება და დაბაზისელი
შპილელივთ მოაწინებით ელის, თუ როდის
გაშორშებს თავისი გოლიათი ძე მოტკრბებულ
სისხლს ძარღვებიძნ. და როს მოიხებს.
გულს, პალიასტომი კვლავ გავს სივრცე და-
ღვრილ ფიჩირს, რომლის ნაპირებთან. თავ-
დატრილები დგანან თბმელის გაუგრი ტყევები
და ასე მგრინია შორეული ტროპიული მდი-
ნარის ტალღებს მიაპოსს ახლა ჩეკინ ნავი.

ხბის, რობის, პალიასტომისა და ფიჩირის
ნაპირები იყო ღლითგან კოლხეთის საზამთრის
საძოვრები. გინჯმული მწყემსები გურიისა
და სამეგრელოს მთებდან აქ მორეუებოლნენ
თვაინი ნაბირს. პალიასტომისა და ფიჩირის
ნაპირებთან დღესაც ბალახობს მახარაბი,
ლანჩხუთის, ცაჟაის, ხიბის, ზუგდიდი, წა-
ლენისისა და სხვა რიონების სქევნელი. უი-
ნორი ჭერ ისევ ბარავინან მასპინილობს მათ,
მაგრამ... სალაც ტყის სილრმიდან თრდათა-
ნიბით ალოვდება ელექტრო და ბენზ-ხერ-
სების კრიას. თანდათანიბით იყავება ტყე
და საძოვრები უფრო და უფრო ისევნ უკან.

— არ ვიცი, რა ვეველებით! — მიახერა
უნადალის ნაპირებთან მიმდევრის სატაც
წარენჯიხელ მწყემსებს გამართათ კარავი, —
ირგვლივ ტყე უკავ გაჩერებთ, მალე მდ აღგა-
ლებსაც დავიკავებთ, საქონელს საძოვრები არ
ყაფნით!

აქც ფიჩირის ნაპირებთანაც, ცას უეზმუ-
ინ „პირობები“ და „ბორილები“. გამომა-
ვირომა მუცურებისთვის შეუფარებით თავი
შეკრულ უკეშებს. კატუავები კოუავები თულე-
ბენ და მთა შეისთ ტურა ვერ დაიარება
ტყეში. მოტორის ზრილით მიიტვეს ფიჩირის
სათავეებისკენ „უისრა“. ზედმეტადაა დატვირ-
თული ნევი, მაგრამ კულას ურთად გვსურს
ყოფნა და მეორე ნავში არავინ გადადის. საფ-
ლაც მწყემს უხმოს მერქეულს. აქ მხოლოდ
უჩირი, ტყე და პიროზოტები ბატონის. პა-
ლიასტომი არარა, მას იქვე შეავ ზღვაა.
სადღაც აქ უერთდება ფიჩირს მდინარე ნედა-
სიევი. „ვეისრა“ ნაპირს უაღლოვდება და ნე-
კრტების სამინადირო ნეკრძალის შეწავე
ვადგამზ ფეხს. თხელნარში ძარღვებივით გა-
ბლანდულო საცალფან ბილიები და ფიჩი-
რიასა და ნედაროვის ნაპირებს ჭერ ისევ არ
ეკლო ველშე გავარდნილი შელისა და ტახის
ჩქიდი

— შხოლდ 530 ჰექტარი უკირავს ნედარ-
თევის სამინადირო ნეკრძალი! — ჰერბენგა
ნაკრძალის უფროსი ტექნიკ ივლავნ კვარაცე-
ლია და სიტყვის „შხოლდ“ სინაურით წარ-
შესთვევას. გადარეულები იყვნენ კველ ბერ-
ძენი მოგზაურები, — ამდენი ზევლი, ირგმ
და გარეული ღორის კოლტი არ უნახვთ არ-

საღ. წავი, ღათვა, ვეზევი და ჩენენთვის ჭერ
კარევ უცნძის გიშის მშეცებითა და ფინანსურა
ლებით არის სავე კოლეგით, — წერდებულ კა-
თლივური რობის მისიონერები დონ ჭუშებე
ჭუდიჩე მილანელ და დონ არქანებულ ლამ-
ბერტი ნევალიტანელი. კოლხური ულორისა,
და ფაუნის კველი დიდება ღლეს სმოლოდ აქ.
ფიჩირი, ნედაროვისა და პალიასტომის ნა-
პირებს შეკრძინობა, მაგრამ როდებდის თან-
დანანიბით იშვიათად გამოდიან გარეული ღო-
რების კოლტები და შევება დასრულებულ-
ლად, ირგმი მხოლოდ სირჩესა და ბორჯომს
თუ შემორჩია აქ-ი. კოლხეთი სამულამდ და-
ტყვა კორმულდამ. ნადირივით შემოპარული
თოფიანები თავდაუზოგად დასდევენ ბურ-
ბის მაღლი. ნადირზე უფრო გურმანი თოფი-
ინი კაცი. ხინ აქ, ხინ იქ გავარდება სასიც-
დილოდ დატენილი ცეცხლი და შეელ გულ-
მცერდები ელერება სისხლი და ცრემლი.

ასე თუ გაგრძელდა, ეყოფა კოლხეთს გა-
მოყოფილი ჰექტარები ნეკრძალად? ჭაობს მი-
ჰყვება კოლხეთის მშევება. ისევ ჭუდიჩე მი-
ლანელის რეალია მაგონდება: — კოლხები
„ძალიან გვერთილინ“ არინ ირის ტრატ-
ციას და უშის ხმარებაში. ნადირბისისა ამ
ირალი ნეკრძალებ, თოფი არ ხმარობენ“ (!). იქ-
ნენ ჩერებს წინაპრებს შთამიმებულის წინაშე
გადასახლელი ვალი აკეთებინებება მათ. ღლე-
საც არ იქნება ურიგო, თუ დაცვანდელ მონა-
ლირებასაც შევთავაზებდით ამგვარ სპორტს,
ნადირბიაც ხოს სპორტია ღლეს და არა ხორ-
ცისთვის უღრანში გასული კაცით გარეთ.

... ნავი კვლავ აღმა მიუკვება ფიჩირს. მო-
რეკებში დარღმენ კარებიდა. ნაპირებთან და-
ვიზუალურ ლაბს ჩატერების თავდაუზული შე-
თევზებები. ზევით და ზევით უფრო კრთლება
თხელნარი და უნიონის ვეროვნება. კუა-
ნის წყალთან მარჯვნივ უხევევ და ბერების
დალესთან ძიმითული შეუმშები გვხდებიან.

გვივ მელაუ. ხეტა სვანიძე.
გვანჯი სვანიძე.
გვალდია ესებუა.
გვალდია თავდაუზული.

ცორა შევვით ძიე კვარაცხელის უდაბის
სახელი, ცონდილი შევოგის, ძიე კვარაცხე-
ლის დალევანდელ შთამომვალს.

„მდიდარი საძოვები მოტელი წლის გამავ-
ლობაში უზრუნველყოფს საკეთი მსხვილფე-
ხა საქონის ჭოგას“, — წერს ისევ მისიონერი
და სწორედ, ამ საძოვების გამოყვავდათ
წევს წინაპრებს პირუტყვის ის ძიირფასი ჭი-
შები, რითაც გათვემული იყო კოლხეთი. თუ
მთის საზაფხულო საძოვებით არც ისე შდი
დარჩი კოლხეთი, დაბლობი მუდამ ანაზღაუ-
რებდა შეს.

ოქტომბერის და ცეცხლოვანი ხარჯის ქვეყნიში ზამთარ-ზაფხულ ულევ ჭავად ძოვდა ნაბირი.

... გსასუბრობთ ძელსა და ახალზე, კინაზე კილია ელარევი და ოკვალეზე გასაშრობად აწყვევა სულუგუნი.

„კოლხეთი — ეს არის მძლავრი საკუპი ბაზის შენონე განვითარებული შეცოველერ ბა!“ — თამამად შემოდის მწყემსის კარავანი ეს იმედინინი სიტყვა და გვივი მელუა იმ ბობს:

— არა, რა თქმა უნდა, შეწყდება, ალბათ საძოვრების ასე უთავებოლოდ მოსპობა!

შეე თანდათანობით იძირება დასავლეთში ცაში მისი ოქტომბერის ანარეკული ცაგვაბს და თავუს ხარახენიან კუნტრუშობენ შემლატე და ბოჩოლები.

* * *

თბილისთან ახლოს ძილ-ბერანდში კვლევ წამომეწია და ქირდა. ბერებზე ბაშლიყი შე-მოეგდო, გალიფე და გვერუსე შეკრული ხალა-თი ჩეცვა წელზე მოხვდნილი მოეკართა ვერტბლით გაწყობილი ქამარი და ხელში სახ-ჯე ეჭრა. „აშო ჩელა, იმო ბუსქა!“ — მოე-ჩოდა ადა ქარდა და მატარებლის თვლების კრიალში სულ სხვა ხმაზე ეღირდა ახლა ეს სიტყვები. „მიწა თუ არის, ყველაფერია! ყვე-ლაფერს მიწაზე უდგის ცეხი!“ — ჩერაჩულებ-და ღმის შეულროვბა.

მერე, როგორც მოვიდა, იმედე გაქრა ადა. გმოთენის სიცრცეს მიაძობდა მატარებელი. სარემლიდნ მიწა ჩინდა, მიწა რუხი და შავი, მიწა წითელი და წიბლისუერი, რომელზედც ცველაფერი ხარაბლა...



ო ს ი პ რ ე ტ ვ ა ნ

რ ე ვ ა ზ ა ს ა ვ ე ვ ი

ს ი მ ა რ ბ ი ს თ მ ა ნ ი

პ ა წ ა წ ი ნ ა ი რ ი ს ტ რ ნ ი,

მ ე ბ ა რ ტ ყ ი ვ ა რ შ ე ნ ი ბ უ დ ი ს,

რ ო დ ი ს ი ყ ო, ს ი ყ ვ ა რ უ ლ ა დ

ს უ ლ შ ი რ ო დ ი ს გ ა ფ ა ჩ ე ნ დ ი ? ..

მ ე მ ს უ რ ს ვ ი ყ ი მ ხ ო ლ ი დ ი ნ ი ..

მ შ ი მ ბ ლ ი უ რ ი ხ ა ლ ხ ი ს ღ ი რ ს ი,

ი გ ი ა რ ი ს ე რ თ ი ა ნ ი

ზ ე ი მ შ ი დ ა გ ა ს ა ჭ ი რ შ ი .

მ ი თ ხ ა რ, ჩ ე მ ი ს ი ყ ვ ა რ უ ლ ი,

ი რ ი ს ტ რ ნ ი, მ ი თ ხ ა რ ე რ თ ი,

დ ე დ ი ს ა კ ვ ა ნ ს რ ო მ მ ი რ წ ე ვ დ ი,

რ ო მ მ ა ჭ მ ე ვ დ ი დ ა მ ა ს მ ე ვ დ ი,

ც ხ ო დ რ ე ბ ა ს რ ო მ მ ა ს წ ა ვ ლ ი დ ი

დ ა მ ი მ უ ლ ი ს შ ე ი ლ ა დ მ ზ რ დ ი დ ი,

რ ი თ ი უ ნ დ ა გ ა დ ვ ი ს ა დ დ ი,

რ ი თ ი - მ ე ტ ე ი, მ ი თ ხ ა რ, რ ი თ ი ? ..

მ ო კ ვ დ ე ბ ი დ ა თ ა ნ წ ა მ ყ ვ ე ბ ა,

ა ქ ა ვ ა რ დ ა მ ე ჩ ე მ ს ი ს ე თ ს

ს ა გ ა ლ ი მ ე ბ ლ ე ბ ს ვ ე ტ ყ ვ ი, ს ა ნ ა მ

მ ა ც ო ც ხ ლ ე ბ ს დ ა გ ა მ ა მ ც ე ბ ს.

მ ი ს ი ა რ ი ს ყ ვ ე ლ ა ფ ი ქ რ ი,

მ ი ს ი ა რ ი ს ყ ვ ე ლ ა ლ ე ქ ს ი,

მ ა გ რ ა მ მ ი ნ დ ა ს ა მ ს ხ ე რ პ ლ ი შ ე

მ ი გ ი ტ ა ნ ი უ კ ე ტ ე ბ ი ..

კ ა რ გ ქ ე ყ ა ნ ა ს რ ა გ ა მ ლ ი ღ ე ს,

ა რ ც კ ი ა რ ი ს ც უ დ ი, მ გ რ ნ ი,

მ ა გ რ ა მ ჩ ე მ თ ვ ი ს ს უ ლ ს ხ ვ ა ა რ ი ს

მ შ ი მ ბ ლ ი უ რ ი ი რ ი ს ტ რ ნ ი.

ს ხ ვ ა ს ჯ ი მ ი ა ი ქ ე ბ, ღ მ ე რ თ მ ა,

დ ა ა მ ე რ ტ ყ ა კ ა ლ თ ა უ ხ ვ ა დ,

მ ა გ რ ა მ მ ე ი ს მ ი რ ჩ ე ვ ნ ი ა,

ყ ვ ე ლ ა ს ღ ვ ი ძ ლ ი ღ დ ა უ ყ ა რ ს ! ..

თ ა რ გ მ ნ ა გ ა ვ ი გ მ ე ტ ე რ მ ა.

ს ტ უ მ რ ა დ რ ა ს თ ა ვ ა პ

ა რ ა ს ი ზ მ ა რ შ ი ა ნ დ ა ო ც ნ ე ბ ი თ —

ც ხ ა დ შ ი ვ ე ს ტ უ მ რ ე თ რ უ ს თ ა ე ს თ ე ბ ი !

რ ო გ ო რ დ ა ვ წ ე რ რ ლ ე ბ ი, დ ა მ ტ ე ვ ი

ა მ ს ი ხ ა რ უ ლ ი ს დ ა გ ა მ ც ე ბ ი !

გ უ ლ ი ს ა ა მ ო თ რ თ ლ ი ვ ი ს გ ა ნ მ ი მ დ ი ს :

გ ე ლ ს ვ ფ ე რ ე ბ ა მ შ ი მ ბ ე ლ ი „ ს ი მ დ ი “ .

ფ ლ ა დ ი ს ღ ვ ა რ შ ი ც ი მ ლ ა დ ვ ა რ ჩ ე ვ

თ ხ ი ლ მ ე ბ ი ს ო ფ ლ ს ა დ ა ს ი ნ დ ი ს .

დ ა ფ ლ ა დ ი ვ ი თ მ ი ღ ლ ა ე ს მ ტ ე ვ ა რ ი ც ,

ღ ი ა ა მ ი ს რ უ ს თ ა ე ს თ ე ბ ი კ ა რ ი !

მ ე მ ი ს ტ ა ლ ლ ა შ ი ლ ი ა ხ ე ბ ს ა ც ვ ე დ ა ვ —

დ ა შ ე ვ ე ნ ე ბ ი ა ც ი ს ფ ე რ ი წ ყ ა ლ ი .

მ ე ა ლ ე რ ს ე ბ ა ს ი ტ ყ ვ ა თ ს ე რ ი ,

ქ ა რ თ უ ლ ი შ ე ქ ი თ გ ა რ ე მ თ ც უ ლ ი .

ო ს ი ქ ა ლ - ვ ა ჟ ი ს შ რ მ ა ს ა დ ი ღ დ ე ბ ს

ჩ ე მ ი ა შ რ ი დ ა ს ი ტ ყ ვ ა მ გ ო ს ნ ე რ ი .

შრომობს ცხინვალთან — ჩვენი რესტაურაციისთვის
შრომობს თბილისთან — თქვენი რესტავრაციისთვის
და მე სტუმარი კი არ ვარ თითქო —
ვარ გაგზავნილი ძმასთან უსტარი!

თქვენი ღიმილით ვარ ბედნიერი
და, ღმერთი, რჯული — არ გვეურებით;
ყოველგვარ ტაშიე არის ძლიერი
ტაში, დაქრული დამსკდარ ხელგით!..

* რუსტაუ — სოცელია ქალაქ ცხინვალთან.

თარგმანი ტარიელ ჭარბურიაშ.

ისტორია კოზავი

ციცავართა სასაფლაოზე

ვით კაცი კაცთან ან სახლი სახლთან
დგომით ხარბს და იმედი ასებს —
ასე საფლავი მეორე საფლავს

ნებეშს აძლევს და სიმხნევეს ჰმატებს!

აქ ახლა სუფეეს სიჩუმის სევდა —
ჰაერსაც სძინავს საფლავთა ზედან...
მწვანე აღვებზე,
მწვანე აღვებზე,
მწვანე აღვებზე,
ყვავები სხედა!..

კერი დაუდგა ამ საღამოსაც, —
ცა იყარგება ცახცახით, ქრომით ..

მზე ჩადის, როგორც სულის ამოსვლა
და დღე თავდება ნებიერ კვლომით!..

უცებ აძრახდა მდურარე ლოდი, —
თითქო მშეხარე დაირჩა ჰანგი:
„—სშირ-სშირად მოღი, სშირ-სშირად
მოღი,
სანამ ნაბიჯის გადადგმა ძალვიძს!..

რომ მოგიხადო ეს წმინდა ვალი
და გადაეურჩე კიცხვას და ქილიკს, —
სშირად მივყვები მთვარიან ღამით
სასაფლაოსკენ მიწვალ ბილიკს!..

ქვერპის ლალაჟისი

ბალახი მინდვრად ბალახია,
მაგრამ ყანაში —
პურის ყანაში
არც ბალახი არ ქვევია ბალახს!..
შშირ ბაქშობას მინათებდა
მთვარე ნავახშმი, —
ალერსის სიტყვა არ მესმოდა
გულგასახარად...

ოდეს ბრძოლების
ქარიშხალი ამოგრიალდა —
სახალხო ბედი
ჩემს საკუთარ ბედად ვიწამე...

მზე ამოვიდა,
ამომაღლდა,
ამობრიალდა
და გაიშალა
გაღვიძებულ დედაშიწაზე!..

სული გათბა და გამშეურდა —
ალანთა მოდგმის,
მამულისათვის დაცემულთა
ღვწლი დაფასდა, —
განათბა ქოხი —
სიხარულით განათბა ქოხი
და ზეიმიგით ბრწყინავს ახლა
ჩემი დარბაზი...

ქართველო ძმებო! —
უძველესი ერთობის შიცი
თაობებიდან თაობებში
გარდაიცემის!..
ერთი გვაქვს ფუქე —
ქვიტკირივით შეარი და მტკიცე,
ამიტომ გვევია
განუყრელი ძმალნაფიცები!..

ჩემი სიმღერაც ეჭერება
სამშობლო მიწას,
ჯერ თუმცა სიტყვა საკალისი
ვერა და ვერ ვთქვი...
მაღალ ტაძარში
ჩემი სულის სანოელიც იწვის —
ძმობის ღალადის
ჩემი ხმაც ერთვის!..

თარგმნა გვირ ძნელაძემ.

ლეონიძ ხარებაში

ს ა თ ი პ ა ზ ი

პოეტო, მაგარი ბიჭი ხარ რითმაში,
გაახვევ ფარჩიაში, გაახვევ დიბაში,
მოლი გამეჯიბრე თიბგაში.

ჩვენ, ქალამნიან გლეხი-კაცებს
სულ სხვანაირი მზე გვიტაცებს,
მარტო ლექსის წერას ვინ გაცლის,
ასე მეუბნება მთის კაცი.

გმადლობთ, მიმიღია შენი გამოწვევა,
ჩემი თიბგა იყოს, შენი არ მოწყენა.

ცელი ვაპრიალე, ლექსი ვაგრიალე,
გლეხი დგას, მოსწონს და თვალებს აბრიალებს.

მ ა მ ა

მიუძღოდა გუთანს
ისე მოეგდა მამა,
მოუნავი დარჩა
ნახევარი ყანა.
მოუნავმა მიწამ
ვეღარ გაიხარა,
ვედარ გაიხარა,
მამის ორმა ხარმა.
გაციებულ პატრინს
მოუსარეს ქედი,
ქედზე აწეათ მამის
ჰელმართი ბედი.

ცალი ხარი იქეთ,
აქეთ კიდე ცალი,
საცოდავი მამა
კლდე ეგონათ სალი...
ხარის დიდი თვალით
უყურებენ სიკედილს,
ხოლო ნახნავებში
ნელა წვება ბინდი.
საყვარელმა მამამ
მოიხადა ვალი,
სევდით უმშერს მიწას
ოთხი დიდი თვალი.

გვდები, დღენი გამითავდა
მწარეცა და ტყბილიც.
აյ მომართვით წერილები
შინმოუსელელ შეიღის.

წამიკითხეთ და შეიღის ხმა
ყველა ტკივილს წაშლის
„დედავ, მალე გახსლები“,
ხმა გაისმის ვაჟის.
„ბერცნი, გეოცნი უამრავს და
მომიკითხე ყველა“,
— დედის თვალში უსაშველო

სიხარული ელაქს.
თითქოს შეიღმაც
დიდის ტანჯვით
მოაღწია ოდას,
თითქოს ეს დღეც
შეიღს და დედას
დანიშნული პერნდათ.
— ჩემო შეიღო, შენს ლოდინში
ომები გამითეთრდა.
რადგანაც შენ არ მოდიხარ,
მე მოვდივარ შენთან.
თარგმნა ჭანსულ ჩარკვიანშა.

აღმსანღა ფუნევი

ირისტონის წყაროებო,
რა ცვე ხართ ყინულივით,
სიონ გოცნით და გეხვევათ,
სურნელება აგდით თივის.

რძის ხმასა პგაქს ეგ თევენი ხმა,
როცა ენდა გადმოვიდეს,
იღერებით და თევენსენ უხმობთ
გზას და ბილიქს, მგზავრს და ჩიტებს.

მშე თუ თავზე დაგდგომიათ
ცისარტყელას ანარეკლად,
ეს მოვარეც ხომ ბევრჯერ ცდილა,
ოქვენოვის თვალი რომ ჩაეკრა..

ოქვენს სიხარულს და სიმღერას
სახელი აქეს უტკბილესი,
როგორ მინდა, რომ თევენხავით
ჩუხჩიხებდეს ჩემი ლექსი...

თარგმნა გოვი გეგმეორშა.

დიდხანს გიმზერდი!
დიდხანს გისენდი!
ცმკვა — ზღაპრელი!
აანგი — ციური!
სწორედ ისეთი,
სწორედ ისეთი —
ნაზი და
არა ამქეყნიური!

რად ვერ იგრძენი,
რად ვერ შემატყვე.

რა მორჩილებაც
იცის შენმა ტყვემ!..
ცხოვრებას ვითვლი —
მხოლოდ შენიდან!
მანძილიც ვიცი —
მხოლოდ შენამდე!..

შენ ნუ იფიქრებ
საწყალ მონისთვის:
ის — არსად წავა...
იგი — მოიცდის...

თარგმნა ტარიელ ვანტურიაშ.

ათი საათი პარიზის ღრმით

პარიზი ვან - გოგის გამოფენა

ბნელს დილის შექი სჭრის ორლესულად
და ბედნიერი მეცა ვარ ამით! —
მზე შემოსულა, მზე შემოსულა
საგამოფენოდ აქ ერთი წამით...

მხატვარმა ყველა სიტყვა წამართვა
და კედელ-კედელ დაბეგიდა აქვე, —
ვით არ ვიწამო მზე ვით წარმართმა,
ხელს ცადაპყრიბილს მინდა ცად აყვე!

მაგრამ რას სჩადის ვან-გოგი, დახუ,
ამ ნახატს სისხლის დაღი აჩნია:
შექით და ჩრდილით თავისი სახე
მოსისხარივით დაუხაჯლია!

დახუ, ამ ფესვებდაგვარჩხულ ხების
რა ვაჟაცური ძალა არგვანა —
ისაკუთრებენ უიბლო დღების
და მიწას, სადაც ერთხელ დარგულან.

ნუთუ სასწაულს მოელის ხალხი,
ნუთუ იმედი ბნელ გულს უნათებს! —
მზე, როგორც დანის სალესი ჩარხი,
ნაპერწლის ფრქვევით შერჩა სურათებს!

აპა: მზისა და ქარის ბარბაცი,
ფიქრი ფიქრს მისდევს, ღრუბელი —
ღრუბელი! —
და კედელ-კედელ ხედავს დარბაზი
ზეცის ამღრევას სულის შემგებველს!

სჩანს, ყველაფერი ფერწერით ითქვა
რაც ქვეყნად ჩვენი განსაცდელია:
ათასი ლექსი, ათასი სიტყვა...
და მიზანს ერთიც არ ასცდენია!

არათუ ქეშდა, არათუ წიგმდა —
შეცაა ერთი წამის ნეგეში,
მძაფრი თოთებით აწყვეტილ სიმთა
კვენესაც გაისმის ამ სიჩრუმეში:

სიჩრუმე ცივი, ცივი ხმით ჰეივის,
თუმცა ასი წლის წინად გათავდა,
შეცრწუნებული მოხუცის ტკივილს
მხატვრის გამწყრალი სული ხატავდა!

დღე განზე ხელით განგებ გახწია,
დღე — წართმეულიც რომ ვეღარ ვიცნოთ
გალშეეგმშეული ბერიგაცია
გამომწყვდეული ჩარჩოში ვიწროდ.

რაა ბერავის ხორცი და ჭალი,
რა სანახავი გახდა პარიზის!
არ უჩანს სახე, არ უჩანს თვალი,
არის თუ არა ქვეყნად, არ იცის!

ხელი ჩაუბლუჯაეს თავისი დარდი,
სასოწარევთით დამუნჯებული,
დაუკარგია შექი და ლანდი
და სდემს სიცივით გაღურჯებული.

ჭლიმობამთა იგი, უმზეო
და მაინც, მაინც რას იტყვის ელი,
მხილებად იქცა გმინვა უმზეო,
როცა შეეხო ღმერთ-ეკაცის ხელი!

თუ ქს განცდაა, თუ ქს ჟინია —
დაე, აღგზნებით სულიც აღიგსოს! —
ნუ გვემინია, ნუ გვეშინია —
ან მოგველას ერთხელ ან გაგვაგიშოს!

აპა, ყვავილთა სურათი, სურა,
და აპა, ჩემი სიცოცხლე ფერთა, —
მხატვარმა რაც-ე- თქვა — აასრულა
და შექმა ახლა სიამეს ჯენდა.

წეთიც გასწყვიტა საუბარსავით
შესძლო-რა ჩვენი გულის მოგება,
წითერი წვერით, გაუბარსავით,
დაგჭვდა მინმარტრის ძველი ბოკემა!

ფრანგი რომაა, უთუოდ ცხადჲყო
და შენც უთუოდ დრო შეერჩია —
განსაკუთრებით უდინს, როგორც ვატყობ.
მისი „შერ ამი“ და „შეორუენა“.

არც ისე ბრმაა, არც ისე მძაფრი
დიღა საყლო — გადეღოდ მხატვრის,

რომ ნაკვერცხლებზე შეყრილი წაბლი
არ იყოს თვალი ნამცეცა ნატვრის!

მართლაც ეძებდა ფუნჯით ფერი ფერს,
შზის ძაფით ძაფში ჩასაქსოვარი —
ღიმილ-ღიმილით ვარდს რომელიმეს
რომ გადმოეცა ვით სახსოვარი...

სულიც ყელ-მაღალ სურის ყელშია
და მინდა სურათს სილალით ავევე:
აკი მონმარტრის ნაშალ-ქვებშიაც
სდემს ნაღვერდალი აქვე, სულ აქვე!

წერიალებს ჩემგან ნასროლი ვერცხლი
გამცოცხლებელი უცებ ტაბლისა.
გვიღიმის ცეცხლი, გვიღიმის ცეცხლი
და ცეცხლით გულიც სკდება წაბლისა!

ს ი ნ ა

მე ვატყობ ტალღებს, ვატყობ სენას, ვატყობ ბინადრებს, —
მაშ, დავხვდეთ მზის აქ აღმოჩენას, დავხვდეთ გვირა-დღეს!

აპა, კვლავ ახალ გაზაფხულით ანათოლოლები
ცაცხვებიც, ჩემი აღალ გულის თანატოლები!

ბილიგი ბილიგს მისდევს თავქვე, ფარდულს — ფარდული,
ბეჩენებს ქარივით უნდა ჩაჰყევ წერთა-შემართული!

აჭრელებული არის სენა, როგორც გზა-შარა:
წიგნების ძალი გამოიფენა ცისქევშ გაშალა.

და აქ არც აპრილს დაპატიჟიბია ზრუნვა ასეთი —
ყვავილებიგით საკრეფია უურნალ-გაზეთი...

ჩვენი კვირა-დღეც ჩომ ეს არის, ჩვენი პარიზი,
ჩვენი ვერლენის და სეზანის შესაფარისი!

კ ა ლ ა ვ ე თ რ ე ბ ი

ჩასძინებია მზეს ცაცხვის მეღავზე,
ჩუმაღ სუნთქავნ ცაცხვის ფოთლები,
და თვალ-წამწამით შენც მიემსგავსე
გულო, იმ ფოთლებს შეუშიტოთებლივ.

ბაოში პროვანსელ მხატვრის კალამბურს
შენ უღიმოდი აგრე, განა მე, —

აგრე მოგიგო ნიშნი განაბულს,
როცა კალმის წინ სული განაბე!

დაგხატა კიდეც... და ახლა გიმზერს,
სხვა რაღა გითხრას, რა კალამბური...
თვალიც, ფოთლებში რომ სძინავს იმ მზეს
წამწამით აგრე აქვს გალამბული!

**კონკრეტული
პარიზი. საზ-მამოს ქველი სარაოი
ერთ ერთობლ რჯახში**

საქონლები
სასულიეროები

სხვა არავინ ქვეყნად, გარდა ჩემი წების,
გარდა სოფელ-სოფელ ჩემი კეთილების,
სხვა არავინ ქვეყნად არ მაძალებს ახლა
კუდო-ყურეც ვნახო გარდახვეწილების!

რა კი თაგს დაადექ პარიზს ეიფელო,
ჩვენი სიახლოვეც უნდა შეიფერო, —
სადღაც, აქვე ახლო, სადღაც, უცხო ჭერქევეშ
გესმის? — „ტაბაძ და შეშვი შეიძნენო...“

ჩემია მასპინძლებმა განა არ იციან,
რომ აქ სტუმრადა ვართ, რომ აქ პარიზია,
მაგრამ ოთხედელში მომწყვდეული სულის
ამღერებაც ალბათ გასახარისია!

აგვიმაღლდა სიტყვა, თოქოს მართლა გვილხინს,
ვინ ძურ-ღვინის იღებს ხურჯინიდან, ვინ — ხილი!
ვით ძველ ფოტო-სურაოს, ძველ ჩარჩოში ჩასმულს,
ეს პატარა სუფრა ჩვენც სიცოცხლედ გვიღირს!

და სურათიც, ვიციო, ვინ დაჰკიდა ასე
გაჩაღებულ ჭაღეჭვეშ, თაროების თავზე,
ამ სარკვთა მიღმა, ამ თამბაქოს ბოლში
სინანულით, სუვით და სიკეთით საქსე.

გვიმზერს მამა, გვიმზერს ხანჯალ-ჩაგებული,
ჩანს, არა აქეს ძველი ჯავრიც გაგებული,
თელაველი ქალი ჩიხტიკოპით ისევ
მხარს უშვევებს კოხტად აქანდაკებული!

იყო ალბათ ჩვენი მოიმედეც, მაგრამ
გვიანდაა სიტყვით შეგასმინოთ აქ რამ, —
დაუკარგა შვილმა მიწა-წყალი, ბედერულს, —
გამორიყა დროთა გათიშვამ და გაყრამ!

და მით უფრო მტანჯაეს სიაღაღე მამის,
მილურსმულიც, ახლა მე გარდმოგხსნა, ლამის! —
მე ვინ შემიბრალებს — რომ არ შევიბრალო
უნებურა დამსწრე ამ შორეულ ღამის!

შინ შშვილობით მისვლას როგორც გავიფიქრებ,
იცოდეს, რომ გზა-ევალს თელავისკენ ვიგნებ!..
თუმცა: გულის ძაფზე დაკიდული კაცი
აქ რომ შერჩა კედელს — იქ არცა იქნებ!..

სხვა რა უნდა ვნახო, სხვა რა დამაღონებს,
რას მივუტან ამბად მაღალ-მაღალ გორებს?!
ამ უიღბლო სურაოს საით გავეტვივი —
ბნელ კედლიდან ბნელში თვალს რომ გამაყოლებს!

... სენა, ჩუმად მიმღინარი სენა! —

უცემ ცაცხვის კუნძმა გამახსენა.

ცეცხლი ბუხარს შევუნთე და შევდეტ,
— აბა, სად მე, ღეროთო, და სად სენა?!

სენა ახლა ამდენი ზნის შემდეგ
გაბოლილმა კუნძმა გამახსენა.

ვჭივარ, ცეცხლის თვალომაქცობას ვუშენერ
და გადაღლილ თვალს ოცნებით ვხუჭავ,
სადღაც, ბნელში, ნაკვერჩლების შეწიე
აგერ სენის ნაპირ-ნაპირ ქეჩა!

აგერ, აგერ მარტონბა ჩემი
და პარიზის ღამე ხალხით საჟავა ..
უთვისტომოდ ყოფნას შეუწევე
წყალწალებულ ფოთოლს მივემსგაგსე

რა ვენა, ვის რა გავაგონო! — (ვუიქრობ)
და ხმას მართმევს განაჩენი მკური —
ჯავრსაც ჩემი ამოოხერით ვიქრობ
მარტონბით გულგამწყრალი პაცი.

საიდუმლო მე რა უნდა მქონდეს,
რომ დავდივარ ამ ქალაქში უძრავ,
ვის ვემდური, ნეტავ მომაგონდეს —
ამოვითქვა სული თავისუფლად!

ყმაწვილიერ შეხაროდი მაისა,
ჯავრით, ღმერთო, ნურც შენ მომახუცებ,
ჩვენებური ერთი სიტყვა მაინც,
ერთი სიტყვა გამაგონე უცებ!

მთელი თვეა მტანჯავს მე ეს დარდი
და უჩუმრად ჩემივ ხელით ვბლუჯავ,
უცხო მზის ქვეშ დადის ჩემი ლანდი,
გზაში ვინ არ შემახვედრა ქუჩაშ!

მაგრამ არა, არ იქნა და არა,
ხმას არავინ ხმა არ მიაშველა, —
დგანან თეთრი შენობები, დგანან,
შევრჩი ქუჩას, როგორც ჭიანჭველა!

ჩვენებური ერთი სიტყვა მაინც,
ერთი სიტყვა გავიგონო, ვნატრობ...
და ხეტიალს ნატერის ნატამალიც
შეგალიე, როგორც უბინადრომ.

უნ რა მითხრას, ჩავლით ვინ რა მეითხოს,
ჩუმად, ზიდსქვეშ გზას მიიკვლევს ჭავლი.
ნაპირ-ნაპირ წყალს მიძყვება თითქოს
ჩემი სიტყვებწართმეული ჯაგრი!

და ხეივნის უცნობ ხეთა შორის
აგერ — ცაცხვი! აგერ ჩვენი თელა!
შემომესმა ხმა ფოთოლთა ქრეოლის,
ჩვენებური დილა გამიოქნა...

შემომესმა... და არავინ მითხრას,
რომ არ მესმის მე იმათი ენა...
ჩვენს ყრუ ჩურჩულს დიდხანს, დიდხანს,
ჯურს უგდებდა განაბული სენა...

ცაცხვის გულ-მკერდს რომ შევავლე ხელი,
უნებურად რომ გავანდე სიტყვა —
მარტოობაც გაქრა მოსაწყენი
და ეს ჩემი სამძიმარიც ითქვა.

სენა, ჩუმად მიმდინარი სენა,
მარტოობამ ისევ გამახსენა...



მროვის თახალა

ეს ლექსი იმათ:

ვინც ხნავს, ვინც თესავს!

ვხედავ:

ჭალებში მართავენ გუთანს.

უნდა სტრიქონიც ჩაეხვიოს

ხნულს ვაზის ფესვად,

რომ ჩემი სიტყვაც გავდეს მეხის გავარდნას მედამ!

აქ მზე ანაოებს ისე თამამად,

აქ ისე ლურჯად ყვავილობს ვაზი,

მე უნდა დავდგე შრომის თამადად,

გვერდით დავისვა ჩემი მისხის მესხი და ლაზი...

აქ შზეს ჩამოაქვს სითბო იმდენი,

აქ შზემ იმდენი თოვა ბარაქა,

მე მზოლოდ მათი მაღლით ვიგრძენი,

მინდვრის ფერები რომ შემოაქვს აპრილს ჭალაჭად...

ხან ვიძირები ფსკერზე ფაზისხი,

ხან ქწნტავრივით გავცემერი პონტოს...

ხან მეხიზმრება დილა მაიხის,

თდეს ეს მიწა მზემ ვენახის რტოებით მორთო!

ხან მაბარბაცებს ქარბუჭი შეაცრი,

ხან წარმართული კოცონები სულში ბოლაჭუნ,

ხან მითრიდატის ვარ ჭარისკაცა,

პირქუშ რომაელთ პონტოს კართან ვურბევ ხომალდები...

ხან მხარს მახსედან ლურჯი ჩიტები,

ხან მესტერ მოების ფერს ვაკვირდები

და უცრემლებოდ თვალებს ვერ ვახელ.

ტაცუნობს სატყვა,

ვით აპრილში თოთო კვირტები,

და საქართველოს უკვდავების ვარ მევენაზე!..

ეს ლექსი იმათ:

ვინც ხნავს, ვინც თესავს!

ვხედავ:

ჭალებში მართავენ გუთანს.

სტრიქონიც უნდა ჩაეხვიოს

ხნულს ვაზის ფესვად,

რომ ჩემი სიტყვაც გავდეს მეხის გავარდნას მედამ!

მითხარით, ხომ არ მემდერით,
სიტყვა რომ დამიგვიანდა?
რა მექნა,
შლეგი ენგური
სტრიქონში შეომიგვარდა. —

ვიდექ ბურანში პოეტი
და ვიდრე გონჩე მოვდედი,
წამეწყრა ძველი რითმები,
წალეგა ძველი ფერები.
ცივ ტალღებს მცემდა,
ვითმენდი,
მომაწყდნენ ღურჯი ჩერები.

შიგ ჩავდგი ლექსის ფაცერი,
სიტყვა ვეღარსად გასხლტება.
ფაცერში ფიქრი გავცერი,
მოებს ტანჩე შექად ასკდება,
სიმღერით,
თქვენი საფერით,
მინდა სამშობლოს ავსება!

რკინას გავკვნეტავ ქბილითა,
მეც ერთხელ გადავირევი,
ენგურს დაგვევები ტივითა,
მომეცით ორთაყვირები!
მეც მხოლოდ იმას გომღერით,
რაც თქვენ თვითონვე ინატრეთ,

მესიზმრებოდა შვილფერი
შვილი ცის ღურჯი სინათლე.

სიზმრის აზღვნაც ეგ არის,
საქმე გიჭიათ საზღაპრო,
ყველა მთა,
ყველა ზეგარი
ენგურმა უნდა დალამპროს!
შემოაშექოს ქალაქეად,
სულში ნათელი გვათოვოს,
სოფელს შემატოს ბარაქა,
მოები იქროსტურად გაფოთლოს!
ღარში იდინს ილეკროდ,
გულს მეტი ცეცხლი შესძინოს,
მეც თქვენთან, შრომის გმირებო,
ქვეყანა მაშენებინოს!

ხშირად მკაში გარ პოეტი,
სტრიქონს ვერებ ულოებადა,
ლექსის ამარა მოვვედი,
მეტი არარა მებადა!

ნუ მიწყენთ,
ნურცა მემდერით,
თუ სიტყვა დამიგვიანდა,
რა მექნა,
შლეგი ენგური
სტრიქონში შეომიგვარდა!

ვხედავ:
მზის სხივს როგორ ხარბად კენკაეს ჩიტი.
მერცხალს ფრთაზე შეკრია ცისარტყელა.
ვხედავ:
მწვანე მოსასხამში სუნთქაეს ჩირგვი
და მიწიდან ზე ამოდის ჭიანჭველა...

ვხედავ:
ხნულში მხიარული გუთნისდედის
ღვივის თესლი და მიწაშიც აღარ ბნელა.
ვხედავ:
კვალში ბელტი წევება კუპრისფერი
და ნახნაეში დაფუსფუსებს ჭიანჭველა.

ვხედავ:
როგორ დაწრიალებს წეროს ჩრდილი.
ვხედავ:
ქარში ნისლი როგორ დაფარფატებს,
თითქოს ტაშე დაცვარული სისხამ ღილით
თეთრი ფრთები გაუშლიათ ცაშე ბატებს.

ვხედავ:
სერჩე გადიარა მოვარემ ჩრდილით,
იწვის ქამი და ქარი ყრის ხევში ნაცარს.
ვხედავ:
განძი ვით ამოაქვს სისხამ ღილით
მსუყე მიწის წიაღიდან მწიფე მარცვალს.

ეს განძია,
ველზე მზე რომ დაბრძანდება,
ჩემო ხალხო,

შენს ამაგს ვინ დამიძრახავს!
ყველაფერი ჩემთვის მაშინ გათავდება,
შენს დიდებას ღოღს ჰორარ დავინახავს!..

ב' כ' ס' י' ו' ט' ע' ז' ח' ט' כ' ב' י' ז'

ఎండ్రు కృతిల్లేశ్వరి, మృదామి టయిర్లో సిస్కో దాడ్యు,
ఎండ్రు, దాట్స్ బెర్నిస్, మదొనార్జున్ రిస్మాణ మిదించి...
ఎండ్రు కృతిల్లేశ్వరి నుట్టిలూ డా లింగించి...
ఎండ్రు కృతిల్లేశ్వరి, వీటా దిబ్బించి...

იქ გალავანი დაუფარავს ასწლოვან მეზებს
და გვილებით ქვებშე წვანან ხმელი ფესვები.
იქ სიმღერებით ცივ ლოდებსაც თვალებს აკუქლ,
ორონდაც, ცამ შენ სინათლეს დაგესსხები...

336636363

მოვყვები ნარით დაკაწულ აღმართს,
მორს გადახნული მომცრო კორდია,
ლურჯი იქნიც ჭალიდან ახლა
სასაფლაოზე შენთან მორბიან.

ბავშვობის დღეებს რა ვუთხრა ახლა,
შენთან რომ ჩემზე ადრე მორბიან.

არ შორდებიან ყვავები ნახნავს,
მარცვლებს ეძებენ, ბელტებს კორტინიან...

შორს სოფლის გოგო სეველ ატმისა ფიქტურებს, გაზაფრულს ტაცებსა და თმებში იწნევს, ნერთე არ გიყვირს, მე როგორ კითხენ მაგ ამინურკულ საფლავის მიწას...

საქართველოს იურიდიკური ცხოვრის სამსახური...

აშლილა ხავსი სეველ გლდევებზე მწვანე ხაორი
და ჭალაგბა დაინდულან მწიფე მტევნებით.
ვით არ ხაროდღეს შენს წიაღში სული ნაოხი,
პგადას, ლურჯო ცარ ერთნაირი ძალით ვთენდებით...

ბრძყინდება ველი, მუკანე ველი დასუაბარო,
და ვარსკვლავები ეცემან მღინარის პირას;
სადღაც ლურჯ ტბაზე ქარის ნაზი ტოტი ქანაობს
და ვაზის ლერწებს ოეთრი წვეთი ემცორევა ხშირად...

შემომანათბეს ბრიტული წითელ ბაგეთი —
და მდინარეზე გადიხრება ჩრდილი დაფნათა.
ვით არ მიყვარდეს მწვანე მიწა, ჭალა აგეთი,
სადაც განებამ იღუძმლი ხმები დაფანტა!..

მიმდევა და მიმდევა

მე ჩემს მიმინოს ვესტვენდი,
შენ თავშალს ქსოვდი ბანზედა,
შემოგხედავდი, თვალები
რად გაგირდოდნენ განზედა!

მინდოდა შენთან მეფრინა,
მეძახდნენ ხოდაბუნები,
იქ მსურდა შენთვის მემღერა
სიმღერა ჩემი გუნების.

არ დამიჯერე, გავხელდი,
მივბაძე ღამის მეხრესა,
სულ ჭალა-ჭალა ვიარე,
ქერი ფერდობზე მეთესა.

ყანას ვმკიდი და ვჟარობდი,
ხანდახან ღმერთსაც ვცოდავდი...
მწიფე თავაუხშე უფროორე
შენს გრძელ წამწამებს ვლოცავდი!

ჩემს სიცოცხლესა ვხარჯავდი,
შენს სიცოცხლეზე ვზრუნავდი,
წეთისოფლისა შარაზე
დოლაბივთა ვბრუნავდი.

ქონებას ქარსა ვატანდი,
შენთვის სიმღერებს ვკონავდი,
ლექსებს ვწერდი და ნემზე
ხარირემივით ვგორავდი.

სულ შენს წამწამებს ვნატრობდი,
შენს ღიმილნარევ მზერასა,
სადა ხარ, ჩემო მიმინო,
მექრდს ხომ არ უფენ ძერასა.

უშენოდ ვთიბე სათიბი,
ქერსა ვმკი მაღალ მთაზედა,
შალებში ვრისად შემოგხვდი,
ერთხელ გამოდი ბანზედა!

სიცოცხლე

სასაფლაოზე ასკილის რტო
ქანაბობს კენტი,
და გაზაფხული ფეხაკრფით
მოპყვება ჭალას.
ვიღაცა სოფელს ეშერება
და თითქო ქეტით
მოარბებს ტყეებს
და სიხარულს ვეღარა მაღავს...
მამა, ეს შენ ხარ, —
შენს თვალებში ჩამწერა ღამე.
სად გერქარება?
ვეღარ გიცნობს ახლა სოფელი
ხედავ,
ჭალებში სხვა ბიჭები
ყანასა ხნავენ,
შენ არარა გაქეს
სამზეოსან გასაყოფელი.
რად მიცემ უბრად,
დედას სევდა რად დაეუფლა?

აღარას შესთხოეს
შეიტებისთვის ძილის წინ უფალს,
დაუკრეფია დამაშერალი
ხელები გულზე...
და მოწყვნილი გაზაფხულზე
თქვენ საფლაეს ვუმზერ...
ნეტა ვინ გისმობს,
ირგვლივ მზეა და მწვანე ჭალა,
მოარბევ ტყეებს
და სიხარულს ვეღარა მაღავ.
ასკილის ტოტზე
თითქო შენთვის იდუმალ ენით
გალობს ურინველი
და სოფელში ჩუმად ღამდება.
მაგრამ იცოდე:
ქვეყანაზე სიცოცხლე შენი
გიღრე მე ვცოცხლობ,
არ გათავდება!..

በለን ዘመኑ

2 0 6 0 3 8 3 6 2 6

3630 ԿԱՌՈՒՍ ԿԱՂԿԵՐ

აკადემიური გამოცემების მაღაზი-
ოდან ქმარიფილი გამოვიდა — კარვი
შიგნი იყოთ.

კომუნალების ბაღთან დიდი ხნის
უნახავ მასწავლებელსაც გადაეყარა და
ამან უფრო გაახარა. მოქუცმა აღვილად
იცნო უკვე გაჭალარავებული მოსწავ-
ლობისათვის.

მასლაათით აჟყვენენ — ჩამოჟყვენენ
რუსთაველის პროსპექტს.

— ხომ ას დაიღალეთ? — ჰყითხა
მოხუცს მორიდებით.

კუთხილ მოსწავლეს გაეცნა, მაგრამ
სატომლაც მაშინვე შეცდუნდა. შემდევ
მოხუცი ტაქსების გაჩერებამდე მიაცი-
ლა და მანქანაში ჩასვა.

— გაეტში გაიყვანეთ! — უთხრა შოთერს და თვალდასანახავად მანეთიანიც გადააწოდა...

მარტოდ დაჩინილმა, რამდენიმე
გამვლელი შეათვალიერა, შემდეგ ხელი
ჩიაქნია და ვზუს გაუყვა. გზა კი საკმაოდ
გრძელი ელო — საბურთალოს ბოლო
მცირებაშით.

မိမိစောင့်တွေ လာ ဖွံ့ဖြိုက်ပေးတဲ့: „သူ ဘယ် အဲ
ပါ၊ လုပ်ချေမှုပုံ ဘဝနဲ့ အသေဆုံး လာ ဘဝနဲ့
ဘဝနဲ့ အောင် ပေါ်ပေါ်ပေးတဲ့... အလုပ်တ မိမိစောင့်
တွေ ပေးတဲ့ လာ ဖွံ့ဖြိုက်ပေးတဲ့... အလုပ်တ မိမိစောင့်
တွေ ပေးတဲ့ လာ ဖွံ့ဖြိုက်ပေးတဲ့... မောက်မှ မာန်ပ လုပ်

კორ უნდა მომჩდარიყო, რომ მოელი
ოცდათი წლის შემდეგ ერთმანეთს
შევხვდით, გაძეში თითო მანეთით! უც-
ნაურია, უცნაური!.. რას მივაწეროთ ახ-
ლა ეს პებავი, შემთხვევითობას თუ
აუცილებელ კანონზომიერებას?!"

რამდენადაც კითხვა საქმაოდ ტრივი-
ალურია, ნუ დავიწყებთ ამაზე თავის
მტვრევას.

ეს პატარა ამბავი მთავრდება უბრალოდ:

ମେଘା ଗ୍ରହ ସାଦୁରୀତାଲିମଦ୍ୱୟ ଯ୍ୟକ୍ଷିତ
ଗୁରୁତ୍ୱ, କଶିରାତି ସମ୍ପର୍କରେ, ନାନ୍ଦିନୀର କା
ହିନ୍ଦିଲିଙ୍ଗ ଦ୍ୱାନାକୁବଳା, ଶ୍ଵେତଗ୍ରୂହବଳା ଦା
ପ୍ରିୟବଳା ଗୁରୁଶିଳ୍ପିଦା, ନମେଲିମଦ୍ୱୟ ଅଭିନିଃ
କୋପିତକୁବଳା.

წიგნის სათაური რამდენადმე იღუ-
მალი და ორქაული იყო — „ეპისტოლე
თა წიგნი“.

3030

ისეთ მაკრინა, როცა „ბავშვებ“ ეძახიან და „ბიჭის“ სახელს ჯერ კიღევ მოპოვება უნდა.

ზორბეგნ-ზორბეგნით გული წაილო.

କୁନ୍ତାଶୀ ଏହି ଗୁରୁତ୍ୱକୁ, ଲୋଭକାର କୁନ୍ତା
ସମ୍ବନ୍ଧରେ ଯଦି ଫର୍ମନ୍ତ ନିଷ୍ପାଦନାରେ, ଲୋଭ
କୁନ୍ତାଶୀ ଯେହି ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ ଉଚ୍ଚଦେଶୀ
ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ହେଉଥିଲା.

— ჭანდაბას შენი თავი, წალი! — გა-
იმარტა თავამ.

ପ୍ରସ୍ତରକାରୀଙ୍କ ଶବ୍ଦିକାନ୍-ସର୍ବତ୍ରୁନିତ
ବର୍ଣ୍ଣାରେ ଧୂମିନ୍ଦୀ ହେଉଥାଏଛି।

ମୁଖ୍ୟମନ୍ତ୍ରୀ ଏବଂ ମୁଖ୍ୟ କୌଣସିଶିଳୀ ଯେତୋଟିରେ

შორს არის. თითქმის სამი კილომეტრი
უნდა გაიაროს ბევრ გზაზე.

ისიც მიკვირს, ფულს რომ არავისა
სთხოვს.

— მურმან, ბილეთის ფული გაქვს?
— ვეკითხები უკვე ზღურბლთან
მდგარს.

გაყვირვებით შემომანათა თვალები:
— იალა, რას ამბობს ეს კაცი..
ჩვენს კლუბს ერთი ფანჯარა ჩამტვრე-
ული ძეგია!..

მურმანი ღამის სიბნელეს შეერთა.
მურმანი უკვე ბიჭია!

უბრალო სიტყვა

კაცის ღვაწლი ჩვენს დროში ათასნა-
ირად აღინიშნება. გაიხედავ და, საპე-
სიო ასაკისათვის ორდენები თუ არა, რა-
იმე მედალი, მრავალი სიგელი და ღი-
ლომი აღმოგაჩნდება ხოლმე.

ჩემს მეგობარი ლევანს არც ერთი ეს
არ აკლა. მაგრამ ქმაყოფილი სახით
მიწვდის საკლასო რევულის ფურცელს,
რომელიც ნაწვალები კონვერტიდან
ამოილო:

— წაიკითხე. მშობლიური სოფლი-
დან მომივიდა საახალწლოდ ერთი მე-
ზობელი გლეხეცისაგან. მოხუცს ტყუბი
ვაჟაპატ დაელუპა იმში. ჩემი თანა-
ტოლები იყვნენ. სოფლის სკოლაში ერ-
თად ვისწავლეთ ანანი... შარშან ამ შინ-
მოუსელელი ბიჭების შეიღებამ მომმარ-
თეს პატარა საქმეზე. დავეხმარე. და აა,
მათი ბაბუა ახლა მაღლობას მითვლის..
შენც კარგად იცი, ზოგიერთს ხელის
გულზე ერბო-კვერცხიც რომ შეუწვა.
სიტყვას არ გამოეტებს. ელემენტარუ-
ლი მაღლიერების უნარი წარმეტვია სი-
ტუტულით და ზედმეტი თვითდაჭრე-
ბულობით... ამიტომ თუ ამაღლვა ასე
ას სადა სიტყვებმა.

ფურცელი გავშალე და თვალით წა-
ვიკითხე:

„ძირიფასო შვილო, ლევან!
მოგილოცავთ ახალ წელს თვეენი
ძეირფასი დედით, ცოლ-შვილით და

და-ძმებით. მოგიკითხავთ ეროვნული
ტყბილი სიყვარულით. მასთან გამოიყენოთ
ვთხოვ თვეენი დილი ხნის სიცოცხლეს.
მოგიკითხათ ნება ბიცოლამ და ეთერის.

შვილო ლევან. ჩვენ მაღლობას გით-
ვლით ჩვენი შვილების პატივისცემისათ-
ვის. თვეენი ირაკლი“.

„მართლაც რა სადა, წრფელი სიტყ-
ვებია!“ — გავიფიქრე მე.

უკვლავი საზრულებავი

მოხუცი მებალე კვდებოდა.
სასუმალთან ახლობლები შეკრები-
ლიყვნენ. სულ ბოლოს ერთი ბერიაცი
შემოხანხალდა. მდუმარედ უყურა,
უყურა მომაკვდავს და ბოლოს ყურშა
ჩასძახა:

— რა კი ენგრეა, არაფერს ღამაბა-
რებდი, სტეფანევ, ჰა?

სტეფანემ ძლიერ-ძლიერით გააჩილა
დაშეტილი თვალები, ძმაკაც ხელის
უმწერ შენძრევით რაღაც ანიშნა. სიც
მიუხედა — წელში ხვეწშით მოკავევა
და ყური ტეჩებთან მიუტანა:

— მარნი წინა რო ატამი დავამწე...
მგონი სხვევი მაგრა მომიერდა... მოუ-
ფონე, მინავ, მოუფონე!

ამ სიტყვებს მებალემ სულიც ამ-
აყოლა.

რ ი ღ ი

ძველი ეკვდერის სილრმეში, საფლა-
ვის ორ ლოდს შორის შავად ასვეტილი
დროული ქალი სასაფლაოს მწუხაში
მოსთქვამს:

— შენთან ამას არ უნდა ვამხელდე,
შვილო, მაგრამ ქმრის დაკარგვაც მწარე
ყოფილა.

ძველი მონაღირი

პაპა გასცემერის ტყის ქობაშემორ-
ლეულ სივრცეს და ამბობს:

— ფიდი ხანია, სოფელს მგელი არ
დასცემია!

ნაღვლიანად ამბობს.

四〇六八〇

ხეთა კორომებში უიგილ-ჩივილით
შემოცვენილმა ჩიტებმა კრიალა უოთ-
ლებიდან ჩამოყარეს ჩასვენებული მზის
შექმის ათინათები.

ଭୂତତାଳୀର କ୍ଷେତ୍ର ସୁରକ୍ଷାବ୍ୟକ୍ତି ଗାମିତ୍ତ୍ଵରେ,
ଶେମିଦ୍ରୋଗ ଗାନ୍ଧାରା.

၉၀၁ အောင်ဆို တာဒ္ဓမ္မရဟန်လှပါ။ ၁၁၁၈
လျော့ရွှေ့ မိစ္ဇားဖူးကျော်များ ပြုတော်သွေ့လှပါ။ ၁၁၂၅
၉၁၇၈ မြို့တော်လှပါ။ ၁၁၃၄၁ မြို့တော်လှပါ။ ၁၁၃၅၁-၁၁၃၆၁
၁၁၃၇၁ မြို့တော်လှပါ။ ၁၁၃၇၁-၁၁၃၈၁ မြို့တော်လှပါ။

ଓঁ শুভ প্রস্তুতি সেবা এন্ড কম্পানি

— සපොර්ටියේ පාසාන්තලියේ ගුවහාගේ තාන්ත්‍රික රුප්‍යෙන්.

სალისი გაუთავებელ ყიფინ-გუგუნში
ქვევით, არეაზე, ერთმანეთს ერკინება
ორი ფალავანი. ტრიბუნების სიმპათია
ასალებსჩრდა, ფოცხვერივით მარტი და
მოუქანცავი ფალავნის მხარეშია. ჯაბაში
და მეორე — მრავალნაცადი, გამოწრი-
თობილი, ეშაკი და ანგარიშიანი. უპი-
რატესობის სასწორი მის მხარეს გადახ-
რილა, თუმცა გადამწონ პინაზე სულ
ერთი უღმძღმო ქულა დევს. გამარჯვე-
ბისათვის ესეც კმარა. ამიტომ ვეტერა-
ნი არ ჩქარობს, ვერაგული კონტრალე-
თებით აქრობს მეტოქეის ბობოქას ენერ-
გია.

ელექტროტაბლოზე შუქიან წამყალს
ახამხაშებს უკანასკნელი წუთი.

ଦ୍ୟାର୍ଥବାଣୀ ଶୁଭେତ୍ର ପାଇରିନିଲା ହାଲାପ୍ରତ୍ଯେ
ମନ୍ତ୍ରଲୋକିନିଶ୍ଚି. ଦ୍ୟା କ୍ଷେତ୍ରଗ୍ରାହାରୀଙ୍କ ଦ୍ୟାଦାଦୁର୍ଲ୍ଲବ୍ଧ
ସିଖୁମ୍ଭେଶ୍ଵି ଶୁଲ୍ଲ ଶ୍ରେମି ପାର୍ଶ୍ଵସିଦ୍ଧାନ ପ୍ରା-
ଦ୍ୟାପରି ଦ୍ୟାକ୍ଷେପେଃ:

— ე, ბიჭო, გვანძლი!

თვალშესუსტრები სიმარტით ჭადუკა
ფალავით წელში შეცვარდა გამარტვე-
ბის გარტუვალობით ნებამოღუნებულ
ვეტრებას; აიტაცა, შეკრზხე გადმოის-
ლოტა და მოგვერდით ხალიჩაზე გადაქ-
ნეულს, ზემოლან დაცხა.

କାଳିରେ ପାଦାନ୍ତର ପାଦାନ୍ତର ପାଦାନ୍ତର ପାଦାନ୍ତର
ପାଦାନ୍ତର ପାଦାନ୍ତର ପାଦାନ୍ତର ପାଦାନ୍ତର ପାଦାନ୍ତର

გამარჯვებულის კვარცხლბეჭზე მდგარი ჰა ჰაბუფი ხელის აწევით მიესალმება

କାଳେକ୍ସ, ତାଙ୍କ ଅନ୍ତର୍ଭୁଲ ତପ୍ତାଲ୍‌ବିଦୀ ଦାଖୁ-
ଶେଖିଯେ ଦ୍ୱାରାକ୍ଷେପ ମିଳାଇ, ଗନ୍ଧ ଅନ୍ତର୍ଭୁଲ୍‌ବିଦୀ କ୍ଷା-
ଲାଜିଥି ଗାନ୍ଧୀଙ୍କା ମିଳି ଦ୍ୱାରାକ୍ଷେପିବା ସାହେଲାର,
ମେନ୍‌ବଲ୍‌କ୍ଷେପିବା ପ୍ରାଣୀଦିଦାର ଗାନ୍ଧୀଙ୍କାଙ୍କ
ସାହେଲାର।

33560

მამის კაბინეტში საწერ მაგიდას
უხის ციცქა გოგო. წინ გადაშლილი
წიგნი და რვეულა უდევს. წერს საშინაო
დავალებას — ერებს წინადადებებში
მჩავალწერტილით გამოტოვებულ სიტ-
ყებს.

၁၀. မာန ကျော်မြတ်လွှာဂိုင်္ခ ဘာမ်းကျော်
ကျိုလွှေ ဤစာတိ ပို့ဝါယာလွှာခံပါသော စိတ်ဖွေ့ကျော်
„ပာဏာသို့ သံရုံပျော်နှင့်...“

հա?!

232

გოგოა დიდაბა აფალების ლოფაზე
ჩამოცოცებულ კულტულ. ბოლოს, ორმ
ცელარაფერი მოიფერა, დედას მიანათა
დიდი შავი თვალები.

დება გაცხარისა

— ჩორჩია, სოლი!

დედას, უბრალოდ, არ ასენდება,
რომ მის გოგონას აქამდე არ უნახავს
ბალახის ყურჩი ჩამეტერალი, ზემბახის
ცეკვით გადმოიყენებული ცვარი, ამო-
შვალი მშის სხივებით აკაგებული.

ପ୍ରକାଶନ କେନ୍ଦ୍ର

ძველებური, კეთილნაშენი სახლის
საზარბაზოს მაყრიონი მოადგა.

სიმღერით, ხმაურით აჟყვენენ მარ-
გარილოს თეთრ კიბეებს.

ლია კარებთან ახალდაქორწინებულთ
შეეგებნენ ნეფის მშობლები, ახლობ-
ლები.

უცებ თევზს ვაჟის ტანთარფაშა დე-
და წაპოტინა:

0301 ၆၁၄၅

ବିନ୍ଦୁମାତ୍ରମହାପଦ



— დიდუ, მღუპავთ? სერვიზისაა:
სხვა გამოიტანეთ, უბრალო, სახმარი!
შევყოვნდით.

შევხედე დედოფალს. მის ნორჩი,
მწყაზარ სახეს ცვლავინდებურად ბედ-
ნიერი ღმისლი დასთამაშებდა.

დარღის ფასი

— ძია ვანო, როგორა ბრძანდებით?
— ეჲ, შვილო, მორჩენილია ჩემი
საქმე!

— რათა, ძია ვანო?
— დარდი შემომელია, შვილოსა ..
დარდი და საზრუნავი!

ვოთ და გა

თქმა არ უნდა, სევდის მომგვრელია
შემოდგომის ფოთოლცვენა.

არანაკლებ — მაისის სავსე, ხასხასა
ფოთოლი. კვირტი აღარ დარჩა გასაშ-
ლელი. ყველა ფოთოლი გაძლა, გას-
რულდა, გაფუვდა.

იწყება თვალისათვის უხილავი
ჭირობა.

არა ემსგავსოს გასრულების რულით
მიძინებულ ფოთოლს სული ჩვენი!

ს ა ი დ ა ნ ?!

ქალაქს დამსგავსებულო, სოფელო
ჩემო...

ტყეშეთხელებულო, სოფელო ჩე-
მო...

მდელოებგადახნულო, სოფელო ჩე-
მო...

ნაკადულდამშრალო, სოფელო ჩე-
მო...

კიდევ საიდან გზავნი ბავშვობის
მოგონებებს ჩემთან?!

სითამაშის ასაკი

შეშვიდეკლასელებმა ლიტერატურის
გაკვეთილზე მიიღეს დავალება — შე-
ედგინათ ხელწერილის ნებისმიერი ნი-
მუში.

საქმე წაკითხვა-განხილვაზე მიდგა.

— აბა, ქეთინო!

ფანჯარასთან მიღდგული გერბიდან
თამამად დგება მოხდენილი გარეგნობის
ქალიშვილი. ეშმაკურად აუზუნებულ
თვალებს რევულზე ხრის და საგანგე-
ბოდ გამოკვეთილი მკაფიო ხმით კითხუ-
ლობს:

— „მე, თბილისის № 101 საშუალო
სკოლის მეშვიდე „ბ“ კლასის მობწავლე
ქეთევან ალექსანდრეს ასული მაღლა-
კელიძე ვალდებული ვარ სკოლის დამ-
თვაკრებამდე ვიგდე ნანა გიორგის ასულ
ასვილის გვერდით, არავთარ შემთხ-
ვევაში არ გადავჭდე მისგან და რაც შე-
იძლება მეტი ვეჭორაო“.

მთელი კლასი ხარხარებდა.

იცინოდა მკაცრი, პირქში შინაბერა
თამარ-მასწავლებელიც.

ვ ი ნ ი უ, საიდან?

ნეპის ხანაში ჩვენში კიდევ იყვნენ
მათხოვრები.

იგი პატარა ბიჭმა შემოიყენა ეზო-
ში. ბერიეაცი ბრძა იყო. ბიჭს სულ ვერ
მინდობოდა. შინდის ჭოხს ფრთხილად
მოკაკუნებდა. გლეხური ჩიხა და ქა-
ლამნები ეცვა. დადგა შუა ეზოში და
მაღლიანად დაილოცა:

— თვალში სინათლე მოგცეთ, მერ-
ლში ძალა, შინ მშეიდობა, გარეთ გამარ-
ჩება!

ესა თქვა და თავიდან მოშელეპილი
ნაბდის ქუდი ცას შეუშვირა...

ვინ იყო, სიიდან?!. ვინ აკადრა და
რისთვის ხელში მათხოვრის ჭოხის მა-
ცემა!?

არა და რამდენი რამის ფასი სცოლ-
ნია!

უ დ ა ბ ნ ი

ჩრდილი ოთხი არსებისა ერთმანეთს
შეზრდია:

ბუთურა ლექს ნებიერად ძინავს
კრავის ჩრდილში.

თეთრი კრავი შეფარებია ჩოკინას
ჩრდილს.

დიღთვალება ჩიკინა — აქცემისას.
თავად უდაბნოს მეუფე დარჩენილა
შეცხენება მზის ქვეშე. ყელზე შებმული
ეკვნის სევდიანი ერარტუნით ამაռდ უხ-
მობს თავის წილ ჩრდილს.

გალილან გამოსული ლოგი

ვოლერიან გამოსულმა ლომმა ფა-
ფარი შეარხია, მრისხანედ დაგრუხუნა
და პირდაპირ აღმართულ ქვის კიბეს
აჟყვა. ზოოპარკის დირექტორის კაბინე-
ტის კარი ერთი მიაჯგურებით შეაღო
და რავი თავისი მეფური ყურადღების
ღირსი იქ ვერაფერი იძოვნა, უკანვე
გამობრუნდა.

პარადის მისალებად გამოსული მხე-
დართმთაერის მედიდურობით ჩაჟყვა
ვოლერებს. დამფრთხალმა ირმებშა და
ჯიხვებმა ხელოვნური კლდის მღვიმეს
მაშტრეს, ტურა-მელებმა სორიებს და
უწყეს ძებნა, ახაველებული მაიმუნები
მალაქს მალაქზე გადადიოდნენ და შე-
შინებულნი ერთმანეთს ეკვროდნენ.
ფრინველთა გნაამი არ-მარე გაყრუა.

უბედურების მახლოება პირველმა
ისე მომელელმა ქალმა იგრძნო. მაშინ-
ვე მილიციელის ჯიხურისაკენ გავარდა,
იქიდან კიდევ სასწრაფოდ მაშველი გა-
მოითხოვეს.

ახლადგამოლევიძებული ქალაქი სირე-
ნების ხმაშ შესძრა.

ავტომატებით, რევოლვერებით,
ბრანდსპონტებითა და ცოცხებით შე-
იარაღებული ლაშქარი ფრთხილად შე-
უტდა ზოოპარკის გაცნილვას. ყოველი
ბუჩქის უკან ფაფარაყრილი, გავებული
ხვადი ლომი ელანდებოდათ...

ამ ამბაქს მე თავად არ შეესწრები-
კარ. მიამბეს და როგორც ყოველ ნა-
მიბობს, დროით ვამოწმებდა. რამდენ
ვინმეა ქვეყანაზე, წარმოუდგანელ
ტყუილს რომ დაახერხებს ხოლმე.

ბოლოს და ბოლოს ამ ამბის გამომ-
ზეურებას მაინც ვბედავ. უფრო სწო-
რად, გაზიტებში გამოქვეყნებულმა ერ-
თმა ცნობამ გადამაწყვეტინა. აი ისკი.

„ნატურალისტი ჭორჭ ადამისონი,

რომელსაც მიღიონობით კინომოწვე-
რული კარგად იცნობს ფილმით „თა-
ვისუფლებისათვის შობილი“, ამაგამად
ატარებს საინტერესო ექსპერიმენტს
ლომებში. მან აფრიკის ჭუნგლებში და-
აბრუნა ზოოპარკში დაბადებული ლო-
მები, რომელიც ხორცის მხოლოდ ადა-
მიანის ხელიდან იღებდნენ... მაგრამ
ლომები მოუშეაფებელი აღმოჩნდნენ
„თავისუფალი“ ცხოვრებისათვის. ტრა-
გედია ტრაგედია მისდევდა. მიუხედა-
ვად ამისა, ადამიანი ჯუტად განვირ-
ძობდა დანარჩენი ლომების სწავლებას
— დამოუკიდებლად ენადირნათ და
ეცხოვორათ. და აი, ბოლოს, წარმატება
მიღწეულ იქნა. სამი ლომი უკვე ერთ
შელზე მეტია დამოუკიდებლად ცხოვ-
რობს და ყოველთვის იმარჯვებს მრის-
ხანე აფრიკულ კამეჩთან და გიგანტურ
ანტილოპებთან შერკინებაში”...

ჩევნი ნაცნობი ლომის ამბავი კი ასე
მთავრდება:

მას გალიაში წაწყდნენ. თავად შებ-
რუნებულიყო შიგ. რინის რაზის ნაც-
ნობ განხაუნებაზე ზანტად მოაბრუნა
ბომბორა თავი. გაუკვირდა, ნაცნობ
თეთრხალათან ქალს ამდენი უცხო,
უცნაურად შეასაგებული ხალხი რომ
ახლდა. ერთხანს გულგრილად თვალი-
ერებდა მათ. შემდეგ მზერა ისე მეზო-
ბელზე — უსურიის ძუ ველხვზე გადა-
იტანა. ველხვი ზურგშექცევით იწვა და
სადღაც შორეულ სივრცეს მისჩე-
რებოდა.

ლომი გავირვებული იყო. მის მე-
ფურ გონებას ვერაფრით აესხნა — რა-
ტომ შემოწყრა მას დღეს პირმშევნიერი
დედოფალი ტაგიბა, რომ ერთი შემო-
ხედვის ლიტს არ გახდა!

გადაბარგული კაცის ნუგზი

ნაცნობ ოჯახში მაჩვენეს სამშობლო-
დან გადატარული კაცის ბარათი. დამა-
მახსოვრდა ერთი აღგილი:

ილა რუსა

მინიატურისგი

„თქვენგან წერილს დიდხანს დაავავა-
ანდა. ორაں ვიციდი რა მეტიქრა. იღ-
ბლად ხელში ჩამივარდა თბილისური გა-
ზეთი. პაპა - ლადოს გარდაცვალებას
იუწყებოდით. ასერ მაინც წავიკითხე,
გახარებულმა. მაღლობა ღმერთს, ყვე-
ლანი კარგად ყოფილხართ!“

სადღეგრძელო

მოხუცი სულ უფრო ემსგავსება
რობოტს. დამძიმებულ ფეხებს ძლიერ
ადგამს. სკლეროზით დაბინდულ მის
გონებას რამდენიმე ფრაზა შემორჩე-
ნია ადამიანებთან ურთიერთობისათვის.
ემციერიდან დაცლილს, ხანდისხან
სრული აპათია იპყრობს. თასში ერთ-
ხელ თუ გაახსენებს რაიმე ამბავს,
ისიც ძველს.

იმ დღეს, სუფრაზე, ორი ჭიქა ღვი-
ნო დალია. ლვანით შეფუტებულმა,
სადღეგრძელო შემოგვთავაზა...:

— მატვე მიტრის გაუმარჯოს!

ყველამ მოხუცისაც მიაბრუნა
გავირებული სახე.

— ჩემი დენშივი იყო, კაზაკი. —
უცებ ამოიდგა ენა არზრუმის გმირმა.
— რა უბედური ბათქა-ბუთქიც არ
უნდა ყოფილებო, საჭმელს არ დამი-
გვიანებდა. ეყვრებოდა სანგრის კე-
დელს და ალერსიანი თვალებით მიუუ-
რებდა, როგორ ვკამდი იფიცირის ქვა-
ბიდან ... თვალებზე ცრემლიც შემი-
ნიშნავს. რაშია საქმე, მიტრის-მეტქი?..
შენ რომ გიცქერი, ჩემი დანარ მატვე-
ისი მავონდებაო. ისიც შენი კბილაა.
პრუსკებს ებრძევისო. ვიცოდე მაინც,
ცოცხალია თუ არაო ... უცებ გაახსენ-
და, მისი უფროსი რომ ვიყავი, თუმც
მამად მექაუთნოდა ... ხელი ქუდთან
მიიტანა და გამომეჭიმა — მაპატიეთ,
ბატონო პორუჩიკო, სისუსტისათვი-
სო...

და ჩვენც დავლიეთ მოსავონარი
მატვე მიტრისია, რომლის ძელებიც,
აღბათ, სამუდამოდ განისვენებს რო-
მელიდაც კაზაური სტანიცის მდუმარე
სასაფლაოზე.

ყვარელი კოტე მარჯანიშვილის
იუბილეს იხიდია ...

ძელი ციხის ედლებში ჩატარე-
ბული ზემის შემდეგ სტუმრები ჯა-
ხებში ჩამოგვარიგეს.

სუთინი ერთი ინჟინერ-მექანიზატო-
რის სახლში მოვცდით.

ვრცელ კეთილნაშენ სახლში, მე-
ორე სართულის დაბაზში ისეთი სუფ-
რა იყო გაშლილი, რატო თრმოც კაცს
არ გაწვდებოდა.

დამხმადურთ რომ გადავხვდე, ჩემი
თანამგზავრები შემეცოდნენ. მაღლობა
ღმერთს, რომ ისინიც კარგი ღვინო-
ხერებიები აღმოჩდნენ. წავიდა სადღე-
გრძელოები, სმა, სიმღერა, მხიარუ-
ლება.

თამაღლებდა მასპინძელი — შუა
ხანს მიღწეული, ტანბრე, პირლიმა-
ლიანი და ენაწყლონი ვაჟკაცი.

დაგვეთრა ხალხი: დაგვეთვრა-მეტ-
ქი იმიტომ მოგახსენებთ, რომ თავად
ახალნავადმყოფარი გახლდით და
ღვინოს არ გვახლებოდით ეგრე რიგად.
არა და ძნელი გასაძლები ყოფილა —
სხვები ითვრებოდნენ და შენ შეჰყუ-
რებდე ...

იმდენი ვქენი, ბოლო-ბოლოს თბა-
ლისელები ფეხზე წამოვყარე და თა-
ვიც გავშირე — ყანწი მოვითხვე და
სუფრას მასპინძლის სადღეგრძელო
ვაძვერე.

— ვენაცვალე კოტესა! — აბუბუნ-
და ვიღაც ძვალმსხვილი თმაჭალარა
კაცი. — ისეთი მამის შეილია, რომა
სუფლება არა აქვა ...

თუ რისი უფლება, აღარ უთქვამს,
მაგრამ სულ მიუხვეზრებლები არც
ჩვენ გახლდით.

— მამაჩემის მეგობრები არიან! —
გადმომილაპარაკა კოტემ და განიშნა
თმაჭალარისა და მის მეზობლად
მსხდომ რამდენიმე ღროულ კაცზე.

— უვანში დაროვა მამამისმა, —
განაგრძო მეორემ. — მაგრამ ივარ-
გა ... თთივით შეშველმა აა, ნახეთ ...

ରୁ କାହିଁତର, କେବଳ ଏହି ପ୍ରତିକାମିଶ୍ରମରେ ଦେଖାଯାଇଲା ଏହି ଅନ୍ଧାରରେ ଦେଖାଯାଇଲା ଏହି ଅନ୍ଧାରରେ

— ერეკლე მეფესავითა, იმისა სახელის ჭირიმე, ბევრი შვილი აქვევია.
— თქვა ბოლოს კველაზე უფროსმა, თითქმის მოხუცმა. — ეგ კა რომა, იმასვით ციდა ოთახში არ ამოხდება სული ...

— ამა, კაცო, იძმტელა შეფერი იყო
და იმავე თოახში კი მომკვდარი, რო-
შელშიც დგბადებულა, ეგ სახელია-
ნი! — გაითვა ვითვაც...

ୟାନ୍ତିରୁ ପ୍ରସ୍ତରାଳୀ କରିବାକୁ ମନୋଦେଖ
ଶାରୀରକ ଶରୀରକ-ଶରୀରକଶିଥି କରିବାକୁ
ଏହି ମନେନ୍ଦ୍ରିୟ-ପାଦଗମନେଇ ମେ ଶ୍ଵେତରହି
ପାଦରୀପ.

— ଶାକଫୁଲଦ୍ୱୟେଣ ଏହା ରା ଶାତମ୍ଭେ
ଲୋକୀ — ଏହିର କର୍ତ୍ତ୍ତୁମୁଖ ପାଞ୍ଚିରୀ । — ମନ୍ଦିର
ପିଲାମାଳାରୀ ପାଞ୍ଚିରୀ ଏହିରୀରେ ମନ୍ଦିରମାଣି ପାଦ-
ଲୁଗର୍ଧେଣିଲୁଣିତ !

„గ్రంథా, — గాయిప్రభు కీమత్వాలి. —
డుండు కాశ్చల్పాలు డాన్ప్రభావం గ్రంథిల్లి వారి
టాలి సుఫరించే ... సాధ్యాగ్ని, సాధ్యాగ్ని!“
— ఇప్పటి, దార్మణం, ఏ సంబంధం ప్రాణి
ఇచ్చుకొన రూ అనిలి. కీమత్వాలి? — కట్టుకొ
ఱించుకొన కొన్ని ఆశ్చర్యాలు. ఉప్పు దె
నిర్మ పుంచు డాన్ప్రభా, గ్రావ్సిన డా మాలిం
క్షేమం పెంచాలికీలా, — తఱ శ్రేష్ఠమైంది
గ్రంథం చూతించ గామింపుగా!

မာလျ ဒေဝဒ္ဒေလ စာရတ္ထုလို့ အလမ်း၏
ပြန်ထွက် စိုးအေန ခါဂ္ဂာဒ မြှော်ဟနီ။

— შეხედეთ! — კოტემ საღარბა
ზო კარზე მიმითითა.

კარის ორგვლივ ფაქტზე ამოგებული აგურის ჩარჩო შიშვლად იყო დატოვიბული.

— ეგ აგური მამაჩების შურგით
არის მოტანილი ... მეორე დღეს კი ომ-
ში წავიდა... ჩემი ოჯახის ფუნქცია ამ სა-
შანი ცალი აგურითა მავრობს!

და გული დამწყდა, ეს საღლევრ-
ძელო ამდენ ხალხში, მაშინ, მარტი-
ნენ ორმა რომ დავლიერ.

უკავილეობების სალი ქადა

ჩემს წინ ქუჩას ორი კაცი მიჰყვება. უფრო სწორად, ერთი მიჰყვება.

ბა, მეორე შილასლასებს. მოვრალი გადამიტავა
დღოდაღო შესდგება და თანამგზავრს
ხელების ქნევით ჩაღაცას ელაპარაკე-
ბა. ფხიზელიც მომმინებით უსმეოს
და დასტურის ნიშნად თავს აყანტუ-
რებს.

— არა! — მთვრალმა მარჯვენა ხელი ცაში ისტორლა. — ტყურად ვეკინება. მე მართლა მაინტერესებს ვაკოლე, რამდენი კილოგრამი იქნება ფერამიწა!

ფხიზელი კაცი სიტყვას კვლავ ბან-
ზე ავდებს და თვინიერად იღიმება.

„ମାନ୍ଦିର ରା ଶେଷକଳୀ ଲୁହିନଙ୍କୁ.. ଉତ୍ତର
ଲେଫୁମିଟ୍ଟାପ ଏମହିତୀବା“ ...

Սնցեցրած զոհնեցիս Տօրմռմօլան
մշորութոյզա Տօրմռալ Քայոտեղուլո ա-
ծացո: Ցուլուրտան Քամբուղմօնաշ ճակուրո-
յոտ զարհացրել ողուցքն. Ապահարացա-
շուլութից, Տօրմռալ Ծափորցիամեցրելու-
ով Ապուլսեցի Թուղարտեքա Տրմօնիսա Ծա-
Քայոլթաւուս Ցամեցը Տարալմուլո-
լութունութիւն է գուլուսացն ...

— კიდევ კარგი! — ამბობს რაღა-
ცაზე ტხინიშვილი კაცი და მთვრალს და-
საშოშმინებლად ზურგზე უთაოუნებს
ხელს.

„კიდევ კარგი! — ვიმეორებ მეც
ჩემთვის, აკვარტებულად. — „კიდევ
კარგი, კიდევ კარგი!“

რა სიგალლისაა უშგა?

ყუველ გოგრაფიულ წიგნსა და
ცნობაზე ასეა ონიშონული მისი სი-
მაღლე — 4.703 მეტრი ზღვის დონი-
დან.

မျှ မြေဆုလွှာပါ ဖြစ်၊ ရုပ်မြန်စာတွေ-
စာသု ဗုဒ္ဓဘာ ဂုဏ်ပိုင်းထိ မာဏာလိုကာ。

ეს კაცია სეანეთის მამაცი შვილი,
წყალქვეშეთის კაპიტანი. შისი მოუ-
ხელობელი ნავი ომის მრისხან
წლებში დაუღალავად სერავდა ზღვებ-
სა და ოკეანებს. მის თავზე იწვა შელის

და აღმული ველები, სკდებოდა ბომ-
ბები და ტორპედები, მაგრამ თავად
მტრის რისხეა, ყოველთვის რჩებოდა
უვწეველი.

ასე მგონია, ყოველი განსაცდელის
უამს, ზღვის ფსკერზე გტრუნცულს თუ
საიერიშოდ შემზადებულს, თვალწინ
ედგა მშობლიური უშბა; აქედან, ზღვის
უძირო სილრმეებიდან კიდევ უფრო
მაღალი და ზვიადი.

და უშბაც თერთი მკერდის ჯადო-
ანდამატია ზევითკენ, მზისკენ უხმობ-
და თავის შეიღლს ...

ცდებიან გეოგრაფიული წიგნები.
მაღალია, გაცილებით მაღალი უშბა!

მცხოვრი პური

მცხე...ში ყოველთვის დგას პურის
სურნელი; ყველაზე კარგი სურნელი
მიწისა.

აღმა მომავალი, ქვემოთ მომავალი
ჩერდება აქ, რათა შინ წამმღვანის
მცხეთის დიდი, მაღალი პური.

ვინ აქაურ წყალს მიაწერს პურის
ღირსებას;

ვინ ხაბაზების ხელმადლიანობას.

ვინ კიდევ რას...

ვერაფერი ახსნაა..

პირველნალეჭი თავთუხისაა ეს პუ-
რი, პირველმა მცხეთელმა რომ მოზი-
ლა; მისი საფუარიდან ამოსული.

საქართველოს დედო პურია პური
მცხეთური ...

და შენ, გამვლელო, ყოველთვის
გახსოვდეს ეს და ოუცილებლად შე-
ჩერდი აქ, როცა გზად ჩაივლი ...

აპურებს მცხეთა მაცხოვარივით
საქართველოს!



შესაბამისი

ქართ მახეალები, ქვაზიმოვნი

1.

გამარჯობათ, ბატონო ჩემი! რომ იციდეთ, რამდენი ვიფაქერე, როგორ წარემდგარიყვავი თქვენს წინაშე. მინდოდა რამე ახალი, ორიგინალური ხერხით დამეჭირ ეს რომანი, როგორც დღეს მრავალი აკეთებს; მაგალითად: ან ჩამეხველებინა — მ პ პ, მ პ პ-მეტქე, ან კიდევ, პირდაპირ კლასიკისტების ლანძღვაზე გადაესულიყვავი; ჰაი, ასეთები და ისეთები ბავშვობა და რაღაც არა, ახლა როგორი ვარ ისეთი მნახეთ-თქმე!

ბოლოს ისევ წესიერად, პატიოსნად სალმის მოცემა გადავწყვიტე და ქუდაც დიდი სიამოვნებით მოგინდიდით, მაგრამ თქვენ ალბათ ვერავითარ ეს-თეტიურ სიამოვნებას ვერ მოგანკებთ ჩემს კეფზე ამობურცული ქვასავით მაგარი, მეორე (მედარებით პატარა), თავის დანახვა, ასე რომ ნუ ჩამომართეთ ამ ქუდმოუხდელობას უზრდელობაში.

ისე, ბავშვობის ამბების მოყოლით არც მე შეგაწყენთ თავს და ხანდახნ ჩავახველებ კიდეც თქვენის ნებართვით. თუ მოსაწყენი გეჩენით, შეგიძლიათ ეს წიგნი დახუროთ და „ჰეკლბერი ფინის“ ან „სამი მუშეეტერის“ კითხვით შეიქციოთ თავი, რითაც ძალიან დამავალებთ: ისედაც მიჭირს ჩემი ისტორიის მოყოლა, ასე რომ

არასოდეს არ გვშლი ხელებს და არ დავებლაუჭები ჩემს გასასრესად გამზადებულ წიგნის ყდებს.. არც ავყვირდები: არ ქნათ ეგ უსინდისობა, არ გამჭილიტოთ-თქვავ! ჰ... ჰ! ვა!, ვა!

ასე და ამგვარად, უკვე გაიგოთ, რომ მე თავზე კიდევ ერთი პატარა ბუშტი მაქვს წამოდგმული... ჰე, ჰე... მაგრამ ის აირით სავსე როლია, ბატონი ჩემი! ის არასოდეს არ დაფრინავს ცაში, რადგან შეიგნო, რომ ეს მოელი ჩემი ორგანიზმისთვის სიკვდილს უდრის...

მე-20 საუკუნეში, რა თქმა უნდა, უკვე სხვა პრობლემები აირტერესებს ხალხს.. რა ხელი გაქვთ ასეთ სიახანიჭებთან, არა? ალბათ არც დაგაინტერესებთ კიდევ ერთი მახინჯის დანახვა! მააგრეამ! რომ იცოდეთ, რა ორიგინალური და საყვარელი არსება ვარ: მარტი თავის ზომით კი არ გამოვირჩევი აქამდე არსებულ დიდთავებში და კუზიანებში!... ტანიც უველა მათზე უფრო პატარა მაქვს...

სულ ცოტა ხნის წინ, ერთი თურქი მწერლის წიგნში (მისი გვარი — თანერია, ველნებ), ამოვიკითხე, რომ ამ წიგნის ავტორს თავში საათი ჰქონია, რის გამოც ის წიკ-წიკებს (ჰი! ჰი! ჰი!) და დროის მსვლელობას ზუსტად აღნუსავს.

საუკედუროდ, ამ მოთხოვნის წა-



კითხვა ბოლომდე არ დამცალდა... ჩე-
ბი და შემოვიდა, წიგნი გამომგლიფა; რა
დროს კითხვა... ადი, სახურავი შეა-
კეთე, ჩემს საწოლთან წყლის გუბე
დგასო..

როცა სახურავი შევაკეთე და ძირს
ჩამოვედი, დიდხანს ვეძებე წიგნი, მაგ-
რაამ... პოვ (პ. პ. პ. პ.) საცორე-
ბავ, მიწამ ჩაყლავა თუ ცამ.. არ ვიცი
და... ვეღარსად ვეღარ ვნახე.. აღბათ
სატანამ თუ წათრია.

ლოგინში ჩავწერი და მთელი ღამე
იმ წიგნზე ვფიქრობდი;

შესავალში ეწერა, რომ ამ წე-
რალს, ნობელის პრემია მიანიჭეს ამ
მოხარისის (თუ რომელიდაც სხვა მო-
ხარისის) გამო, და ამიტომ მაინტე-
რესებდა, როგორ მთავრდებოდა ეს
შვენიერი ფილოსოფიური ტრაქტატი.

იმაში, რომ ის წიეწიკებს, — ნობე-
ლის პრემიას არავინ მიანიჭებდა; აღ-
ბათ ის სათა წერილებდა კიდეც და
ისე გალობდა, რომ პრემიის მიმწიჭე-
ბლები მოხიბლა...

ახლა უყურეთ, რა ფიქრები დამე-
ბადა; როგორც წავიყითხე, ის მწერალი
ნობრიალური განვითარების ყოფილა,
ე. ი. ქონია ჩეცულებრივი თავი. იმ
თავში, რა თქმა უნდა, მხოლოდ პა-
ტრარა ზომის მაღვიძარა თუ ჩაეტე-
და... და მაინც.. ისე დაუწერიალებია,
რომ რალაც მოუხერხება...

ახლავ (პ. პ. პ. პ.) თქვენ წარ-
მოიდგინეთ, რა ბედნიერი ვიქებოდი,
მეც რომ შემეძლოს თავის ქალის ახ-
და. მაშინ მე შეივ პატარას კი არა, უშ-
ველებელი ზომის ძველებურ საათს
ჩავიდგამდი, რომელიც კი არ დაიწერი-
ალებდა... არამედ დაიგუგუნებდა, დას-
ჭირდა... დაჰყევდავპლ!

მაშინ მე ირმაგ პრემიას მომანი-
ჭებდნენ და იმ ფულით შეეძლებდი
ახალი შარვალ-პიჯაკის ყიდვას, რად-
გან ძველი, ცოტა არ იყოს, დაიხა..

მაგრამ, მეორეს მხრივ, ეს ცოტა
სახიფათდაც მეჩვენება; ვაითუ ამ სა-
ათმა ისე დაიგრიალოს, (ხელოვნების...
არა, არაფერს არ ვიტყვი, მაინც ტრა-

ბახში ჩამომართმევთ) რომ პრემიას მი-
შიჭირდელი კომისიის წევრებს ყურის
ბარაბერი დაუხევოს. რაღა ვენა მა-
შინ: მოვა ვინმე პრემიის მოსაცემად...
მეტყვის — პა, ძმაო, უეგერგოს!

ვეტყვი მადლობთ, ბატონი ჩემო!
ის ყურათ მიიბანს ხელს და მკით-
ხავს — პაპ! რაო, რაო!

გავუმეორებ — მადლობთ-მეტქი.
ის კიდე — პაპ!

და მე ერთხელ უკვე მოგახსენეთ,
რომ არა ვარ უზრდელი, რათა მას —
„ზახრუმაპაპ“-მეტქი, მივახალო!

მაავრამ! პა! პა! უზრდელობა რა
შუაშია! აქ მარტო ეს კი არ არის, არა-
მედ იმის შიშიც, ვაითუ მიმმაპიჭებე-
ლმან მარტო ეს „ზახრუმა“ გაიგონოს
და პრემია ისეც ვაგიდუსკენ წაკუნ-
ცულოს. უმტკეცე მეტე თუ ბიჭი ხარ:
ვერ გაიგეთ, „ზახრუმა“ კი არ მი-
თვევამს, „რ გუშრდათ — ბატონი, გა-
თხარით-მეტქი.

2.

ასე და ამგვარად, უკვე შემოგაპა-
რეთ, რომ მყავს და, მაქვს ძეველი შარ-
ვალ-პიჯაკი, ჩამომდის წყალი და ა. შ.

მეკითხებით: როგორ ვიტან ამას?!

მშვენიერად!

ვიტანჯები მხოლოდ იმის გამო,

რომ... დამტინიან.

მაავრამ! არ იფიქროთ რომ და-
ცანვა მშეინის. არა! ამ პატარა ბრივეუ-
ჩუნებს ჰერნიათ, რომ როცა მათ და-
ცინვას გამაყრულებელი, გულისწავ-
ლამდე მომაკვდინებელი ხარხარით
ვპასუხობ, მათ ჰერნიათ რომ ეს ხარ-
ხარი განწყენებული კაცის იარაღია და
მეტი არაფერი...

ხი! ხი! ბატონო ჩემო! თქვენს წინა-
შე არა დგას ისეთი მარტივი და პრი-
მიტიული არსება, რომელსაც გულს
მოუკლავს თქვენი წელიპურტები...
ჩევენი მღვდელი ეგრე არა წირავს, არა-
მეტქი! ახლა რომ სიხარულით ხორუ-

მი ჩამოვლუარო, იმაზეც იტყვით, რომ
ეთაშემობა...

ჰი! ჰი! პატარა კაცუნებო! დიდ
არს სიმახინჯე იგი — უფლით ნაბო-
ძები ის მე გზას მიხსნის იმ სამყაროს-
კენ, რომლის ხილვასაც თქვენ ვერა-
სოდეს ედირსებით!

არა! (აქ თავი მოვიძეებე), „თქვენ,
რა თქმა უნდა უკვე იცით, რაც უნდა
გითხრათ“, (ჩვენს ხალხს მიემართავ,
ერთი ნაცნობის სიტყვებით), მიხვდე-
ბით, რომ მეტ — დაჩაგრულმა და გა-
ნაწილებულმა — გადაწყვიტებუნე-
ბის სიმშევნერით დატებე. რა თქმა
უნდა, ბუნება არასოდეს არ კარგავს
თავის მომხიბულელობას.

მააგრამ! მააგრამ! მააგრამ!

არ გეგონოთ, ისე გრტყებოდე რო-
გორც მე-19 საუკუნის ესთეტინ...

ისინი ბუნებასთან მიღიოდნენ რო-
გორც ქალთან, მე კი მასთან მივდივარ
როგორც მამაკაცს მოწყურებული ქა-
ლი კაცთან.

ისინი პაემანს უნიშნავდნენ ვარდე-
ბის ბალს და მტკრის ნაპირს, მე კი...
(არ შეიცხადო პელო-ჭან!) კლდესთან!
რაიო? ხომ არ გვინიათ, რომ ორიგი-
ნალური მინდა გამოვჩნდე?! არა, ბა-
რონო ჩემი, მე არასოდეს არ ჩამოვა-
ფხატავ ჩემს ვნებებს სიყალბისა და
ორიგინალობის ნიღაბს!

ჰო, კლდეო, ჩემი სახლის წინ
მდგარო... მათ გონიათ, რომ ჩემი შენ-
დამი სიყვარული ორიგინალობაა! ალ-
ბათ, ამდენი თქვენგანი ათასგარი იუმრისტული ეპითეტებით შეამკობს
ჩემს ლტოლვას!

ექ! იმათმა რაც უნდა თქვან და,
მე კი მიყვარს დამტინავი, ყურებამდე
ახლული გამტირდავი ლიმილით მიბრუ-
ცილ-მობრუცილი სიფათუნების ზღვა-
ში მყოფს შენს წინ დგომა, კლდეო...
რაც მეტად ამ მყრალი ზღვის ტალღე-
ბის ჩრევა, მეც მთ უფრო ვნეტარებ
და უფრო მძაფრდება ჩემი შენდამი
სიყვარული... ამ ღროს მსურს შეგე-
მსხვრე, შეგელვკა ძვლებად, ხორცის
ნაფლეთებად, სისხლის შეცემად..

არ არის ეს ლტოლვა უხეში, ნუ მა-
მიშიარებ ცივად, ზიზღადა...

მართლა ერთი არენტინელი მწერ-
ლის წიგნში წავიდითხე, (რა გვარია ის
მწერალი, დამავიწყდა, კორტასარია
ვეონებ!), პოდა, იქ ერთი ქალია გა-
მოყვანილი, რომელიც მოწყალების
დად მუშაობდა ერთ-ერთ ჰოსპიტალ-
ში. დაჭრილი უნახავს ერთი, ჯერ მოუ-
რჩნა, მერე კი, როგორ დაუნახავს რომ
ამ კაცს სხვა რამეც უნდა, არც იმაზე
უთქვამს უარი. არ უყვარდა, არც მო-
წონდა, მააგრამ! — ჰუმანურობა ბა-
ტონი! ადამიანურობა!

ჰე! ჰე! არ გეგონს კლდეო, იმ
ჰოსპიტალში მოხვედრას ვოცნებოდე!

არა! მე სხვა რამ მინდა გითხრა! მე
არა ვარ ისეთი „ჰუმანური მოღალა-
ტე“, შენც ნუ იქნები ცივი ჩემდამი და
გამათბე. ო, როგორ მიხიცინებენ შენი
ალესილი ქიმები... რა ხარ! რა ხარ! ნუ-
თუ ფიქრობ, რომ ყვავილებზე ან
მტკვარზე შემიძლია გაგცალო?

3.

სშირად დავუიქრებულვარ; რატომ
მაქვს ასეთი ლტოლვა?! რამ წარმო-
შვა იგი?! იმან რომ საუკუნების გან-
მავლობაში გრძნობები იმ ზომაზდე გა-
ფაქიზდნენ, რომ უნდათ ბუნებას შეე-
მსხრენენ და მასში ჟერტვან, თუ უბ-
რალოდ, მხოლოდ სილამაზით ტკბობის
უნარით დაუვალდოვებივარ განგე-
ბას, ამ სილამაზით მტკირთავს და მა-
ვასებს, ხოლო გარეთ კი ვეღია გმირ-
დის?! (მე ხომ ხელვანი არა ვარ!).

ჰე! ჰე! არადა... ხელვანი რომ ვი-
ყო, კლდეო! მაშინ მეც შევძლებდი
ყვითელ თმად დამეშალე და მუსიკად
დამეჭანი, როგორც ეს ბუთოვვენმა გა-
ფეთა.

მაგრამ... ერთი რამ მაინტერესებს;
მაშინაც ავიტანდი თუ არა იმ სა-

გადე მაგარ-მაგარი! თანაც ვის?!

სალამო იყო და შინ უპრუნდებოდი.
ის კიდეც ქალბატონთან ერთად
მოდიოდა...

დამინახა...

მოვიდა...

მტაცა უცებ ქამარში ხელი და არ
ამწია? თან თავის გათასისი გუნდ
მოგბარს უკითხება: როგორ მოგწონ-
სო? ის კიდეც კეთილი აღმოჩნდა (ჰიპ!
კეთილი!), მოყიდა ხელი მხრებში და
უკიდა — ახლავე ძირს ჩამოუშეიო!

ანდროს კი უკავივარ და ხარხა-
რებს...

მეც ავხარხარდი...

როგორც კი ვთხოვე, დამსვი-მეთქი,
იმ წამსე ფრთხილად ჩამომიშვა, მერე
ჭიბე მოიჩხრია, კამფეტი ამოიღო
(ახალი წლის მეორე დღე იყო) და
მომაწოდა.

კამფეტი, რა თქმა უნდა, ვახელით,
ამ მშვენიერ წყვილთან მასლაათით
განვაგრე გზა, და... როცა სახლს მი-
უასლოვდით... ავილე ეზოს წინ და-
გდებული აგური, შეეთამშე... და...
ჩემს შეურაცხმოფული — „დუმპ!“
შივ აქომებულ ყვერიმალში!

(ერთი კი არ ვამომივიდა კარგად;
ვეკოქე თუ არა, იმ წუთშივე მოვუ-
სვი).

ვამომექიდა... მაგრამ როგორ ვა-
მომექიდა...

სიჩილის დროს თავი ვერ შევი-
კავე, დაუცი და ყირამალა ორჯერ თუ
საჭერ გადავედა... ის რეგვენცი არ
ვაღმომემო? ელვის სისწრაფით გა-
მოვუსხლტი და ოთხ ფეხზე დამდგარს
კიდევ ერთი მაგარი წიბლი უთავაზე
კბილებში... სააღდგომო კვერცხივით
შეულებე სახე...

დავდექი ასე... მუშტებმომარჯვე-
ბული... თან საწარლად დავემანჭე-

წამოდგა...

ცოტა არ იყოს გაონებული იყო
ასეთი მოულოდნელი შეტევით.

კიდევ გაიშიე, მაგრამ უცებ ფეხ-
ზე წამოვარდა და ისე ამოცხო ერთ

ისე კი, ანდრო და მისი ამფსონები
რომ არ მოგეძლენა ჩემთვის განვებავ,
მა ბუშტოთან ერთად, კა იქნებოდა! ან
არადა... უჩინ-მაჩინის ქუდი მაინც გე-
ბოძებინა! რათა იძულებული არ ვიყო
დილის 7 სთ. და 0. 0. წთ-ზე არ წა-
მოვხტე ლოგინიდან და სამსახურის
კართან საათნახევრის განმავლობაში
არ ვიდგე ღვთის გლახასავით ვუცა-
დო, როდის მოვა ჩევრი სკოლის დამ-
ლავებელი და გააღდეს...

ჰო! მართლა... ვინ არის ანდრო?!

ანდრო ჩევნ მეზობლად მდებარე ეპ-
ლესის ძლვდლის შვილია... 8 სთ-დან
(ზუსტად 8სთ-დან) გამოეთრევა სახ-
ლიდან თავის ძმაკაცებთან ერთად..

ვერ სახაშეში შევლენ...
დაურტყამენ პატარ-პატარას...
მერე გარეთ გამოვლენ და...
თქვენც კარგად მოგეხსენებათ...
არის ერთი გამოვლელი გოგოების
მასხრად აგდება და სხვა უბნელების
ყებების ლაშა-ლუში...

ჩემს დას პატივისცემით ეცყრიბიან
და მასთან როცა გაეივლი, ხმას არავინ
იღებს... მაგრამ ამ ბოლო დროს, როცა
ქუჩაში გავდივარო, ჩემს დას რამდე-
ნიმდევრ ცრემლები შევნიშნე... ერყო-
ბა საშინალად განიცდის რომ ვერდეზე
ასეთი არაესთეტიური გარეგნიბის პი-
როვნება მიყვება და მეც გადავწყვი-
ტე მარტომ ვიარო...

ამ მარტო სიარულმა ხომ მომსპო
და გამათავა...

ბიჭების დაცრნას კი ვიტან, მაგ-
რამ როცა ამ გამქირდავ ხითხითს კა-
კა პანლურები მოყვება ხოლმე, ეს
ვერ გახლავთ მაინცდამაინც სახარბიე-
ლო რამ! (ბოლო-ბოლო გზა ყოველ-
თვის ატალახებულია...) ხომ შეიძლება
დავდე... ისინი გამირეცხავენ მერე
თუ რა?

მაგრამ ცოცხლე, ერთხელ მეც მი-

“ ადგილას რომ... კიდევ ერთხელ ავ-
შირიალდა ჰაერში და ფრთადამსხვრე-
ული ანგელოსიფით ჩავენარცხე შტვე-
რში.

რაც მე იმან დღე მაყარა...

სიცოცხლეში გაშინ პირელად მო-
მადგა ცრუმლები (მაგრამ... არ ღირს
ეხლა ამაზე ლაპარაკი და)... ჰო... მარ-
თლა... მე, რა თქმა უნდა, შემეძლო გა-
ვეცეულიყავი, მაგრამ (რამდენჯერ ვი-
მორჩებ ამ სიტყვას, არა?) უეცრად
ვიგრძენი, რომ მაინტერესებდა,
სადამდე შეეძლო წისძლების წენევა ამ
ნალდაკრულ ჩლიქებს, შეეწყვიტე
„ცრემლთფრქვევა“ და ყოველი მო-
რიგი დარტყმის შემდეგ ამაყად აღვი-
მართებოდი ხოლმე მის წინ — შტვერ-
სა და ჭუჭუში ამოგანგლული!

ეს ჩემი „ჰისტერიული“ მოქმედე-
ბა მცითველს შეიძლება ბანალური
მოქვენოს, მაგრამ მიუხედავად ამი-
სა, მე მაინც მეჩვენებოდა, რომ
ჩემს წინ ადამიანი კი არა, კლდე
დგას, რომელსაც თვითონ უნ-
და რომ შემომემსხვრეს! (რა უც-
ნაური გრძნობაა, არა, ბატონე-
ბო და ჭარბრბრბატონებონ!) ჩემს წინ
იდგა გაბოროტებული ბუნება, რომელ-
საც ადამიანის სახე მიეღო და დაუზო-
გავად მცემდა! ო, რა ნეტარებაა... ღმე-
რთო ჩემი! კიდევ! კიდევ მე ცველა-
ფერს ავიტან! უფრო მაგრად! ასე!
მაწამეთ! მე თქვენ ხელებს დაგიოც-
ნით! ჩამზილეთ წისძლები! — ისინი
მე სხვა სამყაროსკენ მიხსნიან გზას!
მუსლებში ჩაგიარდებოთ... უეკიშრობ
ლოყაზე ჩამოდენილ ცრემლებს! ამ
თვალებში არ ვიზიზებს შურისმაძი-
ებლური ცეცხლი მტანჯველისადმი! მე
თქვენ მიყვარხაოთ! ო, როგორ მიყვარ-
ხაოთ! დამილეწეთ სუსტი სახსრები!
გამიყარეთ შანთები! დამასხით აღუ-
ღებული კუპრი! მე მაინც ხარხარით
აღვიძართები თქვენს წინაშე... გაეშლი

ხელებს... და ვიდგები ახე... ახალი და
რტყმის მოლოდინში!



ჰე! ჰე! ბატონო ევროპელო! ალ-
ბათ ფერიობთ, რომ გული მინდა აგა-
ნილოთ?! როგორ გეკადრებათ... ძალ-
ლის გაგდებული ვიყო თუ ასეთი რამ
თავში გავიყლო... ნუთუ ვგონიათ, რომ
მე იმდენად დავიძირებ თავს, რომ
ფინია ლეკვიფით კუდის ქიცინით გა-
ვიგორულებით ფეხებში და გეტყვით —
ნახეთ, ეს ჩემი ტანჯვები ახალი რამეე-
ბია და იწამეთ მათი სიახლე გრძნო-
ბათა სუეროში-მეტი?

თქვენ ალბათ იმასაც იტყვით, რომ
გეტყვია პროვინციელობა, ბოდიშს
რომ გვიხდი და გინდა თავი იმართლო
ვილაცის თუ რალაცის წინაშეო? ადა-
მიანი უელგან დამიანაა, მისი სიხა-
რული და მწუხარება ერთმანეთს გაეს
ყველგან.

ესპანელ პოეტს, ლორკას (არ არის
ეს აუდი კაცი), აქვს ნახსენები ერთ
თავის სტატიაში სიტყვა — „დ უ ე ნ-
დ ე“. მიწის ხმა თუ ძალა! ერთი სიტ-
ყვით, ეს კაცი ამბობს — თუ ად უ ე ნ-
დ ე“ არ იყრინობა ხელოვანის შემო-
ქმედებაში, დალუპულია მაინც!

აბა, რა გითხრათ, ბატონო, ესპანე-
ლები! თუ თქვენი „დ უ ე ნ დ ე“ იმაში
გამოიხატება, რომ პაპის ნუკიას ლე-
წებო, ან ერთ ჭიგა არაუს დაურტყამთ
და ჩახლებილი ხმით იმღერებთ არის-
ტოკრატიული კაბპებისა და ღვთისმისა-
ხურების წინ, ჩემი „დ უ ე ნ დ ე“ გვაიძუ-
ლებს ვეფხვებს ვებრძოლოთ ან კლდეს
შევემსხვრეთ...

ამ ნეტარებას ნუ ჩათვლით მაზო-
ხიზმად, ბატონო ჩემო!

ჩემის აზრით, იგი იმდენად ახალი

გრძნობაა, რომ კაცობრიობას მისთვის
ჭერ არ გამოუნახავს სახელი.

რა თქმა უნდა, იგი ამ შემთხვევა-
ში ჩემი... — მახინჯისა...

მაგრამ, მიუხედავად ამისა, ის მაინც
სხვინაირია...

ეს არ გახლავთ ჰემინგუეის „წითუ-
რა ხრიწვანის“ მაზოხიში...

მოდი, ნუ აიღებთ მას ხელში და
ნუ დახედავთ დაცინვით...

ამ დაცინვას უკვე ნაღდად ვერ
ავიტან!

4.

მკითხველმა, ასე თუ ისე, დაინახა,
რას წარმოვადგნ! ახლა ძალიან მინდა
გაგაცნოთ ჩემი და.

ჩამოართვი ბიძის ხელი, ნინჯა!

ხედავთ... რცხვენი! ყოველთვის
ასეთი მორცხვი იყო... მორცხვი და
ჭირფლიანი! მაგრამ ისე... ეს კორფლი
სულაც არ აუშინვებს! პირიქით, ალა-
მზებს კიდეც...

ნახეთ, რა ჩამოსხმული ტან-უეხი
აქვს... მაღალი მკერდი, სათხო იერი...
ამასთან ერთად, ასმდენიც შეუძლია,
სითბოსაც იჩენს ჩემდგმი, თუმცა... არ
დაემალავ და მვინი მოხარული იქნე-
ბა, თუ ერთ მშვერიერ დღეს თავგაშემ-
ყილს მომიტანენ სახლში.

არა! თქვენ ერთი წამითაც არ
იფიქროთ, რომ ამით ის იქნება
ბედნიერი! არა! ის ფიქრობს, რომ
ამით მე განვთვისუფლდები ტანგვა-
წამებისაგან! რა სასაცილოა, არა?

ისე კი, ნინჯაც პოიი (აპციპი!)
იყტუ რი ნატუ რი ს მქონე არ-
სება; როგორც შეიძლება იყოს ქალი,
რომელიც კაბასი ხმით აცხადებს —
რატომ გააყოლა ლევ ტოლსტოიმ ნა-
ტაშა პიერს ცოლადო... თაოქოს ამ
წვერებან ბაბუას ნებაზე იყო დამო-
კიდებული რამე.

„ომი და შშვიდობა“ როგორც იქნა
ჩათავა და ახლა „ანა კარენინას“ შე-
უჩნდა... აიღებს ამ წიგნს ხელში, ჩა-

წვება ლოგიში, გადაფურცლავს დაფურცლავს და ერთი წუთის შემდგენების
ისმის საწოლი ოთახიდან: ამ! ამ! ეს!

არ ვიცი, ჩემი გაღიზანება უნდა
თუ იმდენად შტერია, რომ მართლა
ხედავს იქ რამეს გულისამჩჩუყებელს.

არა! შეითხველს არ ეგონოს, რომ
ამ მწერალს პატივს არა ვცემ, მაგრამ
ეს კაცი თვითონ დასცინდა თავის
გმირს და ღმერთო მომკლი, მე ვი-
თობ რა ისეთი სკოლის გოგონა მნა-
ხეთ, რომ ამ ანა თუ ვიღება, გული
ამიჩუყოს და ხეოსავით ცრემლები მა-
დინოს!

პიტ! არა.. ნინჯას არ გაემტყუნება,
მაგრამ მე მაინც კონვულისური კრუნ-
ჩისები მომზის მეორე ოთახში, როცა
ეს საცოდავი კნავილი მესმის... და სა-
ერთოდ, ხელოვნების მიერ შექმნილი
ვერც ერთი გმირის გრძნობებს ვერ
კიზარდებ, რაღან ვკრძნობ რომ ხე-
ლოვნება ჩემშია.

ისე კი... ერთ რამეს ვნატრულობ;
სომერსერ მოემი მანახა სადმე მოფა-
რებულში. რო ვადაუხსტებოდა და
დავეგანანებოდა! პო, პო, პო, რას მო-
ცოცხავდა პირვერისუერით! ვერ ვიტან
ჰქუის დამრიგებელ ხალხს. ეს მოემი
კი ნერვებშე მშლის პირდაპირ; ისე
იტყვის, დავერმილი ღიმილითა და
თავის ქაცინთ: ჰე, შეიღო, ახალგზ-
რდა ხარ ჭერ, დაღვინდები და მერე
ვნახოთ როგორ იჭირებებო.

ვიტიკეიებ არა ბიჭო, ის არ ვინ-
დათ!

არა, დარტყმით არ დავარტყამდა.
კიდევ რაღაც ისეთ ფილოსოფიურს
მომატყებებდა — (აიპი... იხილეთ ოღ-
ტყინება მახინჯისაო, ან რამე ამდაგვარ
გრამატიკულ-ისტორიულს), რომ სულ
გადამრევდა და... მერე... ოოო! სხვანაი-
რად დატრიალდებოდა საქმე!

ამ ბოლო დროს, როცა მისი „შე-
ჭამება“ წავიკითხე, სულ წამისდა გუ-
ნება... რას აჯამებს ეს კაცი, რომ ვერ
ვავივე?

— ერთი რომანი აქვს კიდევ ვიღაც
— უნიკალუს „მხატვარზე...“

მართალი გითხრათ, სიტყვა „გენი-
ოსი“ იმდენად მურდღად ჩამოსმის,
რომ როცა მძინავს, სიზმარში მეჩვენე-
ბა თოქოს ამ სიტყვაზე ხოჭოები და-
ცოცავენ.

ვერ წარმოიგენთ, რა საშინლად
მაქვს გაფაქიზებული გრძნობები

ჰი! ჰი! გვინაბა, რომ კიდევ ვორი-
გინალობ, არა?!

ეს საშინელი კოშმარია, უკვე...

კიდევ ერთხელ მომივიდა ასეთა
რამ ერთი ჩემი თანამედროვე პოეტესა
ქალის ლექსის კითხვის დროს... (არ
გეტვით ახლა ამ ლექსს რა ჭვა) ჰო-
და... მძინავს და... ამ ვხედავ უცებ
რომ ამ ლექსის სტრიქონებში ეს სა-
ზიზლარი ხოჭოები არ დაღლავენ?

შემზარავი ღრიალით გამოვიდი-
ძე...

ნინჯა შემოვარდა პერანგისამარა:
— რა მოგივიდა!

— აჩაფერი, მომეჩვენა თითქოს
ან კარენინა უნდა შევარდნილიყო მა-
ტარებლის ბორბლებქვეშ-მეთქი, —
უკასუხე ოფლში მცურავმა.

5.

ერთადერთი კაცი, რომელთანაც სა-
მსახურში საერთო ენა გამოვნახე, გი-
ვია. ვერ ვეტყვით, რომ ის მეტად
ჭკვიანი და მეტადინარეა, მაგრამ...
... 3... 3... მშ! კეთილშობილებას ნამ-
დვილად ვერ დაუკარგავ. ის კი არა და...
რამდენჯერაც ვევსტუმრა, იმდენჯერ
ნინჯას ყვავილები მოართვა. გივი ის-
ტორის ასწავლის სკოლაში, მე კი
ქართულ ენასა და ლიტერატურას. ერ-
თი წლის წინ დაევამთავერე პედაგოგუ-
რი ინსტიტუტი. ხომ წარმოიგდგნიათ,
რა თავზარი დაცემიდა დირექტორს,
როცა მის კაბინეტში გამოვცხადდი —
დიპლომით ხელში.

გაშტერებული მიყურებდა... რო-
გორც იქნა ამონების და დამატებით
— რა მოგივიდა!

ხებიც აგაქანავე. მოღრეცილი სიფათა
თანდათან გაუსწორდა და ციცი ხმით
მყითხა — რა გნებავთო. (ისე კი — გა-
ნათლების სამინისტროდან დარეკალი
იყო, რომ პენსიაში გასული ვიღაც
თვედარაძის ნაცვლად მალე მიიღებდა
უცმცლელს).

დიპლომი არც გამოურომევია;
— ხალ შემოიარეთ, ახლა საქმე მაქ-
ვსო, — მითხრა. მეც ავდექი და გამო-
ვედი. მოსწავლეები გაოცებული მი-
მერდნენ.

„ვერ საუა ხართ — გავითიქრე გუ-
ნებაში, — მაშინ ნახეთ, კლასში რომ
გამოვეცახდებით.“

მეორე დღეს დირექტორი დამტკ-
ბარი დამიხედა. ილბათ შეატყობინეს,
რომ მიუხედავად „სიმმ... აცური!...
ახინჯისა“ დიდად ერუდირებული და
განათლებული კაცი ვარ.

გამიძა საუბარი დღევანდელ პო-
ლიტიკურ ვითარებაზე, გამომითხა (ო — არა, ა) ოჯახის გენეალოგია, ესაო,
ისაო, ერთი სიტყვით — ერტობა გუ-
შინდელი უტაქრო საქციელის გამო-
სწორებას აპირებდა. მეც... რა უნდა
მექნა? უკელაფერზე თავს ფუქიცი-
ნებდი!

როცა კლასში გამოვცხადდი, ბავ-
შეებს პირდაპირ განვუცხადე; — ძა-
ლიან გთხოვთ, ნუ მიაქცევთ ყურად-
ღებას ჩემს შევნიერ ვარევნობას, ის
თქვენ გონებას გაგითანტავთ და ხელს
შევიშლით გაკვეთილის ათვისებაში-
მეთქი.

(არადა, მე-9 კლასელებთან არ ვინ-
და ასეთი გოგრით გაკვეთილის ჩატა-
რება?);

... მაგრამ თქვენ წარმოიდგინეთ...
არ მირეცდნე... ეჭ, ბავშვები, ბავშვე-
ბი... მაშინ ისევ დამეუფლა როდე
უცნაური გრძნობა, როცა დავინახე რა
უცნაურად მიმზერდნე... ასეთ ამეცებს
შეჩვეული არ გახლავართ და... უცემ
ასეთი ლიტრიკა!

ვგრძნობდი, რომ მიცოდებდნენ, მაგრამ არა ისე... როგორც სხვები! აქ უფრო დიდი რამ იყო! შე მზარავი და დიდი!

6.

როცა გივი გავიცანი, პირველად მოსულელო ტიპად მეჩვენა... აი ისე-თად, თანამედროვე ქართველი მწერლებივით რომ იძახის: არ გვინდა ეს ფილოსოფოსობა, ბარონო, არა-ვოჭი დაწერე მტრედებზე-ვოპ, სიყვარულზე-ვოპ! ამ შევნიერ ცაზე-ვოპი! ან არა და საბრტი იუმორით გაათბე მეტოველი, გამხიირულე, გახეოჭე სიცოლით, აცუნდრულყვ მაიმუნივით, ტაში არტყმევნე და აგორავე მუცელზე ხელებშემოჭერილიო...

რა სჭიროა ეს ფილოსოფოსობა... აპცხიძ!

სჭორია ჩემო შევარდნებო! თქვენ ნამდვილად არ უნდა იყილოსოფოსოთ. ჰოდა... რას ვამზობდი! გივიც ასეთ ტიპად მომეჩვენა-მეტვი... (—ყეყუჩნად, მოკლედ რომ მოვწრათ და მოვათვოთ). და რატომ? ერთხელ ვკითხე; რას იტყოდი, რელიგიურმა სამყარომ მეონია ახალი კერძი უნდა შექმნას იესოს მაგივრად, რომელსაც ტანი ქრისტესი ექნება, სახე კი ეშვაისა-მეტვი?

მიყურა... მიყურა და... არ გაიცინა?! ჭერ მეგონა, იმიტომ იცინის, რომ ბანალური რაღაცა წამოვროშე, მერე თურმე ნუ იტყვით... მოეჩვენა თურმე, რომ მე ვფილოსოფოს სობ!

მაგიდასთან ვიჯევით, სამასწავლებლოში... წინ გრაფინი იღვა. ვიფიქრე, ავიღებ ახლა ამ გრაფინს და ჩავირტყამ თავში! ვინ მაიმულებს, რომ ასეთი რამები ვიტიყტიყო ამ იღიოტების წინაშე?

მაგრამ, მიუხედავად ამისა, რაღაც საერთო მაინც ვნახეთ... არადა... დიდი სასაცილოები კი ვიყავით ალბათ, როცა ქუჩიში გავდიოდით; ის აყლაყუდა, გამხდარი, გატენტული ცხვრა-პი-

რით, მე კი ჩემი ვეებერთელა თავისი ვერცხლისა და მოქლე ტან-ფეხით...

ჭერ ვეტივანობდი, ნინჯასთან რომ ყვავილები მოპერინდა, მერე შევეჩივი ამას და... თანაც, ესეც არ იყოს... ნინჯას სულ ფეხებზეც არ ეყრდა ის... ცი არა და ხანდახან ვხედავდი — როგორ აღიზიანებდა ამ კაცის სენტიმეტალური მოპერობა...

ისე, მართლა დილი უშნო ვინშე იყო, მე და ჩემთა მხედ. არა, მე რა თქმა უნდა, სხვაზე ხმის ამოლების უფლება არა მაქვს, მაგრამ, მაინც...

მუსიკა უყვარდა ჩევნს მმას... — ბახიო! — აპტობდა — უჰი! ეს არის რაც არისო!.. ბეთოვენზე ხომ — მწური!, აბა და ეგაო...

მართალი მოგახსენოთ და... მუსიკასთან ვერა ვარ კარგ დამოკიდებულებაში... არ ვიცი, რისი ბრალია ეს.

ახლა მოვიყებით იმ „რთულ ინტელექტუალურ ჰი! ჰი! ჰი! დამოკიდებულებაზე“, რომელიც ჩევნს შორის დამყარდა. (ასეთ დამოკიდებულებას ორ უბედურ კაცს შორის დიდი ხნის ისტორია აქვს).

ე. ი. — ორი სულიერი საცყარო;

ერთი — ტებება მუსიკით,

მეორე — ბუნებით!

ორივე ერთი ხეითოა!

საუბრობენ ერთმანეთი...

რაზე საუბრობენ?! — გონებამ არ იცის!

სული — გრძნოობა... სც!

ჰოდა, შენ ხარ ჩემი ბატონი, ელ-პიდე ხარ თუ კიმოთე, შენ ვერც გრძნობ, გონია რას ვლაპარაობ და არც გესმის და... დაეტე აი წიგნი და ვიღე „მარგარიტა გოტი“ ჭობია...

თქვენ კი, ბატონო ჩემო, — მიგდეთ ყური;

როგორ ფიქრობთ, რა დავარქვათ ამ საუბარს?! აბსტრაქტული?! ვერაც! ვერ დავარქმევთ! რატომ?! იმიტომ რომ (ჩემის აზრით, ჩემის აზრით... თავზე არავის არ მოგახვევთ საუთარ

მოსაზრებებს) აბსტრაქტული აზროვნება — გონებიდან და სულიდან წამოსული სინათლის სხივების გადაკვეთის შედეგად მიღებული შუქის ჭავლა... აქ კი... ო! აქ გონებამ მოგჭიამ ჭირი! არ გვერათ? არა, კი, საუბრის დასაწყისში ჩვენ შეიძლება აბსტრაქტულად ვაზროვნებდით... მერე კი ავედით... ავედით... ავედით... (არ ჩამოვარდებით, ძამია, ნუ გვშინია), და — გაქრა გონების სხივი (ჩემო ბეყეირათ იუმშმორისტუელავ).

დარჩა სულიდან გადმოვარდნილი სინათლის ზოლი...

ზოლი თანდათან გამკვრიცდა და ზიშველ, მერქმობიარე ნერვად იქცა.

ორი ზშველი ნერვად დარჩა...

გაქრა ადამიანები, ღრო, ცველაფერი...

ცველივით იკლაკნებიან ეს ნერვები და ერთმანეთს ებრძევიან...

რომელი გაიმარჯვებს? ის, ვინც მუსიკის მელოდიებით ტქება თუ ის, ვინც ბუნების სიდიალით თვრება და ნერარებს?

ბუნება იმარჯვებს! — რა მეთუ მუსიკა შეილია მისი!

ბუნება — ცველაფრის მამა! ბრძენი მოხუცი!

ამ ღროს ხდება ერთგვარი პინტელექტუალური ძრა... ბიძგი, და შენ გრძნობ რომ შენთან მოსაზრე უკვე დამორჩილდა შენს „დიად სულს“.

როცა ამას იგრძნობ, უნდა გაჩურდე, აღგე და გახვიდე...

მე კი ასე არ მოიქეცი: როცა დაბნეულ გივის შევხედე, გადავიხარხარე და აღზნებულმა შუბლზე წყაპურტი გავდარი — შე ძველო-მეთქი!

7.

ახლა აღარ გავაჭიანურებ ამ ამბავს და თხრობას იმ ადგილიდან განვაგრძობ, როცა ანდრომ როგორც იქნა ვაჩერა წიხლების კვრა და ბურტყუნით წავიდა თავისი მწერუახავისკენ.

სისხლი წურწურით ჩამომდიოდა,

ტუჩები დახეთქილი მქონდა, დასიებულ ენას ძლიეს ვაბრუნებდი პარ-ში... მაინც გხარხარებდი და წასულს ვაგინებდი... ის კი მიდიოდა, ხანდახან წარბშექრული მომხედვედა ხოლმე.

— ჰეი! ეგ გომბიო ვინ არის შენი! — დაუუყვირე მხარულად.

შედგა.

— რას დადექი! — დავუღრიალე ისევ — კითხვაზე უპასუხე უფროსებს, შე ღორის ღინგო შენა!

ერთი ნაბიჯი წინ წამოლეგა... კიბილები დაახრჭიალა და... ისევ მოტრიალდა.

გოგო აყანკალებული ეცა... სახეზე ხელი ჩამოსუსა; „ეს რა უქნია იმ ნადირსო“, — ჩემი მისამართით ბრძანადა გზა განაგრძეს.

— დაგერტყა ერთიც! — დავსჭექე და გაყიდება გადავწყვიტე, მაგრამ ისე ვიყავი ძალაგამოცლილი, რომ მოთაბულ ძნასავით ჩაიყეცე იქცევე...

როგორც იქნა, წამოვდექი და სახლისენ წავგარბაცდი.

კართან მივაღწიე და... ისევ დავვეცი. ვავდე ასე, ერთსართულანი სახლის ქვის კიბეებზე... ცისქენ მიშვერილი, დაწყეტილი თვალებით. ეტყობა ნინა შინ არ იყო, თორემ ასეთ ბრახუსნ ნამდვილად გაიგონებდა...

„არა, ცა ხანდახან კლდეზე ნაკლებ როდი ატებობს ადამიანის სულს“ — გავითიქორე მთლად სისხლში მოთხვრილმა და აცახუახებული ხელი ჩამოისვი დახეთქილ შუბლზე. უცებ ისევ წამომიარა რაღაც უჩვეულო გრძნობამ... სკოლაში, ბავშვების წინ რომ დამემართა... თითქოს ყელში რაღაც ჩამწყდა... მაგრამ... შევიმაგრე თავი და... გავიცინე!

დაღხანს ვიყავი ასე. როგორც იქნა, ნინაც გამოჩნდა, თავის მეგობარ ქალბატონთან ერთად. დამინახეს თუ

მარა აპაზიდ

აკად ჩაზალები, კაზაზოდეს



არა, შეჰქიფლეს და ჩემსკენ გამოიქცენ.

— რაოდ! — მიემართე აღრენილ-
ვა — რა წიოკობა ატეხეთ!

ჯერ ხელის მოყიდება ვერ გამიძე-
დეს... სისხლში ვცურავდო... მათ კი
ახალო-ახალი კაბები ეცვათ. მერე, ეტ-
ყობა, ნინჯამ თავის გამოჩენა გადა-
წყვიტა თავისი ჰქონის გამონურობით და
თავისი გამონურობით, ამაყი სახით მომვარდა
(ჰო, რას არ გაიღებთ ხანდახან მსხვერ-
პლად რომ კეთილშობილნი გამოჩნ-
დეთ).

სულ ერთიანად მოეთხუნა ახალი,
შავწინწეულებიანი თეთრი კაბა.

ხელში აყვანილი მიმათრებეს ლო-
გინძლე და დამდეს. გზაში ორჯერ კი-
ნალამ გავუვარდი... (ვითომ დიდი მძი-
მე მე ვირ, რომ კიდევ ხელიდან ვუსხ-
ლტება).

შარვალი თეთონი წამოვისადე. სულ
არ მოვრიდებივარ მის ამხანაგს. ის კა-
ცად არ მთვლის და მე რატომ უნდა
დაუჭირო ბევრი ცერემონიები!

— აბა, ეხლა მო... დამტოვეთ (მო-
სუსით-მეტე, მინდოდა მეტევა, მაგ-
რამ ვიგრძენი, რომ უმაღურობა იქ-
ნებოდა).

ნინჯა იოდის და შესახვევის მოსა-
რანად გავარდა.

— თავისით გახმება, — კუთხარი
მე (რა სასიამოქნა უყურო, საყვარე-
ლი და რა ძრტლით გიხევეს ჭრილო-
ბებს, — აქაოდა ამის მუნიან თავს არ
შევეხოლი).

როგორც იქნა, შემიხვადა...

ამ პროცესის ეძმეს, სანამ ის თვა-
ლებში ზიზჩამდგარი, ჩემს თავზე და-
ხრილი, ცოდვილობდა, სიშმაგე მეუფ-
ლებოდა, და როცა უყლასურეს მორჩა,
ჩემმა გააფთრებამაც ზენიტს მიაღწია...

— ნინჯა! — დაუყუფვირე აღზნე-
ბულმა — რა კარგი და სათნო გოგო
ხარ, ნინჯა!

ხელის ერთი მოქნევით ჩამოვი-
გლიავ გასისხლანებული სახეები,
ლოგონზე აღვიმართე და ავაფრიალე.
ნები და გოცუცებული მიყურებდა.

— რა კეთილი გოგო ხარ, ნინჯა ცის-
ვლრიალებდი და ვიცივით ვხტოდა.

ოთახში მისი ღაქალიც შემოვაკუნ-
და.

დადგნენ და მიყურებენ შტერები-
ვით.

— ნინჯა! — ვბლაოდი მთელი სმით
— სახეები, რომელიც შენ ალყასასით
შემოვლე ჩემს ციხე-სიმაგრეს, მე-
ტად ვიშროა.. მე უნდა გავარდვიო
იგი ვიცი, ამის გამო შეიძლება სისხ-
ლისაგან დავიცალო, მაგრამ იძულე-
ბული ვარ ასე მოვიწეო. მე თავისუფ-
ლება მიყვარს ქალბატონებთ! მე არ
მშირდება თქვენი იოდები და ბანდე-
ბი ჯერ მცემთ, მერე მშეურნალობთ,
არა? წყეულიმ იყენით! ასე თქვენ
ვინმე უწლოვანს შეგძლიათ მოექ-
ცეთ! მე კი... ცემაზეც მაღლობელი
ვარ. მცემეთ... ოლონდ მერე ჭრილო-
ბებს ნულარ შემოხვევა! და თუ შემი-
ხვევთ, ნულარ შემოხედავთ... წიჩ-
ლით-მეტე, მინდოდა მეოქვა, მაგრამ
ჩემმა უკუდა ამპარტაცნობამ პირზე
ხელი ამაფრა.

ძალაგამცულილი ჩავენარცხე ლო-
გინში, ერთხანს ასე გავირინდე, მაგრამ
იმ წუთშივე მიეცვდი, რომ ეს არ იყო
იმ კაცის გარინდება, რომელიც მო-
პოვებული გამარჯვებით ტებება. ერთი
კიდევ დავაპირე წამოხტომა, მაგრამ
უკვი აღარაფრის თავი აღიარ მქონდა;
ბალიშში ჩავემხვე და მკვდრივით ჩა-
მედინა.

8.

მეორე დილასაც ასეთივე ხისიათზე
გავიღვიძე: კა 9 საათი იყო უკვე... ერ-
თი კი გავიფიქრე, ასე სკოლაში წასკ-
ლა არ ღისტა-მეტე, და... უცებ ვი-
გრძენი, რომ საშინლად მინდოდა ბავ-
შვების ნახვა.

კლასში შესვლისთანავე სამარისე-
ბური სიჩქმე ჩამოვარდა...

მოსწავლები გაოცებულნი მი-
მხერდნენ (ალბათ ვადაქტულშიც ვე-
კონე ცოტე).

— ბავშვები — მიემართე ერთა-

ნად აცახცახებულმა. — ჩემი კარგო ბავშვები! (ცვრძნობუ, რომ სისულე-ლე იყო იმაზე ლაპარაკი, რაზეც მათთან მსურდა მესაბრა, მაგრამ... მე მსმენელი მჭირდებოდა ბატონები! ვაჟდებოდი, ისე მანწოდა ვიღაცა უზრი დაგდო ჩემთვის!).

— ბავშვებო, — ხმა ჩამეხრინწა ალელვებისაგან, — მე არასოდეს არ მიღავარია იმაზე, რაც ახლა უნდა გთხოთ, ვიცი... არ ვიქცევი სწორად, ვიცი... ზოგიერთს არც დაგინტერესებთ... მაგრამ მე მკონი ეს ნიკო ლომურზე საინტერესო უნდა იყოს! დღეს კი პროგრამით ამ მწერლის შემოქმედება უნდა განვევხილა) ... ბავშვებო! შეხელეთ ამ მინის საყვავილეს! (ხელში ავტაცე მოგრძო ზომის ვაზა და ზევით შევეიწნე) არაუა... იმ წამსვე მივხვდი, რომ სულაც არ მსურდა ამ სავაზზე საუბარი. რაღაც სხვა უნდა მეოქვა... სირცევილით გავშიოლდი კი- დეც ა სუაში იყო ეს სტყალი საყვავილე?.. მაგრამ თავი იმით დავი-შვიდე, რომ საყვავილები დაუწყებდი საუბარს და მერე უფრო ღრმაზაც შევიტრებოდი... მე მინდოდა ამეტოდებინა ეს პატარა, ჩილი სულები, შევ-ხებოდი ამ სულებში გაზაჭიმულ სი-მებს და ამეცლერებინა ისინი... მათ მე არასოდეს არ მოვაძეოდი ისე, რო-გორც ვივის გავჰათო — შუბლზე რომ წერილტი დავარტყო.

მაგრამ არ ვიცი... რა იყო ის უხი-ლავი ძალა, რომელმაც იმ დღეს მაი-ძულა ენა პირში ჩამეგლო და ასე... საყვავილით ხელში, გაყვეთილის და-მთავრებამდე, ქანდაკებასავით ვედგა-რიყავი ამ უცოდელი კრავების წინ!

9.

მკედარივით შავლასლასდი სახლის-კენ. გზაზე ისევ შემომეყურნენ ანდრიას ამჟანონები (თვითონ არ გახლდათ), მაგრამ ხმა არავის გაუცა... ერთი კი

უცნაურად ვაუმომხევეს; ალბათ ისე-თი დატანგული სახე მქონდა, რომ იყიდებოდა — არ ღირს დღეს არევა. უხმილ გავიარე წარბშეკრულ სიფა-ოებს შორის და ეკლესიის ბაღში შე-ვედი.

სკამზე დავჭექი.

ეზოში საყდრის გლახები იჯდნენ.

მომკალი და ვერ ვიტან ამ ხალხს...

მღვდლისა და მორწმუნის ყურება კიდევ შემიძლია, კიდევ, მაგრამ ამ ჩემს-კენ გამოშვერილ ხელებს რომ ვუყუ-რებ... პის.

— ეს პეშვები ზოგიერთ რევენს ყულაბა პერნია და ყრის შიგ შაუ-რანებს და ორშაურიანებს. ზოგი „წევმინდანი“ მანეთიამსაც გაიმე-ტებს ხანდახან.

პის! კეთილშობილო კაცობრიო-ბავ, გვინდა მაგით გამოისყიდი შენს ცოდვებს?

მიღით, მიღით ბატონო კეთილშო-ბილნ, ყარეთ საცურთხებელში ოქ-როს თუმნიანები... მე კი... მე... მცე-მეთ, კბილები ამიმიმტვრით, ჰუჭყსა და მტვერში მაგორავეთ და დაცინვით მირტყით პანლურები!

მირტყით, ბატონებო! მე მაინც ყველაფერს ავიტან!



ვერ ვამჩნევდი და თურმე, როცა ამას ვიყიდობდი, თან ხელებსაც ვიქ-ნევდი და მუშტებსაც ვულერებდი ვი-ლაცას...

მხარზე ვიღაცა შემეხო...

გველნაკბენივით მოებრუნდი.

ჩემს წინ მოლიმარე მღვდელი იღდა.

— პის! თქვენ ბრძანდებით! — დი-ლის ამბით „თვეუნი ვეცი“ (თან თვი-ონ გამიკვრდა, როგორ გავუბედა

ამ კაცს ასეთი მასში რონით მი-
მართვა.

იმანაც ისე შემომხედა, როგორც
მისი შეილი მიყურებს ხოლმე. გადა-
ვწყვიტე, ან შეემდრეა ლიიავე. ისე
ვიყვარ ატაცებული, რომ სულ ფეხშ-
ზე მეკიდა, გადასცემდა თუ არა ამ
ამბავს თავის ვაჟაპეტონს. (თქვენ, ალ-
ბათ, გაგაკვირვებთ გრძნობათა ასეთი
შესუსაბამობა; თუ მასზეისტი ხარ, და
ცემა გისამოვნებს, მაშ რიღასი ვეში-
ნია შე ძალის გადაბულონ — მე-
ტყვით. თქვენ წარმოიდგინეთ მე კედე-
ნის ისე ან მეშინია, როგორც ყეფის.
ჰამ... ჰამ და გავრჩივარ ხოლმე. აკი
იმ დღესაც ასე იყო... ჯერ გავიქეცი,
მერე კი, როცა უკვე მომხედა მაგარ-
მაგარი, — გაემაგრდი და ყოველ დარ-
ტყმაზე სულ უფრო კვაჭდებოდი და
ვფოლადდებოდი).

— რაო, წმიდაო, — კეითხე ჩემი
მოულოდნელი დამცინავი კილოთი
გაოგნებულ მღვდელს — არ მოვწონს
ჩემი სისხლიანი სიფათი, არა?

მიყურა, მიყურა... მერე თავი რა-
ლაც ზიზღნარევად გადაიქნა, გულ-
ზე ჩამოკიდებული ჯვარი შეისწორა
და გამცირდა.

ერთხნო გაშეშებული ვიდექი. რა-
ტომდაც საშინალად იმოქმედა ამ შემო-
ხედვამ.

გავეკიდე... გააფთრებული ვეცი
ანაფორის კალთაში და შემოვაბრუნე.

— რაო! — დავულრიალე და გაო-
ცებისაგან თვალებზაპუეტილს სახეს-
თან სულ ახლოს მივუტანე სახე —
რაო! არ მოვწონვარ, მათან! მე კი მე-
გონა რომ შენ მაინც არ იუკაღრისებ-
დი ჩემთვის თავზე ხელის გადასმას!

წმინდნის იერით შემომყურებდა
და ეს უფრო მაცოფებდა. მის თვალ-
ში მე ალბათ ეშმაკი გახლდით. თუმ-
ცა, მგონი თვითონ არც იესო წამდა
და არც სატანა.

— წადი შინ!

ჰოქ, ბიჭი! რა უბრალო და მო-
წყალე ტონით გადმომიგდო. ესეც დი-

ღი ჰემანურობა და ფილის შეუფლებული
თქვენს მხრივ.

— არა მამა! — მოვიკატუნე უცებ
თავი — სახლში ჩემი და არ არის, მე
კი მშია... თუ ნებას დამრთავ, შენთან
წამოვალ.

შემტბარმა შემომხედა. თვალები
მოჭურა და...

— წამოღიო, — არ ამოსცრა
უცებ...

(წამოღიო! — ვაპაპაპაპაპა... წამო-
ღიო — ვაპოპოპოპოპო...)

სიშმაგემ შემიპყრო... მაგრამ თავი
შევიყვავ, თან მეტაც სასიამოვნო იყო
ამ კაცთან სუბარი.

— არ გეწყინოს ძა თოდა... — ვუ-
თხარი უცებ ღარცევენილი სახით —
ამ ბოლო ღრუს რაღაც შემართება...
პირდაპირ არ ვიცი რა მომდის...

ნაძალადევად გამიღმია... ხელი წა-
მოიღო... მგონი თავზე მოცაცუნებას
მიპირებდა, მაგრამ ეტყობა ვეღორ გა-
რისეა და ბეჭებზე მომიფარურა, თან
ეტყობა გასაქცევად იყო მზად. (ფქ-
რობდა ალბათ — გაგრძლა).

— ხელი იქით! — ვუყვირე ისევ
და ელდანაკრავივით გადაეტი უკან.
პირგვარი არ გადაიწერა!

პირგვარი გადაიწერან! ვეღორ მო-
ვითმნე, კისერში ვეცი, გვარი ჩამოვ-
გლივ და ფეხებთან დაუღვდე.

— იღე! — მითხრა აკანკალებული
ხეით.

საზარლად გადავიხარხარე...

— იღე!

იგვევ პასუხი...

— იღე, თორემ დავწყველი!

ახლა კი მართლა დაეგანერე, ავი-
ლე, ის იყო... როგორც ჩაფიქრებული
მქონდა, შორს უნდა მომესროლა,
რომ... უცებ რაღაც ღმუილი შემომე-
სმა...

ჩემსკენ გავეშებული ანდრო მო-
რბოდა... (ეტყობა ფანგრიზან აკვირ-
დებოდა ამ ამბავს) ახლა კი ვიკაზრე და
მოკოცებე... ჯვრით ხელში!

ხარხარით მივრბოდი ქუჩაში.

ოქროთი მოსიარმული ვერცხლის...



კვერი თვალისმომჭრელად ელავდა
შეზე. გამელელები გაოცებული
ჩერდნებოლნენ.

— კურთხეულ იყავით! კურთხეულ!
კურთხეულ! — ვგდაოდი მთელი ხმით
და გავრჩიდა. ონდრო ფეხდაფეხს მოძ-
ვედა. გზაზე ბავშვიანი ქალი შემოძ-
ვდა... შევეჭახე და ორივე გავშებურ-
თე... ჰაი! რა დაიღნავლა პატარამ!
მანც არ გავჩერებულვარ! მე მომდე-
ვნენ, ბატონები! მე მომდევნენ! აი,
ვილაც ბერისაცი ივაყიდავე... ბა.. ბა...
ბა... რა წერელი მომადურენა!

— არ მომიგე! ლერთი დამიფარავს! — დავუყვირე მხიარულად და ჯარი ჰერტში შევათამაშე.

წამით შევდები სულის მოსაბრუნებლად და... ეს ნაბიჭვარიც აქვე არ იტის!

ერთი ცრუ მოძრაობა, მეორე... და...
პილლა! ისევ თავისუფალი ვარ! თავი-
სუფლება, ბატონები! გაუმარჯოს თა-
ვისუფლებას!! კურთხეულ იყვ ჩემთ
თავისუფლება! ამინ!

ଅ... ମୁଣ୍ଡି ଲେଖ ମହାକଳୋଦ୍ଧରଣାଙ୍କ
ଏ ମିଠ୍ଟୁପୁନର୍ବନ୍ଦ ହେତୁ ମୁଗ୍ଧର୍ଜୀବିଲ୍ଲ, ଢା-
ର୍ମା ଉପ୍ରେକ୍ଷଣ! ଅଜ୍ଞାନ ଶ୍ରେଷ୍ଠରୁଣ୍ଡ ବାହର
ବିଶ୍ଵାସିଲ୍ଲା! ଆଲ୍ଲାପ ଯୁଗାଧ୍ୟତ! ଗମାର୍ଜିନ-
ଲ୍ଲେଟ ଦା ଦାମିନ୍ଦାର୍ଜତ! ଶେ! ଶେ! ହିନ୍ଦିଗ୍ରେହି-
ତା ଦା କ୍ଷରିତା ମୁଗ୍ଧର୍ଜୀବାର ଅଜ୍ଞାନିକ୍ଷାନ
ଦାର୍ମନିକ୍ଷାନ ଦା ହାଲଦାର୍ମନିକ୍ଷାନ! ଲିଲ-
ପ୍ରେତ ହେଠେ! ମୁଗ୍ଧବଳିନ୍ଦର ଏବାଲା କ୍ଷେତ୍ର-
କୀ! ମାଗରାତ କ୍ଷେତ୍ର ଦାମିନ୍ଦାର୍ଜତ... ନେ ହିନ୍ଦା-
ଗ୍ରେହ ଓ ଦି ଦିଲ୍ଲିଂ ପୁରୁଷେଲ୍ଲିଲ ବ୍ୟେଳିଂ...
ହିନ୍ଦାର... ହିନ୍ଦାର... ଏ... ଲେଖ ମର୍ତ୍ତାପା କ୍ଷେ-
ତିଥି କ୍ଷେତ୍ର... ମାଗରାମ... ଏରା... ଏରାଫେରାର
ଶ୍ରେଷ୍ଠଶିଳ୍ପୀ! ଏ ମେଳନ୍ଦୁ ହେତୁ ତେରାନ-
ଗୀ! ମେ କି ଏହା ବାର... ଶେନ୍ଦ୍ର ଛିନ! ବା-
କାକାକାକା... କୁମାରକାନକାନ!.. ଯୁଧ୍ୟକିନ!
ମୁଗ୍ଧଲୀଲ ଶ୍ରେଣୀ! ଦାର୍ମନିଲ ଗବଦ୍ଧେତ୍ତ-
ଲ୍ଲ! — ମେ ଦୁଇନ୍ଦ୍ରିୟ ଶ୍ରେଣୀ ଗବଦ୍ଧ-
ବାହର, ଦେଖିଲା ହେତୁ ଦାକ୍ଷେତା! ଏ! ଏ! ଏ!
ପ୍ରେତ ଫୁରତକିଲାଇ! ଶାତ୍ରୁହତକ୍ଷେତ୍ରିଲୀ-
ତ୍ଵିଲ ଉପ୍ରେକ୍ଷଣ ମିଠ୍ଟୁପିନ୍ଦା ଏ ଗିର୍ଜେଲ୍ଲାନି!
ତାନାପ ଶ୍ରେଣୀରେ ଫାରିମାପ ମୁଗ୍ଧବଳିନ୍ଦର
ହାର, ହାଲିନ୍ଦିଶ୍ରେଣୀ? ହାର ଗମନାମୁଦ୍ରାନ୍ତିର
ଗାନ୍ଧିନୀରେହୁଲାଂ ଅବ୍ସାନିକି? ଗଗନକ
ମେହାଲାଂ ବାର ଦା ଦିନିରୀମ ବାନ୍ଧିବାରି?

ოფლში გალვრილმა მოჯადედე შეუ-
გზაშე დამდგარ, აქოშივებულ, ვიჩი-
ვთ ყურებზანმოყრილ ანღაუს... მუშ-
ტი მოკლერე და კალვ ერთხელ გა-
დაიხიარება!

9.

შუალამებდე ვიცლიდი ერთი ჩანერ-
ლებულა ჩიხის კუთხეში. როგორც კი
ამოწევასამდა, ფრთხილად გამოვედი
და... სად უნდა წაესტლიყავი?.. ასე,
ნახევრად შეშველი! ბოლოსდაბოლოს
— ცოლდა. სახლში მისკლამდე — გა-
ციყინებოდა. გადაწყვეტე გივის
ცტუმრებოდა. (იქვე ცხოვრობდა).
ცფიქრობდი და ცფიქრობდი, როგორ
მთაბეჭდილებას მოვახდენდი მასწე
— ასე, გახდილი და ჯერით ხელში. მე-
ცინებოდა, როცა მის გამოთაყვანებულ
ნახეს წარმოვიდგენდი.

ასეც მოხდა გამიღონ კარი და... არ
იმისიც უჩა, ბიჭი, უცემ გველნაპენი-
თ. აქერძებოდი. (მაგრამ რა მეტირ-
ილებოდა — ვიყინებოდი კაცი) დავუ-
ჩახუცე... (ცოტა აზ იყოს მეწყინა კი-
რეც).

კაი ნახევარი საათი მაყურყუტა...
ქერე ცხვირის წვერი ფრთხილად გა-
ძოყო ღრეჭოდან, დამაკვირდა (ალ-

ପ୍ରକାଶକ ନିମ୍ନଲିଖିତ

ପ୍ରଦୀପ ପାତ୍ରମା



ბათ ფიქრობდა: გაგიუდა თუ რა დაე-მართოო.

ამ უნიტ შეკითხვას სიტყვიერი პა-სუხი გავეცი (თანაც ერთი სამსართუ-ლიანი).

მაშინ კი იყალრა და გამიღო.

შევვარდი და პირდაპირ მის ლო-გინში ჩავხტი...

— ყავის გაგიუთებ — არ შეიმჩ-ნის უსამოგნო გრძნობა, რომელიც თბილ სარცელთან უეცარმა გამო-თხოვებამ გამოიწვია.

— ვინ დაგიშალა... — ვუთხარი და ხელი მის სასოფუმალთან დადებულ მო-თხრობების წიგნს დავავლე... სარტ-რიშ! ოპოჳ! არც ეს არის ცუდი კაცი, მაგრამ მოელი ჩემი სიცოცხლე მან-ტერესებზა, ამსაც უყვარდა თუ არა ნაპოლეონი. იმსაც რომ მოვკარი ყუ-რი... (ისე... საღლაც, გაკვრით), რომ ეან-უკ რუსოს მკვლელი ცოცხალი და საოსალამათი გაუშვეს, ხომ სულ გავ-გიუდი და ცოცხები ვყარე...

ისე, ყოველოვის ვოკნებობზი, რუ-სოს მკვლელი მანახა საღმე ხელებ-შეკრული-თქვენა... ვაი! მე წამების ხერ-ხებს მოვივონებდი! ჭერ არნახულს, ბატონები! ორი კაცის წამებაზე ვო-კნებობდი მუდამ — თვით ჰიტლერის და შემდეგ რუსოს მკვლელისა. ხომ არ გვინიათ, ისე ვცემდი, თქვენ რომ მი-რახუნებთ ხოლმე?! ჰუ?

მაგრამ.. ჰიტლერს მიეზღო მგონი საკადრისი: ერთი კი საწყინია, რომ უკ-ვე მკვდრის წაუქიდეს ცეცხლი და არა ცოცხალს.

ო, როგორი სიმინებით გავუ-ძლვებოდი მოედანზე დაყრილი ფიჩ-ხისკენ ხელებშეკრულ ჯალათებს! (ჰუ! ჭერ ვაწამებდი, ეს არ დავვავი-წყდეს)... მერე... ეს ვან არის? ნერი-ნი, კალიგულა, მაკედონელი, ესეც ჩე-მი ერის შეურაცხმყოფელი შაპ-აბასი, ეს კიდე ნაპოლეონი! აბა, ბატონებო, რას გვიტვით სიკვდილის წინ?! თუმ-

ცა... ვერაუერს... ენები უკვე დიალექტშია მოვაგლიჭეთ მარწუხებით. მჭრელ-რად მანიშნეთ, ინაიგბოთ თუ არა დანა-შაულს. ნაპოლეონი პირქუშად დუმს-ასევე მაკედონელიც. ჰიტლერი ანთე-ბული თვალებით მიშებას... ჰე, ჰე... დაგოხრიდი მაგ ნაკერებისლებს, მაგ-რამ მინდა უყურო ამ აუტოდაფეს...

აბა, ახლა კი მომაწოდეთ მაშალე-ბი!

მე! დიდთავა მახინჯი — ბრალს გდებთ სიმშვენიერისა და ადამიანური წმინდა გრძნობების შეურაცხყოფისათ-ვის!

აქეთ მაშალები... კვაზი-მოდო!

ო, ისიც მორბის... ჩემი ძეველი ამ-ფსონი და ამქარი რა მოხდებოდა მისი ჯანი მოეცა ღმერთს ჩემთვის.

არა, კვაზი... არ დაგანებებ! მე უნდა წავუკიდო ამათ ცეცხლი! მე!

თქვენი სახელით, ბატონებო! — კონცლაგერში დაბუგული ბაგშვებისა და სახერჩობელაზე ჩამოყიდებული მოხუცების სახელით!

ცირქში მოსპარეზე, მექრდშემს-ხვრეული გლადიატორების სახელით!

ნამუსახდილი დებისა და ცოლების სახელით!

უან-უკ რუსოს სახელით!
სიყვარულის სახელით!

თავისუფლების სახელით!

ჰაპა! იდარდა საშინელი სამსჯავროს კოცონს პირველი ალი!

ო, როგორ დაიტყაცუნა და გაშალა ფრთხები მცხოვრანე ქარიშხალმა!

მიდი, წითელო, უძლეველო არწი-ვო, დაუღალრე ბასრი კლანშებით სხე-ულები მტრვალებს!

ჰაპა! ცოცხლად იშვიან ჯალათები!

იზეიმე, კაცობრიობავ!

ო, რა ამაყი და კეთილშობილი ჩან-ხარ — ამ ვარდისფერ შუქში განვეუ-ლა!

ახლა ისეთი იტრი გაქვს, რომ ლა-
მისაა დამავიწყდეს შენი წკლაპურტუ-
ნები და ყველაფერი გაპატიო!

ନେଇବୁ ମାରିଲା କୁଳ୍ପାଳୀ ଗୁଣିଙ୍ଗାଳ ଅତିଥିରେ
ବାଲକୁ... କେ? ମୁହଁକୁହୁଲାଟି ଏହିରେ ବାଜି-
ବେଦନ ଦା ଏହି କିନ୍ତୁ-କିନ୍ତୁକିମି ଯେ ତାଙ୍କ
କୁମଦିନେଶ୍ଵରାଙ୍କିତ ମୌର୍ଯ୍ୟରାତି?)

— ახლა რომ მოსწავლეებშია ვნა-
ხონ! — დაირთოხოთ უკვებ.

(ბრძენია, რა! რა არ მოუვა აზ-
რალ!).

— მანებე უარეს დღეში ვუნახი-
ვარ! — კუპასუხე მშეღად (ჰექ). ეს
არ არის? ამსა ყავა აქ არ დგას, კა-
ცო?!).

— შენ გაგიმარჯოს, ჩემთ „ბლუ-
ტარქ“! — ავწიე „სასმიზი“ და ისიც
— ყლუება!

— ძილს არ პირებდე! — გვითხა...
— ხვალ პირველი გაქვეთილი გაქვს
შეონი...

უცებ გამასხენდა რომ... ორადა...
გადაწყვეტილება.... დირექტორ-
მა ბრძანა — კომისია მოღის განათლე-
ბის სამინისტროდან.

— ରମେଶ ସାଙ୍ଗୀ ? — ପ୍ରିସ୍ଟେ ଶ୍ରେ-
ଫିଜରୀନ୍ଦ୍ରଲମ୍ବା ..

— სამია დაწყებული...

თავი მოვიქექე...

— ბართლი! — ეკუნძები შემპარა-
ვად — ბავშვობის ტანსაცმელი ხომ
არა გაქვს რამე შემოჩენილი?!

— რად გინდაო? — გაოცებული...
— აბა, ასე, შიშველი, ჯვრით ხელ-
ში გამოვცხადდე გაკვეთილზე?

— მიყურა... მიყურა... და... არ ვაი-
ცინა?!

— არა! — ბატონიშვილო — ბავ-
შვილის ტანსაცელი იღარ დამჩრიაო...
— სულ მუზეუმში წაიღო? — „შე-
ვშოთთდი“ მე...

ბრივგულად მიყურებს და იღრიჯება (სადაა ახლა ერთი ლაყე კვერცხი!).

— ଏଣ ପ୍ରାଚୀଲ୍ ଦ୍ୱା ନେ ନେବେବା, —
ବେଳେତେ ଶୁଣେବ, — ଗାଗଲେବିନ ବେଳ ଗାମା-
ପାଦିବିନ ପାଇଁ

වෙළඳ තැකැසිප්‍රාග
අධ්‍යක්ෂ සංඛ්‍යාත්මක ප්‍රතිචාර



— რატომ გვითომ? ერთი სული აქვთ, რამე შარი მოგდონ, რათა კინწისკვრით მიგაბრძანონო... მაგრამ აღარ დაამთავრა).

გული უცნაურად შემიფართქალდა და მომეწურა. მაინც არ შევმჩნიე; გაცრინება ვცდე... არ გამომივიდა.

— დავიძინოთ? — გაბზარული ხმით გვითხე (რაღაც ხომ უნდა მეთქა).

— დილით რას ჩაიცვამ მაინც?

— სახლში გავალ და იქ...

— მეზობელს გამოვართმევდი..

მაგრამ უხერხულია...

— მაღვიძარა თუ გაქვს?

— ჰა... არა... მაღვიძარა არა მაქვს...

ჩავფიქრდი.

— შენ რომ გახვიდე და მომიტანო?

— ჰა?.. კი, ბატონი.. — თქვა ცოტა ხნის ყოყმანის შემდეგ, — მაგრამ... — რა მაგრამ?

ხელის თოთებით მაჩვენა — ფული ოხ-ო.

(არადა... სწორია... ჩემი სახლი აქე-დან ათ კილომეტრზეა, ტროლებუსთ ხომ არ წავა).

— ტუუ, — „გავგრაზდი“, — სამი მანეთი არა გაქვს, ბიჭო?

— „არაო“ — მუნჯურად, დარცხვენით...

— ეგ მაინც ესესხე მეზობელს...

— მოვიფიქრებთ რამეს... — თქვა და ტახტზე წამოკიტრიალდა.

არადა... რა დამიძინებდა...

ჩემს ისედაც აღგზნებულ ხასიათს ორი ჭიქი ყავაც მიემატა და... კარგად მეყოლეთ აწი!

ეგ... ბატონები... თუმცა არა... არა-ფერს არ ვიტყვი...

ჰი! ჰი! ჰი!.. ერთხელ უკვე მოგახსე-ნეთ, რომ არა ვარ ისეთი პრიმიტიული და მეშჩანი ასება, რომ წუწუნი და-ვიწყო ჩემს ტკივილებზე.

განვაცხადებ — რის განაა ტკი-

ვილი გამოწვეული, მაგრა მომეწურა მტკიცვა-მეთქი... ორთ, ამას ასახულ-დეს არ ვიტყვი.

ჰეი, ჩემი სიმახინჯევ! უფლით ნა-ბოძებო!

გაგიკვრდება, ისეთი რამ უნდა ვინატრო ახლა: მინდა რომ არსებობ-დნენ შავი ყვავილები...

მოწყვეტილი ორ ცალს.. დავიდებ-დი სასოფლოან...

როცა ლამე მოპრძანებობდა, — ავილებდი მათ ხელში და სახესთან მი-ვიტანდი...

იცით, რა არის ეს ორი შავი ყვა-ვილი?

ისინი ღამის თვალებია!

ო, რა ცისფერი ალი მოვლებიათ გარშემო...

ღია სამარეში ეწევარ ბნელა.

რაღაც მოწითალო, ჭრელი პეპლე-ბი დაფრინავენ ირგვლივ...

ეს რა არის? პატარა, ლაუკარდოვა-ნი ბაყაყი მოვიდა და გულზე ამა-ღოლდა...

ო, რა ნაღვლიანი თვალებით მიმ-ზერს...

მინდა მოვეფერო...

ხელს ვეიდებ... მუჭში ვიმწყვდევ... ის კი საპონივით მისხლტება და სახე-ზე მეტყლაპნება უშნოდ გაჩაჩნდული ხელ-ფეხით...

მსიმოვნებს შუბლზე მისი ვრი-ლი, წყნარად მფეთქევი სხეული...

ციდან ბრჭყვიალა ფოთლები ცეი-ვა...

მინდა ვუყურო ამ არაჩვეულებ-რივ ფოთოლცვენას...

ბაყაყი ხედვას მიშლის...

ფრთხილად ვიშორებ სახიდან...

მოვიშორე... მაგრამ იმ ფოთლებს უკვე პირთამდე აუცილათ საფლავი...

ხელებს ვიქნევ...

მინდა ცას შევხედო, მაგრამ ბრჭყვი-

ალა ფოთლები გულის შემაწუხებლად
ხრაჭუნებები...
იმსხვრევან...
მტვრად იქცევან...
და პარის ნაცოლად ამ მტვერს
ვისუნთქავ...
სუნთქვა მეცვრის...
ვიზრჩობი...
ვაროტინებ...
განწირული ხმით მოვითხოვ შვე-
ლა...
ვღლაც ხელს მიშვდის...
ვებლაუქები...

— რა მოგვიდა? — შეშფოთებუ-
ლი ხმით მეკითხება გივი.
იმ წუთშივე ვერკვევი გარემოში.
(ტფუ! მაინც ჩამძიაპია!).
— რომელი საათია?
— კაი ცხრის ნახევარია უკვე...
— ერიძა! — წამოგხტია ლოგინი-
დან და... ავღულდა, — რას შვება, მე-
რე?

— რა უნდა ვქნა, — აიჩეჩა მხრე-
ბი — მეც ამ წუთში გამეღვიძა... ისე
იყვირე რო...
(არადა... მართლა რაში ვადანაშაუ-
ლებ ამ კაცს, ჰა, მკითხველა?).

„ისე, შენ ხომ არა გაქვს შემთხვე-
ვით ერთი ხელი პერანგი და პიგაკი?
შემოაგდე, თუ ძმა ხარ, აქეთ... ჰა! რას
გაჩიმდა? გენანება? რა იყო, შე კაცო...
დაგიბრუნებ ერთ საათში... რა გაცი-
ნებს? მაში... არა, ხომ? კარგი, ბატო-
ნო, ჩემშე იყოს შენი პატივისცემა“...

— რა ვქნა აბა ეხლა?
— ...
— რა ყველაფერზე მხრებს იჩეჩა!
— მეშალა ისევ ნერვები.

— ...
— ნანახე შენი რომელიმე პერან-
გი, — ვეუბნები.

უხმოლ მივიდა კარადასთან, გაა-
ლო, იქექა, ამოარჩია, ფრთხილად მო-
მაწოდა.

გამოვტაცე და მოვიზომე,
გაეცინა.
— რას ღლრიჯები! — დავიღრინე
მე.
— რა ვქნა, აბა? — დაიროსხოხა...
— ვა... ჰა... პავო!
დრო აღარ მქონდა იმის ღრეულის სა-
ყურებლად... ელვის სისწრაფით გადა-
ვიცი.
ტფუ! რაღა ჩჩ... აპცხიპ!... ჩვენი
მღვდლის ანაფორა და რაღა ეს!

— პიჯაკს არ იცვამ? — ხითხითებს
„პლუტარქი“.
— მოიტა, აბა, მოიტა! — მოვი-
მხიარულე მეც თავი, ვეცი სკამზე გა-
დაყიდებულ პიგაკს, ავიტაცე, შევი-
წინე, მხრებზე მოვისხი... არა, ჭობია
ჩავიცვამ!

— მე? — (ახლალა მოვიდა გონს),
— მე რაღა ჩავიცვა? (ერთი პიჯაკი
ჰქონდა).

— ერთი შენი... — დავუყვირე მხი-
არულად, კარებს ვეტაცე, გავალე და
თავქვე დავეშვი.

„ვერ ვძეცევი კარგად“ — გავი-
ფირე გზაში, მაგრამ, ეჭ... ჭანდაბას!
იმას პირველი გაცემითი არა აქს,
მგონი, და მანამდე რამეს მოახერხებს.
სწრაფი ნაბიჯით წავედი ტროლეი-
ბუსის გაჩერებისკენ.

ქალბატონის! თქვენ რომ იმ დღეს
გზაზე შემხვედროდით, ნამდვილად
მოიხატებოდით ჩემი ძეველ-მეომრუ-
ლი პიერით! ერთადერთი, რაც ჩემს
ალურებილობას აყლდა, ეს იყო — რკი-
ნის ჩაჩენი. ალბათ, ამიტომ მიუურებ-
დნენ გამცლელები გაოცებით; ნეტავ
მუზარადი რა უყოლ!

ეს ამბავი ცოტა არ იყოს მართობ-
და.

ტროლეიბუსში ჭილეტა იყო, მააგ-
რამ... ხალხმა უმალვე იგრძნო, ვინ
იდგა მათ ჭინ! და ეკვროდნენ იგინი

შერაბ აგაზიძე
აკით მაშალები, ავაზისოლი

ურთიერთს, რათა არ შეხებოდნენ ჩემს
წმიდა გვამსა... ჰა! თო! ხანდახან ზეც
კვრძნობ თავს ბეღნიერად, მეგობრე-
ბი! ვიღები ამყად! ას იდგა, ალბათ,
ნერონი თავის დიდებულთა შორის.

როგორც იქნა, მიჩიჩჩიქა სკოლა-
მდე რეინის „როსინანტი“.

აულელვებლად შევედი სკოლაში
(შარი უკვე დარეკილი იყო), რევრან-
სით მივესალმე სკოლის დამლავებელს,
ხელი მოვუცაცუნე ბეჭებზე დარაჭს,
ყურში გარჭობილი სიგარეტი გამოვა-
ძრე შრომის მასწავლებელს, მოვუკი-
დე; გავიძოლე. შევეღ სამასწავლებ-
ლოში, გამოვეღ (უურნალითაც), ჩავა-
ქრე სიგარეტი, და... ასკინჯილით კლა-
სის-კენ!

კომისიის წევრები უკვე კლასში
იყვნენ. პატ. ლირექტორიც იქ ბრძან-
დებოდა (საკლასო ოთახის ფანჯრიდან
მოვყარი თვალი). ერთი კი გავივლე
გუნებაში — მივტრალდები და წა-
ვალ, განდაბას სკოლაც და სამსახუ-
რიცმეტები, მაგრამ... გვიან იყო,
გვიიან, მაკრინე ჩემი!.. უკვე!

ბატონები! წარმოიდგინეთ კუ-
შტად შეკრული ოთხკუთხედი სიფა-
თები, რომელიც ჩემმა უეცარმა გამო-
ცხადებამ უცებ რეზინის ნესვებივთ
ჩამოწელა.

მერხმა, რომელზეც ლირექტორი
იჯდა, საშინელი ჭრაჭუნი ატეხა და ალ-
ბათ ტაშსაც დამიკრავდა, მის ხელის-
გულზე იმხელა ღიპი რომ არ ყოფილი-
ყო შემოდებული.

იხტიბარი არ გავიტეხე, მაგიდასთან
დავჭები, სახელოები პავიკაპიშე, სია
ჰიმოვიყითხე, და... .

— რაზე გავჩერდით წინა გაკვე-
თილზე? — ვაითხე პირველ მერხზე
მჯდომ გოგონას.

წამოდგა (სიცილს ძლიერ იყავებ-
და)... რაღაც ამოიკავლა.

— გამოდი! — უთხარი, რაც შე-
მეძლო მეაცრად.

გამოპატუნდა.

უცებ! (პოპი) კომისიის ერთ-ერ-
თი წევრი ზანტად წამაიზლაზნა... და! დე-
მონისტრაციულად, მხედრული სკლით
დატოვა კლასი...

თითქოს ამას ელოდნენო... უცებ...
ფირ... ფირ... უცელა წევრი წამოხტა
და იმ ერთს გაეკიდა... თითქოს შეი-
ლები მისდევენ ახლად გარდაცლილი
მასის ოთახიდან გამოსულ წორარიუს-
სო.

დავრჩით მე და პატ. ლირექტორი
პირისპირ.

იმას კი ეტყობა სულ არ აინტერე-
სებდა აწი როგორ ჩავატარებდი გაკვე-
თილს...

მიყურა, მიყურა... გადმოქაჩა თვა-
ლები, ჩაისუნთქა პატი, ძლიერდოვო-
ბით წამოიმართ-წამოიყავა, დაალო
პირი და...

— პატი! — ერთი ისეთი დაიყევა,
რომ ორ საერთო ავტო კაცი...

ახტა-ვო! და... გადმოხეთქა და-
გროვილმა სიცილმა ბავშვების პირი-
დან.

ყინულის პატარა თხილებივთ ეხ-
ლებოდა კისკისი კლასის შერჩე ჩამო-
კიდებულ ბროლის ჭალს. ჭალიც წერი-
ლებდა და ხითხითებდა. კვდებიდა
პირზაპირ სიცილით.

მეც გამელიმა, ახლა ხომ სულ გა-
დაფიჩინდანწენ ბავშვები...

— წამობრძანულით ერთი ქვევით...

— წარბშეკვრით მითხრა ლირექტორ-
მა კართან მივიღა, გამოალ და მი-
უღის.

— ეხლავე აგიხსნით ყველაფერს...

— წამოვდექი ცოტა არ იყოს ნირწამ-
ნდარი.

— წამობრძანულით, წამობრძანულით...
აქ ცირკი კი არ გახლავთ, მეგობარო...

ბავშვებმა ნელ-ნელა მოსხიეს სი-
ცალი...

გივის სიტყვები გამახსნდა; ერთი
სული აქვთ, სანამ გაგაგდებენ.



— არ წამოვალ! — დავშეძე უცებ
და სკამიშე დავშეძე...

«ტყდა ისევ გნიასი და ღრიანცე-
ლი.

პო, პო, პო, რას მბურღავს თვალე-
ბით.

— გამბაზი! — ამისცრა ცოტა ხნის
დღიმილის შემდეგ ზიზღით, კარი მიი-
ჯახუნა... — კალავ შემოსრუნდა, თი-
თქოს რაღაც დაავიშუდა, ხელი გაი-
წინა (კითომ — აწი თავისუფალი
ბრძანებით) და გაპრუნდა.

— ბავშვები! — ხსამაღლა წარ-
მოვთქვი ისევ, როცა სიცილი მიწყ-
ნარდა — ჩემი საყვარელო ბავშვები!
დღეს ვპანი უკანასკნელ გაკვეთილს...
დაგრჩია რამოდენიმე წუთი... მისმი-
ნის ყველამ:

— ის, რაც ახლა მსურს გითხრათ,
არ არის ქრისტიანული მოძღვრება, რო-
მელიც მოყვასისაუმი სიყვარულს
მოვგიშოდებს ისე, რომ არ ვვასწავ-
ლის როგორ ჟევიყვაროთ...

ეს არც მხოლოდ ბუნების სიმშვე-
რიერით ტებობის უნარით დაკილდო-
ბული მანინგი კაცის სიტყვა, რომელიც
ბოროტ სიხარულს განიცდის, როცა
ურძინობს, რომ თავისი მაცური ძალის
მქონე სიტყვის გავლენით დაიმორჩი-
ლა გულუბრყვილო მსმენელი...

ეს არ განლავთ აღსარება „აღზე-
ვეტული სიმახინჯისა“...

მე უბრალოდ გთხოვთ ერთ რამეს:

— გთხოვთ თქვენ — წმინდანებს,
ვის უბრაც ჭერ თაფლის წვეთად არ
ჩაღრია აქროს წკრიალი.

ვისი თვალებიც ჭერ არ აუმდერ-
ვია შურს...

ვისაც ჭერ ან განვიცდათ უზომით
სიხარული ან უზომო მწუხარება, რომ-
ლის შედეგადაც აღამიანი სამუღმოდ
იფიტება!

აი, ვდგევარ თქვენს წინაშე, გონ-
გი, პატარა აღამიანი... კოჭებამდე ჩა-
მოვარდილი ტანსაცმლოთ...

დოკტერის, 1949 წლის 13 ოქტომბერს,

ორიოდე წუთის წინ დავკარგე სა-
მუშაო... არც კი ვიცი, ვიშოგი თუ არა
ამიერიდან მას...

ახლანან მომაყნეს შეურაცხყო-
ფა, რაღან ვუპასუხე იმავე ტონში,
როგორთაც მომართეს...

მე მცემენ ქუჩაში უქმაღ მოყიალე
ლაზღანდარები...

საკუთარი და, რომელიც მარტომ
აღვისრდე მშობლების გრძაცვალე-
ბის შემდეგ — ღცნებობს თავგაშემ-
ყილი მიმართინ შინ...

ბავშვები! დღემდის ბეკრევრ დგე-
ბოლნენ მანინგი, მაგრამ კეთილშობი-
ლი აღამიანები ბრძოს წინაშე, რო-
გორც მსაფულნი ავაზაკთა ხროვის წინ,
მაგრამ ბოლოს, მაინც გათელავდნენ
და იკარპყოფნენ ხოლმე მათ!

ან როგორ შეუძლიათ ყასბებს და
პატარა ვაჭრუქანებს, რომელთაც ყუ-
რები სისხლიანი ბამბითა აქვთ მოტე-
ნილი, გაიგონონ ხმა სიმართლისა!

მე მოგმართავთ თქვენ — წმინდა-
ნები!

მართალია, მიზეზი, რის გამოც მა-
თხოვენ — სასაცილოა!

სასაცილოა ჩემი გამომეტყველე-
ბაც! იერიც... ყველაფერი!

და მაინც... მე მივდივაზ მოზემე
და საკუთარ თავში დარწმუნებული!

ჩემი თხოვნაც ეს არის — ნუ და-
სცინებთ მოზემე მანინჯებს... და...
(ხმა ჩამიწყდა მღელვარებისაგან) —
როცა აქედან გავალ... იწამეთ ღმერ-
თო... ნუ გაცინებთ რამდენიმე წუთს...
წარმოიდგინეთ, რომ მიცვალებულ
მიაცილებთ სამარისავენ.

კლასიდან გამოვედი თუ არა, ზა-
რიც დაირევა.

თთქოს რაღაც სიმპოლიური ყო
ეს ზარი.

მთავრულებოდა ჩემი მასწავლებლო-
ბა და... რა იწყებოდა ნეტავ?

შემაგა აგაზიდი
აკით საშალიანი, კაზიონის

ისევ რაღაც უცნაური გრძნობით
განვიმსჭვალე.

დერევნებში ქიფილ-ხიფილით გა-
მოცვიდნენ ბავშვები.

ყველანი ჩემკენ იყურებოდნენ.
სწრაფად ჩივირბინე კიბეები და
ქრისტი გავაჩდო.

სად წავსულიყავი?
„გვივითან წავალ“ — გავიფიქრე.
ფეხით გავყევი გზას.

სახლში არ დამიჩვდა...
კარის წინ დაგებული პატარა ხალი-
ხა ავწიო...

(გასაღებს აქ ინახვდა ხოლმე).
კარი გავაღე და შევედი...
თავი მიბრუოდა...

პირში უცნაურ სიმლაშეს ვგრძნობ-
დი...

არაქათგამოცლილი მივწექი ტახტ-
ზე...

ფერდში ჩხვლეტა ვიგრძენი...
ვხედავ — ჯვარი!

— რაო? — ვეკითხები ნაღვლია-
ნად, — რა გნებავს?

— არაფერიო! — შემომცინის ყვი-
თლად. — დიდი რევენი ვინმე ბრძან-
დებიო...

— აუჟ! რა ახალი რამე თქვი. —
ვეუბნები ლოყების ბერვითა და თა-
ვის ქანქარით.

— შენ იმასაც ვერ ხვდები, რატომ
ხაჩ რევენი...

— აბა, მითხარი ერთი, მითხარი...
— „დავიტერესდი“.

— რა საჭიროა, — ამბობს იგი, —
შენ მაინც არ დამეთანხმები... მე კა
ტყუილუბრალოდ ყბელობა არ მჩვე-
ვია...

— უშ! რასა ბრძანებთ... — „შე-
ვიცხადე“ — აქამდე კი მეგონა, რომ
ყველაზე ენაწაგდებული ცრუპენტე-
ლა თქვენ ბრძანდებოდით ამ ქვეყ-
ნად...

— ჰე... ჰე... — ჩაიბზინა ისევ, —
შენ თუ გვინდა, დავლუპულვარ აბა
და ეგა... მაგრამ... — ჩაფიქრებით

წარმოთქვა უცებ, — მაშინ რატომ უფლება
ინტერესებს ჩემი აზრი?

— აა ჰაზრი?

— აა, ცოტა ხნის წინ „ვითომ ხუმ-
რობის“ ინტონაციებით აღსავს — ქი-
ლოთი მეტხე — რატომ არ მესმის რა-
ში ვარ რევენი... მერე კა მეუბნები, რომ ენაწაგდებული ვარ... თუმცა არა...
არ ღირს ახლა ამაზე კამათო... ჩვენამ-
დეც ბეკნს ულაპარაკია ამ თემაზე...
დაკადაკმდეც მისულან, მაინც ვერ
გაურკვევათ ჭეშმარიტება, თუმცა
ამბობენ ჭეშმარიტება პაექრძის ერა
იბადებათ.

— მდა... — წარმოვთქვა „ჩაფიქ-
რებით“ — ე. ი. ჭეშმარიტება ჰარ
ჰიბადება და ჰამიტომ არ ვიკამოთო?
(ისე კი, ნამდვილად არ მქონდა იმას-
თან ლაქლაქის თავი).

— რა თქმა უნდა... აა, წარმოიდ-
გინე ორი სხვადასხვა პოლუსის მქონე
მაგნიტი... მიუახლოვე ერთმანეთს...
ხომ შეიქმნება ველი? შეიქმნება! მაგ-
რამ ამ ველს განა ჩათვლი ჭეშმარიტე-
ბაღ? ეს ჭეშმარიტება ხომ მაინც ერთ-
მანეთის საწინააღმდეგოდ უბიძგებს
ამ ორ მაგნიტის ნატეხს.

— ციი რა, — გავაწყვეტინე უცებ
ბრძანებიანდ, — მეც აეიღებ, იმ შენს
მაგნიტის ნატეხს შემოვაბრუნებ და...
ტკაც! ზედ უკანალზე მივაწებებ ჩემ-
სას... მორჩიაა... ეცეც შენი ჭეშმარი-
ტება...

— ...

— ტკაც! ხმა აღარ ამოილო... —
გავუწყერი, — აყი არ ღირს კამათო!
თავი ბალიშზე მივდე და...

●

წითელი ყინულის საფარველით
დაფარული ტბა...

ზედ ჯაგლაგი ცხენი დგას...

ფეხი უცურავს, მუხლები ვეკება...
ეცემა, ისევ დგება...

თეთრი წყალმცენარეების თავები
ბალაზით ამოწვერილან ყინულზე...

ცხენი იხრება... უნდა მომოვოს,

მაგრამ კვლავ უსხლტება ფეხი და ქბი-
ლები ემსხვრევა...

იმ ადგილებში, საღაც ყინულის
სისხლის წვეობი ეცემიან, შავი ყვა-
ვილები ამონდან...

ციდან ვეშვები..

მინდა მოვწყვიტო...

მაგრამ ღერო აბრეშუმის ძაფივით
მიჭრის თოთებს...

მთელი ხელი იარებით იფარება...

აი, როგორც იქნა ამოვლიჭე, მაგ-
რამ ყინული იბზარება და ცხენი ნაპ-
რალში ვარდება...

მინდა ვუშველო...

ფაფარში ვავლებ ხელს...

ის კი იძირება და მეც მითრევს...

ტბის ფსკერზე ვაჩ...

წყალი ცისფერია და გამჭვირვა-
ლე...

ცხენი ულამაზეს, შიშველ ქალწუ-
ლად იქცა...

ოქროსუერი თვალები აქვს...

მისი მეტადი — ორი ცხელი, ლბი-
ლი მარმარილოს ბირთვი...

ათროთლებული ვუჭერ თოთებს
სისხლივით წითელ ძუძუს კერტებზე...

ქალიშვილი იკრუნჩხება და ნეტა-
რებს...

მთელი სხეული მიბუის...

ვიხლაკებით თეთრ ლიანებში...

წელზე ვეხვევი...

ის კი ხელიდან მისხლტება...

ზევით მიცურავს...

მინდა გავჟვე, მაგრამ ვევავდება და
თავაწეული ვუზურებ მაღლა...

ჩამოდის და პატარა, თბილი, ში-
შეელი ფეხისგულებით სახეზე მაღ-
ვება...

ფეხის გულებზე ვოცნი...

ვიყინებით ასე...

როგორც ქვის ფუძეზე შემოზგუ-
ლი მარმარილოს ქანდაკება...

თვალი გავახილე...

გივი ღვას და პლედს მაფარებს...

წამოვჭექი...

თავი ისევ მიბრუნის...

გუნდაწმინდარი კაცის იერით გა-
მილიძა...

წამოვდექი, ფანჯარასთან მივედი,
შევაღე...

გრილმა ნიავმა ღაუბერა...

●

— აში რას აპირებ? — მეკითხება
ვივი.

— ... — (მხრებს ვიჩეჩავ).

— დღეს ვყველამ ვთხოვთ, მაგრამ...

— ...

— წამო, გავიაროთ... — ცვლის
უცებ საუბრის თემას.

— კი... დაბნელდეს ჯერ ცოტა. —
ვპასუხობ ანგარიშმიუცემლად.

სამზარეულოში გადის.

— შენი და არ გიყდება, ორი დღე
შინ არმ არ მისულხარ? — მესმის და-
გულული ხმა.

კითხვას უპასუხოდ ვტოვებ.

სამზარეულოდან ტაფის შიშხანი
ისმის. მერე გულისგამაწვრილებელი
წრიპინი... (ეტყობა დანის წვერზე წა-
შოცმული კარტებს ნაჭერს უსვამს ტა-
ცის კრიალა ზედაპირს).

მაყრეოლებს. ყურებში თოთებს ვი-
კობ.

მაღავ ისევ შემოუტის.

— მოდი, — მეუბნება და ერბო-
კერცხიან, ოშივარავირდნილ ტა-
ფის მაგიდის შუაგულში დგამს.

ვპამთ.

— სიგარეტი არა გაქვს? — ვეკო-
ნები და ტუჩებს ხელსახოცით ვიწმენდ.
მაწვდის.

— მართლა... ღირექტორმა... (ყოყ-
მანობს).

— რა...

— საბუთები ხვალვე წაილოს, თო-
რემ ცუდ დახასიათებას მივცემ.

— ...

— გულს ნუ გაიტე, რა არ ხდება

— ...
 — გავიდეთ?
 — არა, — ამოკოხრე, — კობია
 წავალ...
 — ჰო, მეც გამოვალ...
 — არა, მარტო წავალ.

ଶ୍ରୀହିନ୍ଦୁ ପ୍ରଥମ.

სკელი, ლურჯაღ მოციმციმე სიმე-
ბი გაბმულან ცასა და დედამიწას შო-
რის...

... და მე, მანინგი მუსიკოსი, ხელებგაშლილი, თავაწეული შივარლზო
მათ...

ვწყვიტავ ამ სიმებს, მაგრამ ისინი
მაინც მთლიანდებიან და უჩვეულოდ
წკრიალებიან.

ଗାମ୍ଭିରବ୍ୟାଲ୍ପ ଶୁଦ୍ଧିତିଥିଲେ କେବେଳା ହା-
ଲ୍ଲାଖି...

ბინდში იძირება თბილისი — პატარა, მომზადებული მონაზონი ქალი...
— ძინ! — მეცვემიან სახეზე მონაზონის ცრუმლები...

— რას გავხარ! — მეუბნება გაო-
ცებული ნინეა.

უხმოდ მივდივარ საბაზანისკენ,
სველ ჰერანგს ვიხტი, აბაზანაში ვწუ-
რავ და უკან ვბრუნდები...

— სად იყავი? —
— ...
— გართლა, — მეუბნება უცემ შე-
ცლილი, ცავი ხმით, — თოდა პიძია
აქე.

— ଶାଖାଲୋକଙ୍କ ଆଜ୍ଞାରେ?
 — ..
 — ଏହା ଗିନ୍ଦାଲୋକ ମେ ପୁଣିଶୁଳ୍କ କାହାରୁକାହାରୁ?

— ანდროც ვნახე...
— ...
— გაცოფებულია... მითხრა შენ
კონკრეტულ მიზანთ მარტი ა.

გვარი თუ მატოლა საღმე გაღდეს გვარი სხვანაირად მოველაპარაკებიო...

- ...
- Հա Շպացո քարո՞?
- ...
- Ցըստեղիան!
- Ցաւացածք! — Վըստեռք Ցալլո-
Նանցիալուո.

— როგორ თუ გადააგდე? — ახლა
კი მართლა გამწარდა. — შენს გამო
მეზობლებში ვერ უნდა გავადე?
— მეზობლებში! — ღრევეთ ჭარ-
მოკუთხი მე.

— რას იღრიგები! — დაიშვლა
უცებ და ვხედავ — (საკაა ატირე-
ბა) — რა უყავო გაარი!

- გივისთანა, ჰე... დაწყნარდი!
- მოეტან! — და იცვაძეს.
- მოცე, ჯერ კადაიღლო... სად

მიუჩიხა ამ თავსხმაში...

ჭარბშეკრული ხსნის ლაპადას სა-
კიდლიდან...

— მე თვითონ მოვიტან ხვალ...
— ახლავე მოიტანე! — მიცხადებს
კაპასი ხმით...

— ახლა არ შემიძლია, — ვპასუ-
ხობ და ისევ რაღაც უჩვეულო გრძნო-
ბა მეუფლება...

ମିଳିବ...
ସାର୍କ୍ୟୁସନାଙ୍କ ପଦ୍ଧତି.
— କେମିଂ ସାର୍କ୍ୟୁଲାଣ୍! — ଯେହିଉଠିଏ-
ଲେବି ସାର୍କ୍ୟୁତାର ପାଥିଲାକୁଲେବା... —
ଏହା ଅନ୍ତରାତ ମୀରିବାକୁ?

“ ସୁପ୍ରେକ ବ୍ୟାରନ୍ଦିନୀ, ହରମ ନର୍ତ୍ତାଲ୍ଲେ ଏହି
ମନ୍ଦିରଙ୍କରେ ଅସେତି ଶ୍ରେଣ୍ଟିମହିମନ୍ତ୍ରାଳ୍ୟରେ ଥିଲୁ
ନାହିଁ...
ଶ୍ରେଷ୍ଠକୋର୍ଦ୍ଦ୍ଵାରା ଓ ଶାଶ୍ଵତଲମିଶ୍ର ଉଚ୍ଚବ୍ରତୀଙ୍କିର୍ଣ୍ଣିତ
ଶିଖାବିଧାନରେଇବୀ... ”

ბროლის ხე...
ფულუროში პატარა, თეთრი ციცვა
ზის თა ტრჩიბს აკმაყნებს...

მივედი...
ოქროს კაკალი გავუწოდე...
გამომართვა, „მარლობორ“, — თა-

ვი დამიქნია და მიირთმევს..

მოუუკლილი, მშენებელი ხომ იცი, დილით
სამსახურში ვარ...

— ...

— ჩემთან დაგაწვენ; — ამბობს ჩა-
ფიქტებული სახით, — ჰო, მართლა,
წამალზე ახლავ წადი...

— და როდის დავიწინოთ

— დღეს და ხეალ ეერ მოხერხდე-
ბა აღბათ... საღამოს შეგატყობინებ-
მიღის.

— სულ სველი ვარ, — ამბობს
ნინგა და პატარა, გამხდარ ხელს ის-
გამს იფლიან შუბლისა და ყელზე...
შეწუხებული სახით ვეუყურებ...

(როგორ მინდა ახლა მოვეფერო).

— მალე მოვალ! — ვეუბნები ჩუ-
მალ. რეცეპტს ვიღებ და კარისკენ მივ-
დივარ.

●

ისევ წვიმს...

ატალახებული, ქვიანი გზა ნაცრის-
ფერი ლოკოინებით მოფენილ ველს
გავს, რომელთაც საკუთარი სხეული-
დან გამოსული წებოვანი წვენი გადა-
ლერიათ...

ფეხი მისხლტება...

ძლიერს გიმაგრებ თაეს, რომ სრიალ-
სრიალით არ წავიდე დაბლა.

დაღმართი ჩავათავე.

ესეც შენი აფთიაქი — შეჭირხლუ-
ლი, ცისფრად მოელვარე მინებითა და
მორყეული მოაჯიროთ.

სწრაფად აყრბიარ ქვის კიბეზე.

თეთრხალათიანი, მსუქანი ქალი
გაკვირვებით მიყურებს...

უსიტყვოდ უშროდი პრიალა ქა-
ლალს.

გამომართვა. დახედა. ამომხედა.
დამიბრუნა.

— ...

— სამწუხაროდ, ამ რეცეპტში შე-
მავალი ნივთიერებების ნაწილი არა
გვაქეს.

— ...

— თუმცა.. — აუღელვებლად გა-
მომართვა რეცეპტი. — მოიმინეთ...
ლა! — გასძიხა უკანა ოთახში წამლე-

ბის თარისთან მდგრად დაბალი კუთხის
გოგონას. — ნახე ერთი, ბრძოლისა-
ტი თუ დაგვრჩა...

— საიდან?

— ჰო... არა... არა...

— რა ვქნა?

— ... (მხრებს იჩენავს).

— ...

— მთავარ აფთიაქში იქითხეთ...
ახლა მთავარ აფთიაქში მივდივარ;
იქ შესვენებაა.
ერთ საათს ვუცდი, სანამ გაალე-
ბენ...

როგორც იქნა — ეშველა.

— საღამოს მზად იქნება. — ამ-
ბობს ზუსტად ისეთივე აფებულებისა
და იერის მანდილოსანი, როგორც პი-
რველ აფთიაქში.

— ძალიან მეჩქარება... — ველრი-
გები მე. — ცოტა უფრო სწრაფად
რომ...

— რა არის... მენინგეალური მოვ-
ლენები ხომ არა?

— არა! აპ! ფილტვების ანთება
აქვს!

— ჰო... კარგით... ორ საათში გა-
მოარეთ...

— ...

— უფრო ადრე არ შეგვიძლია...

— დავიცდი, თუ შეიძლება...

— როგორც გენებოთ...

სკანზე ვკლები. ისევ რაღაც უც-
ნაშრი გრძნობა მეუფლება. მინდა მო-
ვიშორო, მაგრამ ის უკვე ცრემლების
საგვე ბუშტად ქცეულა და ყელში მო-
მდგომია. (რა ბანალურად უდერს არა
ბატონებო, ეს — ცრემლებით საგვე
ბუშტი?). რას იზამ, როცა კაცს ბოლ-
მა გალრჩობს, სულ ფეხებზე გიღდა.
გააღიზიანებს თუ არა „გრძნობებგაფა-
ქიზებული“ მკითხველის თითებს შენი
ხორციანი, წითლად დაჭროფლილი
ნერვებისაგან მოქსოვილი ტომსიყა.
რომელშიც ტანჯვა-წამების ვეება ზოვა
პატარა, მთრთოლვარე გუნდად ჩა-
კუშმულა და სამარისია სულ ცოტათი
მაინც კიდევ დაიძაბოს, რათა საზარელ

შევვად გადმოხეტექს და წალეკოს
ყველა და ყველაფერი...
დასწეველის ეშმაგი!
ახლა მართლა ძალიან მიჰირს...
ნიკაპი მიკანკალებს...
მაციებს...

თვალები მებლითება...
მთელი სხეული მტკიდა...
უაზროდ მიგრტერებივაჩ კედელ-
ზე ჩამოიდებულ ვეებერთელა საათს.
— წიკ.. წიკ... — აკაუნებს უამი
ერთმანეთზე ორ პატარა, მარად უცვეთ
კენცს...

უცებ, თვალწინ ისევ წარმომიდგა
ოქროს სილაში ჩანერული ყვავილები...
საიდანლაც ქარმა წამოტერა...

სილა ჰაერში ითუანტა, გამჭვირ-
ვალე, ბრჭყალა მნიშვნელ იქცა და
ამ უნაზესი, ოქროსფერი ზამთრიდან
ნინჯას ლურჯმა თვალებმა შემომანა-
თეს... „— ცუდადა ვარ“ — მეუბნება
უხმონ და ტირის... — „ძალიან ცუ-
დად“.

— ახლავე ჩემო კარგო, — ეჩურ-
ჩულებ და გერძნობ, რომ საცაა მეც
ცერმლებ წამსკდება... — ახლავე...
წიკ.. წიკ... ორლევვა მყურარება...
რა ნერა გადის დრო...

ფანჯრიდან ვიხედები...
ცისკენ ხელაპყრობილი, სამოსშე-
მოძარული ხეგბი რაღაცას ეველრე-
ბიან უფალს...

რას შესთხოვენ ნეტა? ფრთებს ხომ
არა, რათა დატოვონ ეს ჭუჭყიანი, ახ-
მაურებული ქუჩები და გადაინაცვლონ
შორს... ზურმუხტისფერ სამოთხეში,
საიდანაც ბედმა დაუნდობლად ამო-
გლიგა ისინი და მტრიანი ჰაერის გა-
საწმენდი ვენტილატორებივთ ჩაა-
რცო ქე?

არავინ უწყის!

როგორც იქნა... წამალიც შზადა...
კარებისკენ მიედივაჩ...
— ფული! — მესმის დაცინვანარე-
ბია. — ფულის გაღახდა დაგავი-
ყდათ, მეგობარო...

ებრუნდები... ცაშვილი-დაჭმული
მანეთიანს...
...
ნელა ავუყევი აღმართს...
მზე ჩაღის...
ცივა...
პალტოს საყელო ავიწიე... (ვერც
ამან მიშველა).
თვაბრუ მესხმის...
ხელები მიცაცახებს...
არ იქნა და ის უცნაური გრძნობა
ვერ მოვიცილე...
ვგრძნობ, რომ საცაა გადმოსკდება
ამდენ ხანს დაქუბული და დაგრძოვი-
ლი...

ყელი მიშრება...
უცებ...
ეს რა არის?
მეგდაცემულივით გაეშეშდი!
გზაზე მთვრალების ხორხოცი ის-
მის...

ფრთხილად მივიპარები და არე-
მარეს ვზვერავ...

გული უცნაურად მომეწურა და შე-
მიფართქალდა!

ანდრო და მისი ახანაგები!
შელმოწვევეტილი მივბრუნდი უკან
და ხეს ამოვეფარე...

ველადები, სანამ ჩივლიან...
ისინი კი, ეტყობა, ჯერჯერობით
არსად არ აპირებენ წასვლას...

რა ვწნა? გვიძეცე, გვაღრვეონ ეს
ბრბო და... პირდაპირ სახლისაცნე...
თუ?

თუ რა?
რომ ჩამავლონ?
მიმასიკვლილებენ!
განდაბას! მიმასიკვდილონ... წამ-
ლიანი ბოთლი რომ გატყდეს?

ვერც კი ვიგრძენი... ისე ჩაცურდი
ხეს მიყრდნობილი და პირდაპირ ტა-
ლახში ჩავკეტი. წამლის ბოთლი წინ
დავიდგი და ვაყინული თვალებით ვუ-
ყურება...

— „ცუდადა ვარ“ — ჩამესმა უცებ
— „ძალიან ცუდად“.

ხრამ აგაშიძე, კვაზიმოდოტი!



„ვერცხლის ეჭვანივით გაიწყრალა
ამ ხშაბ...“

— „უზადა ვარ“ — აფარფატ-
დნენ ჰაერში მომაკვდავი ბეგერები —
„ძალიან ცუდად“.

თავი გადავშეი და ცას მივაშტერ-
დო...“

სპილენძისფერ ცას ვარდის ბუჩქე-
ბიცით შელეკონენ ჩამავალი მზის
შექმნა ვახვეული ღრუბლები.

გალაკტონის ლექსი გამახსენდა:

შენი ცხოვრება არის ეს ბუჩქი,
ჩამოლუმთილი ყოფნის კარაბდის,
სადაც სიკვდილი და სადაც ჭუჭყი
განუყოფელად მიდის მარადის...
შენი ცხოვრება — ვით შემოღომა
არასრუოს აღარ დაზამთრება..

აცივდა და შენს გარშემო ღვომა
ეხლა არავის არ ენატრება..

შენი ცხოვრება ღონემიხდილი
არის ტალხი, ბოსელი, ქართა,
რისთვის გაშინებს, მითხარ,

სიკვდილი,
თუ არვინ მოვა სიკვდილის გარდა?
ვიცა, თუ როგორ გადახარხარებს,
როცა გაიგებს სიკვდილის ხეელას,
შენი ცხოვრება არვის ახარებს...
შენი სიკვდილი ახარებს ყველას.

ლაპალუბით გადმომცივდა ცრემ-
ლები... წმალი ავილე და გვლზე მი-
ვიხურე. ჭერ ჩუმად ვტიროდი... მერე
უცებ ხამალლა, გელამისკვნით ვი-
ქითინდა.

წარვდექი...

ჩემთვის ახლა ყველაფერი სულ
ერთი იყო...

ბარბაცით ავუყევი აღმართს...

აი, გამიჩნდნენ მთვრალი, დამცი-
ნავი ღმითით დაბრეცილი სახეები...

ერთბაშად ყველამ შეწყვიტა ხორ-
ხოცი და მე მომაშტერდა...

მაღლა იღვმართ წამლიანი ბოთლი!

— ნინჯა! — გამბობ ჩახლეჩილი,
გაბზარული ხმით და ვქვითინებ. — გა-
მტარეთ ბიჭებო... გატყდება ბოთ-
ლი... ნინჯა ცუდად არის! ძალიან ცუ-
დაშა... გამატარეთ... ძალიან გთხოვთ!..

●

აღარ შეგაწყენთ თავს ფუჭი ყბე-
ღობად...

გამოტოვებ რამოდენიმე ფურ-
ცელს ჩემი ისტორიიდა...

ისე, თუ გაინტერესებთ, მოყლედ
შოგაბსენებთ, როგორ განვითარდა მო-
ვლენები... თუმცა ჰევიანი მეოთხეე-
ლი ისტაც მიხვდება, როგორ შეტრი-
ოლდებოდა საქმის ვითარება.

ანდრო, რა თქმა უნდა, „ჩახვდა“
რალაც-რალაცებს, „გაული მპოულ-
ბა“, ჩემმა იმდევანდელმა. მოქმედე-
ბამ აღძრა მის არსებაში „კეთილშო-
ბილური ჰიმი... ჰუკ... ლსე.... ბი დაჲ...
და... ძმა... კაც... ღამი!“

(მეოთხეელი აღბათ ფიქრობს, რომ
ვაჭარებებ, როცა ასეთი აგდებული ტო-
ნით ვყვები. მაგრამ ეს ხერვიულბის
ბრალია, ასე რომ ჩამე არ შეემალოთ
ზა მაღალ ვანცლისმერ რეგისტრში
აყანანლი, დაძაბული და მორთოლგარე
„ჴ“ ერთი კაცის პირდაპჩენილ „ა“-დ
არ მი... ჰიმ... ნი... ოთ! (ძარფა...
აძცხი... სუნებო!).

ახლა შევიხედოთ ოთახში, სადაც
მე და ანდრო ვზიდოთ. (ჸტ! ბოლში,
პატივემულ კონსტანტინე, — ვსხე-
დვირთ).

ღმერთო კი მომქალი... ეს რა არის...
ჰა?

რამდენი ვუტრიალე იმ ოხერ თახას
და ვერსად ჭუჭრუტანა ვერ ვუპოვე...
კარი კიდევ ისე მაგრალა ჩაგმანუ-
ლი რომ... ფჰიუეე... კა ქურდიც ვერ
ვააღებს...

ჭანდაბას, ისევ მოვიყვებით:

●

ჩვენი ღამეგობრება იმით დაიწყო,
რომ მეორე ღილას ანდრო თვითონ
გვეახლა, ავალშოთი მოანახულა, მერე
გვერდითა თახაში გამიყვანა და მითხ-
რა — თუ რამე დაგვირდეთ, ჰა ჩემი
კისერი და თქვენი ხმალიო...

ამის შემდევ ჩვენი ხშირი სტუმარი
გახდა..



გავშეშლი...

— ვიზე? — ამოილუდლუდა „ვი-
ღაცამ“.

— ანდრიზე!

აღგზნებული იყო. თვალები უცნა-
ურად უბრწყინავდა.

გაოგნებული მივედი და გვერდით
მივუკერდი.

— ეს რა? — მიეუთიე დამსხვ-
რეულ ავტოზე და დაბდოვნილ საბნებ-
სა და ბალრშისპირებზე.

ისევ ტირილი წასკდა.

— იჩეუბეს! — ამოღნავლა.

— მერე?

გულზე მომეურდნო. ერთიანად
აცახცახებდა.

— მერე?

— საწყალი გივი..

ეს იყო და ეს.

ორ კვირაში იქორწინეს კიდეც.

ძალიან მინდოდა ხელის მოწერას
დაუშრებოდი, მაგრამ ანდროს და
ნინჯას შევატყვე, რომ მაინც დამაინც
არ ესამოვნებოდათ ჩემი იქ ყოფნა,
ასე რომ... ავდეჭი და იმ დღეს საერ-
თოდ არ გამოვჩენილები.

(ჰო, მართლა... — არ დაგვავიწყ-
დეთ: მთელი ეს ხან თითქოს სიზმარ-
ში ვიყავი. ვერ წარმომედგინა, — ნინ-
ჯა და ანდრო — ცოლ-ქმარი. ნინჯა —
ანდროს მიერ შეცდენილი და მიგდე-
ბული — კიდევ ჰო, მაგრამ — ნინჯა
მისი მეუღლე? ეს ნაცდვილად გადასა-
რევი რამ გახლდათ... მაგრამ მე მაინც
არ გადავრეულვარ და ხელისმოწერის
დღეს გივისთან ავედო.

ერთი გენახთ — რას გავდა.

ეტყობა, ამ ორი კვირის განმავ-
ლობაში, რაც ჩევნი სახლიდან შინ
ნაეუეფი მიბრუნდა, ტანსაცმელი არ გა-
მოცცალა. თვალები ამოლურჯებული
ქონდა, თავი შეხვეული, გახეთქილ
დოწვებე იოდი წაესვა.

— როგორია ხარ?

არაფერი მიპასუხა, წავიდა და პა-
ტარა ტანურებზე ჩამოვდა.

— ჲა, რა ცხვირი ჩამოუშვი, —
ვცალე გამემხნევებინა.

დუმდა მერე ნაცემი ძალლუფაზი მოი-
ამომხედა, ნაძალადევად, მომაკვდავი
კაცის ღიმილით გამიღმია, საჩვენებე-
ლი თითი სახეზე დაიდო და...

— ხედავ, რა მიქნაო, — ამოიხრი-
ალა.

— რა მოხდა, შე კაცო — დავა-
შვეიდე, — ისე, რატომ მოგივიდათ
ჩეუბი?

გაბრაზებულმა შემომხედა, ხელი
ჩაიქნია, რაღაც ჩაიბურდლუნა.

— ჲა... ამოლერლე... (ვითომ არ
ვიცილი).

— დიდი უთავმოყავრეო კაცი ხარ!
— დაიღრინა უცებ.

ჩავიცნე.

— რა გაცინებს, შე...

— ჲავ... დაამთავრე!

წამოდგა, ზიზღით ამათვალიერა,
... დაპ! ისევ ტაბურეტზე დასკუპდა.

— მართლა... — (არ ვერწოდი, მაგ-
რამ ამ შემოხედვამ საშინლად იმოქმე-
და) — ქორწილში ხომ არ წავსულიყა-
ვთ?

... წარბშექრულმა შემომხედა.

მაგიდასთან მივედი, სიგარეტის კო-
ლოფი ავიდე, ერთი ცალი გამოვაძრე,
პირში გავიღებე, მოვუკიდე, გავაბოლე...
ფჰიუ-მეტქე!

— ჲა... (რაღაც სადისტური გრძნო-
ბა დამეუფლა. თუმცა, რა გასაკვირია,
სადიზმა დაგემართოს კაცს ჩემს მდგო-
მარებაში) — რას იტყვი, ხომ არ
წავსულიყავთ?

— ვის ქორწილშე? — ხრინწანი
ხმათ იკითხა.

— ჩემი დაიკის და ანდრისი...
გაოცებით შემყურებდა.

— რა იყო? — ვკითხე და მის წინ
ჩავიცუცე.

— ...
— რაო, რას მომაშტერდი? რა გე-
გონა აბა, მეძავი იყო ნინჯა, თუ რო-
გორზე უყვარდათ ერთმანეთი, მაშ! უყ-
ვარდათ!

— ...
— რა მოგივიდა? — ვკითხე შეში-
ნებულმა, როცა დავინახე, როგორ ჩა-

ଏହୀରେତ୍ତା ଶ୍ଵରୁଳାଙ୍କ ସାନ୍ଧେ ଓ ମିତ୍ରବୋଲେ-
ଶୁଣିଲେ ଦ୍ୱାରାମିଶ୍ରାବନା.

— ହା ଡାଗେମାରିତା? — ପୁଅର୍କେବି
— ହା ଡାଗେମାରିତା! — ପୁଅର୍କେବି
ଓ କୁ ଥିଲି...

თავით ფეხსამღე ცახცახებს..

უცემ წამოვარდა, საყელოში ჩა-
მავლო ხელი და მაგრად შემაგანჯდა-
რა... მინდა თავი გვინთავისულონ,
მავრამ ისე ჩიბძლაუტებია, რომ გაძრებ-
ვის საშუალება არა მაქვს... კბილები
საზროლად დაუკრევია და ახრცია-
ლებს, ხროტინებს... იხრჩობა...

— ରା ମୁଗିବିଲା? — ପରିଶ୍ରମିତା
ଅନ୍ତରତମାଳେଖାଲୀରେ, କେବଳ ମିଶ୍ରମିତା.

— წალი! — მეუბნება.

ଓଡ଼ିଆ ମିତ୍ରଦିତ୍ୟଙ୍କ.

* * *

ორი დღის შემდეგ გავიგე, რომ
გივიჩ თავი მოიკლა.

ორლულანი თოფიდან გამოვარდნილი უაკანი წერტილივით დაერქო მასი ხანმოკლე სიცოცხლის ბოლოში.

და ძართლაც... თვითშევლელების
სიცოცხლე რაღაცით მაგონებს ლექსის
სტრიქონებს.

ახლა ერთი სასაცილო ამბავი გი-
თხრათ:

ჩემს მეგობარს სიკედლის წინ ბარათი დაწერა, რომელიც ალევე-ბულ იმავე ლოგინზე დაეგდო, სადაც შემდეგ წამოჭოლილიყო და თავი მოკერდა. სასამართლო ექსპერტიზამ მხოლოდ ერთი სიტყვის წაკითხვა შეძლო — „ძვირფასო“... დანარჩენი სისხლში მოთხოვითყოყო.

ରୁତ୍ବା ଏବଂ ଅଧିକାରୀ ଗାଁତିହୟ, କ୍ଷେତ୍ରମା
ଏବାଦିପ୍ରଯୋଗୁରମା ଗର୍ବନ୍ଦ୍ରାବଦ ଓ ଶ୍ରୀତଶ୍ଵିତ୍ରେ
ଶ୍ରୀମତୀଲିଙ୍ଗନା, ରୁଗ୍ରାନ୍ତ ମନ୍ଦିରପ୍ରକଳ୍ପନାଙ୍କରେ
ଶାଖିମିସଟ୍ଟାରେ ଗର୍ଭାନ୍ତିକାରୀ ଶେଷାଲ୍ଲଦ୍ଵା
ରୁଗ୍ରାନ୍ତରେ ମନ୍ଦିରପ୍ରକଳ୍ପନାଙ୍କରେ
ଶାଖାମାରୁତ୍ତାରେ ମନ୍ଦିରପ୍ରକଳ୍ପନାଙ୍କରେ

ଓ ରୁଦ୍ଧେ ଏହାକି କାରି ଜ୍ଞାନେତ୍ତରଙ୍ଗା..
ଅପାରତ୍ତାରୁଦ୍ଧେବନ୍ଦା କାରିଶି ଉପାନିଷଦ-
ଶ୍ଲୋକ ଗନ୍ଧିରୁଲ୍ଲା ଗୁରୁତ୍ବରୀ, ଆଲ୍ଲାକ୍ଷେ-
ଦେଖନ୍ତର୍ମନ ସିଲ୍ବଲ୍ଲିଶି ମନ୍ତ୍ରକ୍ଷରିଲିଲୀ ଦ୍ଵୟାରେ-
ବିଶି ରା ତ୍ରୀରିଶି ମନ୍ତ୍ରାଲ୍ୟ ପ୍ରାଣିତ୍ତେଲୀ
ଚାତଲ୍ଲାକ୍ଷି ଏକତମାନ୍ତରିତିଥି...

ଗ୍ରାଦର୍ଶ୍ୟାନ୍ତର୍ଦେଖିବାରେ କୁହିରେଣ୍ଟିଲ୍‌ମାର୍କ୍‌ଟର୍‌ରେ
ପ୍ରାମାଣ୍ୟିକରଣରେ ପରିପାଳନାରେ ଏହାରେ କୁହିରେଣ୍ଟିଲ୍‌ମାର୍କ୍‌ଟର୍‌ରେ
ପରିପାଳନାରେ ଏହାରେ କୁହିରେଣ୍ଟିଲ୍‌ମାର୍କ୍‌ଟର୍‌ରେ

* * *

გამოხდა ხანი (ძველი შემატიანის
თქმისა არ იყოს).

ანდრო ჩვენთან დაბინავდა.

სახლში მარამის სამი რძალი ეგ-
რა... ასე რომ, ჩემნი სინაკი არჩია.

თუმცა... რატომ სენაკი? სიმოთა-
ხიანი ბინა არ არის პატარა. თანაც მე
იმათ ხელს არ ვუშლიდა. სამზარეუ-
ლოში მიმჩინეს კუთხე. აღბათ იქ-
დანაც გამოიმაგდებდნენ, მარა — ჰიუ-
მანიურობა, პატენი, აღამანიურობა!

ମାଘରାତି ହେଲି ଶୁଣି ଏହି ଗାଁଲ୍ଲାଦାତ ଆଜେ
ଅନ୍ତରୀଳରେ ଗାଁଲ୍ଲାକ୍ଷେପେ ଦେଖି ତାଙ୍କିରି ବାନ୍ଧ-
ଫୁଲଙ୍କପେଲାଯାଇବାକିମୁକ୍ତିରେ ନାହିଁ । ମେ କି ଏହି ମେହାତିରେ —
ବାନ୍ଧିଲୁଣ୍ଠନକିରି କାହିଁ ଗାଁଲ୍ଲାକ୍ଷେପିଲାନ୍ତିରେ ତାହା
ମେହାତିରେ କାହିଁ ଗାଁଲ୍ଲାକ୍ଷେପିଲାନ୍ତିରେ ତାହା
ମେହାତିରେ କାହିଁ ଗାଁଲ୍ଲାକ୍ଷେପିଲାନ୍ତିରେ

ପାଇଁ ଫୁଲିଆଇ ହେଲାଯୁଦ୍ଧକୁଳରେ କୋରିଥିଲା
ଓ ଗଲାକୁ ପୁନଃବୀରିବାକି ଅଶ୍ଵରେଖାଲ,
ଚିତ୍ତରେଣ ଓ ଲୁହରକି ମାରିଲୁଗେବିଷା ମନଫାର-
ଦାକରୁଣା କ୍ରୂଦ୍ଧରେଣ୍ଟିବାକି ସାଙ୍ଗରିଶି ହିଂଦୁରା-

20618 2223040

କରୁଣା ପାଇଲୁଛି ।



რი ერთ ნაბიჯს არ დგომდა — არც წინ,
არც უკან.

ჰო... მართლა! ნინკა ფეხშიმედ
იყო — მეშვიდე თვეში.

სანდახან, როცა ესმოდა, როგორ
შერჩეულებული საძხარეულოში, შე-
მოვიდოდა და დაჩოქებული ემუდარე-
ბოდა ჩემს ჭალათს — თავი დაანებე,
ძმა აჩის ჩემით.

მაშინ ანდრო კიშებს გააკრაწუნებ-
და (ჭ-არა, წ!) და ერთს იმისაც წაუ-
თქებდა ხოლმე.

ერთხელ ისე უთაქა, რომ ნინკას
მუცელი მოწყდა და საავადმყოფოში
წანაყანი ვავვიძა.

ჰოჰ... როგორ დაგვიტყბა ხელად
ანდრო-ბატონი..

მააგრამ... ჩემი მოწამეობრივი სი-
შვეიდე, სანამ საავადმყოფოში ნინკას
თაგზე ვაღევი, თანდათან სიშ-ლე-ვე-ში
გადადიოდა და... ერთ დილას, როცა სა-
ნოვაგით ხელში საავადმყოფოში მი-
ვედი... ხოლო ექთანდა შეწუხებული
სახით გამიყანა ვერდით და გაზია-
რული სხით მითხრა, — წუხელ ისევ
სისხლის დენა აუტყდა და ვარდაი-
ვალაო, — ექთანდა წინ უკვე გივა იდ-
გა, რომელსაც სანოვაგით სავსე კალა-
თა ვულზე მიეკრა და შეწარავად ხარ-
ხარებდა.

დაკრძალე თუ არა ერთი მიცვალე-
ბული, იმ დღიდანვე შევუდემი მეორე-
ზე ფიქრს... რაღაც ჩემს წარმოსახვა-
ში ანდრო უკვე მოარული ვვამი იყო
და სხვა არაფერი.

ახლა საჭირო იყო ყველას დაენა-
ხა, რომ მიცვალებული მხოლოდ მიწა-
ში უნდა იშვეს!

იჩაღში, რომელსაც ყველასათვის
კადვა ერთხელ უნდა ეუწყებინა ეს

უძველესი შეშმარიტება, — ცხრილი ახალო-ახალი, შევად მოელვარე
ტყვია იდა!

სამ ცალზე — ნინკა ეწერა!
საშე — გივი!
დანარჩენთ ჭვრები დავუსვე!

მაგრამ... ანდრო გარეთ არ ვამო-
ლიოდა..

ამიტომ გადავწყვიტე თვითონ მო-
მენასულებინა...

ბატონებო! სადღაც უური მომ-
კრას — სამართლიანი შურისძიება
ბეჭინერს ხდის იდამიანსო. არ ვაცა,
აამდენად სწორად მოგაწოდეთ ეს
სადღაც გაგონილი, მაგრამ ყოველ შე-
მთხვევაში მე ახლაც ბეჭინერად
ვკრინობ თავს, როცა იარაღ-მომხრე-
ვებული ვლგავარ ჩემი მტრის სახლის
კარის წინ, ერთიანად ვცაცახებ და
დაკაუნება ვერ ვამიძედავს; ვაითუ
მამაძისმა ან სხვა ვინმებ გააროს კარი,
ყვირილი ასტეხოს და დამნაშევებ ფან-
გრიდან განახორმით უშეველოს თავს.

მაგრამ არა ეს არ შეიძლება რომ
მოხდეს!

დამეჩწმუნეთ, ძვირფასო სკეპტი-
კოსებო, რომ კარს მხოლოდ ანდრო
გაღებს, და სხვა არავინ!

და როგორც კი ვააღებს, — გადა-
წყვეტილი მაქს პირველი ტყვია მუ-
ცელში ვსეთქო! როცა იგი დაცემა,
ტკივილებისაგან მთლად დაკრუნ-
ხული, შევიზი ღიმილით დაცხრი-
ლო!

ო, რა შევარამი დამეა!
მაშ... გავაჩირაღდნოთ ეშაფოტი!
აქეთ მაშხალები, კვაზი-
მოდო

გერამ ასათონი

გზის დასაჭრო დაზიანება

მოთხრობა „გვის დასალოცად“ გამომიგრინეს „ცისკორდან“. ეს ცმაწველი მერაბ აბაშიძე გახლავთ... — მწერლა უცრნალის რედაქტორი.

თვითონ აეტორი, რომელიც ეს ბარათი და მოთხრობის ხელაშეწერი გამომიყავა, აჭარელი აბაშიძე გამოდგა — 24 წლის შავგვრემანი წანეკი, სპორტსმენის გარეკობით.

— ალბათ ვატების მონაბირთა ტერიტორიან“, — ეს არ გავიფიქრე, უბრალიდ ასეთი აზრი გამიჩნდა.

სამ დღეს არ მეტალ მოთხრობის წარადგოთაბა, მეოთხე დამეტი გაემატე.. და გოთენგბისას მიყენდა, რომ რაღაც (კადევ ერთხელ) შეიცვალა ქიმი წარმოდგენაში იმის შესახებ, რასაც დღევანდელი ლიტერატურული ახალგაზრდობა ჰქონდა.

ასეთ ცოდნადებებს სიხარული არ მოაქვთ უცველთვის; განსაკუთრებით ბაზინ, როცა ასაკი უკვე მყარი შეხედულებისკენ ვიბინგებს და კალიბიც გამოცდილების (ჭოველთვის ნააღრევ) შეფარგმან უწონება.

ამასთან ნამდგალიან სინტერესი პიროვნების შემისულა ლიტერატურაში მატერიალ აღმერბა და უგვდებულობა მიერ.

დაახლოებით ისეთი გრძნობა, როცა კარგად მიღებავს მას, მუშად ითხოვს კარგის გადასაცემა და ვინაული წევისში გარემონტი ვაიდება და ვინაული წევისში გარემონტი, რომელიდაც დარიუს სიით გამოიდება, უკვლავერს აწრილებს ირგვლივ და უცერებობით, სულ სხვა კილოთი ჩატბება რთახში მყოფთა სატარების.

ასეთ „ადისკომუნიკი“ შემოიტანა ქართულ პრიზავთ თხუთმეტიოდე წლის წინ ვურამ რჩეულება... ასეთი გარემონტი ვარდა არ გვიციათ...

როგორც ხდავთ, შორისაც დავიწყეთ. ალბათ მიიტომ, რომ მიჰეის.

ასალი ნივთებრება ჩემს ხელთ. კითხვის რაოს ამბონიმეგრე მომენტენ, რომ უკვე და-ვადგრენ მისი ფრთხოებულა (კადეა-სელინგფის).

ჰამსუნი — იდუმალების სკანდალური განცდა და სხვ), მაგრამ...

ამა აეტორს უნდა დავუჩეო, „დავიპარო“ (ასე შევპორდი ჩემს კოლეგებს) და სერიოზული და ერთაშორის ალბათ ზოგიერთ რამეზე ხელს აფლებინებ (ცეცე ჩემი მოვალეობა), უურჩევა, გამოკითხავ დავიწესტებ, ხოლო რაც უეხებდა „გზის დალოცვას“, ამ ორ სიტყვაში ამა მხოლოდ ჩასატრებულ ირჩიას ვერდავ.

XIX-XX სუკუნების მიჯნას ლიტერატურულ წრეებში განსაუთრებით ხშირ ხმარებაში აყო ერთი სიტყვა, რომელიც უკანასკენ დროს თითქმის დავიწებას მიეცა „ეპატიტება“.

კეთილგონიერ მოქალაქეს („შეშიანინა“) ცხვარწინ უქრევენ მისაცე გაბინდურებულ საკვალის და პირზი უცინიან.

მოქალაქე ფალებს აცეცებს და არ იცის სად დიმილოს, ის სულის სიღრმებდე „ეპატარებულია“.

„ეპატარება“ აეტორი ჩვეულებრივ მალე შევიდება. თვითონაც ეჩვევა შეტევინებულ დათმობათა შედევრა მთავრებულ სულიერი წონასწორობის ტკბილ უმოს. ურანებებს დაადგინეს, რომ სანიმუშო რატივები (ობივტელთა უცელის შშიდობაზი მოღვამი) სწორედ ყოფილი ამტერებისაგან“ გამოდიან.

გაცილებით უფრო იშვიათია შემთხვევები, როცა მიროვნება, რომელმაც ამოხილია მიიწყო, ბოლომდე ინარჩუნებს სიძულვილს „სამარტვინო კეთლებონიერების“ გიმართ—როცა დაუთმობლობა მთელ მისი შემდგომი ცხოვრების პრიციპალ იქცევა.

ასეთ შემთხვევები ლიტერატურის მცირებულის (უკანა რიცხვით) აღვენენ, რომ მის აღრინდელ მოქმედებას საფუძვლიდ ედო არა საყუთარო პერსონისადმი ხელონიური აურზაურით ყურალების მიპყრიბის სურვილი, არამედ ნამდგილი შეწრლის უცელის ძლიერი ვნება — სიმართლის მაძიებლობის უკიმშრომისო, დაუცხრომელი წყვრილი.



ଓଲିଙ୍ଗରେତ୍ରା ଫରନ୍ଦୀ ମନୋତ୍ସନ୍ନ୍ଵେ.

ନୀତିକୁଳିଲେ ଶ୍ରୀରାମଙ୍କ ଦୟାପ୍ରଦୀପରେ ଦୟାପାଦିନ, ସାଧାରୁ ମନ୍ଦିରାଳ୍ଲି ରାତ୍ରିରେ ଶ୍ରୀରାମଙ୍କ ସବୁଥିଲେ, ରାତର ଫୁଲିଲିବୁରୁଷରା ରାଜଶିଖ ହିଲାଗୁଣେ.

ჩემს უსტეციებში კუთხის დარიგებაც” შეასი. კელიანი ეს უფლება ბოროტად არ ვამოვიყენო. მხოლოდ ერთ რამეს ვავახსენებ ამ მოთხოვნის ავტორს.

ალბათობის კუველა უძრავათანი თეორიას
მიხედვითაც კი, უსაძრულობაშე მცირე იყო ის
შესაძლებლობა, რის წალობითაც თვითონაულ
ჩერნოვანს წუთისოფლის სტუმრობის შანსი გა-
უჩინდა.

ଶୁଶ୍ରାବନ୍ଧିତ କାହାର ପାଦରେ ମାତ୍ରାରେ ପାଦରେ ପାଦରେ ପାଦରେ

ଶ୍ରୀ ଶ୍ରେଷ୍ଠଗ୍ରହିକୁଣ୍ଡର ଏହା ମୋହରୀଟିଲୁକ୍ତ ହୋଲାପାଥିରେ
ଦିନ ଶ୍ରେଷ୍ଠାଲୁଙ୍କ, ମୋହରୀ ଆଶ୍ରମରେ, ହୋଲାପାଥି
ଶ୍ରେଷ୍ଠଗ୍ରହି ସାଙ୍ଗକାଳୀନ ନିରଣିକାନ୍ତ ମିହାରାତ୍ରେ (୧୩-
ଦିନମୁକ୍ତ ଲାତ୍ଯରୁକୁରୁତ୍ରାଶ୍ରୀ ପାତ୍ରକାଳୀନ ଶ୍ରେଷ୍ଠଗ୍ରହି)
ଶ୍ରେଷ୍ଠଗ୍ରହି ଶ୍ରେଷ୍ଠଗ୍ରହିକୁଣ୍ଡର ସନ୍ଦର୍ଭରେ ଉଚ୍ଛଵୀତ
କାର୍ତ୍ତିତାରେ ଶ୍ରେଷ୍ଠଗ୍ରହିକୁଣ୍ଡର ସନ୍ଦର୍ଭରେ

ნუ დაგვაციშუდება, რომ ჩეენ მზიური ვენე-
ბის მატარებელი ხალხის უკილები ვართ.

სამყაროს „ვანლეჩილი ცნობიერებული“ ვერ გავაკვირვებთ, ვერც თვითგვემით, ან თავის თავზე ტარილით.

ପ୍ରାଚୀତ୍ରାଲ୍ ଶକେନିରୁ ଟଙ୍ଗପ୍ରୟୋଗ ଶ୍ଵରା ରା
ଶ୍ଵରୁ ଏହା ଦିଗିଲୋ ସନ୍ଦେଶ — ଶ୍ଵରା ଅତିକ୍ଷଳିତ ପାଇଁ
ପରିଶ୍ରମିଲୋବା, „ସୁରାହିଲା ଧୋଇଦିବାରୀ“, ରାନ୍ଧାନ୍
ରୁଲ୍ ଡିଲାଶୁଲ୍ଲାଙ୍କର୍ଣ୍ଣବାତାଙ୍କ ଥିଲନ୍ଦିଯାରୀ ଶ୍ଵରା
ପରିଶ୍ରମି ରା ପ୍ରାଣିରୀ ଶେବାଙ୍କ ଗୁମାଗୁମିବା”。

ქრისტიანობა (მერაბ აპაშვილის გმრთის მეცნიერება) და დამატებული იმის გამო, რომ მოკავშირის სიყვარულს მცნება არ ითვალისწინებს, სახელ-დობრი როგორ უნდა შეიყვარო იგი). ჩევნ სხვანისაზე მივიღოთ.

სხვისთვის თავდაცეპა, მარტვილობა — მო-

აღ, ჩვენი შეთერთმეტე მცნებაა:

“ମେ ଯୋ ବାର, ଯୋବ ସିନ୍ଧୁଅପ୍ଲଟ୍ସ
ଏଣ୍ ଅମ୍ବାର୍ଜନ୍ସ କିର୍ତ୍ତାର୍ଥ ଦେଖାଇ,
ଯୋବ ସିଙ୍ଗଫଲିଲ୍ ମନ୍ଦିରିମୀତାପିଳ୍
ତାମୀଶାର ହା ଚାହିଁନ୍ ମଲ୍ଲର୍କାର.”

ცხოვრება არ ღირს ბოლმად, გოდებად, შუ-
სძიებად...

ალექსანდრე ბლოკს თავისი „შურისგებისათ-
ვის“ წამყვარებული აქვთ იბსენის სიტყვები: „Юность есть возмездие“. როგორც ჩანს, მა-
საც სეგორდ ცხოველის აქ კანონზემიერებისა. მაგრამ შურისგების (ციტრული ვაკების) არტკედა
ჭარვისგებულის გარდა ამისა ანგარიშსწორება
კაცობრიობის მიმართ (რომელმაც გულისხმე-
უება დაგვალო) ისტოივე წერილობან სიამოგ-
ნების მოგვერლითა, როგორც დახლილარს
„როთქის“ უღარუნი.

გამოსავალი ამ გზაზე არ დევს.

„କେନ୍ଦ୍ରା“ ମିଶ୍ରିଂ, ଖର୍ବ ସ୍ବେଚ୍ଛା (ଓପିଓ ଶ୍ରେଣୀରେ) ତ୍ୟାଗିଲୁ ଘର୍ଯ୍ୟିତୁର୍ଥେ, କ୍ଷେତ୍ରରେ ବିଜେତାତ ଗାନ୍ଧାରୀ,

ଶ୍ରୀ ପୁଣ୍ୟପ୍ରକାଶଙ୍କରାତ୍ମକ ନାନୀଙ୍କ ଶ୍ରୀପାଠୀ । ଏହି ନିଷ୍ଠାପନରେ ପ୍ରକାଶିତ ପଦାର୍ଥରେ ପରିଚୟ କରାଯାଇଛି । ଏହାରେ ପରିଚୟ କରାଯାଇଛି ।

ଓ সি সিওসিস মোগুর্কোড়া খেলনার প্রেক্ষণাত
শৈবলেৱা, লৱন্দ এৰা পিৰুজ্জুলপুতুল শৰ্কুন-
হেতুৱা” বেংধাৰা কেন্দ্ৰীয়, এৰা ইন্দ্ৰিয়, শিৰ-
লোক এ সিদ্ধলগণীলৰ শৰ্কুন্দ্ৰলাঙ্গু কৃপনীয়
সিৰিনৰ খেলনার জুৰুলু শৰ্কুন্দ্ৰ তাঙ্গৰ শৈব-
লেৱা, এৰাভৰ সিৰিন তলৈ রাখাৰ জুৰুলু সুলোক সি-
কেৱলোত, “ম'সি শিৰলংকোত” — পিৰুজ্জুল
প্ৰেক্ষণাত।

ମତାଙ୍ଗାରୀ, ଓ ଉପ୍ରେସ୍‌ଲ୍ୟ, ଶେର୍ଷୋ ରନ୍ଧ ଗିନ୍ଦା-
ଶେବ୍ଳେ, ଗାନ୍ଧିସାଙ୍ଗାଲ୍ ପୁଣ୍ୟକ୍ଷେତ୍ର, ଗାସିପ୍ରେ, ଗାସିଲ୍ଲା, ରନ୍ଧ
ଶିଲ୍ପାର୍ଥ୍ଵ ଶ୍ରେଣୀରେ ପ୍ରାଚୀରାଜ୍ ଏହିପାଇଁ ଶେର୍ଷୋରେଣ୍ଟ-

შავით მიმართული ენერგია ღრღნის და უწმებს დამაინტენცირობით უფრო დიდ სულულების სულ ძირაბან კოსმოლეგიპი დავუზების გზით დააგენერის „კონფონგის“ კოსმოსურ სამკვიდროებელთა ასტერია — სტყაფიში მიმონაბეჭდ „შავი ნახტომები“, რომელიც სწორებ ასეთი (ცენტრალური) პროცესის შედეგად დამოკიდდნენ.

შიგნით მიმართული ენტერგია სიცარიელუდ
ქეყცეს გატრიის კოლაბორაციულ მასას, ვარსკვლა-
ვის, თანავარძესკვლავების, ციურ სხეულთა მე-
ქაზენერობის ნაცვლად რჩება შემზარევი არა-
რა...

ဖွံ့ဖြိုးလာ၍ စာဝေပာရ်စာ ပါ၊ လုမ် စာဆိပ်တဲ့ ဒါ
„သွေ နောက်ချုပ်ပဲ“ ဖြောရ်နှင့်ပဲလို အျော် ဒို့-
စွဲလွှာလုပ်စာ အျော်လို ဗုဏ်ရှု မာရ်ဘူး စောင်း အို-
ဂိုလ်နှင့် မဲ့တော်လဲ အောင်လျော်ပောင်စဲ ဖွုန္တရှုရှုလဲပဲ
စောက်ချုပ် ဖွောလိုပဲပေး၊ လာပဲ မာရ် စွဲခိုက်မြော်ပဲစဲ
အော်ဖော် ပွဲလွှာပဲပေး၊

ଭ୍ରାତୃଭୟରୁଷଦ୍ୱେତ କିମ୍ବାଗ୍ରେଲ କିମନ୍ଦିନୀରାବାସ: “ଅୟିତ
ହିଂସାଲଭନ୍ତେବି, କ୍ଵାଣିମନ୍ଦରାମ!“

ჭალათად ქეცეული მსჯებერპლი არსებითად მისი უკრთხვულები თანამეტროლია, მისი ეფექტური რწმენის ამოშარიშით.

କୁରୁଲ୍ଲୀ- ପ୍ରେସର, - ପ୍ରେସରିସିଟାଫିଲ୍ଡିନା, ଦ୍ୱା. ଉତ୍ତରାଖଣ୍ଡ-
ଲାଲା ଶ୍ରୀଲଙ୍ଗମହାରାଜନାଥ ପାତ୍ରିରନୀଲାବାବୁ, ରାଜ୍ଯ ମାନ୍ଦ
ଏଇ ପରୀକ୍ଷା, ରାଜ୍ଯ ପ୍ରୋତ୍ସମିତି ବ୍ୟେକ ପ୍ରେସରିଶ୍ରୀ ପିଲାମ୍ବା-
ମିଶନ ମାନ୍ଦିରକୁରୁକ୍ଷେତ୍ରରେ ଶ୍ରୀରାଜଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣାରୂପାଳା ଦ୍ୱା-
ର ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣାରୂପାଳିତ ପାତ୍ରିଶ୍ରୀପ୍ରେସରିଶ୍ରୀ ପିଲାମ୍ବାରୁକ୍ତିରେ ବ୍ୟେକ-
ପରୀକ୍ଷା ମେଲ୍ଲିଲୁବିଲା.

ის არც სკულპტორს სულის გადარჩენაზე ფრქ-
რობს დღვინიდაგ. მუნენი რომ არ იყოს,
di profundiis-ის მგალობელთა გუნდში კი არ
ხარჯერიბოდა, კულაზე ცეცხლოვან რომინს-
რის შესარტულებდე თავისი სათავავანებელი არ-
სების სმენის სამაგბლად.

კუანისობრივი კუტხა იმით არის მომზიდელია, რომ ის ლოდად არ აწევს მის სულს, არა თუ არ ღრუნავს მას — ბოლოს და შორის ფრთხებად იქცევა.

ପଦ ଉତ୍ତରକେବାଲ, ହନ୍ତିଲିତାପ୍ର ମାତ୍ର ଶ୍ରୀକାନ୍ତଶ୍ରୀକୁଣ୍ଡଳ,
ଶ୍ରୀଶ୍ଵରନ୍ଦେଖରେଣ୍ଟି ଗାଫର୍କୁଣିସ ସାମ୍ରାଜ୍ୟରେବା ମିଳିପାରେ ।

ရ. အပာဒိုင်း၊ ဒမိုင် မာရီက လှို့ခြေး နာမဲ့၏
တာနာဂုံး၏အပါး၊ လုပ်သူ၏ ပါ တာဒုက တာ့၏ ၁၁-

ერთოდ აღმაჩინს, უშულობით გათელილ ადამიანების — საჭყასის — „დატეცირებულთა და შეურაცხოფილთა“ მოლეგმას ტირის. ხოლო, როცა მისი ტრემლი და ბალლობი საკუთრივ მისივე ერთია უბედულების გამო იღებება, მოთხეველის თანაგრძნობა თანდათან ქრება, ან ზიზღნარევ სიბრალულში გადადის.

అన్ని మిమోగ్రెడి, రూపు శ్యాపిట్‌వెల్స్ కుల్చుగ్రంతులు దొరుబస్ ఇప్పటికు ఈ బ్యాగ్‌రూప్‌లు కూతురు. అన్ని ఏదీ, సాధారం మిసి మిమోగ్రెడ్‌బ్యాగ్ నుండి తట్టులు సెంగూదాంగోబొసాంగోలు “ మిసిఎర్ ప్రముఖ్‌వెల్స్‌స్ గా-ణ్ణుగ్రెలు నుండి ఈ అంగ్వెల్స్, అంమెర్ ఐ, సాధార్ ప్రముఖ్‌బ్యాగ్ నుండి వెల్స్‌లు కుప్పు శింగాంగ్ అడా-బాస్కుర్ లో లింగుస్‌బాస్ అండ్ ఎంబ్‌లు ఉపాయిస్. డింగ్‌బుల్లుగ్బాస్ — గ. ఓ. నిమిస్, రూపు శ్యాపిట్‌వెల్స్ కుల్చుగ్రంతులు అంగ్వెల్స్ కుల్చుగ్రంతులు అంగ్వెల్స్.

ତାଙ୍କୁମେରିବ୍ରାହ୍ମ କ୍ରିନୋକ୍ଷେତ୍ରାଶି ସିଲ୍ପରୀଳି-
ଶୁରୁ ମିଳିଦିନର୍କୋଟି ଅଳାର୍ଗଭୁଲ ମିଳିତାବର୍କୁ
ଦ୍ୱାରା ମେଳି ଦ୍ୱାରା ପ୍ରୟୋଗ କରିବା ଯେତେବେଳେ
କ୍ଷେତ୍ରକାମିକର୍ତ୍ତାବ୍ଧୁଲୁ (କ୍ଷେତ୍ରକାମିକ ରୂପରେ)
କ୍ଷେତ୍ରରେ, ଏକମଣିଲୋ ଶିଳ୍ପରୀଳି ଗାନ୍ଧାରାକୁତ୍ରର୍ଭୁଲି
ଅଗ୍ରତରକାମିକର୍ତ୍ତାବ୍ଧୁଲୁ ପାଇଁ ପାଇଁ
ପାଇଁଥିରେ ଅନ୍ତର୍ଭାବ ମାନ୍ଦିଲାଙ୍କା

მთვრალი მწყემსი ბიჭები ნამოსი ხოდან

కృష్ణమంగ

నువ్వు తెలుగులు

కటుబాసతు

జాలుమా ఉరుతశ్చేల కుఱడ్ల నొఱిక్కేడా సార్-
యేశి, ఉరుతశ్చేల కుఱడ్ల గాడాసివ్వా ప్రాలారూ-
శ్యేపారులు తమాశ్యో బెల్లి, వ్యాల్పు గాడాం-
చ్చో దా తూపుబాటుపుచ్చిత గుఱ్పుర్తి కారొ.

ఎంతప్పు అలారీ డాపుగ్రాదూ దా నంబి
సారుతుల్లి ఉప్పెకిత నొఱిక్కినొ.

శ్యేధాడ ప్రార్మించు త్రాజీసి గామిహిన్డా.
— కుఱ్మిశ్యేర్వాటుంచించుతాన్ మిమియ్యు-

న్యే... త్యా శ్యేషిల్లెదా బ్యిథూట్యాడ

“అంట, రూ సిమ్మిట్యుస్చుర్రి మెంటుల్లి...
సాఫ్టైట్ట్యుప్పొచ్చి, త్యేతారి గామియ్యుచ్చి, ఉప్పు-
ఫ్యుబ్ము... బ్యియొసా గ్యాస్ము... ప్ర, బ్యియొ, బ్యియొ...
ట్యుమ్పు, రూ, సామిచ్చుచూతసా అలూట్యుచ్చు ఉప్పు-
ల్లు... మానిచ్చ అఫ్రు ఐపు, డాల్సాన్ అఫ్రు...
మొంట్రుల్లుా, శ్యేసిదా, బ్యిమ్మో, బ్యిమ్మో అంధాం...
అమ్మున్చ బ్యాల్సింగ్, ఉప్పుబుర్రితా... „మ్యేస“
మ్యేన్చిల్లు ప్రాంతా ఏ ఐపు, బ్యిమాల్లు గా-
మించింసి... గాయాశ్చించాల్ రూమ్మున్చుక్కుచ్చు-
ప్పుబ్ముబ్ము... ఉప్పుచ్చిక్కుల్లాచు ఉప్పు, రూప
ఐపు, ఐపుసి!..“

మాన్చేన్చా గాహీర్చా.

— ఏ? — మెంటుల్లి డాల్పుల్లి, గా-
శ్యున్చుల్లి త్యాగుల్లుబిత మాహీర్చుడా జాలు.

“ఎసా శ్యేపు బ్యియొసి?”

— డాంబ, డాంబ. నెన్నెప్పుత మాన్చేతా...
గమించుంచిత!

మెంటుల్లి ఏపు కు గామించుక్కుచ్చువుసి, ఐపు
డాంబ మాన్చేన్చా.

మొయ్యిల్లు-మొయ్యిల్లు స్యామ్భెబి, ఉప్పు-
బుడ్లా, గ్యాల్సాబి డాయ్పుపుత రొప్పెబాడ.

మెంతుల్లు ప్రుల్లించుగిన్నెద మొగావాత
క్రుత్యేశి.

ఎంతప్పుల్లుల్లి ల్యాట్రాల్చాచ్చె గాప్రొ-
ల్లోప్పుల్లి రొంచాల్లి ఒడ్గా.

క్రెడ్లుబ్చె రొల్లాచ ఢాఖ్యేర్వెబి మొ-
నొండ్లా దా ఎంప-గాల్చాగ బాట్యేశిచ్చి నొమ-
చ్చెనొల్చుపు.

జాలు స్య్రెన్చాచ్చె గామిప్పిదా, వార్ఫ్పెబి
రొంచాల్చె డాఫ్రు డా శ్యాచి సిభర్చ్చుప్పు చ్చిత-
ల్లాచ గామిచ్చుప్పుక్కులు: శ్యేమ్ముగ మొష్యుప్పె-
చ్చెచ డాప్పుక్కు త్యాగి బ్యాల్సు దా స్యామ్చె
డాప్పుడా.

మ్యేపొల్లిన్చె — గ్ర్యాచ్చు, మాల్చాల్లి కాప్రి
సాధాల్లించు అమ్ముబ్చుబ్చు ఇస్సిట్రుమ్మెన్చుస.

జాలు ఉప్పుపుపుంచుండ గామాజ్చెనొంగా
తాగొ: „...ఎస్సె డాఖ్యేనొత మెంతుల్లి...
బ్యాం ఇప్పాన, వ్యేల విర్తాన్... ఏం శ్యాచిస,
చ్చెంచిసాంచిపుత గాధావ్యుమిన్చుండా“. త్యాగ్లి
మొంగుల్లి తింట్యేమిస ప్రార్మించు డార్బాచీస

„...ప్రాపించ్చెబిల్లి ఏ ఏసి... క్రొ, మార్చిల్లా,
ఉర్ధుస బ్యాం శ్యేనొస ఉప్పుంల్లుగా, రూలు
మానిచ్చుమానిచ్చ ఏ డాంబస డామించుమ్మెస క్రా-
న్చ్చుర్తుల్లి“... కొర్చుల్ల రొగ్గొ నొంగ్లిప్పుబి,

గాప్రొల్లించుబ్చుల్లిసాబినొ జాలు దా మించి
అంగుళాచీర్దు అంగుళాచీర్దు సిస్టెంగ్ స్యా-
ప్పు క్రాన్చుర్తుల్లి ల్యాట్రాబి... డాప్రు అండ్రు
ప్రాపించుపువానొ... రూ మిస్యుఫాని దా మొ-

ქნელი თითები აქვს ამ გოგოს... ალ-ბათ ჰერნია, ერთი კონცერტიც რომ გა-აცვინოს, ვეღარ დაუკრავს... ვდელავ?.. არაფერია, გაივლის... ვერ დაუკრავს და ნუ დაუკრავს, იმედი მაინც იქონიოს, ეგვეც კარგია... ქეთო და ლაუზაც ჩემ-თან მოსულან... გმაღლობთ, გოგობო, გამარჯობათ... დიდი რამეთ იმედი, თუმ-ცა... რაც მოსახლენია, მაინც მოხდება... ეს ალქანებიც მოსულან, ჩემი სტუდენ-ტები... საშიში ხალხია, არაფერს მაპა-ტიებენ... სულ იცინან, ვნახოთ, ვნა-ხოთ..."

მევიოლინე თვალებით ეკითხებოდა, დავიწყო თუ არა.

ქალმა ოდნავ შესამჩნევად დაუკრა თავი, გაიღიმა, სკამი კიდევ ერთხელ გაისწორა და პირველი აკორდი იიღო.

"....ახლა მთავარია ტემპი არ დავა-გდოთ... ასე სჭობს, იმასაც არ გაუჭირ-დება, მე მგონი... თუმცა, აბა რა ვი-ცი... იმის მაგივრად, რომ იმუშაოს დღე-დაღამ აქა და პირველკურსელ გოგო-ნებს მიბნედილი სახით მუსიკაზე და, საერთოდ, მაღალ მატერიებზე ელაპა-რაკება... უხდება... ნეტავ, რა უნდა გაე-კეთებინა, მუსიკის გარდა? მე მგონი არაფერი... ხომ არ ვეჭივიანობდ?... კაი დროსია!.. კარგი თითები კი აქვს, ნამ-დვილად რად გინდა... ჩემს თითებზე ყოველთვის მეცინებოდა... ახლაც მე-ცინება... შეხედეთ ერთი, როგორ და-რბიან აქეთ-იქით ეს პატარა, გაბედარი, მოძრავი ასებები... თან, მე რომ არა-ფერს მეკითხებიან... დაქრიან და მო-რჩა... მგონი უშისის, ტემპში ვერ მომ-ყება... რა ეშველება მდ კაცი, არ ვი-ცი... არ მუშაობს, არ უნდა, მორჩა და გათავდა... რა ყავისფერი სახე ქონაა... ახლა შევამჩნიო... გამოგადინე ოფლი? მოგხიდება... ეგრე გინდა... მოიცა, ტემპს მოვუმატო... ასე... ახლა რაღას აპირებ... ხომ დაგცება... კარგია, კარგია, კარგია, ყოჩაღალ, აი ასე... ახლა დაამთავ-რე... კარგა, ბოლო და... აი, ასე... ყო-ჩაღი... ეს რაღაა, ტაში? პირველი ნაწი-ლის მეტე? ჰო, რა თქმა უნდა, ჩასუქე-ბულმა დედიკომ გამოიჩინა ინიციატი-

ვა... სტუდენტები სიცილით კვდებოდნენ სასაცილოა, აბა რა... თვალს ჩაუქროვდნენ... ცერიც ამიწიეს, კარგიაო... მართლა? საწყალი, ჩასუქებული გო-გო, შეარცხვინ ჩასუქებულმა დედი-კომ, საცოდვი, როგორ გაწითლდა და მოიბზუა... არა უშავს, ეგეობი მომხ-დარა... დავიწყოთ?.. ძალინ კარგი... ასე... კარგია... ეს პასაყი ადრე მიჭირებ-და საქმეს... როდის?.. ადრე, ძალიან ადრე...

კვადრატული, მოცისფრო ყინულე-ბი... თეთრი და ცისფერი... რაფინადი... აი, ასბერგი... ქვეშ, სიღრმეში წყალი მუქდება და ცივდება... ცისფერიც მუქ-დება... აისბერგის ზედაპირს დაჰკრავს ცისფერი... თანდათან მუქდება... ლურ-ჯი, ღრმა... კიდევ უფრო ღრმა... სი-ბნელე, ლურჯი, გაუვალი სიბნელე... განთავისუფლება... შადრევნები... თეთ-რი და ცისფერი... კარნავალი... წითე-ლი, ყვითელი, მწვანე ნიღბები... ჭრე-ლი არლეკინები... კიმონი, ლამაზი, წი-თელი ულკანი... წითლად გავარცხუ-ბული კლდეები, ფიქებივით ცვა-ვიან... კიდევ, კიდევ, კიდევ... ყოჩაღ... მიდი, ასე... ფეირვერკი... წითე-ლი, ყვითელი, მწვანე... ოქრო ბრწყი-ნავს... ბრილიანტები... ფერები ერთმა-ნეთში იღვრებიან და ლივლივებენ... დიდებული ზემით... ფერები... ფური, აქ პედალი არ უნდოოდა... ადრე უნდა შე-მემჩნა... აქედან ფეხით წავალ... ხალ-ხია ქუჩაში, უძრავი ხალხი... დღეს ფეხბურთია... საწყლები, სულ წვიმის შეშში არიან. ქარი... მივაბიგებ წითელი ვარდებით ხელში და თბები მეწერება... ძალიან ბევრი ხალხია... მამაკაცები და-ღვერებილნი მოდიან... ნაცრისფერი, ჭუყყანი ღრუბლები... მოდიან მამაკა-ცები ჩემს შესახვედრად... ყველა სი-გარეტს ეწევა... რამდენ მოცისფრო ბოლი დაგროვდებოდა, ქარი რომ არ ფანტავდეს... ვიღიმები და სახლისაკენ შევდივარ... ერთი მოზვერივით კაცი მეჭახება... კიდევ კარგი, მოვასწარი და გვერდი ავუქციო... იმასაც გავუღლიმე... რა ქნას, ვერ შემამჩნა ალბათ... მზეს-

ସୁମଧୁର... ହେବିଲେବିଲେ ମନଶ୍ଚାପ୍ଯା ଅତ୍ୟାଳ୍ପି-
ଶ୍ୱ... କୋଣିକିଟ ଗ୍ରାମ୍ୟନିଲ୍ଲ ଅୟାନ୍ଦୁଷ୍ଟ୍ସବି...
ମେ ମିଦ୍ଦିଗୀର ଦା ଉପରୀଲିଙ୍ଗ ଏକାବ୍ୟନ ରା-
ଖିଶକବୀ... ରାଜବୀ ମିନିକ୍ଷେତ୍ରିନା... କାରି
ଗାନ୍ଧୀତେବିଲେ ନାଫଲ୍ଲେତେବିଲେ ଅତ୍ରିବାଲ୍ଲେବି...
ମେଲ୍ଲିବେ ମିନିକ୍ଷେତ୍ର ଫିଲି. କାରିବା... କାଳୀବ
ଗାନ୍ଧୀଲ୍ଲ... ତଥା ତ୍ୱାଲ୍ଲେବିଲ୍ଲ ମେବଲାନନ୍ଦେବା...
ଏ କିମ୍ବି ସବ୍ଲାକ୍ଷ୍ୟ... ଲକ୍ଷନ୍ତା ଉତ୍ତର ଶିରା-
ପାଦ... ଏଇ, ଏବେ... କାଳୀବ ମାଲାଲା ଉପର୍ବ୍ରା-
ନୀବ... ଲୁଣପ୍ରତି ଏଇ ମୁଶିଶାବଦ... ସାଧାରିବା-
ନିଶି କାରି ଏଇ ଏକିବ ଦା ଉସ୍ତ୍ର କାରିଗିବା...
ଦ୍ୱାରିଲାଲ୍ଲେ... ଏକତର ସାହତୁଲିପ ଦାରିବା...
ଏହି... ତୁ କାହିମା ମିନିକ୍ଷେତ୍ରମା... ଯମିବା,

କୁତୁଳ ପ୍ରସାଦ

დიდი საიუბილეო კონცერტის ჩე-
ჰეტიცია მთავრულებოდა.

დაღლილა, ოფლანი პოცეკავეე-
ბი ფეხგარაჩხსულნი ისხდნენ ტყავის
განიერ სავარძლებში. როცა დგებოდ-
ნენ, სავარძლის სახელურებზე რჩებო-
და მათი იდავებდის ოფლანი კვალი და
ნელ-ნელა ქრებოდა.

კიბის მოაჭირთან ბალერინები ერთი და იგივე მოძრაობებს იმუშავებონ.

დიდ დარბაზში აქა-იქ ენთო მბეჭუ-
ტავი სინათლე.

მხოლოდ უზარმაზარი ცარიელი
სცენა იყო განათებული.

კონცერტის რეჟისორი პატრი ნა-
თურით განათებულ სარეკისორო პულ-
ტან იჯდა, სხვადასხვა ღილაკს ხელს
აქცირდა და წამდაუშენდ განკარგულე-
ბებს იძლეოდა ჩაბლეჩილი, გაფიტუ-
ოს ჩან. 15.

რალი ქალი იჯდა, სქელად შეეგბილ წამ-
წამებს აფახულებდა, ხმამაღლა იცინო-
და და სიგარეტს აბოლებდა. რევისო-
რი, მას რომ თვალს მოჰკრავდა, ბრა-
ზიანად ჩაახელებდა ხოლმე. ქალი კი
ამ დროს უფრო გამომწვევად იქცეოდა
და ნაძალადევდა ხმამაღლა ელაპარაკე-
ბორა მსახიობს, რომელიც ჩურჩულით
პასუხობდა ქალს, გატრუნულიყო და
თვალს არ აცილებდა რევისორს. მო-
მღერალი ქალი მინისტრის მოადგილის
ცოლი იყო და რევისორს ვერ გაეხედა
მისი დარბაზზიდან გაგდება. თვითონ მი-
ნისტრის მოადგილე, ამ კონცერტის სა-
ერთო ხელმძღვანელობა რომ ევალე-
ბოდა, რევისორის გვერდით სკამზე იჯ-
და და ყვინთავდა. იგი დაბალი, მელო-
ტი კაცი იყო, არაფერში არ გრეოდა
და თანხმობის ნიშნად თავს იქნევდა
ხოლმე თრთობრო.

მსახიობები ერთდებოდნენ რეეი-
სორს — ფეხის შვერებზე დადიოდნენ, გვერდს უქცევლნენ და ჩურჩსულით ლა-
პარაკობდნენ. მომღერალ ქალთან ჩხუ-
ბაძის შემდგე დალლილი, გაღიზანებუ-
ლი მოხუცი რეეისორის ხელახლა
აფეთქებას ბევრი ოაფერი უკლდა და
მსახიობებმა ეს კარგად იცოდნენ.

କୌଣସି ପାହାନ୍ତରିବା
ବିନ୍ଦୁଟୀରଣକୁହାରି

— Нину ко мне! — говаривала Елизавета.

საშუალო ტანის, საოცრად მოხდე-
ნილმა გოგონამ მკვირცხლად მოიჩინ-
ა. მას ჭირფლიანი, მიმზიდველი სახე
ჰქონდა. გასუნებული, ლურჯი სპორ-
ტული ქოსტუმი ეცვა. გზა და გზა შა-
ლის წინდას ისწორებდა.

მოხუცი შეეცადა, მაგრამ ღიმილი
ვეღარ შეივავა იმ ნათელი, გულუბრყვა-
ლო სახის დანახვაზე.

დაძაბულობა ერთბაშად გაქრა.

მსახიობები აღაპარაკდნენ.

მომღერალმა ქალამა რევისორს გადა-
ხედა, ქმართნ მიყიდა და ყურჩი რა-
ღაც ჩასტურის მინისტრის მოადგი-
ლე, რომელიც აქამდე ტკბილად თვლებ-
და, შექრთა, მაგრამ უცდებ გამოიკვევა,
სათვალე მოიხსნა და დაიიღული ქუ-
თუთოები მოისჩრისა. უკვე ერთი კვირა
სრულდებოდა, რაც ამ დღებაზე ათე-
ნებდა.

— არ დაგავიწყდეს, ჩაც გოთხარი!
— ცოლი მაღალქუსლიანი ფეხსაცმელების ბაკუნით გასასვლელისაცენ გაემართა, თან ტანს ლამზად არხევდა. მერე მობრუნდა და ხელით ჰაეროვანი კოცნა გაუგზავნა ქმარს. ჩეკისორი არავითარ ყურადღებას არ აქცივდა ქალს, მინისტრის მოადგილეს უკვე თვალები დაეხუჭა. ქალმა ხელი ჩაიქნია და დარბაზიდან გავიდა. მსახიობებმა თვალი გააყილეს.

მსახიობები მოუთმენლად ელოდნენ
რეპერიკის დამთავრებას.

მუსიკოსები ინსტრუმენტებსა და გლობულების გამოყენება.

რეესისორმა მიკროფონი აიღო ხელ-
ში.

— ମାର୍ଗ ଦୟା, ବ୍ୟାଳ ଶୁଣି ତୀର୍ଥ ଦେଇ
କାହାଠିବେ!

მსახიობები ხმაურით წამოიშალნენ.

რეკისორი სკამზე გადაწვა და თვალები დახუჭა.

— ბატონო აკავი, ბატონო აკავი! —

დარჩაზის სიღრმილან მისკენ მოიჩინოდა საქმაოდ მაღალი, ტანსრული ქალი. მას ათიოდე წლის გამზღარი ვოგონა-სათვის ჩაეჭირა ხელი. ვოგონა ცდილობდა არ ჩამორჩინოდა ქალს. გრძელი, თეთრი საცეკვაო კაბა ფეხებში ებანიდებოდა.

ର୍ଯ୍ୟୁଗିସନ୍ଧମା ତ୍ଵାଳୀ ଗୋକ୍ରିଲା.

— ბატონი აკაკი, — ქალმა გულშე
ხელი მიიღო, სული მოიბრუნა. —
ოქვედ ალბათ დაგავიწყდათ, კირვალი-
ძებ რომ დაგირეკათ გუშინ, — ქალმა
ბაცშვი წინ დაიყენა — ჩემი გოგონაა,
ეკა, ეკა, მიერსალმე ბიძია აკაკი!

ბავშემა რეფისორს გაუღიძა, სასა-
ცილოდ აპრეხილი მრგვალი ცხვირი
ჰქონდა.

რეკლამა ვერ დაინახა გოგონას
გამოწვევილი ხელი და ფართო ხელი-
გული ლოკზე დაბეჭულად მოუთავუ-
ნა ეკას. ვერაფრით ვერ გაიხსენა, ვინ
იყო კირვალიძე და რატომ უნდა დაე-
ჩინა.

— ია, ეს გოგონაა? ძალიან კარგი...

— რომ იცოდეთ, როგორ ცეკვავს,
ბატონი აქავი, გაგაგუებთ პირდაპირ!

— 3033031?

— Гооо, гооо!

— ვნახოთ, სად ცეკვავს?

— მაშ კარგად ცეკვავს ეს თქვენი პოლო?

— Յու, առա յիշացես, — հյոթու թափսու-
հապեմ թիգրա զաքարա մալուսաբն աւ



— მაშ მოვიდეთ ხვალ? — კონცერტი ისედაც შესამოკლებელია, ვნახოთ, თუ... — თქვენი ჭირობეთ, ბატონო აყავი... — ვნახოთ, ვნახოთ, — ჩაბატურდღუნა რევისორმა და გასასვლელისაკენ გაემართა. კარებთან რეზო მაისურაძე იდგა.

— რეზო, კირვალიძე ვინაა, თუ იცი მაისურაძემ მხრები იჩეჩა.

● — ეგენი ხომ არ გაგიდნენ, როგორ ჩავტოი ამდენი ნომერი ორ საათში! — გაცეცხლებული რევისორი წამდაუშუმ სათვალეს ისწორებდა. ხელში ფანქარი ეჭირა და მის წინ მაგიდაზე დაგდებულ შავად დაბეჭდილ კონცერტის პროგრამას თვალს არ აცილებდა.

— ნაფეტვარიძე ამვეგდოთ, — შესთავაზა რევისორს ჩია, შავესათვალი ანმა კაცმა.

— კარგი! ნაფეტვარიძეს ისედაც ამვეგდებდით, — რევისორმა ფაქტრით ხაზი გადასუსა ნაფეტვარიძეს გვარს.

— საწყალი ნაფეტვარიძე, კაცი დაბერდა და ერთხელ ვერ ელიჩა დიდ კონცერტზე გამოსვლას. — თქვა ერთ-მა მელოტმა, ახორანმა კაცმა.

— რაო? — სათვალის ზემოდან განედა მას რევისორმა.

— არაფერი, ბატონო, — მოიბუზა დევივით კაცი.

რევისორი ჩატიქრდა, კონცერტის პროგრამას ხელში ატრიალებდა. უცებ თვალში მოხვდა:

“ცეკვა კინტაური, ასრულებს...”

— ეს რა ამბავი! — იყვირა რევისორმა და მაგიდას ხელი დაარტყა — ვინ შეიყვანა... კარლო! კარლო!

ჩია კაცი გაფითრდა და წინ გამოვიდა.

— გისმენთ, აყავი.

— კაცო, რას მიშვები, თუ იცი. განახავს ის გოგო სცენაზე?

— აყავი, მე...

— ხმა... უფა... — რევისორმა ბორ-

გომის წყალი დაისხა და მოსვა — უკან შემიძლია, მომკლავს მე ეს ხალხის დამარცხებულებისადამაშიონ, — კირვალიძემ დარეკა დილით, აუცილებლად შეიტანეთ პროგრამაშიონ, — სულმოლუსტებულად ამოისროლა ჩია კაცმა ეს წინადადება, არ შემწყვეტინონო. თითებში პაპიროსის ლერს ატრიალებდა.

— ვინ არის, კაცო, ეს კირვალიძე, არ გამიშირეს საქმე?

— მე რა ვიცი, ვინ არის.

— ჰოდა, რას გეტუვი იცი?.. — ისეჭა აენთო რევისორი.

— კარგი ახლა, აყავი, დაწყნარდი. ამშალე პროგრამიდან და ის იქნება, — მინისტრის მოადგილემ მხარზე ხელი დაადგ რევისორს, — იმ გოგონას კონცერტზე გამოყვანა, მგონი, მართლა არ შეიძლება, ჯერჯერობით მაინც...

— ჯერჯერობით კი არა, საერთოდ ერეასდროს ვერ ისწავლის ცეკვას.

— მე ისე ჩავშერე, რა ვიცოდი... — ჩია კაცი თავს იმართლებდა, — კირვალიძემ... — ამ დროს რევისორმა ისე შეხედა, რომ ჩია კაცს სიტყვა პირში გაუწყდა.

— არა უშავს... აყავი, გენაცვალე, ცოტა კიდევ უნდა შევკვეცოთ პროგრამა.

— მე ვფიქრობ...

● კულისებში მსახიობები ირეოდნენ.

ალევებული და ანერვიულებული რევისორი აქეთ-იქით დაბოლოა და უკანასკნელ განკარგულებებს იძლეოდა.

დაბაზიზიდან ყრუდ ისმოდა ხალხის ხმაური.

— ბატონო აყავი, შემოსასვლელში გთხოვენ! — წითელსამკლაურიანი კარისკაცი ძლიერ დაეწია რევისორს.

— ვინ ეშმავი? ხომ ხედავ, არ მცალია!

— კონცერტის მონაწილე ვარ და საშეებს არ მაძლევენო... ორი საათია უკვე იქა დგას.

— კარგი, წამოვალ, — მოულოდნე-
უდ დათანხმდა რეჟისორი და შესა-
ულელისაკენ გაექანა.

კართან საგულდაგულოდ ჩატყულ-
ზავრცხნილი ერა და დედამისი ელო-
დნენ.

— ბატონო აკაკი, კიდევ კარგი, მო-
ხვედით! არ გვაშვებდნენ.

— აა, თქვენ... — რეჟისორი დაი-
ბნა, კონცერტის პროგრამა შეიკვე-
ცა, რას იძამთ, ჩემო კარგო, ასეა... —
ჩაბუტტბუტა მოხუცმა და სწრაფად
შებრუნდა.

გამშრალი ქალი ხმას ვერ იღებდა.
დილიდან დაურეკა ყველას, დღეს ეკა
ცეკვაც ს... ნაცნობები, მეზობლები, ნა-
თესაცები...

— ბატონო აკაკი, — ამოიკვნესა
ქალმა, — თქვენი ჭირიმე...

რეჟისორი შეჩერდა, უკამაყოფი-
ლოდ დაიფრუტნა, ჯიბილან არი მო-
საწვევი ამოილო და ქალს ხელში ჩასჩა-
რა.

— პატარაა ვერ გოგო, არა უშავს.
არა, გოგონი?

ეკამ მხარულად გაულიმა და თავი
დაუქნია. სულაც არ უნდოდა იმხელა
სცენიზე გამოსცლა, ეშინოდა.

— ბატონო აკაკი, კი მაგრამ, თქვენ
რომ დამტირდით? კირვალიძემ...

— ისევ კირვალიძე... გადამრევს ეს
ხალხი... მე მგონი გასაგებად გითხა-
რით... — წითელსამელაურიანი კარის-
კაცი რეჟისორს შეტყურებდა. რეჟისო-
რი მას მიუტრიალდა და შეუბრვირა:

— რა გამიჭირეთ საქმე... ვინაა ეს
ოხერი კირვალიძე, რომ ვერ გავიგე?

გაოგნებულმა კარისკაცმა თვალები
დახამძამა მხოლოდ და რეჟისორს მზე-
რა გააყოლა.

ქალი გარეთ გამოვიდა. ცრემლს
ძლიერ იკავებდა. ბრაზით გადახა მო-
საწვევები და იქვე მდგარ ურნაში ჩა-
ურა.

ეკა უკან მოსდევდა.

ზედიზედ ჩერდებოდნენ შვილი გა-
კრალებული მანქანები. მანქანებიდან
სუფთად გაპარსული სერიოზული მამა-

კაცები გადმოდიოდნენ და დინჯად მიე-
მართებოდნენ შესასელელისაკენ.

ეკამ ერთ-ერთ მათგანს ხელი დაუ-
წინა.

კაცმა თვალი ჩაუკრა და გაულიმა.

ეკა უკან-უკან იყურებოდა, სანამ ის
კაცი თვალს არ მიეფარა...

მხოლოდ პატარა ბალთან შეჩერდა
ქალი, სკამზე ჩამოჭდა და ძევლი, გახუ-
ნებული ჩანთიდან ცხვირსახოცი ამოი-
ლო.

ეკა გვერდით მაუჭდა და მყისვე დე-
დის მრგვალ, მსუქნა მკლავს მიეკრო.

ქალი ნაღვლიანი თვალებით მისჩე-
რებოდა ერთ შორეულ წერტილს.

აღრავანი შემოფენის თბილი საღა-
მო იდგა.

უცდე ეკამ კატის კნუტი დაინახა და
სკამიდან წამოხტა.

კნუტს ჯერ შეეშინდა, მაგრამ მალე
გაუშინაურდა პატარა გოგოს.

ეკამ ქალადი მოჭმუჭნა და კნუტს
გადაუგდო.

კნუტმა პირველად უნდობლად და-
ხედა ქალალდს, მერე წინა თათი წაკრა. ქალალდი გაგორდა. კნუტმა ახლა მეო-
რე თათი მოიმარჯვა, მაგრამ ეკამ დაა-
სწრო და ფეხი წარტყა. კნუტმა თათი
დააცილა ქალალდს და გადაკორჩალ-
და. ეკამ გულიანად გაიცინა. კნუტიც
გახალისდა...

ქალმა შეხედა ეკასა და კნუტს და
უნდობურად გაიღიმა.

ეკა მიეიღა და ხელი მოკეიდა.
— წავიყვანოთ სახლში, კარგი?

ქალმა ნელა დაუქნია თავი, ღრმად
მოისუნთქა და აღდგა. ჩამობნელდა.
ეკამ ხელში აიყვანა კატის კნუტი.

ნაზად ეფერებოდა სიამოვნებისაგან
გატრუნულ ცხოველს.

პატარა გოგონა ამაყად მიაბიჯებდა
და თვალს არ აცილებდა კატის კნუტს.

ორივეს — გოგონასაც და კატის
კნუტსაც მაღლა აპრეხილი, მრგვალ
და სასაცილო ცხვირი ჰქონდათ.

ფერად ტელევიზორისთან

გაპრიალებული მაგიდა.

ბროლის უზარმაზარი საფერფლი-
დან გამჭვირვალე კვამლის წერილი ზო-
ლი ამოდის და იყლავნება.

ფერადი ტელევიზორი წითელი,
შვანე და ლურჯი ფერებით ავსებს
ჩაბნელებულ ოთახს.

ნატიფი, მოვლილი ხელი დროდა-
დრო დაწვდება ხოლმე სიგარეტს და
მდორედ ინისლება ცისფერი კვამლი.

უსახელო თითზე ქარვის ქველებუ-
რი, მძიმე ბეჭედი.

კრიალა ვიტრინებში ერთმანეთს
ეკისტავებან ფაიფურის ჭრუჭელშე
დახატული სალმურანი მშეყმები და
ნახევრად შიშველი ქალები, ნებიერად
რომ წამოწოლილან მდინარის პირას.
ოქროსფრად მოვარაყებულ საათზე წა-
მოსკუპული მრგვალი, ბუნჩჩულა ამუ-
რები საუკუნის წინ დაწყებულ ფიქრს
განაგრძობენ — ვის ეკსროლოთთ აუ-
დღენელი ისრები.

თხელ, გამჭვირვალე ქსოვილში გა-
ხვეულ ბროლის ჭაღში ელავენ, ირე-
ვიან და ერთმანეთში იღვრებან ჭაღოს-
ნური, ბუნდოვანი ფერები.

დახორცილი ლარნაკები და ყანჩა-
სავით მაღალფეხებანი ჭიქები იტაცი-
ბენ ფერად სინათლეს და ბრჭყვალე-
ბენ ლურჯად, წითლად და მშვანედ.

მაგიდაზე კონიაკის სავსე ბოთლი
ციცქამებს. ხიზილალა და ოქროსფრად
დამზარარი ზუთხი ეშხსა და მაღლს მა-
ტებენ მის სალამზეს.

ცისფერ ყინულზე მსუბუქად და-
სრიალებს წყვილი.

მოყლე ვარდისფერი კაბა ფრია-
ლებს და მთლიანად იკვეთებიან ქალის
გრძელი, მოქნილი ფეხები, თავისთა-
ვად რომ მიპყვებიან მუსიკის რიტმს.

მაღლა ავარცხნილი თმა და ლამა-
ზად მოხატული გრძელი, ძალიან გრძე-
ლი წამზამები.

ქალის დილი, ცისფერი თვალები
მთლიანად მისცემიან მუსიკას და ყა-
ნულზე ქროლვას.

●

შამიფურზე წამოგებული მოზრდი-
ლი, მსუქან შველი ერთიანად დაბრა-
წულიყო. შემწვარი ხორციდნ მოყა-
ვისფრო წვენი იღვრებოდა.

დინგად ატრიალებდა შამფურს და-
ძარღვული ქერა ვაჟავიცი.

ანაზღად ქონის წვეთი მოწყდებოდა
ხოლმე ნანადირევს და წითელ, ზოგან
ჩაშევებულ ნაკვერჩხლებს თეთრად აბ-
რიალებდა.

კაცმა შამფურის ტრიალი შეწვატა
და შველს მოზრდილი ნაკერი მოაგლი-
ავ.

ქონი ნაკვერჩხლებზე აშიშინდა.

კაცმა ხორცი პირში ჩაიტენა; ძლიე-
რი ყბებით ღეჭავდა მკვრივ ხორცს და
ტუჩებს აწყლაცუნებდა. ქონი წურწუ-
რით ჩამოსდიოდა წევრიდან და გაბან-
ჯგლულ შიშველ მცერზე ეწვეთებო-
და.

კაცმა ტუჩები ხელის ზურგით მოი-
წმინდა და დაუსტვინა.

გამხდარმა ბიჭმა მოირბინა. ნანადი-
რევი ასწიეს და ცეცხლიდან ჩამოიძეს.

შემწვრის სუნი ეცა დანარჩენებს. ხელად მოირბინეს ხმაურით. ქერა კაცი
ეცა და მთელი უკან ბარეკალი ააბლია
შველს. სხვებიც ცდილობდნენ, რაც
შეიძლება დიდი ნაკერი დაეთრიათ;
ძლიერებმა იმარჯვეს, მაგრამ სუსტებ-
საც ბლობად დარჩათ ხორცი.

მაღიანად, ბარაქიანად ილუქმებოდ-
ნენ, წყაროსთან მიდიობნენ, ხარბად
ეწადებადნენ გემჩიელ, ცავ წყალს,
მერე ისევ დასტაცებდნენ ხელს ხორცს
და ჭამას განაგრძობდნენ, თან ხენეშოდ-
ნენ და აქეთ-იქით იცემირებოდნენ ჩა-
სისლოანებული თვალებით.

ქერა გაშმავებული ხრავდა ვება
ბარკალს. თავით ფეხამდე ქონით იყო
მოსცრილი. სიამოკნებისაგან ღრინავდა,
შებლი იფლის მსჯვილი წვეთებით და-
ფარეოდა. ტუჩებზე ქონის სქელი ფენა
უწრიალებდა.

მიწას მოწყდა, ჰაერში საოცრად მოქნილი მოძრაობით გაიღვა და ქერა კაცის წინ დაემხო.

შავი თვალები უპრიალებდა დაუ-
ოკებელი სურავილით.

კაცმაც ლაიჩონება.

ნელ-ნელა დგებოლნენ, თაა ერთმა-
ნეთს შეჰყურებდნენ გვარვარებული
თვალებით.

ერთად აღიმართნენ, გასწორდნენ.

କାଳକି ପରିପ୍ରକାଶକା.

გულური რიტმი მოთვეეს გოგომ და
კაცმა, მათ სხეულებში გამჯდარიყო ეს
რიტმი.

სონთქმა შეიკრათ.

ოდნავ ირსელი ინი.

დაჭიმულ ფეხებზე კუნთები უთრ-
თოდათ.

三

ნელა, სულ ნელა მისრიალებდღნენ.
ვაჟმა ზელზე მოხვია ქალს მარჯ-
ვენა ხელი, მარტენა კი ზევით ასწია.
ქალი ვაჟს მუხლზე გადაწვა და თავი
უქან გადააგდო.

ବ୍ୟାପକ ପରିମାଣରେ ଉପରେ

ლამის ტუჩებით ეხებოლნენ, ერთი
სუნთქვით სუნთქვდნენ, ეალერსე-
ბოლნენ ერთმანეთს...

უცებ ვაგმა წინასწორობა დაკარგა-
ვა, წაიღორხილა, თავი ვეღარ შეი-
მაგრა და ქალიც ქვეშ მოყყოლა. ერთ-
ხან ასე გაოგნებულნი იწენენ და ერ-
თმანეთს შესცემეროლნენ. მერე სწრა-
თა ჭამობრინინ.

ବ୍ୟାସ ତମି କାହିଁଗର୍ଭା,

ქალს ვარღისფერ კაბაზე ყინული
აკრა.

ଶ୍ରୀମନ୍ତକର୍ଣ୍ଣାନ ଲୋ ପ୍ରେସ୍ ପାର୍ସିଙ୍ଗ୍

ქალი გალიმებას შეეცადა — თეთ-
რმა კბილებმა გაიცლვის.

ଲୋକଙ୍କାରୀଙ୍କୁ ପାଇଁ ଏହାକିମ୍ବାନ୍ତିରେ ଦେଖିବାକୁ ପାଇଁ ଯାଇଲୁଛି।

ქალი და ვაჟი უაზროვნ დასრია-
ლებდნენ ყინულზე და ხელებს იქ-
ნევლნენ.

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ

ମୁଦ୍ରଣ ପତ୍ର

ჯერი თოშარი

ნუციკო ემხარი

ნუციკო ემხარი 18 წლის იყო, მწვანე თვალებს ბავშვური ნაპერშეკლები ახლდა. ტანს და ხელებს — ქალურობა უცნაური. შავი თმა აწეული ჰქონდა კისერთან. მსუბუქად დადიოდა. საოცრად მსუბუქად, დაფრინავდა თითქოს.

მეექვსე სკოლა დაამთავრა ნუციკომ. უნივერსიტეტის სტუდენტი პოეზიით იყო გატაცებული, გვიან ღამემდე კითხულობდა ლექსებს. მერე სიშმრებს ხედავდა. ზოგჯერ — არაფერს განსაკუთხებულს, მაგრამ რომ გაიღვიძებდა სიამონებდა რალაც ძალიან.

ნუციკოს თეატრი უყვარდა, სცენის სუნიც — კი. ბილეთს ყოველთვის სცენის ახლოს იღებდა. სპექტაკლის დროს თვალს არ აშორებდა მსახიობებს. შესვენებისას ქალებს უცეროდა, რომელთაც მდიდრული სამუალები ეკითხოთ, თეორი მარიობთ ინიციებდნენ სახეს და ერთმანეთში დიდასანს საუბრობდნენ.

ნუცას ბებია ზრდიდა. მამა არ ახსოვდა. ძალიან ჰგავდა ნუციკო დედას. დედამისი ახალგაზრდა და ლამაზი იყო. ახალგაზრდა და სიცოცხლით სავსე. 15 წლის იყო ნუცა, დედამისი უცებ რომ გარდაიცვალა გულით. გარდაიცვალა კველასთვის მოულოდნელად. არ გაწვალებულა. ბებია ზრდიდა მარტო დარჩენილს უზარმაზარ სახლში, სადაც ძველი წითელი ხის როიალი

იდგა და ძველებური ავეჯი, მწვანე ხავერდგახეხილი სავარძლებით. ფანჯრებზე სქელი და მძიმე ფარდები ექიდა.

ნუციკოსთან ამხანაგები მოდიოდნენ ზოგჯერ. პირველ კურსელები ცდილობდნენ დიდებივით ესატბრით მერე ნუცას თხოვდნენ, რამე დაგვიკარიო და ისიც თავისი გამხდარი თითებით რომელილაც ძველს რუსულ ვალს ასრულებდა.

როცა ნუციკო სახლში მარტო დარჩებოდა, დელამისის ოთხის კარს ფრთხილად შეაღებდა, კარადას მიუახლოვდებოდა, კაბებს გამოაწყობდა, რომელთაც დედის სუნამოს თუ ტანის არმატი შერჩენადათ ოდნავ. ჩაიცვამდა რომელმეს ნუციკო, სარესათან ჩერდებოდა. მღალყულიან ქალის სურას უყურებდა, კედლიდან რომ უცინდა. მოენატრებოდა დედა და იტირებდა ჩუმად.

ნუციკოს სილამაზეზე სტუდენტები გერმანიალა ლაპარაკობდნენ. მერე — ალარა, იმიტომ, რომ მათ მეგობარს შეუყვარდა.

ნუცასაც მოწონდა გურამი, ყოველ შემთხვევაში, სხევებისგან აჩჩევდა, გურამი მაღალი იყო, ბავშვური სახე და შავი, სევდიანი თვალები ჰქონდა. გამოცდებს აბარებდნენ, ერთ სალამის უნივერსიტეტში მეცალინეობის შემდეგ ნუციკო გურამი სახლამდე მიაცილა.



მთელი გზა რაღაცას უყვებოდა, წუხ-
და, რომ ღელავდა და ორულად ლა-
პარაკობდა; უცებ ღის საღაბაბის-
თან შეაჩერა, ლოყაზე აკოცა ტუჩებთან
ახლოს.

ახლა სიზმრებში ნუციკო გურამ-
თან იყო სულ და კოცნიდა კიდეც. კარ-
გა ხნის მერე ცხადშიც კოცნიდა, რა-
ღაც სირცხვილისა და სიამოვნებისაგან
აწითლებული.

გურამთან სახლში დადიოდა. ერთი
ოთახი იყო, თეთრად შეღებილი კედ-
ლებით. რკინის საწოლი კუთხეში იდ-
გა. გვერდით პატარა მაგიდა, რჩედაც
ხშირად ცარიელი ღვინის ბოლოები და
სიგარეტის ნაწვევებით სავსე საფერფ-
ლე იღო. წიგნები იატაჭე ელავა. გა-
ფუჭებული კედლის საათი სულ თერ-
თმეტს აჩვენებდა. ორი კედელი გურა-
მის ნახატებით იყო სავსე. გამოიჩინო-
და ვილაცა ფრანგი შატერის ნატურ-
მორტი ყვავილებით, რომელიც გურა-
მის ბაბუასთვის ეჩუქებიათ აღრე სა-
ფრანგეთში.

ძალიან უყვარდა ნუციკოს ეს ნა-
ხატი, ხშირად მიღიოდა ახლოს კე-
დელთან, ხელს წაიღებდა ფრთხილად
ნახატისკენ, მერე ისევ ჩამოუშვებდა
პატარა ბავშვით, რაღაცაზე ხელის
მოყიდებას რომ აკერალავენ.

ასე რატომ მიყარსო, ჰყითხავდა
თავის თავს. ის კი ახსოვდა, პირველად
რომ აკოცა გურამს — იმ ყვავილებს
უყურებდა.

დამე არ ეძინა, დილას მივიღა გუ-
რამთან, ჩუმად მიუახლოვდა საწოლს
და აკოცა საფეთქელთან. გურამის თვა-
ლებმა ნუციკო დანახეს. წითელი კაბა
ეცვა ღიათი თეთრი საყელოთი. თვა-
ლები უბრწყინავდა. საწოლში ჩამო-
კდა. ყავა მინდაო, უთხრა და მე თვი-
თონ გავავეთებო — დააყოლა. წამო-
დგა, ქურისკენ წავიდა, გურამის თვა-
ლი გააყოლა გრძელ ფეხებს, ასე მსუ-
ბუქად რომ მიღიოდნენ.

ისევ დაბრუნდა საწოლთან, დიდ-
ხანს კოცნიდა. ხელები წითელი კაბის
ლაქებს ხსნილნენ აჩქარებულად. ყავა

გაზმოვან, ჩუმად თქვა ნუციკომ და
დევ რაღაცას თქმა უწყოლა და ვეღა-
რა თქვა, ერთი ხელი საწოლის ცივ
რკინას გრძნობდა, რცხვენდა. მერე
იმ ნახატს შეხედა, ასე რომ უყვარდა.
ნახატი დაკარგა თვალებმა, ისევ იპო-
ვა, რამდენჯერ დაირწა კედელზე, შორს
წავიდა, დაპატარავდა, გაქრა. ქურაზე
გაღმოსული ყავის და სუნთქვის ხმა
ისმოდა ოთახში.

ყველაზე კარგი ნუციკო ემხვარის
ცხოვრებაში ერთი ინვრის საღამო
იყო. თოვება. მისი ფანჯრიდან ქუჩის
სინათლეზე ჩანდა, როგორი დიდი
ფიფებით თოვდა. ისეთი სიმშვიდე
იყო, თოვის დროს რომ იცის მხო-
ლოდ. ნუციკო როალზე რაღაცას აწ-
ყობდა. იგრძნო, ვილაც უყურებდა,
მრგვალ სკაზე შეტრიალდა. გურამს
შავი პერანგი ეცვა, ყავისფერ ქურ-
თუქზე საყელო გადაწეული. თოვლით
ქვინდა გათეთრებული თბა. იმ წუთ-
ში იგრძნო ნუციკომ ყველაზე უფრო,
რომ არ შეეძლო უიმისოდ. კისერზე
ჩამოეკუთა და ყოცა ლოყაზე. ესამოვ-
ნა, ზამთრის სცენე რომ დაპყოლოდა
ლოყას.

მრგვალ მაგიდასთან ისხუნენ ორი-
ვენი, ნუციკოს უნდოლა დიდ ხანს გა-
გრძელებულიყო, სულ ეცქირა შავი
თვალებისათვის, ორივენი ასეთი ახალ-
გაზრდები ყოფილიყვნენ.

მერე ცოლი გახდიო ჩემიო, სთხო-
ვა ისეთ ღროს, სულ რომ არ ელოდა
ნუციკო. გაეცინა, გურამიც აცყვა.
მერე ზაფხულშიო, გადაწყვიტეს.

ზაფხულში საშინელი სიცხე, მტვე-
რი და ყვირილი იყო სადგურზე. ერთ-
მანეთში ირეოდა ქალი, კაცი, ბავშვი,
ფორმიანი და უფორმი. სატვირთო ვა-
გონები გასებული იყო ჯარისკაცებით.
ქალები ფარავებში გამოწყობილებს
კოცნიდნენ და ტირილდნენ. რადიო-
ში სასულე ორკესტრის ხმა ვერ ფა-
რავდა ხმაურს. ნუციკო ხის ბოძ-
თან იდგა ამხანაგებთან ერთად. რამ-
დენიმე ჯარისკაცი იყო მათ შორის.
ერთი მის გვერდით იდგა. ყველა-

ზე მაღალი იყო. თვალები შავი ჰქონდა და ნაღვლიანი. ნუცა ჩუმად იყო, ხელი იმის ხელისთვის დაელო. — ი. ვაგონამ — ო, ვიღაცა ყვაროდა. ხო დამელოდებიო, ნუციკს ეუბნებოდა, თვალებზე კოცნიდა, თავს მახედეო. მატარებელს შეახტა, მერე ბიჭებს ხელი გააშვებინა და ისევ ბაქანზე აღმოჩნდა, სველ თვალებს აკოცა. ჩუმან გადადიო, სთხოვა, რამე მითხარიო, მე თუ რამე მომივა, ჩვენ ნახატს გაუფრთხილდიო. ვიღაცამ ძალით გაიყვანა. ათასი ხელიდან არჩევდა ნუციკ მისი მისამართით დაქნეულ გამხდარ ხელს. ჩუმად ტიროდა. მატარებელი მიდიოდა ნელა და მიპქონდა კველაფერი.

ორმოცდაორი წლის სექტემბერი იყო. ნუციკ ემხვარმა მისი დაღუპვის ბარათი რომ მიიღო.

დრო გავიდა. ის ბავშვური ნაპერწყლები აღიარ ჰქონდა თვალებს და სიმსუბურე ტანს. ნახატს ოთახში ისევ უყურებდა, მკრამ აღარაფერი ესიზერებოდა და არც უნდოდა გაღვიძებოდა.

მერე დიდი დრო გავიდა. ვიღაც გაიცნო — რუსეთიდან ჩამოსული ინჟინერი და გაძყვაც ცოლად. ერთ წელი ცხოვრობდა სხვა ქალაქში, მისთვის მაინც უცხო კაცთან. მერე ვეღარ შეძლო და დაბრუნდა იმ პატარა ოთახში.

ნუცა ემხვარზე იდანდნენ, უკრაურიან, ვიღაცამ თქვა, იმ ბიჭის მერე ჰქონია ვერ მოვიდაო. სხვამ დაყოლა, კარგი რა, რამდენი ხანი გავიდა იმის მერე, გიყია ნამდვილიო. მერე ნუცა ემხვარს სახელი და გარით არ ისენებდნენ და აი მარტო რო ცხოვრობს, ლამაზი, უკრაური ქალი რომ არისო, ასე ამბობდნენ მასზე.

ორმოცდაათი წლის იყო. სავარექლში იჭდა თავის ოთახში. ერთ კედელზე სათი ისევ თერთმეტს აჩვენებდა. კვერდით ნატურმორტი იყო ყვავილებით. ეძინა და ვიღაცას სიბრელეში

უთხრა, შალე მოვალო. ტკივილმა გააღვიძია გული. წამიდგომა სცადა, წამოდგა კადეც-უცებ მოეხსნა ტკივილი და ძალა გამოელია, სულ დაგარტა. ისე რომ, ესიამოვნა კადეც-ყვავილებს მოჰკრა თვალი, გაელიძა დაღლილს, სავარებელში ნელა დაეშვა და მიხვდა, რომ ვერასოდეს ვერ აღებოდა.

წვემდა. გამურული იყო ცა. სველი, ყვითელი ფოთლები ეყარა მიწაზე. ნუცა ემხვარის სახეს და ტანს ნაცრის-ფერი ნაჟერი ფარავდა. თებები მოუჩანდა მხოლოდ. მესაფლავებს სარეცლის ძვევიდან მოესწროთ თოვების გაყრა და თითქოს სტარტზე იღნენ და ნიშანს ელოდნენ. ისეთი სიჩუმე იყო, მხოლოდ სასაფლაოზე რომ იცის. ვაღლაცა ქალის ტირილი ისმოდა შორიდან.

— გაბსივს მანც, როგორ უყვარდა? — ჰკითხა მაღალმა ჰალარა კაცმა, გამხდარ ქოლგიან ქალს.

— Не говори — тქვა ქალმა — Кекая она была красивая.— ისევ კაცმა თქვა.

— Да, бедная Нуцико — დააყოლა.

— Нет, она была не нормальная, разве можно так без конца любить — ლერთო მაპატიე. — თქვა ქალმა და სრულიად მშრალი თვალი ცხვირსახლცით მაინც მოიწმინდა.

ემხვარის ოთახში გრძელი სუფრა იღდა და ხის გრძელი სკამები ეშყო გაზეობგადაფარებული.

ქელები რომ დამთავრდა, მეზობლებმა დიდხანს უხსნეს ერთმანეთს საყვარული. მერე დაშალნენ. ლვინის და სიგარეტის კვამლით გაეღენთილ ოთახში ერთ ნახატი დარჩა. მეზობლის ახალგაზრდა რძალმა კედლიდან ჩამოსნა ნატურმორტი ყვავილებით, გარეთ გაიტანა. დიდი ბოქლომი დაადო ემხვარის ოთახს და „ეს ოთახი ხო წამრთვა, მარა ამ ნახატს მაინც არ ჟევარზენ ვარდენ კიკარეიშვილსო“, გაბრაზებულმა გიფიქრა.



კონსისი ნაკაშიცა

ვ უ ჩ ი

სემიონოვკის დასახლებაში ნიავიც
არ იძროდა, ყველაზე პატარა ტოტიც
კი გაქვავებულიყო. ზაფხულის დიღა
იდგა და ჭერ კიდევ არ ჩამოწოლილიყო
სულისშემხუთავი სიცხე.

მაღალი ფიცრის ღობით შემოფარგ-
ლულ ენიში, გადატერილ მოჩჩე მოხუ-
ცი ბოგდანი ჩამოჯდარიყო და ჩუმაღ
ეწეოდა. ბოლქვებად ადიოდა ბოლი
ცისკენ. მოხუცს ძეველი, აღგილ-აღგილ
დაკერქბული ტინსაცმელი ეცვა და და-
ღლილ, ერთი კვირის გაუპარავ სახე-
ზეც რაღაც სიძველის იერი გადაპყრავ-
და.

ეზოს შეორე კუთხეში მისი ცოლი—
ვარა — რაღაცას ბერტყავდა და თან
ხმამაღლა იწყეველებოდა. დროდადრო
ქმაჩს გადახედავდა, მის დასანახად ბრა-
ზით გადააფურთხებდა და ისეთი გამე-
ტებით ურტყამზა თოქზე ჩამოკიდებულ
ძეველმანებს ჭოხს, რომ მოჩჩე ჩამო-
ჯდარ ბოგდანს ერუანტელი უვლიდა.

მთელი ეს კონცერტი იმ ერთი ჭი-
ქის ბრალი იყო, ბოგდანს რომ გაუ-
გარდა ხელიდან. ვარამაც საბაზი იპოვა
და დილიდან ჩართო.

ყოველივე ამას ბოგდანი ასე თუ
ისე შეჩვეული იყო და უხმოდ იტანდა.
არადა, არ ვინდა გაუძლო ქალს, რომე-
ლიც შენივე პენსილან, თანაც საჭმაოდ
სოლიდური პენსილან, მხოლოდ ათ-ათ

კაბიკს გაძლევს; ისიც ორ დღეში ერთ-
ხელ.

ეს თანხა სიგარეტისთვისა განკუთ-
ვნილი. ხოლო ის ფაქტი, რომ ამ კაბი-
კად მხოლოდ „პატირის“ ყიდვა შეიძლე-
ბა, ვარა სულაც არ აღელვებს. რად-
გან, მასა პზრით, ბოლო ყველა სიგა-
რეტს ერთნაირი აქვს და სულ არ არის
საჭირო ფულის ტყუილად დაწვა.

ბოგდანი ამასაც შეეჩინა და ამ ათი
კაბიკისთვისაც მაღლობელი იყო...

... ვარა წყევლის ერთ ცაცლს მორჩი-
და მეორე დაიწყო.

●

ეჭ, არ უნდა შეერთო ასე ახალ-
გაზრდა ქალი, მაგრამ შეცდა ამ ოცდა-
ათი წლის წინ და ახლა რამა ჩნდა?

ოცდაათი წლის წინ კი საქმე სულ
სხვაგვარად იყო.

ოუმცა, რა მნიშვნელობა აქვს, რა
იყო ოცდაათი წლის წინ.

მთავარი ის არის, რომ ჩქარი მღი-
ნარესავით ჩაირჩინა მეოთხედ საუკუ-
ნეზე მეტმა ხანმა და მაშინდელი, ორ-
მოცუ წლის ბოგდანი, ახლა სამოცდა-
ათისაა, ხოლო ოცდაერთი წლის ვარა —
ორმოცდათერთმეტის.

პოლა, შეაჭდა კისერზე ახალგაზრდა
ცოლი.

განსაკუთრებით მწარედ მას შემდევ იგრძნო ეს, რაც შვილები და ოჯახისძნენ და ცალკე დასახლდნენ: აღრინდელი-ვით ვეღარ ესაჩჩენ ბოლდნენ მასას და ვეღარც სიგარეტისა და ლუდის ფულს უტოვებდნენ.

და დარჩა ბოგდანი ულუდოდ, ათ-კაპიკიანი „პამირის“ ამარა.



— როდემდე უნდა იჭვე ბატონი-ვით, — მოქმედა ბოგდანს, — წაეთრი და პური მოიტანე!

ბოგდანი მოჩჩილად წამოიდგა.

— აჲა, მანეთი და ხურდას კაპიკ-კაპიკ მოიტან!

— ჰო, კარგი...

— კარგი საფლავი შენ! ერთ იმ დღეს მოვესწრებოდე, რომ... — ისევ წამოიწყო წყევლა ვარამ, მაგრამ ბოგდანმა უკვე ქუჩაში მოასწრო გასვლა.



... პურის მაღაზიის ვერდზე პატარა ჯიხური იღგა, სადაც ლუდი და სოსიი იყიდებოდა.

ბოგდანმა თვალი აარიდა ჭიხურს და მაღაზიაში შევიდა.

პური იყიდა.

ხურდა ერთ ბოთლ ლუდსაც ეყოფოდა და ერთ ულუფა სოსისსაც, მაგრამ ვარა?

ცოლის გახსნებაზე ჭიანჭველებმა გადაუტინეს მთელ ტანზე და ისევ თავ-ჩაღუნულმა შეაქცია ზურგი ჭიხურს.

— ძია ბოგდანს გაუჭაროს! — მის წინ ნაცნობი შოთერი, პავლე აღმართა, — როგორ გიკოთხო, ბოგდან-ჯან?

პავლეს არყის სუნი ასდიოდა.

— ერთი ქეთ მოდი! — და ბოგდანი ჭიხურისკენ მიაბრუნა.

— არა, პავლე, მეჩქარება, — გაინაზა ბოგდანი.

— არა უშამს, სახელმწიფო საქმეები დღეს უშენოდ გადაწყვეტონ, — გაიღრივა პავლე და გამყიდველს მიუბრუნდა, — ამა, ჩვენ რომ ვიცით, ჭიგარო!

იმანაც უსიტყვოდ დააწყო დახლშე ას-ასი არაყი, ორი ბოთლი ჩაციებული ლუდი და რვა ცალი მდოგვმოსხმული სოსიი.

— კარგათ ვიყოთ მტრის ჭინაზე, — პავლებმ გადაჭრა.

— გაგიმარგოს, — თქვა ბოგდანმა და ჭიერა პირთან მიიტანა.

ვარას გაცოცებული სახე წარმო-შდგა თვალში.

ისევ გამარტეს მის სხეულზე ჭიან-ჭველებმა კრისი.

ბოგდანმა ხელი ჩაიქნია და გადა-ჰკრა.

— თითოც! — ბრძანა პავლებ.

კიდევ გადაჭრეს.

და იგრძნო, როგორ ჩაეღვარა სი-თბო ბებერ ძარღვებში.

კიდევ უფრო მეტი სიამოვნებით გა-აბილა პავლეს მიწოდებული გრძელი სიგარეტი.

მერე პავლეს მაღლობა გადაუხადა და ნელ-ნელა წავიდა სახლისკენ.

ახლა მისთვის სულ ერთი იყო, იყ-ვირებდა ვარა, თუ ქოშებს წაიძრობდა ფეხებიღან.

ეზოში მაიც უკანა კარიდან შევიდა.

მიიხედ-მოიხედა.

ვარა არსად ჩანდა და არც მისი ხმა იმიოდა.

სახლს შემოუარა და გავირვებული შეჩერდა: კიბის საფეხურზე ვარა იჭდა, ცალი ხელით მკერდი ეჭირა, ზურგით მოაჭირს მიყრდნობოდა და თვალდახუ-შული მიმიღე სუნთქვდა.

— ვარა! — ხმადაბლა დაუძახა ბოგდანმა.

ვარა არ განძრეულა, ისევ ისე მძი-მედ სუნთქვავდა და სახეც უფრო მე-ტად გაუფიტრდა თითქოს.

კონსარვატივი ნაკაზიძე

პური უკუკინა ზოგადი მოვალეობის

ეილაცა ექიმის მოსაყვანადაც ც
ქცა...



... ოუი წუთის შეძლევ ექიმი მო-
ხიდან გამოვიდა, ნუ გეშინია, ყველაფე-
რი კარგადააო, მხარზე ხელი მოუთა-
თუნა ბოგდანს და წავიდა.

შეზობლის ქალებიც წავიდ-წამოვი-
ღნენ.

ბოგდანმა ახლადა შენიშნა ცოცხან
მიგდებული პური.

ხელში იღლო, შეუბერა, ზედ მიკრო-
ბილი პატარა კენჭები პერანგის სახე-
ლოთი მოაცილა და სახლში შევიდა...

— ვართა!!! — მჩგვალი პური მი-
წაზე გაგორდა, ცოტა ხანს იგორა-
ვა და იქვე, მტვერში მიგდებულ ცოცხ-
ნან გაჩერდა.

ბოგდანი მუხლებზე დაეშვა, შერე
ისევ წამოდგა და რამდენადაც შეეძლო
სწრაფად მოიტანა წყალი.

სახეზე და მკერდზე შეასხა.
ვართამ თვალი გაახილა.

— ვკვდები... — ჩუმად ამოიხრია-
ლა მან და ისევ დახუჭა თვალები.

ბოგდანმა მისი წამოყენება სცადა
და ვერ შესძლო.

მერე მეზობლის ქალებს დაუძახა და
ვიშ-ვიშით მიმტანეს ვარა საწოლამდე.



რევაზ ნაზარეგია

ლ ე პ ა ლ ე ბ ი

მეზობლად ცხოვრობდნენ სოფელში. აღრიბ იჯახის შეილებს, რამდენჯერ უჭამიათ ერთი ქოთანიან ლობით და ცივი მშადი. ხანდახან ქალაქის ბაზარზეც დაჰყავდათ უფროსებს, როცა გასაყიდათ მიქენდათ ხოლმე რამე. სიმწიფის ატესტიც ერთად აიღეს. შემდეგ მოხდა ის, რომ ორივენი ქალაქში გათხოვდნენ. ბედნა გაულიმათ კარგი და მდიდარი ქმრები შეხვდათ.

შეიცვალა მათი ცხოვრება და.. მასთან ერთად მათი დამოკიდებულებაც..

ნაირ ნაირ ტანსაცმელში გამოწყობილები ერთმანეთს: „შევი ვეღარ სცნობდნენ“, თავს აღარ უტოლებდნენ. როცა სადმე შემთხვევით გადაეყრებოდნენ, ერთბაშად დაირწეოდნენ, უმველებელ თეძოების რხევით მიუხლოვდებოდნენ ერთმანეთს: „შეხედე, რაფრე გამოწყობილა ეს სოფლელი ქაჯი“ — გაითიქრებდნენ თავთავიანთოვის და ირონიულად თვალიერებდნენ ერთმიმორჩეს.

ყოფილი დაქალები ცხოვრებამ ერთდღეს აეროპორტის მოსაცდელ დარბაზში შეავერდა ერთმანეთს.

... და აი, სხედან ისინი და მოსკოვის რეისს ელოდებიან, რომელიც უამნდობის გამო ავვიანებს გაფრენას. ერთი ხელმძღვანი მდგომ სავარძელშია მოთავსებული, მეორე ხელმარცხნივ — შუაში გასავლელია. რა თქმა უნდა, ასე შორიდან საუბარი მოუხერხებელია, მაგრამ...

„ადგეს და გაღმეოთრიოს აქეთ თუ უნდა, რავა, ცარიელი ადგილი არ არის თუ!..“ „ესლა მაკლია ახლა თავი დევი-მცირო და მე გადაეჭდე მაგ ძინკლან-თან... თუ არ გაღმოვა კისერიც უტე-ხია!.. ფიქრობენ თავთავიანთოვის.

ორივენი ჩატურტალებულია — ლო-ყაჭითელი. აფურებული კისრის ნაკეცებიდან თითისიმსხო აქროს ძეშვები მოუჩინთ. გაფუნთულებული თითები, რომელთაც სიმსუქნე მომუქვის საშუალებას არ ძალება, ძვირფასი ბეჭდებით აქვთ დახუნძული. დასუქებულ ყურის ბიბილოებზე ჩაბოშლილი თმებიდან, დროდადრო ქრისტი ჩამხრჩალი, ბრილიანტის პარაზია თვლები გამოიჭერტენ, სულ მოითქვამენ, გაიცინებენ და ისევ, თავის საფარში შეიმალებიან.

— ოჲ! აგრე დაბრძანდით, ბატონი უორა! აგრე დაბრძანდით, თქვენი ჭირიმეთ!

— ეთიკო ძვირფასი, ნანას ბიჭი ჰყავს — ჩაყლაბავ... მაგრამ ზღვაზე სულ შყალში ჩადიოდა და თავს ისველებდა...

— ზღლილობა, ჩემო შალვა, და პატივისცემა, აბა მეტი რა ვართ ჩვენ, ქართველები...

— შენი ბიჭია? დედა, რას ამბობ, თინეკი, არ გამავით!

ისმოდა დარბაზში აქეთ-იქედან მგზავრობის პირველ წუთებში.

მოსკოვის რეისი მეორე დღისათვის გადაიტანეს. ცოტა ხნის შემდეგ დარ-



ბაზში სურათი შეიცვალა. უძილობამ და დაღლილობამ თავისი გაიტანა.

— ... ე, კაცო, დამუშქ ეს პირი. რამხელაზე ხერინავრა, შენ ინგრინე უკანასკნელად... და გასწორდი, რომ გათხლაშულხარ, ხალხი გვიყურებს. მოგვერა თავი...

— ... წავიდნენ ერთი ხალხის... ჰმ, ხალხი... — პასუხობს ნამდინარევი ჩხა, ნახევრადგაღებული, გადატრიალებული თვალებით, მოლაცული ტუჩებით, თითქოს მატყუარა საწოვარს ქაჩავს ხენეშით.

ერთმანეთის გვერდით მჯდომ ქალებს ისევ წაეყვინთა, მოწყვეტით მიარტყეს თავები და უზროდ, ჭრ კიდევ თვალებზახუშულებმა ისევ მექანიურად შესცინეს ერთმიმორეს.

ერთი პატარა, კისერდადარღვული კაცი ძილში ყურს „ებრძოლება“ — ნეკით „იბრძოლავს“. ეტყობა იგი საღლაც შიგნით, ღრმად ეფხანება და იტანჯება... ბოლოს, როგორც ჩანს მიაგნო, ჩასწუდა. ნეკი ისე აძიგიდა, თითქოს მეორე მხარეს უნდოდა გაყვანა. ახვნეშდა, აკრუსუნდა სიამონებსაგან, ცალი ყბა ზევით აუკიდა... მერე მხარეშეცვლილმა ხელები ბარძაყებს შორის ჩიაწყოდა ძილი განაგრძო. სახეზე სიამონების ღიმილი შერჩა...

— ბეჭინერია ეს ხალხი, რა ტკბილად ძინავთ, — ამოიხრა მზიმ, — ეჭპ, მე კიდე მომქონა ამ უძილობამ და უმაღლობამ... ვისთან არ ვიყავით, მაგრამ ახალერმა არ მიშველა, გაღალლილი ხარო...

„მეტი შენი კუბო დავდგი“.

— ეჭპ, მაგან არ გამანახევრა ქალი? — ხმამაღლა თქვა ნაზიმ, — ერთი თვე იქნება თითქმის, არ მიძინა... საჭმელის დანახვაც არ მინდა, დღეში ერთი ლუკ-მა თუ ჩავიდევი, ისიც ყელში ამომდის... ბევრი კითხვის ბრალია, მითხრეს... გაგიუებულები არიან სახლში, წიგნებს მიმალავენ...

.... რომ დახერხო, ორი ურემი შეშა გამოვა და უძილობამ და უმაღლობამ გამანახევრაო!.. არა, მაინც რავა ყველა-

ფერში მეჯიბრება ეს წუნკალი, უს-სუსკება რომ ეერაფერი მომიხერხა, ნაკითხბით უნდა ჩემი დაჩავრა. ვაი ჩემო დღეონ?! რაცხა მაჯობო, იგიც დღიცვეხე!

და აქვთ ჩარგული თავები ყოფილ დაქალებს, ნაირ ნაირ უურნალ-გაზეთებში და კითხულობენ და კითხულობენ.

შუალამე გადასულია უკვე. დარბაზში მგზავრებს ძინავთ. გარეთ წვიმს.

— ოს, როგორ ძლებს ექ ხალხი, ამ ტალახში, ამ ჟუჟუში, ღმერთო... — შეწუხებული საბით წარმოოქვა მზიამ. ხელი ლიყაზე მიიღო და მაჯაში რაც შეიძლება ნაზად ჩატეხა.

— სად? — იყითხა ნაზიმ.

— სოფელში... აგრე უურნალში ხატია, ცოლ-ქმარს ურემი ჩავარდნიათ ორმოში და ერთად ამოყავით, მუხლამდე ტალახში დგანან და იცინიან...

— რა საზიზზობაა, ღმერთო ჩემო, არ დღეში ალბათ მოვკვდები სოფელში.

ნელ-ნელა მიიზღაუნება ღამე. შიმშილმა შეაწუხა ყოფილი მეგობრები. ყველაზე მეტი ტანგვა მაინც ფეხი-ფეხზე გადაღებული ჭდომა, სუბარი და კითხვა, გადანდალებული ბარძაყები ამის საშუალებას არ იძლევა.

მთელი ღამე ასე გაშამიაში ვაარეს, ძალინ დაღლანენ, მაგრამ ფარხმას მაინც არ ყრილნენ: ისევ თვალისდახმახებაში „კითხულობდნენ“ რუსული გაზეთების მთელ გვერდს, ისევ ისე „ბუნებრივად“ ფეხიფეხზე გადაღებულები საუბრობდნენ და ისევ „საერთოდ, არ ახსოვდათ საჭმელი“...

ინათა. დარბაზში ცხელი ხაჭაპურები ჩამოატარეს. გამყიდველი მათ წინ შეჩერდა. ზუსტად ამ მომენტში საიდანღაც დარბაზში ძალი გაჩნდა — ბებერი ძალი ბეჭვგაცენილი და თვალწირბლიანი. ზლაზვნით აუარა გვერდი რამდენიმე სავარძელს, ორი

მაგ სასიკვდილე?!.. უი, რას გავს მაგ,
ძროხა მაგი!“

... „ვოთომ დიდი კულტურული
იყს: წავიდა, მოვიდა! ას, შენ არ ჩა-
მოდა იქებან ცოცხალი, საცა მიეთოვე-
ვი!“ მზიან, ხელი ჯიბისკენ გააპარა, ხა-
ჭაპურის ნატეხი ამოილო და სწრაფულ
ჩატენა პირში — „ხომ მომტექე ენა ამ
განათლებულობით, ახლა მაინც გეტუშვი-
ლებურად: გარავიშენდა პატრიონი!“ —
მშიან ხაჭაპურის უშველებელი ნატეხი
დაულექვად გადასანსლა.

... საღამონ ხანი. სოფლის შარა-
გზაზე ორი გამხდარი ქალი მიალაგებს.
სელში ცარიელი კალათები უჭირავთ.
კარგად ივჭრეს იმ დღეს ქალაქის ბა-
ზარზე, კარგად გაიყიდა ყველი.

— გომ, ნაზიეკა, შეეჭამოთ ახლა
ის „პონჩიები“, ქალაქში რომ ვიყიდეთ,
თვარა გარევიძეცი ქალი! — ეუპნება
ერთი.

— ომ, კაი გაგახსენდა, მაგრა ვორ,
შენ გეიხარე მზიანა! — პასუხობს მეო-
რი.

დღას ორი ქალი სოფლის შარავბაზე
ზე და ავტობუსის მოლოდინში მაღა-
ნად ილუქტებიან. დალლილი მზე ზან-
ტად მგვირავს მოსახვენებლად. ვერც
ერთი ამჩნევს მათ წინ ჩაცუდებულ
ძალას. ვერც — მეორე.

— წევთრიე აქედან, შე ძევნა, შენ! ვერ ვიტან ამ ძალუბს, ამ ამოსაწყვეტიბს! ვათ იქნა!

— ସାହୁ, ମାଗାଟି ନିର୍ବିଳା ପାଇଁ ପୁରୀ, ପାଇଁ
ଲାକ୍ଷ୍ମୀଙ୍କା ଏହେଇବା! — ଦାଳାଳା ପାଇଁ କିମ୍ବା,
ଅମିଶରାମା ଏତ୍ରକଂବୁଲୁଗ ମନ୍ଦିରାଳେ, ଦଲ୍ଲୁଖ-
ଦଲ୍ଲୁଖବାଜାର ଏହେଇବାକିମ୍ବା ଶିଥି ତାଙ୍କରତା ଜା-
ଲାଗେବାକିମ୍ବା, ଏହି ପାଇଁ ଅମନ୍ଦିର, ଅମନ୍ଦିର, ଏ

მასე”... — ამნევებებს ერთობერობს.
... ერთოპორტის წინ ერთი ძალია
დაბორიალებს — ბეგერი ძალია, ბეგე-
გაცვნილი და თვალშიჩიპლიანი. დაზის
და იმ მსუქან ქალებს ეძებს, ერთხელ
ხაჭაპურები რომ აქამეს. სიკედილის წინ
ერთხელ კიდევ შემახვედრაო, ნატრობს.
შენიშვნაა?



პოეზია მისი დანართი

შესა რაგი

ს ა ზ დ ა უ რ ი

ჩემი კედლები თანდათან სქელდებიან,
ჩემი წლები კი თანდათან თხელფებიან.
ფანჯრებში დრონი ბერდებიან,
სარევები მებენენ და ხელდებიან.

უკან დამრჩნენ წლები, გვალვიანი,
წინ დანახშირებული წლების კვამლი არი.

ვიცი ჩემი ფასი, შიშვე მძინებია,
ისე კი შიშით, არასდროს მშინებია.

მთავარია, ახლა არვინ შევიცოდო.
გავიგო, ჩემს სულს გაფრენა რაც უღირს.
ჩემი ამბოხების ჩაბშობა შევიძლო და
თვითონვე გავცე ჩემს ცოდვებს პასუხი.

თარგმანი ჯანხალ ბარავიანია.

ს ი ზ მ ა რ - ც ხ ა დ ი

ოდესაც თეთრი, თეთრი, თეთრი ქალაქი მქონდა...
უცრად ჩაქრად... უცებ გაქრა... აღარც კი მასსოვს —
როდის ან როგორ დამავიწყდა სახელი მისი...
არყოფნის ნისლში დანთემულ ქალაქს
ბოვიდგენ კვალად — ვიბრუნებ სიზმრით...

... სიზმრის ქალაქში — მთავარ ქუჩაზე —
ერთი შეფუნქნე ფუნთუშების არომატს ჰყიდის,
ხოლო ხანდახან (ათასში ერთხელ)
ფუნთუშეულის მოყვითალო სურნელის ნაცვლად
ნამდვილ ფუნთუშებს არიგებს უხვად...

სიზმრის ქალაქში ხასხახა მდელოც
(მდელო თუ ქუჩა?..) ბიბინებს, ხადაც
მზის მსუბუქ ნისლში შევურინდი პირველ —
მწელარტე გვირილის უღონო ფრთებით...
ჩემი პირველი სიყვარული — ნელთბილი ქარი —
მიმაფრენს აღმა, ციმციმ და ლადად...
იმ ქარის მკლავებს ნებირად გარდავეცმი —
მას ჩემთვის ქოცნა არასოდეს არ გაუბედავს!..

მე ეკლესიის ბაღის ძელსკამზე
ბეპელასავით დამსეამს ქარი წყნარ სილურჯეში,
სად მოწყენილი, უამით-უმზე, უმჯდარგარ მარტოკა —
ძველ სიყვარულის მოახლების იმედით სავსე...
სიზმარში სიზმრად სიზმარს ვხედავ და, პიო ღმერთი! —
ზღვში ლიკლივებს, წყალს მინარებს თეთრი გარაპა —
მთვარეზე ბზინას მარილწყალი, ვითარცა ვერცხლი...
მე ის გარაპა მიმაცურებს ლამაზ კუნძულზე, —
იქ მწვანემთიან ფერიების ამო შრიალში
შკვდარ შეზღვაურებს ვაცევო უნდა...

ცხადეულ ქალაქს სიზმარში ვხედავ...

ო, ღმერთო ჩემო! ვეღარ ვისსენებ,
ვეღარ ვიგონებ, ვერ მოვმხარი —
ქვეყნიერების რომელ ნაწილში,
სად მდებარეობს ჩემი ქალაქი!..
ბილიკს კი, ბილიკს — ბზის სხივივით დანთებულ ბილიკს, —
ვხედავ... ჭას ვხედავ... შეინდისა და ჭილის ბუჩქები
კვლავინდებურად, შეწევნითა ღვთისათა, ხარობს...

დიდების სული, თექვსმეტი წლის დიდების სული,
მომაფრთხიალდა საყდრის ჩიტივით
და ეკლესის მყედრო ეზოში
ფრთათა ფათქუნით დაარწია მდოვრე პაერი...

დაბორიალობს სული ჩემი სიზმრის ქალაქში;
ერთი წლისა ვარ — სიარულს ესწავლობ...
თექვსმეტი წლისა — ესწავლობ სიყვარულს...
მერე... თვალებზე დავიფარებ აბაზიანებს.

... ბაზრის მოედანს ჩაეუარე... ნაცნობ მათხოვარს
(ვითომ მარჩილა) შევეფეოთ... აღარ მომეშვა:
თევზის სამ ფარფლად მიწინსიტყვა ბედნიერება;
ცხრა ფარფლად: — მართლის თქმა მიყვარსო, ვერ დავმალავო:
დადგება დრო და — აქაობა უნდა დათმონ!..
თუ მოისურვებ დაებრუნდე ისევ ამ ქალაქს —
სიცოცხლის ფასად შეგეღლება დაბრუნებაო!..

სიზმრის ქალაქში სიყვარული მეუფობს წმიდა:
ვერ ბდალაგი შერი, ვერცა ქიშბი და ვერცა ლიშდი.
აქ ეკლესის ეზოსავით სხუჭთა ქუჩა...
სასაფლაოზე იღიმვიან მიცვალებულნი...
სხედან და უხმოდ იხსნებენ ცოცხალთ სახევბს...
სხეულზე ნისლი სამოსივით აცვია ყველას,
ოლონდ ეგ არი: არ შრიალებს, არ იძერის ნისლი, —
შემოტმასენიათ უმოძრაოდ სამოსი ტანზე
და, სუნთქვენო, — ვერც იფიქრებს შორიდან კაცი!..

... სასაფლაოზე იღიმებიან მიცვალებულნ, —
ერთი მათგანი ბეჭითად რწყავს საკუთარ საფლავს!...

... დადგება დრო და უკაცრიელ, ერთ-ერთ ბაქანზე,
შეუძაბეში მარტოდმარტოს მომიწევს ჩასვლა...
მე არც იმ ბაქნის სახელი ვციცი
და არც ის ვიცი, როდის შათანთქავს წყვდიადი ნათელს...
უთანამგზავროდ, მარტოსული გავყვები ბილიკს,
ხელისფათურით მივაგნებ ჩემს სახლს, —
ჩემს უკარფანჯრო მარადსამყოფელს,
რომელსაც ქარი უფრიალებს ნისლისფერ ფარდებს...
შევალ იმ სახლში... წამოვწევები გულარხეინად
და საკუთარ თაეს მოვუყები ჩემი სიცოცხლის,
სიცოცხლეშივე მოუყოლელ ცხოვრების ზღაპარს...
ვილაპარაკებ სიზმრეულად — ტყუილს და მართალს, —
ვილაპარაკებ... და ვიქნები ცოცხალი მარად!..

თარგმნა ზოვი ქველაპიშ.

კ უ ნ ე ბ უ ლ ი

თავზე მემხობა წევიმის ზარი.
მთელ ქვეყანას სდარაჯობს წვიმა.
მოტივტივე ჩემი ბოთლები
დიდისანია კლდებს შეასკდნენ.
ჩემს თეთრ თავსაფარს ჯოხს ვაცილებ.
მრცვენია, რადგან შველას ითხოვდა.
შემოვიხივ წელზე იგი.
ახლა თევზები მდემარებას სწავლობენ ჩემგან.

ზღაპარი მიმავალი კვირა დღევაგი

ქალაქის დადუმშებულ გრდემლზე ზარის რეკა
ბრინჯაოს უროსავით დაეცა.
თითქოს დადგა ყველა საათი.
კვირაა. გარეთ შემოდგომაა. სამი საათია.

ნაგაეზე ყრია დაღრღნილი ძელები.
ზარების რეკვით ინელებენ ნოყიერ სადილს.
სამზარეულოს იატაკის მორეცხვის დროა
და კიდევ დროა სეირნობის.

დიასახლისები გაქონილ წინსაფრებს იხსნიან.
მამაკაცები ჯაგრისით მტკერს აშორებენ პიჯაკს.
თაეს მოიყრიან ქვისლთან,
სასაფლაოზე წავლენ თაიგულით.

ასე ცხოვრობდნენ წინაპრებიც.
ოცდაათამდე სიტყვა ტრიალებს.
„ჩვენთან...“ „ბიჭი ხომ...“ „ასეა, ასე...“
სხვაგვარად იტყვი, თუ ჩინურად ილაპარაკებ.

მოედანზე ქუდებს იძიან:
ქვის ყაჩაღს უნდა ქვის ხელკეტი დაარტყას თავში
ქვის სამოსიან ქვის ეპისკოპოსს,
ასოცი წელია ვერ მოუხერხებია.

ქუჩის ტალახიან ნაოჭებს
ფეხსაცმელებით ზელენ.
შიროვი პრუდიდან გოლგოთამდე
მიიჩლაზნება კიორა დღის ლაფი.

ასე ფრატუნით ჩაიარეს საუკუნეებმა,
ესალმებოლნენ ერთმანეთს და ეთხოვებოდნენ,
ისე, რომ არ შეურჩევიათ ქვეყანა
შიროვი პრუდიდან გოლგოთამდე.

აქ, ამ წარმართულ სიცადეში ცხოვრობდა მამაც.
და მე ავჯანყდი იმის ნაცვლად: ის მამშვიდებდა.
და როდესაც მეც მივატოვე, ის აქ ცხოვრობდა
არანიუსთან და პორაციუსთან.

თარგმანი გივი გამარჯვება.

ნაცარეთიარე

გაქდენთილია ჩემი კანი შენი მჩის სხივით.
ჩემს დამეს ნამგლით შეაზე აპოს შენი თურქელი ნახევარმთვარე.
შენს სიმღერაში, როგორც ზღვაში, ისე შევდიგარ.
კლდე, ამოჭმული ქვამარილით — შენი მხრებია.
ქვამარილიყით მლაშე კლდები ქამია ჩემი, რომელიც დნება.
სიხარულია, რომ მიჩაქჩაქებს მშვიდ დიდყურაზე ამხედრებული.
ამოშვერილა ხურჯინიდან თეთრი ყვავილი,
ხარბად რომ ყნოსას ჰერი ლურჯი.
სულ მალე შენი დღესასწაული მე მომაგონებს საზრუნავს ჩემსას.
მერე მე შენი სიმღერებიდან კვლავ უკარენდები ღამეებს ჩემსას
და ბასრი, როგორც იატაგანი, მინათებს შენი ნახევარმთვარე.
შენი ხების წვეროებსაც წვევა ჭირხლი,
მაგრამ მე უკვე მაძლარა მაქვს შენი მზით კანი.
ფარად ვიტარებ ქვამარილით დაჭმულ კბოდებს
და ღამეებსაც ისევ მინათებს შენი თურქელი ნახევარმთვარე.
შენს სიმღერაში შევდიგარ და შენს ახალ დღეში,
და ჩემი თეთრი აისებილა ისევ იზრდება თეთრი კვავილი
და ხდები ჩემთვის ისე ჩემი, იმდენად ჩემი,
თითქო სულაც წევდეტი იყო.

თარგმანი თარიღი გამოშენია.

Ե Ա Ց Տ Ա Խ Ե Ր Ա

ՑԱՅՑ —

Ցցըրո համ արու օդսմալո ჩեմիս գարե՛շեմո.
Տասագլառնչ ռոմանտիկուլո գարմոերուլուա ჩեմիսկըն քորովո.
Ծա ჩեմիս ցաբեղուոլ պալասաեցես ցրմելո ցամուպիո յեն պատճան.
Եմոնքրառա սաեց ჩեմո — միշտարյ յերովուս.

ՑԱՅՑ —

Հյեր կուզեց արու օդսմալո չեմիս գարե՛շեմո.
Արու շասթզրո քատրոցուպրմուտ ցարմուսուլո չեմո միշտելու.
Ցուցութեղու կուզեց — դա ամուս ցարդա սեցա Հյեր ըերապերն ըեր շեցպորդեծուտ,
մյ մցոնո, յեսց սակմարուսու դա ամուտ պալա յմապուղուլուա.

ՑԱՅՑ —

Հյեմ ցարե՛շեմո մեռլու դա մեռլու ցոլգուլուա ցամեպելու.
Արու պալաստուս աշունելո չեմո յեցա դա չեմո սուպաւու —
մյ ցար նշելմէտո, ռուպա ցմցացրու դա ցաշելուլուա ხալքուտ քրամցա.
մյ ցացցացար ռուցմու դա ցացցացար նշեն վոն մյ, ռումլուա ցամու
պալցու ռումատս դուլա ասետա նացրուսուրուա —
Ըստ ցամեպետու մյ տացու ցամեշրեց չեմո ցերոցրեծուս տացցաձասացլուտ —
ցացցու դա ցուցեն, պամ դա ցամտյենարեց դա սուդումլու ար ցամահնուա.
Տրուլցուտ ար ցար մուշենանու դա ხասուտու ար մայքս րժուլու —
մշշրա, վոնասիր դասաեցլու քրոցրամուտ ռումուլս
աթ յեցպանչ նիմենարու աճամունուս ցահինա սուլ ար ցաշեպորդեծա —
դա մասնց սոնդա մուտմոն նիմու այ յորդնա, րասան ցարսեպու դա սուցութեղու նախուցու մայքս.

Ց Ե Ա Խ Ե Ր Ա

Ցծութեղու, ցծութեղու,
Սանամ պալուան ար ամոմուց պալու,
մյ նիմու քագոյերու ցար,
նիմու ցյումնամու,
մյ նիմու ջեզու ջեզու ցար,
նիմու մյուլումցուլու,
ցծութեղու, ցծութեղու,
Սանամ պալուան ար ամոմուց պալու.

(Ն ց ցամուպութեղու, սուպաւու քագունուրու!
Ճամակյալու ն ց ցամարուլու!)

Ցծութեղու, ցծութեղու:
Ն ց ցեցաեմեցա նցուլու,
Սաեց ն ց դաշցէմունցա,
Ն ց հացոյերու տցալու,
Ցուլուց ն ց դացումիշլուցու!
Եցան ար մուսեցու!
Ուղութեղու աս նցուլս!
Վոն ար ցանեցու!
Ուղութեղու ատաս նցուլս!

ଗୁରୁତ୍ବପୂର୍ଣ୍ଣ, ଗୁରୁତ୍ବପୂର୍ଣ୍ଣ:

ଏହିପ୍ରସାଦରେ ମିଶନିଲ୍ଲା ତୀର୍ଥିଳ,
ଯେତର ତାନଶି ରିଙ୍ଗିଲଙ୍ଗରେ ଫ୍ରେଣ୍ଟ,
ଏହି ଫ୍ଲୋର ମେରୀ, ଅତାଶିଲ୍ଲ ମେରୀ
ଶେବେ ପ୍ରଲାଭିତ୍ୱେ ଅଭେଦରେ କ୍ଷେତ୍ରରେ,
ଜୁଲୁରୁରମି ଫୁଟାନଲ୍ଲ ଗାନ୍ଧିଲ୍ଲା!

(ନେ ଗାମିତ୍ୱରେହି, ସିନ୍ଧୁପ୍ରାଵ ଜାଫନ୍ଦିନ୍ଦିରି!
ଦାମାଚ୍ଛୁଟାରୁ ନେ ଗାନ୍ଧିରାତିଲ୍ଲା!)

ଗୁରୁତ୍ବପୂର୍ଣ୍ଣ, ଗୁରୁତ୍ବପୂର୍ଣ୍ଣ,

ଶାନ୍ତି ପ୍ରେଲିଡାନ ନାପ୍ରେରଣ୍ଟାଲ୍ଲ ଏଠ ଅମିଶିବା:
ପ୍ରାପ୍ତିଲ୍ଲେହ କ୍ଷେତ୍ରନିଲ ଧାଶାଶରିରାମିଦ୍ରୁ,
କ୍ଷେତ୍ର ମନ୍ଦିରରେବା ପ୍ରକ୍ଷେଲି ଶାନ୍ତି,
ତାକ୍ଷେତ୍ର ପ୍ରାପ୍ତିଲ୍ଲ ଏଠ ଦାଗିରାବୋନ,
ଏଠ ଦାଶରିଦାଲ୍ଲେହ ଶେବେ ଲୈଶେବନ୍ତ୍ରେ ଉତ୍ସନ୍ନେହେଲି,
କ୍ଷେତ୍ରରେ ଏଠ ଗିଗିରା ମାରିଲ୍ଲ ଉନ୍ନାପନତ୍ର!

(ନେ ଗାମିତ୍ୱରେହି, ସିନ୍ଧୁପ୍ରାଵ ଜାଫନ୍ଦିନ୍ଦିରି!
ଦାମାଚ୍ଛୁଟାରୁ ନେ ଗାନ୍ଧିରାତିଲ୍ଲା!)

ହୃଦାନ ଏଠ ମନିଶେହର!

ପ୍ରାପ୍ତିଲ୍ଲେହ ଏଲ ଫ୍ରେଲ୍ଲା!
ଦିନ ଏଠ ଗାନ୍ଧିରା!
ପ୍ରାପ୍ତିଲ୍ଲେହ ଏଠ ଗାନ୍ଧିରା!

ଗୁରୁତ୍ବପୂର୍ଣ୍ଣ:

ମେ ରିମି ପ୍ରେମିଦାଶି ଫାର,
ରିମି ଜାଫନ୍ଦିନ୍ଦିରି,
ମେ ରିମି ରେଧିଲ୍ଲ ରେଧିଲ୍ଲ ଫାର,
ରିମି ରେମିକିପିଲିର୍ରୁ,
ରିମି ମନଦିଗାରି ଫାର
ରେ ରିମି ରେଧି ଫାର.
ଗୁରୁତ୍ବପୂର୍ଣ୍ଣ, ଗୁରୁତ୍ବପୂର୍ଣ୍ଣ,
ଶାନ୍ତି ପ୍ରେଲିଡାନ ପ୍ରେଲିଡାନ.

ଫାନା ଦାନ୍ତେଜ୍ଞେହି ଶେବେ କ୍ଷେଲ୍ଲେହି,

ଫାନା ଗାମିଲିକିଲ୍ଲେହି ତାଗିଲ୍ଲ କ୍ଷାଲା,
ଫାନା ଶେବେ କ୍ଷେଲ୍ଲ କ୍ଷେଲ୍ଲ କ୍ଷେଲ୍ଲ କ୍ଷେଲ୍ଲ,
ଫାନା ଶେବେ କ୍ଷାଲା କ୍ଷାଲା କ୍ଷାଲା କ୍ଷାଲା!

(ନେ ଗାମିତ୍ୱରେହି, ସିନ୍ଧୁପ୍ରାଵ ଜାଫନ୍ଦିନ୍ଦିରି!
ଦାମାଚ୍ଛୁଟାରୁ ନେ ଗାନ୍ଧିରାତିଲ୍ଲା!)

ଶେବେ ଦାମିଲ୍ଲାର୍କ୍, ରେଧା-ମିଶାବ,
ଶେବେ ଗାମିନାଟ୍ୟ, ରେଧା-ପାର,

ଗାମିନିଦ୍ଦେ କ୍ଷେଲ୍ଲେହି, ରେଧା-କ୍ଷେଲ୍ଲାର,
ଶେବେ ଗାମାଗରିଲ୍ଲେ, ରେଧା-କ୍ଷେଲ୍ଲାର,
ଶେବେ ଦାମିତ୍ରିର୍କ୍, ରେଧା-କ୍ଷେଲ୍ଲାବ,
ଶେବେ ଦାମିତ୍ରିର୍କ୍, ରେଧା-କ୍ଷେଲ୍ଲାବ!

ଟାରିଖିନୀ ୩୦୩୦ ଶାହିତ୍ୱରେଣ୍ଟରାଜ.

შემაგრევების 30 წელი

ვლადიმერ კიქალიშვილი

პოლიტიკური უკავების უკავები გენერაჟი

არალექსეევის შემთხვევაში არმიისათვის მა-
დლურალიციური კადრების მოსამაღებლად
აუცილებელი იყო სამხედრო სასამართლებო-
სა და სამხედრო-პოლიტიკური სკოლების ჩა-
მოყალიბება. ამ მიზნით, 1921 წლის ივნისში
პირველი ქართული მსროლელი დღიზეის პო-
ლიტიკურობებასთან შეექმნა პოლიტიკულე-
ბის მოსამაღებლი მოკლევადანი (3-4-თვეა-
ნი) ქართულ სამხედრო-პოლიტიკური კურსე-
ბი. 1921 წლის ივნისიდან 1923 წლის ნოემბ-
რიდან კურსების უზრუნვებად მუშაობდნენ:
პეტრე ჭეთავალაძე, კალენიკ გორგაძე და
გორგარ ჭეთავალაძე.

ახლად ჩამოყალიბებული სამხედრო ნაწი-
ლები, სამხედრო-პოლიტიკური და უმცროს მე-
თაურთა სკოლები ფორმირების პირველ დღე-
ბშივე ჩამონა საბჭოთა ხელისულების
მტრების წინააღმდეგ ბრძოლაში.

1922 წლის სექტემბერში ძეველი იუიცრის, თავად ქ. ჩილოყაშვილის ბანდის წინააღმდეგ
საბრძოლულო სამსახურის სხვა ქართულ წარმომადგენ ერთად, ხევსურეთში გამგზავნა უმცროს მეთა-
ურთა სკოლა პოლიკარპე სანიკიძისა და ალექ-
სანდეკე ობროლიძის მეთაურობით. მამაცურად
იბრძოდნენ კურსანტები და მეთაურები. მათ
შორის იყო ქართული სამხედრო-პოლიტიკუ-
რი კურსების ყაფილი კურსანტი, სამოსამართლო
ათასეულის პირველი ასულის პოლიტიკული
ბ. კაჭარავა. იგი შძიმები დაიტარო. მაგაც პო-
ლიტიკული ბრძოლებით გამოიქინილი გმირობისა-
თვის წითელი დროშის ირდენით დაგილდოვა-
და.

პოლიტიკულთა მოსამაღებელი კურსების
ყაფილი კურსანტი გრიგოლ გაბისონია კაბუ-
კობის. წლებში ჩაედა რევოლუციურ მოძრაო-
ბაში. იგი 1918 წელს სოფელ შარტვალში აქ-
ტიურად მონაწილეობდა ახალგაზრული იუ-
რანზაციის სპარატიკის ჩამოყალიბებაში, მო-
სახლებაში ვარცელებდა პროკლიაფებს,

არალეგალურ ლიტერატურას. სამეცნიერებეს
მენშევიკებმა, ბოლოს დახურუტა მიერადეს, მაგ-
რამ არ დასცალდათ. კურსების დამთავრების
შემდეგ იგი იქვე დარჩია ლექტორად. 1924
წელს მონაწილეობა მიიღო მენშევიკების
კონტრრევოლუციური ავანტიურის განადგუ-
რებაში.

არტემ კაკაბაძე კომუნისტური პარტიის რა-
გბში 1917 წლის იანვარში შევიდა. აქტიურად
იბრძოდა თეომშპრობელობის, მენშევიკების
დაწერატურის მოსაპობად. საქართველოში სა-
ბჭოთა ხელსუფლების დამყარების შემდეგ
იგი წითელ არმაში გაიწევის. 1922 წელს
წარჩინებით დასარტლა ქართული სამხედრო
პოლიტიკულთა მოსამაღებელი კურსები და
დანართი მოლიტებად. 1924 წელს მონაწი-
ლება მიიღო მენშევიკების განადგურებაში.
პოლიტიკური მუშაკ პოლკოვნიკი ა. კაკაბაძე
დიდ სამართლო იმში უნარიანდ ხელმძღვანე-
ლობდა მსხვილ შენერთებს, საბჭოთა მეომ-
რებს ზრდიდა საშობლოსათვის თავდადების
სულისყვეთით. დაჯილდოებულია 7 ორდე-
ნით და 7 მედლით.

კოფიად კურსანტი გალატიონ ვიორგაძე
პირველ მსოფლიო ომის მონაწილე იყო. მან
1917 წელს ქუთაისის გარიზონში სამსახურის
დროს გაიცნო პროფესიონალი რევოლუციო-
ნერები. უ. მახარაძე, დ. ლორთქიანიძე,
ვ. ბახტაძე, ი. ხარაძე და აქტიურად ჩაბა-
რევოლუციური მოძრაობის ქედზელში. 1917
წლის ავგისტოში შევიდა კომუნისტური პარ-
ტიის რიგებში, მუშაობდა არალეგალურიად და
კოველგვარ პარტიულ დავალებს ასრულებდა,
იბრძოდა მენშევიკების ბურჟუაზიულ დაწერა-
ტურის დასამსახურად. 1920 წლის დეკემბერში
ს. ორგონიანის ხელმძღვანელობით მუშაობ-
და. იგი 1921 წლის თებერვალში მე-11 არმი-
ასთან ერთად შემოვიდა თბილისში.

ა. გორგაძემ 1922 წლის ავგისტოში პო-

ლიტერატურა მოსამაშადებელი კურსები დამთავრდა. შემდეგ იყო თბილისის რეინიგზის დაცვის ოსახეულის კომისარი, ხოლო 1926 წლიდან მუნიციპალური დრამატურგი რეალისტურზე.

1923 წელს, ნოემბრში, პოლიტექნიკური სახაზე უკემვით ერთწლიანი, ქართული სამხედრო-პოლიტიკური სკოლა, 1925 წლიდან გახდა 2-წლიანი, 1926 წლიდან კი — სახელმართი, რომლის ხელმძღვანელებადაც სხვადასხვა წლებში მუშაობდნენ ვ. გაგუნია, გ. ჭავარშვილი, კ. გორგაძე, გ. ნადირაძე და

୩. ଶ୍ରେଣ୍ଟାଙ୍କୁ
ସମ୍ପଦ ଧାରାମିତ୍ତରେ ତୁ ଏହାରେ ପାଇଲୁ ଥାଏଇବୁ
ଲୋଗିପାରୁଣୀ କାର୍ଯ୍ୟକୁ ମେତାତୁଳନାବିଷିତ,
ଲ୍ୟୁକ୍‌ରୁକ୍‌ରୁକ୍‌ବିଷିତ
ଦା ମାତ୍ରାକୁଳେପିଲୁଗବିଷିତ,
ମାନ ତାବିଶେ
କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ

1926 ଫୁଲିର ପତଳର କ୍ଷେତ୍ରରେ ଶ୍ରୀ ପ୍ରଦୀପାର୍ଥ, ଉତ୍ତରପରିମାଣ କୁରୁକୁଶରେ ଏହାର ନାମିଲା — 34 ଗ୍ରାମ, ଅମ୍ବରଜଗାଙ୍ଗପାଳିର କୁରୁକୁଶ ସିଖରରୁକ୍ତ-ତମିରୁକ୍ତ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଶ୍ରୀ ପଦ୍ମନାଭ ପାତ୍ରଙ୍ଗବାନୀଙ୍କାରୀ

ପ୍ରାଚୀନତାକୁ ଏହାରେ ଉପରେ ଦେଖିଲୁଛାମୁଣ୍ଡରୀ ।
ଶ୍ଵରୁପାଙ୍ଗିରେ କଥା କଥା

ତ୍ରୀପୁରୀ ର ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣ ଦୟାବୀର ମନ୍ଦିଳିଙ୍ଗ ମନ୍ଦିଳାନ୍ଧ-
ଲ୍ଲଙ୍କ ଦାନାପରାଜ୍ୟବୀର ତମଲୀପୀକ୍ଷେତ୍ରବୀର, ପାଲକ୍ଷ୍ମୀ
ଦାନ୍ତିଲ୍ଲବୀର ଏବଂ ତମଲ୍ଲବୀର କ୍ରମିଶର୍ହବୀର, ପାରତ-
ଦିଶୁରାମୀବୀର ମଦ୍ଭାଵିନ୍ଦବୀର, ଶ୍ରୀରାମରଥବୀର ପାରତ-
କର୍ମବୀର ମଦ୍ଭାଵିନ୍ଦବୀର, ତମଲ୍ଲବୀର ଏବଂ ଦୋଷ-
ନୀଦୀବୀର ନିର୍ବିଶ୍ଵରପାତ୍ରବୀର, ଦୋଷିଠିରବୀର ତମ-
ଲ୍ଲବୀରାମପରାଜ୍ୟବୀର ଏବଂ ଉତ୍ତରପାତ୍ରବୀର ଏବଂ ୫. ଶ୍ରୀ
ଦେଖରୀମା ମାତ୍ରାମା ବିଶ୍ଵବୀରିଦିନ ମନ୍ଦିଳପ୍ରେସ୍ଟରୀର
ମନ୍ଦିଳ ଉତ୍ତରପରାଜ୍ୟବୀର, ବିନ୍ଦୁ ଶବ୍ଦାନନ୍ଦ
ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତରେ ବିବରିତ ହେଉଥିଲା ଯାହାର ପରିଚାରକ-
ପ୍ରିୟଶୀ ଏବଂ କ୍ଷମିତ୍ରବୀରଦିନ ମନ୍ଦିଳପରାଜ୍ୟବୀର
ମନ୍ଦିଳ ସାମିଶ୍ରଦ୍ଧର କ୍ଷେତ୍ରବୀରବୀର ଏବଂ ଉତ୍ତରପରାଜ୍ୟବୀର
ଏବଂ ଦୁଇପରିବଳାନୀ ବାନିମ୍ବାନିପ୍ରିୟବୀର ବାଜୀର, ରାଜ୍ୟ-
ପ୍ରିୟ ଉତ୍ତରପରାଜ୍ୟବୀର କ୍ଷେତ୍ରବୀର ଏବଂ ଉତ୍ତରପରାଜ୍ୟବୀର
ମାର୍ଗଦାର ମନ୍ଦିଳପରାଜ୍ୟବୀର ଏବଂ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗତ
ପରାମର୍ଶ ମନ୍ଦିଳପରାଜ୍ୟବୀର ଏବଂ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗତ
ନୀଦୀ, ବାପରାମନ୍ଦା-ପ୍ରକଳନିବୀରଦିନ, ଉତ୍ତର ଶ୍ରୀ
ରାମ ତମଲୀପୀକ୍ଷେତ୍ରବୀର ଏବଂ ଶ୍ରୀରାମପରାଜ୍ୟବୀର ମନ୍ଦିଳ
ଦେଖରୀମା ଉତ୍ତରପରାଜ୍ୟବୀର ମାର୍ଗଶିଳ୍ପ-ଲ୍ୟନ୍ଡିମିଳ ଉତ୍ତର
ପରାମର୍ଶ ଉତ୍ତରପରାଜ୍ୟବୀର.

საბჭოთა კავშირზე ტაშისტური გერმანიის თავდასხმას წინა დღეებში, 1941 წლის 12 მაისს, გერმანელთა მთავარსაბჭოლობამ თავის

1 სკვერი რეზოლუციები, ნაწილი I, გვ. 554-
555. პირველი გამოცემა ქართულად.

დიდ სამეცნილო მშენებელთა კულტურულ და განვითარების სამსახურის შემართებით კადეც უუროვნებულების და გამზღვიდების წინამორბედთა სასახლო საგმინდო ტრადიციები.

ଲ୍ୟାନ୍ଡିନ୍ବୁରୀ ଶ୍ରେଣୀରେ ଲାକ୍ଷ୍ମୀରୀତି ମିଶ୍ରକାଳୀ
ବ୍ରା. ସିଲିନ୍ଦିନ୍ଦ୍ର ଲାଙ୍ଗନ୍ଦେଶ୍‌ଵାଃ: „କ୍ରମିଶିବାରୀ — ଏହି
ସିରପ୍ରକାଶ ଲାଙ୍ଗନ୍ଦେଶ୍ ଶ୍ରେଣୀରେଣ୍ଟ ମନୋଲୀ ନା-
ତ୍ରୁପ୍ୟାଶର ଥିଲୁହା ଫୁରନ୍ଦେଶ କେବାସ. ଲାଙ୍ଗନ୍ଦ କାହାରୁ
ଏ ସିରପ୍ରକାଶ ହିଁବାନ୍ତି ପରିପ୍ରକାଶ, କାହାରୁ ମନୋଲୀରେଣ୍ଟ
ଶ୍ରେଣୀରେ ଏହା ହିଁବାନ୍ତି ପରିପ୍ରକାଶ କାହାରୁ ମନୋଲୀରେଣ୍ଟ
ଶ୍ରେଣୀରେ ଏହା ହିଁବାନ୍ତି ପରିପ୍ରକାଶ କାହାରୁ ମନୋଲୀରେଣ୍ଟ

1941 წლის უემონდგომის მრისანე დღეებში საბჭოთა ფარები უეპოვრად იცავდა და მოსახლეობა სასადაციმებს. იმ სისტემისძვრელი არმოტოლების მზნაში სახელმწიფო განებრი და პანკრისტონის 316-ე დივიზიის 1075-ე ლოკის შეძროლი გ. მ. შემიყინი იყო ინგრეძეს: 1941 წლის 16 ნოემბერს მტრის ბომბადაშეცვლის შემდეგ დაბორტებს პანკრილოვლთა ტანკებისადაც ურებლების მცირე ჯგუფი — 28 მეტრის ლოკალამბის გზაზე ტერიტორიაზე, დღის სასახლეს ადგანსასვლელზე. დაბორტების შემდეგ გრეჩება რძობდებოდა ჩააბა 20 ტანკი და შეავრობატებები. მ დღის სანარჩევში ჩამოარია თოლორტებულმა დ. კლირივივში, რომელმაც გამოსახული იყო მომრები და თევა: „ჩერი ტანკებში შეტანი არა“. გმრის მეომრები არ შედგრძნებ სასიცოლო საფრთხის წინაშე, მაგრა ურად შეებინენ ჩისანე მტრის. საბჭოთა პატრიოტულების უთავაში ასწორო ბრძოლაში გამოიჩინეს უდიდესი სიტყვიცე, გმირობა და თავდადება. სამოცბლოს ასასახლო უკლებებს ნამსხრევებად აქციებს ტრის 14 ტანკი და შეკრი ფაშისტული მიმდევა მოსახულს, მაგრავ მრისანე მტრის არ ხრებოდა. მათ 30 ტანკი გამოჩნდა ჰიროონტშე. მათინ პოლოგებულმა გასილ კლონებით ა მიმართა: „რიდია რუსეთი, მაგრავ უკანდასავი გზა არა გვაქვს, უკან მოსკოვია“.

გათლა მთელი საბჭოთა არმიის მეომტრუმისათვის.

1942 წლის მაისში, ყირიმის ურთობრივე წარ-
მოებული მიმდე ბრძოლების დროს 224-ე და-
ვიზის 185-ე პოლკის კამისიარი ამბროსი რაზი-
ული ხელისუფლების ბრძოლაში მიმღებ და-
წრ. დევლი ბორისევიკია ა. რაზიშვილი ტყვევდ
ჩაიგდის უაშენებელი. დაწყობი კამისიარის ტან-
კა-ჭამები და დაზიანისის და სიცეირებითოლის კურ-
დმულებში. უაშენებელი უერცხნენ მის გადამ-
რცხვს, მაგრამ ამაოდ, ეკრო მოჟურებით, ურც-
ხვის ლილი და საშინელი წამებით ერ გატეხეს
კამისიარის ნებისყოფილ და ვაჟაცომა, პოლოს,
როდესაც დარწმუნებულენ საბითთა საშილო-
სადა კამისიარის ერთგულებაში, უაშენებელი
გადაწყვიტეს მის წევებით მოყვლა. ჩასვეს
სულასუთავი ევრომანქანიში და წაჟავანენ სა-
ჭამებლად. ამ მიმდე განსაკულის მომენტში
კამისიარი ამბროსი ამინშეილმა ვაჟაცორად
შესძახა: „ძირის უაშენებელის გაუმარისი კამის-
იანისტრულ პარტას! გაუმარის წითელ არ-
მასა!...“ უაშენებელმა იგი საშინელი წამებით
მოკლეს.

အပ် ဒေသာဖြူရာအ ပိုက်တစ္ဆေ စာမီဒီဘဲ၏ ဇန်-
နှောင့်၊ စာဒေသာဖြူရာတွင် ဒါ ဂျာကျော်လွှာပို့-
ခြေသွား အကြပ်၊ အကောင်းစွာ ပြုလုပ်မှု၏

ჩევრი ჭართული სამხედრო-პოლიტიკური კოლოის ღიზრდილები და შპილი აღმზრდადები მცხოვრილების სხვადასხვა ფრონტებზე: ყირიმის, მიერქოვევისა და რეალიზაციის მიზანის მიზანულებას, მიწა-ცალებას, მრავილის მისადაგმებობას... მარტინი მიწა-ცალებას, მრავილის მისადაგმებობას... მარტინი ველები ისინი მამაცურად და უნა- გიანად ხელმძღვანელობდნენ და შემო- ლებს, გმირული შემართებით აღაურებოვანებ- დნენ მცხოვრილებს, რითაც პირადი შემოდგენ- ლობის ღრმა პატივისცემას და სიყვარულს მსახურებდნენ.

ମାତ୍ର ଦୂରିତ ଦୂରିତଶ୍ଵର୍କରା ମିଶ୍ରଦୁଇସ ଶବ୍ଦେ
ଅନ୍ତରୀଳପ୍ରଯୁକ୍ତିରୀ ପ୍ରକାଶଦେବୀ ହିତପାଲଦେବୀ,
ପ୍ରଯତ୍ନମିଶ୍ରପ୍ରୟୋଗଦେବୀ, ମିଶ୍ର ପ୍ରକାଶନର୍ମଣିତ ଶ୍ରେଷ୍ଠୀ
ଦେବୀ, ଶବ୍ଦମନ୍ତ୍ରଶାଖାଲ୍ଲ ଶର୍କରାଦେବୀ ଏବଂ ଦୂରିତ
ଦୂରିତଶ୍ଵର୍କରା ଦୂରିତଶ୍ଵର୍କରା ଦୂରିତଶ୍ଵର୍କରା

କେତେବୁନ୍ଦରୁା ମେଲ ଶେଷିଥାଏ, କୁଠା ହୃଦୟରୀଧିଳ ମନ-
ପତ୍ରରୀଣିଙ୍କ ମୁଦ୍ରଣିଯିବ ଲୋକରୀରୀ, କୁରଖ୍ୟବିଦିର ଉତ୍-
ତିର୍ତ୍ତରୀଳେ କାଳ୍ପନିକ୍ଷେତ୍ର ଗିରିରାଶୀ, କୁଠିଲୀର ସ୍ଵେଚ୍ଛାକା-
ର୍ଜୀକାନ୍ଦିତ ମେନ୍ଦରୀ ଲୋକୀ ନେଇନ୍ତା ଦୂରର୍କାଶୀଲ
ଯୁଦ୍ଧକ୍ଷର୍ତ୍ତରୀର ଓ ଅଳକ୍ଷ୍ୟବିନ୍ଦିଲୀ ନେଇନ୍ତା ହୃଦୟଲୁପ୍ତ-
କାନ୍ଦିତ ଦୀପିକାକାନ୍ଦିତ ଓ କ୍ରମରୀତିରୀତିରୀତି ଶୈଶବରୀ
କୁରଖ୍ୟବିଦିର ଲୋକାନ୍ତିଶାସନରୀତିରୀତିରୀତି, କାଳ୍ପନିକ୍ଷେତ୍ର
ଗିରିରାଶୀ ଅରିକାନ୍ଦିତ ଗାସାନ୍ଦଶ୍ଵରରୀତି ଦୂରରୀ କୋଟିଶ୍ରୀ-
ଲୁକ୍ଷଣା ଲ୍ୟାଙ୍କିପ୍ରାତି, ଅରିକାନ୍ଦିତ ତାଙ୍କସିର୍ତ୍ତାରୀ ଦୂରରୀ
ଲୁକ୍ଷଣା ପାଇଁମେମରିତ୍ରୁପ୍ତମୁଣ୍ଡି ପାଇଁ କୁରଖ୍ୟବିନ୍ଦିତ
ରହମାନ୍ଦିବିପ ଅନ୍ଧାରକାନ୍ଦିତ ଶ୍ଵେତଶବ୍ଦିରୀତି
ଓ ଅନ୍ଧାରକାନ୍ଦିତ ଶ୍ଵେତଶବ୍ଦିରୀତି କୋଟିଶ୍ରୀରୀତି

ମେଘଲାକୁର୍ଯ୍ୟରେ ଦିଲାଦି ଫିରୁଥାରେବୁ ଗନ୍ଧିପାଦର୍ଥ
ଶ୍ଵାସର୍ତ୍ତରେ ଶ୍ଵାସର୍ତ୍ତରୀଳ ଦା ଅଳ୍ପଶର୍କରଣେ ଦା
ଦୂରସ୍ତରେ ଶାରୀରିକ କ୍ଷେତ୍ରରେ ପାଇଁ ମହିନରାଜୁରୁ
ଦ୍ଵାରା ଶରୀର ଶାଖାଙ୍କୁ ନେବାରିରେ ଦା ଉଚ୍ଚାରଣ
ପ୍ରେସ ଶରୀରର ଶରୀରର ନେବାରିରେ ଦା ଉଚ୍ଚାରଣ
କ୍ଷେତ୍ରରେ ତାନ୍ତ୍ରିକର୍ମରେ ଦା

ଶୁଣ୍ଡ ଏହିକୁଣ୍ଡରୀ ମନ୍ଦିରରେ ହେବାରେ କାହାରେତଥିଲୁ
ଶୁଣ୍ଡରୀ — ମନ୍ଦିରରେବେଳେ ଗମିନ ଫାଟ-
ପ୍ରେସ୍ରତ୍ତା ଉଚାରି ଏହିକୁଣ୍ଡରୀ ହେବାରେ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଏହି-
ଶୁଣ୍ଡରୀଲ୍ଲବ୍ଧିପୁରୀ ତମଙ୍କୁ କାମିଦିବାରୀ ଏ ବିଜୋତିଶ୍ଵରିଲ୍ଲବ୍ଧି-
ଗ୍ରହ-ଶୁଣ୍ଡରୀ ଶଶିରାମଙ୍କିଳି ଦୂରୀ ଶମିଦ୍ଧିରେ ଦ୍ଵାରାରୀ,
ବାଗରୀରାତି ଶଶିରାମଙ୍କିଳି ବ୍ୟାପାର ଏହି ଦ୍ଵାରାରୀ
ପ୍ରକାଶିତ ଏହାକୁଣ୍ଡରୀରେ ଗମିନ ଘେରିଲୁଛି ବ୍ୟାପାରରେ ବ୍ୟାପାର
ଲେ ବେଳେ ଦ୍ଵାରାରୀକାଣ୍ଡରୀ ତମଙ୍କୁ ମେତାବୁର୍ବାଦ ଗ୍ରାମରାଜୁଙ୍କିଳି
ତମଙ୍କୁ ବ୍ୟାପାରରେ ଏ ମନ୍ଦିରରେବେଳେ କୁଣ୍ଡରୀରେ ଶ୍ରେଷ୍ଠ-
କାମିଦିବାରୀ କୁଣ୍ଡରୀରେ ଏହିକୁଣ୍ଡରୀରେ ଏହିକୁଣ୍ଡରୀରେ

გვარდიის პოლკოვნიკი ი. მითაიშვილი და
ჭილდოებული 10 ორდენით და 11 მედლით.

მისკონის, მისაღვევებან იბრძოდა ბატა-
ლიონის, კომისარი გ. კობაძები. მისი წარილის
სახულოვანი - მეზერიტეები მონაწილეობდნენ
კარშიასა და სხვა ქალაქების განთავსებულებ-
ბარი.

1942 წელს თბილისის გადამდებრული დღესასწაულის დასრულების დროს ბაღათურიამ მიერკავშია განხორციელი სარ-
ფლობის სახელზე დაწერილი განცხადება და მოქ-
ავთ 12 წლის მიზანით დამტკიცებული და მოქ-

1942 ରୁଦ୍ଧାନ୍ତ ପରିବହଣକାରୀ ହେଲା ଏହାର ଅନୁରୋଧ ଦ୍ୱାରା କରିଛି । ପାଞ୍ଜାବ ଶ୍ରେଣୀକାରୀଙ୍କ ପରିବହଣକାରୀ ହେଲା ଏହାର ଅନୁରୋଧ ଦ୍ୱାରା କରିଛି । ପାଞ୍ଜାବ ଶ୍ରେଣୀକାରୀଙ୍କ ପରିବହଣକାରୀ ହେଲା ଏହାର ଅନୁରୋଧ ଦ୍ୱାରା କରିଛି । ମରାଠାଙ୍କ ପରିବହଣକାରୀଙ୍କ ପରିବହଣକାରୀ ହେଲା ଏହାର ଅନୁରୋଧ ଦ୍ୱାରା କରିଛି । ମରାଠାଙ୍କ ପରିବହଣକାରୀଙ୍କ ପରିବହଣକାରୀ ହେଲା ଏହାର ଅନୁରୋଧ ଦ୍ୱାରା କରିଛି । ମରାଠାଙ୍କ ପରିବହଣକାରୀଙ୍କ ପରିବହଣକାରୀ ହେଲା ଏହାର ଅନୁରୋଧ ଦ୍ୱାରା କରିଛି ।

ଏହି କେନ୍ଦ୍ରୀୟ ଗଣନାସ୍ଵାମୀରେତିଥିବା ପାଠ୍ୟକ୍ଷେତ୍ରୀ ସାହେବୀଙ୍କୁ
ଲାଗୁ ହୋଇଗଲାମିନିମିନ୍ଦିରିରେ ପାଠ୍ୟକ୍ଷେତ୍ରୀ ମେତାରୁଙ୍କୁ ଉଲ୍ଲଙ୍ଘନ
ଲାଗୁ ହୋଇଗଲାମି କ୍ଷେତ୍ରଶିଳ୍ପୀ ମେତାରୁଙ୍କୁ ପାଠ୍ୟକ୍ଷେତ୍ରୀରେ ଆ ଦ୍ୱାରା ଗାନ୍ଧାରା
ପ୍ରକାଶିତ ହେଲା ଏବଂ ଦ୍ୱାରା ପାଠ୍ୟକ୍ଷେତ୍ରୀରେ ଗାନ୍ଧାରାଯିବୁଲୁଙ୍ଗବିନ୍ଦୁ
ପାଠ୍ୟକ୍ଷେତ୍ରୀରେ ପାଠ୍ୟକ୍ଷେତ୍ରୀରେ ପାଠ୍ୟକ୍ଷେତ୍ରୀରେ ପାଠ୍ୟକ୍ଷେତ୍ରୀରେ

ତେଣୁଗ୍ରୀ ଅନ୍ତରୀ ଅନ୍ତର୍ଦ୍ଵେଷିତ ଆଶିଲ୍ଲକ୍ଷେତ୍ରରେ, ଏହି
ଦୂର ଫାରମିନ୍ଟର୍ବେଳିପାଶୀ ତଥାଲ୍ସାରିନିଙ୍କ ପ୍ରତିଲିପି ମେରା
ବ୍ୟାନିକ ଜୀବନାବଳୀରେ.

ବ୍ୟାକ୍ସନ ପରୀକ୍ଷାରେ

ଓনলাইন ক্লাসের প্রতিবেদন করা হচ্ছে।



ନମିଳି ଡାକ୍ତାରୁଗ୍ରହଣି ଶ୍ରେଦ୍ଧାର୍ଥ ପ୍ର. ଶାଲାତୁର୍ଗିରା ଫାନ୍ଦିକିଶ୍ଚିନ୍ ପ୍ରବ୍ୟାଙ୍ଗାଳା ରାଜନୀତି ସମାଜକ୍ଷେତ୍ର-ସାତ୍ତ୍ଵାକ୍ଷେତ୍ରକୁ ସାଧାରଣାରୁ ଉପରୁ ମିଳାଇଗଲୁଏ ବେଳୀରୁଠାରୁଗ୍ରହଣ ମାନ୍ ପ୍ରବ୍ୟା ଲୋକଙ୍କାରୁ ତାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଶର୍ମିଲି ହୋଇଲା ଲୁହନକ୍ଷେତ୍ରା ରୁ ସାମାଜିକ ନିଶ୍ଚିନ୍ ନାନ୍ଦ୍ରାନ୍ଧବ୍ରାହ୍ମି ଦୂରମାତ୍ରରୁବା ଏହା ଅଭିଭାବାଦାର ଅବଳମ୍ବନକବା.

ସାବ୍ଦପରିବାର ଫାର୍ମର୍ବହୀ 1941-1942 ଫିଲେବିଲ ଶାଖାକୁ
କ୍ଷେତ୍ରରେ ଉପରେ ଦାର୍ତ୍ତପ୍ରମେତ୍ର ଅଗ୍ରମ୍ଭେ ଜାତିଶାସନ-
ବାଚାକାରୀରେ ଥିଲା. ମେଟ୍ରୋ ଏରାଟ-ଏରାଟ ଆଶ୍ରମ ଦାର୍ତ୍ତ-
ପାଦ ମାଧ୍ୟମରେ ପ୍ରେରଣ-ରୂପରେଣିଲାଙ୍କ ପାଦସନ୍ତର
ନିର୍ମଳାପାଦ କାର୍ଯ୍ୟାବଳିର ରୂପରେ, ଏ ପାଦରାଗ୍ରହଣପଥର
ମନ୍ଦିରଶିଲ୍ପରେଣିଲାଙ୍କ ପାଦରୂପରେ ମାନନ୍ଦିର ମିଶ୍ରାଳ ବିନ-
ଶାସ୍ତ୍ର.

მიხეილ ნოზაძე წლების მანგილშე ზრდიდა
მეორებს საბჭოთა პატრიოტიზმის და საბრძო-
ლო მზადებლის სულისყველების. 1941 წელს
ნოზაძე 755-ე საცენტრო კოსპიტურის კომის-
რად დაინიშნა. 1941 წლის დეკემბრის მიზან-
რულიდან 1942 წლის 20 მაისამდე ეს კოსპიტუ-
რა მოქმედდებდა ყირიმის ფრინველების იმპე-
რიალის მარტის 44-ე არმიის საშენრო საბჭოო
მ. ნოზაძე 821-ე ქვეითი ლეგიონის პირველი
ათასეულის სამხედრო კომისრად დაინიშნა. იმ
დღემდებრივი ათასეულმა საბრძოლო დავალება
მიზნის შეთავსება, კაიირანია. ს. გურგეშვილი
და კომისარმა მ. ნოზაძემ საშრაფო გაცემის
მომზრებს საბრძოლო ამოცანა და გარიგებუ-
ლებას. სისხლისმდგრელ ხელჩარითულ ბრძოლაში
სძლიერ მრისხან მტერს. საბრძოლო ამ-

ଲ୍ୟାଙ୍ଗମ୍ବେ, କନ୍ଦମ୍ବୀ ଶ୍ରେଷ୍ଠଦ୍ୱାନ୍ତରୀଣ ରୁଗ୍ବୀ
ମେ ମେହିରେ ପ୍ରାଚୀ ଶବ୍ଦରେ ଅନ୍ତର୍ମାଳା କରିବାକୁ
ପାଇଲା ଏହାର ପାଇଁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

კირიბის განთავისუფლებისთვის კრებულიდან
224-ე დოკუმენტის 143-ე პალყიც, რომელიც უკავშირდება
სარიც იყო ჩვენი სკოლის ყოფილი კურსანტი
აკად. კონსტანტინეს ძე გორგაძე:

ଶ୍ରୀତାରୁଣୀଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଗ୍ରହିଣିରେ ଉନ୍ନାରୀଙ୍କ କ୍ଷେତ୍ରରେ
ଦୟାକ୍ଷଣ୍ୟଲୋକଙ୍କଠିତ ପୂର୍ବତୀରେ ମେଳମେଳେବା ମାତ୍ରାକୁରାଦ
ଶ୍ରେଣ୍ଟଙ୍କ ପ୍ରେରଣା ଶ୍ରେଣ୍ଟଙ୍କ ପ୍ରେରଣା ସିଲ୍ଲାକୁରାଦ
ଦର୍ଶନଲ୍ଲାଭପାଇଁ ଦ୍ୱାରା ଅନୁରୋଧ କରାଯାଇଥାଏ ଗ୍ରହିଣି
ଶ୍ରେଣ୍ଟଙ୍କ ପ୍ରେରଣା ଶ୍ରେଣ୍ଟଙ୍କ ପ୍ରେରଣା ଶ୍ରେଣ୍ଟଙ୍କ ପ୍ରେରଣା
ଦର୍ଶନଲ୍ଲାଭପାଇଁ ଦ୍ୱାରା ଅନୁରୋଧ କରାଯାଇଥାଏ ଗ୍ରହିଣି — ମାତ୍ରା
ଶ୍ରେଣ୍ଟଙ୍କ ପ୍ରେରଣା ଶ୍ରେଣ୍ଟଙ୍କ ପ୍ରେରଣା ଶ୍ରେଣ୍ଟଙ୍କ ପ୍ରେରଣା

ଓই মদিনী মিমুর্শের পাইলে কৃষ্ণনা পুরুষের প্রতি বিশ্বাস কৃত হৈছে। এক আবৃত্তি গোপনীয়তার প্রয়োজন কৰিব।

— ამ გაცხარებული ბრძოლის დროს მამაკან
სიკედლით დაეცა სახელმომხვეჭილი კომისა-
რი ავარი გორჩები.

კომისირის სკულპტურის გამო დაწულებული
საბჭოთა შემოჩენი არ დაიმზუნ, რალა მოიკრა-
ძეს და კიდევ უფრო მეტი სმენტურიდათ ეკვეთ-
ოს ასეთი დღისკერძობრებს, მერქის გვარიბით
მოიფრთხო ბრძოლის კელი. მოცეკვა შესრულდა,
ფაშისტებისაგან გაშენდილ იქნა სოფ. ბულ-
განაკა.

კონისარი აყარი ვიორგადე ლრმა მაწუხატე-
ბით და საზღვრულ პატივით დასაფლავებს უ-
რისმის ძირიშვილ გვირცე ქარების — ქერჩის სა-
საფლაოში. მაგალითის და გვირკობისათვის იგი
სიკედილის შესრულებ დაგთლდებული იქნა
ლენინის ორბლენით.

ପୁରୋମିଳା ଫେବ୍ରୁଆରୀରେ ହେଉଥିଲା ତାଙ୍କିରେ ଶୁଣି
ଦିଲ୍ଲୀ ରାଜ୍ୟରେ ମନ୍ଦିର ଉପରେ କାହାରେ କାହାରେ ହେବାରେ
କୁଣ୍ଡଳରେ ଫେବ୍ରୁଆରୀରେ ଏହାରେ ଏହାରେ ହେବାରେ
ଦିଲ୍ଲୀ ରାଜ୍ୟରେ ମନ୍ଦିର ଉପରେ କାହାରେ କାହାରେ ହେବାରେ
କୁଣ୍ଡଳରେ ଫେବ୍ରୁଆରୀରେ ଏହାରେ ଏହାରେ ହେବାରେ

ხ. 6. პუდოვი, 6. ჩხაიძე, ი. შიოშვილი, გ. ბაქე-
რაძე, ი. აბზაბიძე, გ. საათაშვილი, ა. კაკაბა-
ძე, და სხვგბი. მათი აღმზრდელები, პოლოვ-
ნიები: გ. მენაძე, გ. გუბარიძე, ს. ბოლქვაძე
და სხვ.

ვ. ი. ლენინი უაღრესი შორსმჭვრეტელო
ბთ განაცხვრავდა შომავილს და ამბობდა:
— ვერასდროს ვერ დამარცხებენ იმ ჩალსს,
რომის მუშათა და გლეხთა უმრავლესობაში
გაიგო, იგრძნო და დანანახა, რომ ისინი იყავენ
თვითონ საბჭოთა ხელისუფლებას — მშრო
მელთა ხელისუფლებას, რომ იყავენ იმ საქ
მეს, რომის გამარჯვება მათი და მთავ შეი-
ლებისათვის ვზრუნველყოფს კულტურის მთე-
ლი სიკეთის, ადამიანის შრომის ყველა ქმნი-
ლების სარგებლობის შესაძლებლობას².

² ვ. ი. ლენინი, ტ 29, გვ 370.

სა იმშე მონაწილეთა საბრძოლო დამსახურე-
ბა, მათ შორის ჩვენი სკოლის ყოფილი კურ-
სასტუდიისა და მთასურების დამსატურება.

ამრიგად, ქართულმ სამსეულო-პოლიტი-
კურმა სკოლამ საბჭოთა არმიას მისცა მაღალ-
კვალიფიცირებული პოლიტხელმძღვანელები
და ამით ღრმას შეულლ წვლილი შეიტნა საბჭო-
თა არმიის მშენებლობაში, პოლიტმუშავებმა
იმის ცეცხლოვან გზებზე თავი ისახელეს ვა-
კაცობით და უკვდავი გმირობის შესანიშნავი
უურცლები შემტეს ძლევამოსილი საბჭოთა
არმიის ლევენდარული გირობის ისტორიას.

ვალმოხდილ პოლიტმუშავთა დიდი ნაწილი
კვლავ აქტიურად მონაწილეობს პატიულ და
საზოგადოებრივ საქმიანობაში.

ომის ცეცხლობები თავიანთ მდიდრი გამო-
ცილებას უზიარებენ ჩვენს სახელოვან ახალ-
გაზრდობას და აქტიურად მონაწილეობენ
ახალგაზრდობას პატედრო-პატრიოტული აღ-
ზრდის სკემები.



გივი ჯავახი

၅၃၀ၦ

ଲୁହ ପ୍ରାଣରେ ନାହିଁ, କୁଟୁମ୍ବରୁ ନାହିଁ, କନ୍ଧଗରିରୁ
ନେ ଦ୍ୱାରା କନ୍ଧଗରିରୁ ନାହିଁ ଏହାଳୁ ଉତ୍ତାବନ୍ଧନରୁ କାଳିତ
ଶ୍ଵାସରେ ଦେଖିଲୁ କେହିକିମ୍ବା ନେଇ ରା ରା ମାଲ୍ଲୀ ଅନ୍ତରେ
ଶ୍ଵାସରେ ନାହିଁବେଳେ, ନିଃଶ୍ଵାସରୁ କିମ୍ବା ନାହିଁବେଳେ ଯେ
ଶ୍ଵାସରୁ ଏବଂବେଳିଲୁ ଫୁକୀ ଦା ଫେରିଲୁବୁଝୁ ଅନ୍ତରେ
ଦେଲୁ ଦିଲୁବୁଝୁରେଲୁବୁଝୁ ଦିଲୁବୁଝୁରୁବୁଝୁ ଦେଲୁବୁଝୁରୁବୁଝୁ

ମୋହିନୀ ରୂ ପ୍ରାସାଦେରିତ ଫ୍ରାମିକ୍ସାଲ୍‌ଟ୍, ଶ୍ରେଣ ଲକ୍ଷ୍ମି-
ଦାଲ୍ଲମ୍: — ଏହି ପିଲାଣ ଦା ମିର୍ଦ୍ଦିବାର କିମ୍ବା ମନ୍ଦିରକୁ
ଶାନ୍ତିକାରୀ ଏହି ଗ୍ରାମକିନ୍ତୁ!

— ဒီရှာ့လျှော်ဆပါ မြေသားကြေး စာတော်ဝါ အာ-
ဦးပွဲနဲ့ အိမ်ရှား ပိုမ်း နှေားချာမှာ၊ ကုမ္ပဏီ-
လာ ပူဇ္ဈာ အံသွေးရာ ဦးမိမိ ဖျုတ်ပုံ၊ — ဖုန္တော်
မြောက်များများ ပေါ် အဲလွှာဂောင် ပုပ်ပဲ ရဲ့ လာ လွှာဂောင်ပေါ်
ရှာမှ ဖျော် မြောက်များ၊ စုလေ၊ ဂျားပြောလေများ ပျော်
စွဲနဲ့ ကျော် ပေါ်များ ပါလဲ။ ပုပ်ပဲ ရဲ့ လာ လွှာဂောင်
မြောက်များ ပေါ် အဲလွှာဂောင် ပုပ်ပဲ ရဲ့ လာ လွှာဂောင်များ၊
အပဲ ဒေဝါ အဲလွှာဂောင် ပါ၏။

ରୁକ୍ଷିତ ପ୍ରେସି ଡାମିଙ୍କୁ ମେଟର୍‌ରୁ ଲୋକୁ ରୁକ୍ଷିତ
ହାତିରେ ହାତିରେ ଲୋକୁ ପାଇଁ କାନ୍ଦିଲୁରୁ କାନ୍ଦିଲୁରୁ
କାନ୍ଦିଲୁରୁ କାନ୍ଦିଲୁରୁ କାନ୍ଦିଲୁରୁ କାନ୍ଦିଲୁରୁ
କାନ୍ଦିଲୁରୁ କାନ୍ଦିଲୁରୁ କାନ୍ଦିଲୁରୁ କାନ୍ଦିଲୁରୁ

ଲୁହାରୀମା ଥିଲୁକ୍ତରେସ୍, ଶ୍ରୀଶିଳାର ଥିଲୁକ୍ତରେ
ଏବଂ କେନ୍ଦ୍ରିଯୋଗ ଶ୍ରୀମନ୍ଦିରରେସ୍. ଏହି ବ୍ୟାପରରେ କୋ-
ରାଣ୍ ଶ୍ରେଷ୍ଠଲୁହାରୀମା ଗ୍ରାମପଦ୍ମଲ ଶ୍ରୀରାଜ୍ଞ ଏବଂ ରାଜ୍ୟ
ଶ୍ରୀ ରାଜମନ୍ତ୍ରୀଙ୍କ ଅଧୀକ୍ଷେପିତାମଧ୍ୟ ପରିବର୍ତ୍ତନାରୁ
ରୁକ୍ଷିନ୍ଦିନ ଘର୍ବନାରୀରେ.

მეფოლადემ, რომელთანაც შიმაგზავნეს, ერთ-
მა უშველუებელმა, ბეჭებრგანიერმა და სახელა-

რუსულმა კაცმა, ბუხუნა ხმით მკითხა:
— რა გქვია?

— ४८ —

ଶାହରୁକ୍ଷ କୁ ପ୍ରତ୍ୟେ ଡାଙ୍ଗାରୀଖିଲୁଛା, ଏହାରୁ ତା
ପିଲିତକୁ ଦିନରୁକୁଣ୍ଡା, ଲମ୍ବାକୁଣ୍ଡା, ଲୁକ୍କାକୁଣ୍ଡା,
ପ୍ରକୃତିକୁ ଅନ୍ତର୍ବାଦା ଏବଂ ବିଶ୍ଵାର୍ଥକୁଣ୍ଡାରୁକୁ. ମେହିଲାକୁ
ଧ୍ୟେ — ଏହି ମହାବୁଦ୍ଧି କୁ ବିଶ୍ଵାର୍ଥାରୁ ଉତ୍ତରାଖିରେକୁ
ଦେଖିଲୁଛା ଲୁହାରୀକୁ ଦିନରୁକୁ ତ୍ୟାଗାଲୁଣ୍ଡା, ଶୋଭାରୀ
ବିଶ୍ଵାର୍ଥକୁ କଳାପାଦ ମିଳିବାରୁ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମାଳାରୁ,
ବିଶ୍ଵାର୍ଥକୁ ଏବଂ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମାଳାରୁ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମାଳାରୁ,
ବିଶ୍ଵାର୍ଥକୁ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମାଳାରୁ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମାଳାରୁ.

— ମେଘିର୍ଣ୍ଣ ଯେ କେଲାନବା ? — ଫୁଳାଙ୍କ ମନୋପାତ୍ର
ନେମିତାକି ଶରୀରାଙ୍କିର ତାପ୍ତାପରିମିତ ଏବଂ ପିଣ୍ଡରେ ଉଠନ୍ଦେଲ
ଅନ୍ତର୍ଭାବରେରୁ ।

— ମେମିଶ୍ରମେ... — କେନ୍ଦ୍ରିପଦାରୀ ଏହି ଜୟନ୍ତୀକୁ

ବୀର ଶ୍ରେଷ୍ଠ ପାଦିସିଟିକୁ, ପ୍ରେସ୍‌ଲାଟରନ ଡିମ୍ବଳୋକ ଶ୍ରେଷ୍ଠଙ୍କୁ ମିଳିବା ପାଇଁ ହିନ୍ଦିନି, ମାଗରାମ ଶ୍ରେଷ୍ଠଙ୍କୁ ରାଜ୍ୟରେ ଆ ଏକିତି ଫାର୍ମଲ ଉଦ୍‌ଘାଟନା କରୁଥିଲୁବୁଛା ।

— କଥି ଏହି ଗୁରୁତ୍ବପୂର୍ଣ୍ଣ, ଯେଉଁ? — ମେଣନ୍ତା ଦୁ
ଇଲ୍ଲାଖିଶ କାଳରୁଗଭିତ୍ତି ଲାଗିଲାବି ଏହାତିଥିଶିଲ୍ଲା; ଫିର
ମିଠ ଶ୍ଵେତକରି — ସାଇଦାନ ଶୁଣିବା କ୍ରମରୁକ୍ତିରେ
ଏହି ନିରାଧି ନାହିଁରୁଥାଣ୍ଟା...

— რატომ უნდა გავიქცე, აქ ჩემი ნებით მო-
ვადო...»

— ରା ପୁରୋ... ପନ୍ଥକତ. — କେରାପି ଆଶିଦା, ପ୍ରାଣୀ ଲୁହିଲୁହ ଶ୍ରେଣିକାର ଏବଂ କ୍ଷମତାବିରାସ ଅଛି ମନୁଷ୍ୟଙ୍କଙ୍କରେ

ସାହିତ୍ୟର ପ୍ରମୁଖତାକାରୀ ଶ୍ରେଣୀଙ୍କ ଦେଇଲେ ଏହାରେ ପରିଚାରକ ହେବାରେ ଯାଏନ୍ତି ଏହାରେ ପରିଚାରକ ହେବାରେ ଯାଏନ୍ତି ଏହାରେ ପରିଚାରକ ହେବାରେ ଯାଏନ୍ତି

ଲୁଙ୍କ ରମ୍ବାଶ୍ଵର ପାଦ ଥିବାରେ ଶ୍ରୀକୃତ୍ତବ୍ୟାଶ୍ଵର ଏହି ମନ୍ଦିରରେ ଉପରେ ଅଛି ।

თთაში ხმაურთან ერთად ცეცხლში გახსული ბიჭი ბურთვით შემოვარდა.

— ისე ლექსები... ჩენ კი იტებოდებით, — შეითვარდა მან.

სერგომ შევიდა მიმირუნა თავი მისკნ.

— შენ საქმეს მიხედე, ჩენი კი შეუსხერებლადაც კარგად ვიცით. — მეფოლადის თანაშემწერ ერთი შეიცემისა და სწრაფად გავარდა.

— აა, ვინ კოცის უზრნის სიყვარულით დობის ძირს.

— ვერ გვიგიგ...

— ნათასათვის ჰქონას კარგავა...

თოქოს ძაღვის შიშველი სადენები შემეტო, ანაზღად შევტოდა. სერგომ ეს არ გამოპარვით.

— ხომ არ ვერინობ, უმაშვილო?

— მოგცლია ერთია, — ხლო ჩავჭრი და სახური მოძალუბული ცეცხლი რომ არ შეემჩნოა, გავრჩიდე.

იმ დღიდან სინჯი ლაპორტორიაში მინც შედმტკნდა და თან მიმიკებოდა ბრიგადის შეოთხე წევრის თემურ ქიქიძის შურიანი მშერაც.

* * *

ამრილის შევიდი საღამო... ირგვლივ ცვილა-ფერი ვასატხულის სურნელით ვაეფრინილიყ. ხეთა ლორთქე ყლორტებზე კორტები ტაცუნით სკედებოლნენ. აფეშებული მიშა ახალ სიცოცხლეს აღიძებდა თავის წარაში. აერევანებულ ქუჩას დინამიდ მიუვევინდა იგი. კი არ მიატოვა, ნიავს მიაკეთდა შესტეტი ფრთხობით, თავებს ამრილის სურნელი იყალონაც. მინდოდა გრიგორიალი ქეცელიყვავი, ამერაცნა და მზისეკ ვაშექროლებინა... კიდევ ცოტაც და, ჩენ ერთად მივაძიგადოთ.

— Ⴢო, შენა ხარ? — ღომილმა ვარდისურად აუჭილ ლორგები, სურნელა მინქარდა, სათქმებულ ხათვე ვეღარ ვოვუძებნე. აააზღად აფიშას უშევისარ შეურია.

— მამოსენ კარგი სურათია, ხომ არ ვერნახა? — შეებეჭდე...

— დრო არა მაქსი, სისახლუში მიმეჩქარება... თუ ვინდა შენც წამოდი.

— სასახლეში? იქ რა უნდა ვავათოთ?

— ლოტერეტურული წრის შეკრუბა ვავეს. — კრძელი წამშემდებ პეპელას ხატულა ფრთხოვთ ისე ააფასულა, იფიცირებდი ეს-ეს არის უფრინდებინა.

— მერედა, ვინ იქნებიან იქ?

— ჩენი მუშა პოტები, მწერლები...

მოედნით მარჯვნივ ჩივუკვით. რკალად მოხილი ქუჩის გაზონები ისასანებს შეეფერადებინა, ვარისკაციებით ჩივუკვით ნადების, ფულების, კედაროსების, ჭარების ბრიტელის ყვავილები ცეცხლად შეითხობდა და აებრიალებინა. ეს ქუჩა ასე ლამაზი. თუ იყო, არ მეგონა.

კიდევ ცოტაც და, ქათქათა შენობამ გამოიიტა შეკრდი, ნახმარილოს საჭიროებისათვე აუცილებელი, ნახელი დარენი გავაირო, ნათავა შეკრდა, მერე დინგად შეაღო ერთ-ერთი კარი.

— აა, ჩენი მუსეც! — შესძინა ვიღიამ. დარბაზი შემთ მიუწერა, მერე ისე აყავადა.

ნათავას მოსკლით გამოწევული აღტაცების ქარიშხალი რომ მინელდა, მშინდლა შემნიშვნეს.

— სტუმარი მოვიყვანია ამა, გავიცანი რა მოხდება? — კაცმა, რომელიც მაგიდასთან ცეტრში იჯდა, მარეკება ინგა ჩემი ვინაობის დადგენა.

— მომავალი მეფოლადე, ლიტერატურის მოყალელი აა... — სერგეიმ დანაშრო ნათავას, იგი შეუმნიერელად ამოძღვომობა კვერდით.

— და აღბათ წერს კადეცაპ? — დაინტერეს-დნენ სხვებიც.

— ლექსებს, მოთხოვბებს... — წამოიძახა ნათავამ.

კლალუალება, გამხდარი ახალგაზრდა მოშა პოვერის ლექსე იღნდა შესამჩნევი ენის მორძიეთ ლაპარაკომბა, მარტენა ხელი, ქერა ამასე შემრა-შემრად რომ ისამდა, ნერევილად უცაგახებდა.

— იყი ეგ რა ნიჭის პატრიოთი — წამწურ-ნებიანია ნიავა... — მას რომ დამხმარე კვადედა...

— ნიჭის ძირა არ სცირდება, — საუბარს, უკრა მოვერა ნათავას კვერდით მეფოლმა თავმომრიალებულმა მამაკაცმა, — ტალინტი ვულ-კანს ჰეგის, ნარალს გააჩინს და ამოხეთვეს.

— ეგ კაცი სადღაც მინახაეს!

— მეზობელ სამერიოში მოშაობს ბრიგადი-რად.

კერა სერგეისე მიღდა.

მართლაც კარგი ლექსები წაიკითხა. მეგონა ქება-დღიდებით ცაში აიყვანდნენ... ტავიც კავაძეს.

— სერგეი ინიცირია, მეგრავ ზარმაცია, არ მუშავის თავის თავზე, აქ კი ისახარმაცეს არა-ვის ასტურება.

— კი მაგრამ, იგი ნამდვილი წოეტი ხომ არ არის, კაცი ცეცხლთან იწვის, ფოლადს ხარ-შავს. — გაბრაზდა ქე.

— ჩე, უმარევილო, — გრძელი, ლამაზი თითი პატარა, მარტვილისფურ ტუჩზე მითდო ნათავა, — ლექს ლექსი, ვინ დაწერა, არას ვითხველი არ დაგეხვეს...

ვერან ავიზუალით, ჩენი საც ერთად მივაძიგათ. უსალო ცაჟი ნათავას თვალებივთ იმიტიმებდნენ ნიავნაამბორევი ვარსკელავები.

— ჩემშე რომ თქვე წერს, ეს საიდანდა მო-იტანე, — ვკითხე ნათავას, როცა აფორიაქებული გალა დონავ დავიყუჩი.

— ას არ არის თუ?

— არა

— სტურ, შენისთანა მეტნებ კაცი არ უკიდურება ლექსებში არ აძალახებდეს ჭავერებს.

— უენ თუ წერ? — მოვურცულე კითხვა



- ଏହା, କେବଳମେ ଶ୍ରେଣିଲୁଙ୍କରେ ଫାଟିଥିଲା.
- କିମ୍ବାଦିଲା?
- କିମ୍ବା ଗନ୍ଧାରୀଶ୍ଵରି ମନ୍ଦିରରେ... — କିମ୍ବାଦିଲା ଫାରୁକ୍‌ବିଜେତା ପାଇଲା ହିଁ.
- ଶ୍ରେଣୀ ତାହା କିମ୍ବାଯିବାକୁ?
- କେବଳିଲା...
- କିମ୍ବାଦିଲା ଫାରୁକ୍‌ବିଜେତାଙ୍କ ଦେଖିବା.
- ଏ କିମ୍ବାରେ ଗନ୍ଧାରୀଶ୍ଵରି ଥିଲା..

ତିବ୍ ହରିମଣିରେ ପାଦମାଶୁଲୀ ପାଦମାଶୁଲୀ ପାଦମାଶୁଲୀ
ପାଦମାଶୁଲୀ ପାଦମାଶୁଲୀ ପାଦମାଶୁଲୀ

ପ୍ରତିକାଳୀନ ଶୁଦ୍ଧିତା ଦେଖାଯା, କ୍ଷେତ୍ରର ରା ଅନ୍ଧବିଦୀ
ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଏହି କ୍ଷେତ୍ରରେ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ
ମାତ୍ର, ଯାରୁଗାର ଲାଗାର ମାତ୍ରରେ, କିନ୍ତୁ ଲାଗାର ଲାଗାର
କିନ୍ତୁ କିନ୍ତୁ କିନ୍ତୁ କିନ୍ତୁ କିନ୍ତୁ

三

ପ୍ରକାଶନ

— ०५२३०९

— ३०।

— ମେହରୁ ?
ଶ୍ଵାସରୀର ମିଳାଦିକ୍ଷତିରେ ପାଇବା ପରିମାଣ ପରିମାଣ କରିବାରେ ମେହରୁ ଏହାରେ ନାହିଁ ।

— მერე? — კვლავ გაისმა იგივე ხეზა, რო-
მელიც ყრუდ და უსიამოდ მოვიდა ჩემიამდე-
სუსა გიარებინა.

— მოწონათ, — ვამბობ გაბრაზებით, ცა-
ვად, ისე როგორც ას უნდა მეტყველოს.

— ୪୩, ପାତ୍ରାଧିକାରୀ ପାନପ୍ରେସିଲ୍ୟ ପାତ୍ରାଧିକାରୀ
ବିମ୍ବୀ

— କାହାରଙ୍କ...

— შეინ საქმისა შეი იცი... — ციიგ, გაძირ-
ნავი შეით შითხრა, ტროტუარიდან მოლექ გა-
დაინაცვლა და იქ პატარა ნაფეხურებს ტოვებდა.
ჩემსკენ მოვაბრუნე და თვალებში ჩაეცედ.

— କ୍ଷେତ୍ର କେମି ଶୈୟତାନିକମ୍ବଲୋତ, ରାଜତିଆ, ତାଙ୍ଗିଦାନ ଗାନ୍ଧୀ ଶୈୟକ ଏଣ ମିଳିବିଶେଷଦୀର୍ଘ—ଫିଲିପ୍‌ପିତା ତ୍ରୁପ୍‌ତ୍ତ ନାହିଁ ଫିଲିପ୍‌ପିତା ତ୍ରୁପ୍‌ତ୍ତ ହେବେ ଏଣ ଦା କେହାରୁ ଚାପେକ ଗାନ୍ଧୀର-

ଖଲ୍ପନ୍ତେ ଅନ୍ତର୍ଗତ କାହାର ଦେଶରେ ଯାଏଇବୁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା

— არ შეგონა, თუ გინე

— განა შე გავრბივა

— ၃၁။ ၂၅၅

— ပေါ်စေပါ။
— မြှုပ်ဖို့၊ မာမီး၊ ခုံ ဖျောက်၊ ရုပ်ပွာ ဒေသများ
နေပါ။

ପ୍ରେସ ଫ୍ରାଂକିଲନ୍ଡ ମିଶର୍ପ୍ରେସର୍ସିଲ୍ ମିଳ ତଥିଲ ନେ-
ଫ୍ରେସ୍ଟର୍କ୍ସର୍କ୍ସ. ଯୋଗ ମିଳଗୁଲିସ, ରାମପ୍ରେଣ୍ଜ ଗ୍ୟୋଟ୍ରେଲ୍ଡା
ଦ୍ୱାଳାବକମିନ୍ଦାଲ୍ପ୍ରେସ୍ଟର୍କ୍ସ ଯୁ ପ୍ରାଣରୂପାରୀ, କ୍ଷାତ୍ରମିଳିତ
ପ୍ରେସିନ୍ଦିତ ଏକହିବ୍ରଦ୍ଧି, ଅନ୍ତରମନ୍ତ୍ରୀ, ମୋରିହିନ୍ଦୁମ୍ବି-

— କାହିଁରେଣ୍ଟିକି — ମିଳିବିଲା ମିଳିବିଲା

४५-४६

3030 1



— რა? — სმენა ლავდაბე უმალ.

— ფოთლები მღერიან...

— და შენც უთუოდ მალე დაწერ ლექსს, მო-
თხოვძალ.

ახლა კი მხოლოდ ნათას ფეხის ხმალა მეს-
მოდა. სიყრუე სცოდნია ჩხუბს...

— ნავემდის. — ოქვა ნათიამ და საღარბაზოსთან ჩასაფრებულმა ლამემ შეისტრუა შოლტი სხეულის რევა.

კლვამ სათარაბი გადასცირა ზონისა ღრუბლების ჭობს, დატორთო, დაწინაქა და ერთმანეთს გრძელებით შეიღწია, შექმედე ჩინავებულ-მა ხარავ ცის აღმოსალებისათვის დარია ხელი. მოთარე — ფრენაშლილი მშეგმშე — კარგანძნეს დაბორიალობდა ხეც-ხუცებში და ბოლოს ისიც გაუჩინარდა. ცკანეთი ჩინოშვა, ირგვლივ ციინიათელებით შეუტავდნენ ნეონის ნათურები.

ବ୍ୟେକିନୀରୁଲା ଶ୍ରେଷ୍ଠମା ଗୋଟିଳାଶ୍ଵରୁ ଏହା,
ଶ୍ରେଷ୍ଠମା ଶ୍ରେଷ୍ଠ ପିଲା ମହିଳା, ଶ୍ରୀଗାନ୍ଧୀଙ୍କ ଫଣ-
ପିଲା, ଶ୍ରୀଗାନ୍ଧୀ ଦା ଶାଶ୍ଵତାନ୍ତିର ଦ୍ୱାରାନ୍ତରେ ପାଇଥାଏ
ଶ୍ରେଷ୍ଠମା, ଶ୍ରେଷ୍ଠମା ଶ୍ରେଷ୍ଠମା, ନେବାଫୁଲୁଗ୍ରହିତ ମହିଳା-
ଶ୍ରେଷ୍ଠମା ଶ୍ରେଷ୍ଠମା ଏବଂ ସାମ୍ବନ୍ଧରେଖାରୁ,

ვიდექი და უხმო ვედრებით მივჩერებოდი
ნათიას სარკმელს.

ନିବ୍ରତୀରୁ ଦେଇଲୁଛାଏ, ଅଲ୍ଲାହିମ୍ପାଇସରି କୋମିଶିଯାଳୀଟିକ ଫିଲ୍ମ୍‌ଜୀବିଧାରୀ
ଲେଖକ, ବ୍ୟାନରାଜାଙ୍କ ତଥା ଗ୍ରାମପାରାଣ୍ଡରେ ଏହିତ ମହିନେରେଇବୁଝାଇବା

କ୍ଷେତ୍ର, ଲୋକାଳିସ ମହାନ୍ଦିଲାଙ୍କ, ସାଧାର ଦୟାଗଠିଦ୍ୱୟ
ଦା ମେହିସ ଶ୍ଵେତପରିନ ଆନ୍ଦ୍ରପ୍ରଦୀପାଦ, ଉଚ୍ଚ ମହିଦିଶ ଫୁଲିର
କିଞ୍ଚାପୁରାଜ. ଶ୍ଵେତପରିନ ବିନା ଦା ଦେଖିବାକୁଣ୍ଡିତ ରିଷ୍ଣ୍ୟୁବା
ଗାନ୍ଧିରମ. ଏ ଅଳ୍ପ ଉଚ୍ଚତା ଦୟାଗଠିଲୋ, ରମଭେଲାପ ଦୟ-
ଗମ କାହିଁ କଥାକାରୀ ହେବାକା, ଦା ମହିତଳାପ, ଏହି ସାଲ୍ଲା
ପରିଦ ଦା ପ୍ରେସ୍ ଲୋଲଦିତ ଶୁଣିବାକୁ ଦୟାଗଠିଲାପ
ମନ୍ଦରେହିବେଗପାତା, ତିକଟେବେ ପ୍ରେସ୍ କାରିଶ ମେଲାଲା ମନ-
ସ୍ଵରାଜ, ରାଜା ପ୍ରେସ୍ କାମଦିନାର୍ଜ ତାଙ୍କାନ୍ଦାରା, ପ୍ରାଚୀ-
ରିତି ପ୍ରାଚୀରିତି.

— მერე და კველობ როდი იცის ჩეგნი შრო-
ის ყადრი! — კურებში წამისისინა თემურ-
ა, — ზოგ საექსკურსიოდ მოდის, დაგვე-
ჯავს და... ლიტერატურაით ვახვისხოთაც!

— ଦରୁକ୍ଷେତ୍ର କି ଗ୍ରେଟିପ୍ରାର୍ଥେ ଶ୍ରୀନିଳାଙ୍କେ ତେବୁଣ୍ଡିଲୁଙ୍କ ମେଂଗାକାଳୀ ଟର୍ମିନ୍ସରିକିରୁଣ୍ଡିଲୁଙ୍କ ପାଇଁ ପାଇଁ ଅତୀକାମ ହାତିପାଇଁଦିଲୁଙ୍କ ଦୋଷମିଳିବାଙ୍କ ଶୁଦ୍ଧି କିମ୍ବା ଗ୍ରେଟିପ୍ରାର୍ଥେ ମେଂଗାକାଳୀ ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ ମିଳିବାଙ୍କ ହେବାନ୍ତିରୁଣ୍ଡିଲୁଙ୍କ

“... თურმე სად მარხია ძალლის თავი”...

— ჩას ჩაატოვდი, უმავისობრ, ას ბიჭეს, ეგ ამ-
ავი საიდნ მოიტანე? — მეფელობადის სპილენ-
ძისურ სახეშე ანაზღად აირიგნენ მუქი ფარები.

- გირჩევნია, თემურ, ენას კშილი დაკარიო...
- ნუ ჩხუბობთ, ბიქებო, — მეფოლადემ მო-

3.5. model 100-2-k = 38

କୁଳାଙ୍ଗ ପ୍ରଦେଶ ପାଇଁ ଏହାର ନିର୍ମାଣ କାମ କରିବାର ପାଇଁ ଲାଗୁ ହେଲା

ପରେ କାହିଁଏବେଳେ କାହିଁଏବେଳେ କାହିଁଏବେଳେ କାହିଁଏବେଳେ

დვინლად ასე იყო, მის დაღარულ შეტყი ნაოჭი
შემატებოდა.

და მაშინ უფრო მეტი სიძროვილი ვიგრძენა
თემურისამდი.

ଦେଉଥିଲୁଛା, ତାଙ୍କର ଅନ୍ଧାଳୀ, ଉପରେଲାଟି ହେବୁଣିଲା,
ଅନ୍ଧାଳୀରୁ ଶ୍ଵାସ ଶ୍ଵେତାଶ୍ଵ ନେଇରିଲୁଗାଏ ଏହା
ହେବୁଣିଲା, ଶବ୍ଦାଶ୍ଵରୁତ୍ତମ, ଉପରେଲା ନେଇଲା
ଦାଶୀ, „ପ୍ରାକୁଳାଶୀର ରୂ ମୁଖୀରା...“ ଲୁହାଜୀରୁ ଯେ
ଦେଇବ ଅୟାରିରା, ହାତୀକି ଶ୍ରୀମଦ୍

କୁଣ୍ଡଳ ପ୍ରାଚୀ ଶ୍ରୀ ରାମକୃଷ୍ଣ, ଗାନ୍ଧାରୀଙ୍କ ଡାକ୍ତରୀଙ୍କ
ପାଇଁ ଉତ୍ସବ ମହିନାରେ, ଉତ୍ସବ ଦିନରେ, ଉତ୍ସବ
ମହିନାରେ ପ୍ରେସର୍ ଦିନରେ, ଉତ୍ସବରେ, ଉତ୍ସବ
ଶ୍ରୀରାମକୃଷ୍ଣ ପାଇଁ ଉତ୍ସବରେ, ଉତ୍ସବରେ,
ପାଇଁ ଉତ୍ସବରେ, ପାଇଁ ଉତ୍ସବରେ, ପାଇଁ ଉତ୍ସବରେ,

ସାମ୍ବିଳାନ କିନ୍ତୁ ଶିର ଲୋଗୁ ପାଇଥିବ ଅର୍ଥିରୁହି, କୁର୍ବି-
ଟେର୍ଦ ଦିନରୁକ୍ତେବିଗୁଡ଼ ବଲ୍ଲଦା ମୁଣ୍ଡାପାଦିକ. ବିଳ ନା ନା-
ମୁଖୀକୁଳୀ, ଲାଙ୍ଗରୀରୁ ଶ୍ରେଷ୍ଠାନ୍ତରେ ଲାଙ୍ଗରୀରୁଠାରୀ
ଟିକ୍କନ୍ଦାରୀ ଏବଂ ତାଙ୍କାନିର୍ମାଣ କିମ୍ବାରୁଧରୀ ମେନ୍ଦା-
ରୀ ଶିକ୍ଷ୍ୟାରୁଧରୀକୁଳୀରୀ ଜୀବାନକୁ. ଦିନରୀ ଦ୍ୱାରାରୀରୀ
ଲୋକା ଏହି ପାଇଥିବାରୁଧରୀ ଉଚ୍ଛଵାରୀରୀ ଯୁ ମିତ୍ରାବ୍ରା-
ନ୍ଦା ମେନ୍ଦାବିଦାରୀ ଏବଂ ଲକ୍ଷ୍ମୀ ତ୍ରୈଲିଖିତେବୁଲୁଣ ତୁ-
ଶ୍ରୀରୂପ କ୍ଷେତ୍ରରୀତା ପାଇଥିବାରୀ.

— മിലോ, തൃഖ്യാത്, ശ്രേണി പ്രോഫീസർ, മിലോ...

ଦେଲ୍ଲା ଶ୍ରୀମତୀ ଶ୍ରୀପାତ୍ରନାଥଙ୍କିଲନ୍ଦ ଶ୍ରୀଶ୍ରୀବନ୍ଦେଶ୍ଵର-
ଏବୁ ଶୁରୁନାଥ ମିଶ୍ରନାଥ ଶ୍ରୀତର୍ପଣେଶ୍ଵର ଗାନ୍ଧାରୀଶ୍ଵର-
ଶ୍ରୀଲଂ ସାହୁରନାଥଙ୍କିଲନ୍ଦ.

ଫୁରୁତ୍ବାଦ ହେଉଥାଏ ନେଇଲ୍ଲିକଣାଳି । ଏହି ଶ୍ରେଷ୍ଠମନ୍ତ୍ରାବ୍ଦୀ ପାଇଁ ବ୍ୟାପକ ଉପରେ କାହାରଙ୍କ କାମକାଳୀ ବ୍ୟାପକ ହେବାକୁ ନାହିଁ ।

ସୁଳାଶ୍ୟେଲା ସିପାହିରେଲ୍ଲ କିମିଦୂର୍ଦ୍ରାଙ୍ଗ କୁଣ୍ଡଳୀରେତ୍ତା
ଫୁନ୍ଦାରେତ୍ତା ପ୍ରେସିନି କ୍ଷେତ୍ରରେ ଦେଖାରୁଛୁ କିମିଦୂର୍ଦ୍ରାଙ୍ଗ
ମାର୍କଟୁନାରୋଡିଲ୍ ଧର୍ମପୁରୁଷଙ୍କ ମେହାର୍ଥାରୁଦ୍ଧା ଗୁରୁତ୍ୱ.
ପ୍ରେସିନାରୁ ମେହାର୍ଥାରୁଦ୍ଧା ଏହି ଦ୍ୱାରାରିଳାନନ୍ଦଦ୍ଵାରା,
ଏହି ଯାତ୍ରା କିମିଦୂର୍ଦ୍ରାଙ୍ଗକୁ, ଏକାନ୍ଦାର ଏକିମିଶ ପ୍ରିଯିଲ୍
ନାହର୍ଗ୍ରେବ୍ରାନ୍ଟାର ଏମିପ୍ରେସିନ ରାତ୍ରି. ଘର୍ମେଲ୍ଲ ଦ୍ୱାରା...
ଏହାରେଲ୍ଲାକୁହାବିଲ୍ ମେହା ଗୁରୁତ୍ୱାବଳୀରେତ୍ତା
ଏହି ତମାଶ୍ୟେରୁପ୍ରତ୍ଯାନିରୁ ମାହିତ୍ତୁରୁଦ୍ଧା ରାତ୍ରି, ଫୁର୍ମେରୁଦ୍ଧା
କିମିଦୂର୍ଦ୍ରାଙ୍ଗ, ଦେଖାରୀରୁଦ୍ଧା କିମିପ୍ରେସିନରୁ ମେ-
ହିଲ୍.

ఎం రూబి మణ్ణుగానా, తానుచి ఏమ క్రంతి గాంప్రెషణ శేఖరిపొక్కలు. బిండుండ ఆల్సు మిగ్సుల్లుంపుగా డా గ్లాఫోసుస్ట్రెంగరులు, శాశవాద శూల వ్యాధిప్రాణిలు, బింపురుణ్ణు ఎల డామెరల్లుగా మిస్టాన్సులు, గారుడుడు లూపాచర్మ.

— ଦ୍ରାଶୁର, ଶିକ୍ଷା, ଏହି ଶାଳାଙ୍କ ଗୁଣିତ୍ବରେ —
ଏହି ପ୍ରକାର, ନିମ୍ନଲିଖିତ ଶ୍ରେଣୀରେ ଅଧିକାରୀଙ୍କା, ବିନ୍ଦୁରୁଲ୍ଲା
ତାଙ୍କରେ ଶ୍ରେଣୀରେ ଉଚ୍ଚତାରେ ଅଧିକାରୀଙ୍କା ଶ୍ରେଣୀରୁଲ୍ଲା
ହେଉଥିଲା । କାହାରେବେଳେ ଉଚ୍ଚତାରେ ଅଧିକାରୀଙ୍କା ଶ୍ରେଣୀରୁଲ୍ଲା
ହେଉଥିଲା । ଏହିକୁ ଉଚ୍ଚତାରେ ଅଧିକାରୀଙ୍କା ଶ୍ରେଣୀରୁଲ୍ଲା
ହେଉଥିଲା ।

ମୁକ୍ତିବାଲ୍ଯମିତ ମୋହାସଲମ୍ଭ ପ୍ରାଚୀ-ମେହାରାଙ୍ଗେ,
ଖରମୀଳମାତ୍ର ପିନକ୍ଷେଣ ଦେଖିବାଲୁ ଲିତିତନିବେ ମଧ୍ୟ-
ବିଶ୍ୱାସ ଆଶ୍ରମକିଛୁବା ଉପାଦନରୁ ପ୍ରେସ୍‌ର ଏହି ମିଥିକି
ଦା ପ୍ରାଚୀବା ବ୍ୟବସାୟ ପିନକ୍ଷେଣ ନେଇଗି ଆବଶ୍ୟକ।

— ଖୁଗୁଣକୁ ହିନ୍ଦୀ, ଶେରଙ୍କ ଘୁପାର୍କୁ ଦୀର୍ଘମେଳନ-
ଦୀର୍ଘ ଏକିଥିରେ କ୍ଷେତ୍ରମଧ୍ୟରେ... ତାଙ୍କିରୁକ୍ଷାଲ ଦ୍ରବ୍ୟ,
ଖୁଲ୍ଲେବାକୁ ଘରଲୁ ଉଦ୍‌ଦେଶ୍ୟରେ କ୍ଷେତ୍ରରୁ ଥିଲୁକାଲୁ-
ଦୀର୍ଘ, ଏହିତ ଘରମୁକୁଳରୁ କୋଳିଲୁଗୁ...

ଓଡ଼ିଆରେ ପ୍ରକାଶିତ ପଦ୍ଧତିରେ ଅନୁଷ୍ଠାନିକ

ପ୍ରେସ ମାତ୍ରକର, ଲୋକ ଉଚ୍ଚରତେ ମନ୍ଦିରଙ୍ଗମ ହାତରିବା
— ଏଁ, ଏ ତୁମରପଥି ହେବାନ ଜୀବିଷ ଗମିନ୍ଦିଲ୍
ଦ୍ୱାରାଶୁଲ୍ଲ ମନ୍ଦିରରେ, କେମିତି ଧରୁଥିବୁ, — ମାତ୍ର କିମ୍ବା
ଦେଶ୍ୟରେଇ ଶରୀରକୁ ଦୁର୍ବଳ ଗାଫାରେ, — ଅର୍ଦ୍ଧଗରଣ-
ଗାଫା, ହେବାନ ଦ୍ୱାରାଶୁଲ୍ଲ ମନ୍ଦିରରେ, ପରିଲାଭକ୍ରମ
ମିଳ ଗାଫାପଦମ୍ବ, ମାର୍ଗରତ, ଏବଂ ଯାଏ ଅନ୍ତର୍ବିନ୍ଦିରେ ଏହି
ଜୀବିଷ-ବ୍ୟାତା ପ୍ରାଣବିଶ୍ଵରୁ ଉଚ୍ଚରତେ ମନ୍ଦିରଙ୍ଗମ, ରଖିଲୁପନ୍ତିର
ମନ୍ଦିରକୁରୁତ୍ତିବିପାଦ ଦ୍ୱାରାଶୁଲ୍ଲ ପ୍ରାଣବିଶ୍ଵରୁ ପରିବର୍ତ୍ତନ

ჟესი წუთები... პო, მუზეუმში თუ გინახია თავ-
წაკვეთილი ქალიშვილის ჩონჩხი.

— როგორ არა, განა ერთხელ... — ამასდღ გა-
შავიანი ჩატარებულიც საკითა სახე გამოიყენა.
ამირანი კარგაბანი ჩაუკიტრებული, მდუმარედ
ჩასცეკროდა მცერევადასხინილ განგიან მიწას.
მერე თითქოს ლრმა ძლისაგან გამოირკვა, თა-
ვი მალო ასწია.

— ჰო, მართლა, შენ ჯერ არც გინახავს, აღ-
ბათ, სულ ახლახან გათხარეს, შერე და რამხე-
ლაა... — თქვა და გამიყოლია.

თხრილებსა და ნითამსაზღადობის კედლებს გა-
დაკვლეული შემაღლებულობა დიდ იტანიში მდგრა-
დული გვევრი იდგა, თამარის ეს-ესათ ჩატუ-
გმით და ძირის გასამაგრებლად სადაცაა მიწოდ-
მიყერიან.

— მავარი? — გაკვირვება ვერ დავუარე. —



ଶେର୍ଗୁ ଦା, କାହିଁଟି.. ଠୁଣିକ ଖୁଲ୍ବାତାପିଲି ଏହି କାହାଲ୍ପା-
ଶାବଦ କ୍ଷେତ୍ରବିନମିକାର ମିଥ୍ୟାଙ୍ଗେ କ୍ରେନାକଥା ଖଂଗମର
ଠାରାରେ?

* * *

ପ୍ରେସଲ୍ ଦୁଃଖ୍ୟକବୀରୀଙ୍କ ତାତୀଶ୍ଵର୍ଜ ହିମିଳାତତ୍ତ୍ଵଲ୍ଲଙ୍ଘି
ପ୍ରେସଲ୍ ହିମିଳାତତ୍ତ୍ଵଲ୍ଲଙ୍ଘି, ଏସାରୀରୀ ହେରାରୀଲୁଣ ତା-
ମନୀରୀ ଦ୍ୱାବିତାଗ୍ରହ, ପ୍ରେସଲ୍ ହେମିଳାତତ୍ତ୍ଵଲ୍ଲଙ୍ଘି ଦୁଃଖ୍ୟକବୀରୀଙ୍କ
ପ୍ରେସଲ୍ ହେମିଳାତତ୍ତ୍ଵଲ୍ଲଙ୍ଘି, ଦୁଃଖ୍ୟକବୀରୀଙ୍କ ପ୍ରେସଲ୍ ହେମିଳାତତ୍ତ୍ଵଲ୍ଲଙ୍ଘି
ପ୍ରେସଲ୍ ହେମିଳାତତ୍ତ୍ଵଲ୍ଲଙ୍ଘି... ଏହା ହେମିଳାତତ୍ତ୍ଵଲ୍ଲଙ୍ଘି ହେମିଳାତତ୍ତ୍ଵଲ୍ଲଙ୍ଘି
ହେମିଳାତତ୍ତ୍ଵଲ୍ଲଙ୍ଘି ହେମିଳାତତ୍ତ୍ଵଲ୍ଲଙ୍ଘି... ଏହା ହେମିଳାତତ୍ତ୍ଵଲ୍ଲଙ୍ଘି
ହେମିଳାତତ୍ତ୍ଵଲ୍ଲଙ୍ଘି ହେମିଳାତତ୍ତ୍ଵଲ୍ଲଙ୍ଘି... ଏହା ହେମିଳାତତ୍ତ୍ଵଲ୍ଲଙ୍ଘି

— ସାମପ୍ରାଣୀ, ସାମପ୍ରାଣୀ, ଏହି ମିତାଶବ୍ଦୀତ କୁଳ-
ସମ୍ପଦ ଧର୍ମରୀତିରେ ଯୁଗାଲ୍ୟାନ୍ତିରା?!

დრუხუ თდიშარო, ბრიგადას შენ უხელმძღვანელობი....

— მე... — დაბნეული ვიზედვები აქეთ-იქით.
— ასე ისტორია ბიჭარმა! — მოლენა მან ა.

— ამ შემთხვევაში გამაცნო დღის დავალება.
— ამ შემთხვევაში წილი არ არის — სარტყელი პ-

ଏହା କେବଳ ଦ୍ୱାରା ନାହିଁ, ଏହାକୁ କେବଳ କୁଣ୍ଡଳ ପାଇଁ ବେଳେ ମଧ୍ୟରେ ଦେଖିଲୁଛା ଏହାରେ ଦେଖିଲୁଛା ।

କାହାରୁଙ୍କୁ ଏହା ଦେଖିଲୁଗୁଡ଼ିକ ଉପରୁଥିବାର ଅଳ୍ପକୁଣ୍ଠିତ ରୂପ,
ମର୍ଯ୍ୟାଳୀର ରନ୍ଧ ଉପରୁଥିବା କିମ୍ବା ମେତ୍ରାଲୋଦ୍ଦର.

କ୍ଷେଣ ଦର୍ଶିଗାଲା ପତଳାଓ ଲିଙ୍ଗରୀହନ୍ତା, ସାମ୍ରାଜ୍ୟପ୍ରଦୟତ୍ତ
ଏହା ଶ୍ରୀପିଠେରବୀର ମିନାରୀଲୁହ୍ରା ଲାଖୁକ୍ଷାନ୍ତେକ୍ଷେପିଯାଇ
ଏ ଶୈଶ୍ଵରିଲୁହ୍ରା ଏ ଗୁ... ମେନ୍ଦରୀ ଦର୍ଶିଗାଲିର ଶୈଶ୍ଵରିଲୁହ୍ରା
ଦୂରା ତାଙ୍କାପି ଯେତାକୁ ମେନ୍ଦରୀରେ, ଏହାର ଶୈ-
ଶ୍ଵରିଲୁହ୍ରା ଦୂରା... ଗାମିନ୍ଦରିରେ ଯେତାକୁ ଦେ-
ଖାଇବାରେ ଶୈଶ୍ଵରିଲୁହ୍ରା ମେନ୍ଦରୀର ରହି ବ୍ୟାକିପିନ୍ଦରୀରିଲୁହ୍ରା
ରାମା ଦାଖିଲାଲରେ, ଶୈଶ୍ଵରିନ୍ଦା, ଲୁହ୍ରେଲାଂ ଥିବ-
ାଇ ଲୁହ୍ରାରେ, ପରିଶ୍ରଦ୍ଧ ଶୈଶ୍ଵରିକାରେ.

ପ୍ରସ୍ତରାବ୍ୟୁଧ ଗ୍ରହଣ କିମ୍ବା ତାଙ୍କିଲେଖ-
କରନ୍ତୁ ଏକଟରେ କରନ୍ତୁ, କରନ୍ତୁ କ୍ଷେତ୍ରକୁଳରେ କରନ୍ତୁ
ଏକଟରେ ମିଶ୍ରମାଳା.

ଓঁমেৰুৰূপ মেৰুৰেড মনোরূপা সিন্ধুৰ কাশুৰো
নেকশিৰুৰূপীৰ শ্ৰেষ্ঠাবৃলুমৰা মাৰুণী পুত্ৰ রূপ

სერგეის შევეხმანე.

— შეხე, მზე შეგორებულა მარტენში!..

— ბიჭის! ეს რა კარგად თქვენ, ლექსის სტრი-
ქონად გამომაღვება.

— ଶିଖେବଳ ଫୁଲାଳମି କ୍ରେଟ୍‌ରୀ ଗାନ୍ଧୀରୀ, ନିର୍ବାଚନରେ!!! — ଏହିପରିବଳେ ଲାଗାଲମିବା ବିନ୍ଦୁପାତ୍ର କ୍ଷେତ୍ରରେ ଥିଲା.

— ანლავე მიატოვე! — ცუბრძანე მას.

တွေ့ဖြုတ်ဆက် ရွှေခံမြန်မာစာ၊ မာစာ ပြောပြန်လေး
သိပ္ပါယာလျော်စာဝင်၊ အပေါ် ဂာဗိုလ်လျော်စာ၊ တဒေ-
့လျော်စာ စောင်လော်စာ၏ မြန်မာစာဖြစ်လော်စာ။

— გავისული? ... დაიწევები...
მე მას ძალაყინი გამოვტავი, თვითონ კი იშ-

ଶୁରୁଳକୀଁ ମନ୍ତ୍ରାବ୍ୟାଲ୍ୟ, କ୍ଷେତ୍ର ମାଗିଙ୍କର କ୍ଷେତ୍ର କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମ
ଉଚ୍ଚଦ୍ଵା ମିହିଶ୍ରୋଗୀରା କ୍ଷେତ୍ରାଲ୍ ପ୍ରୟୁକ୍ଷଲୀବ୍ସତାକୀଁ. ଲୋଠିଟା
କୁ ପାଞ୍ଜାବରୀ ପ୍ରତିର୍ଥା ଏକାନ୍ଧା ପାଞ୍ଜାବ ଅନ୍ଧବ୍ୟାପ ଅନ୍ଧବ୍ୟାପ



ոյս, եպրելու գայթի դա... ղողլաժակ արև քա-
շացը ծնունդա.

Առցելու լազ մարտնչող, հիմն գարշեմ թութեանք քրիմ և դագա, սխնդրա քարդա, որոյ մըլլուռ, տագա, եպրելո սառպրագ ոստ հայորալո, զեր դա զեր գացեցնուր, քայլ և հա-
մենուր մելուր գարտպա դա պացելու նայագ-
մա ոցյուր, պահապերո մալա մոցուրնոյ դա
գամերպատ զօնկուր, մեազ թամա առաօտ հյունու-
նոմս ճացքանք, մըրհալքայ թազուր զարքանք, մըրհ քա ճահալքար թաթսուրս...

* * *

Եցալու հոթ գավածուր, սաստրմանտան նատոս
ոչ գա, մուս զիմելու թամիթայքի գանձակուրնու-
նայքմահմա թիյի զամոլմա.

Մըրհ սեցքիու ճացլանդ ուայան — սերշուր,
տըմբուրտ...

— ածլա յո նամէցուր մըլլուռ նար! —
զայուրնա սերշուր, — տանց անբարենապուն-
լուրու սուսելուսա.

— վո, ծըցրո սուսելու գայուրը, — մոհուրհիւ-
լու նատօմի.

Պայուղացուրս թոյենքդո — մարզպանո սերշուր սուսելու

և ա տըմբուրու սուսելո թիյդա...
— նագնոնե հոթ ար հացարդա? — Յոլլուռլո

և մոտ զոյտեց ծոյեցն. սերշուրու սուսելո մինուր սանց առաջարդա դա քանց բայցրուցա.

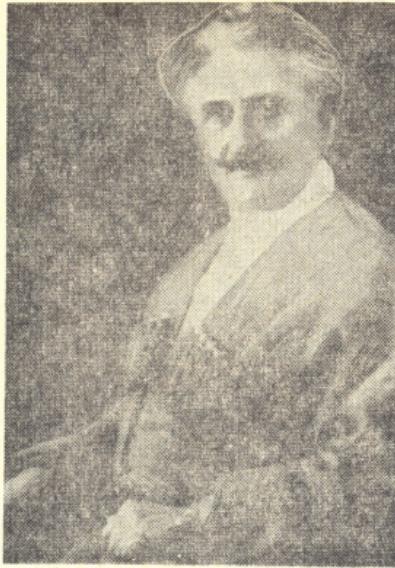
— գրոնց մահքայ, եպրելո հոթ ար գահու-
րա, մաթոն յո...

— Որո՞ւ լուտուն դանլարա, — նայրա տը-
մբուր. — Մենո զայուրունուտ գլազ զամուր-
լունու.

մոյց ծոնցու հիմունիւր, սուսելուր մոյեմալա.

— ի՞ւ, զըուռոյատ, — նատօ ալինատ տատոտ
դայմիյերա ծոյեցն և մոնու պալարունդան ամի-
ւալլունցուտ զամունցն.

ածլա մեռլուր վալունցուրու ահյարյածուլ սոն-
տյուս զգիմնոնձու լորսուտան, տույուս մոս զը-
լուսուրմայ մըմուռ, մըմեց մըլսկոյ հծուսուր
ծոյրուսմո զայեցո պայուղացուր... ծոլոյոս զա-
պուլունուտ զըլազ մըլուր գունցն զըրիսու զուլլուն-
դա, մըրհ սալլուր վորս որո գունու զահսցուաց մու-
ծիցունդա. զահսցուաց յո արա, յս նատօս
տցալլուն օցո...



შალვა დაღიანი

100

თავის დროზე, ახლადდარსებულ უურნალ „ცისკრის“ უურც-ლებზე დაიბეჭდა ცნობილი ქართველი მწერლის და საზოგადო მო-ლექტის შალვა დადიანის მემკარული ხასიათის ნაწარმოები „რაც გამახსენდა“. ამ წიგნით, რომელიც მე-19 საუკუნის მიწურულისა და მე-20 საუკუნის პირველი ნახევრის ქართული მწერლობისა და ონტელიგენციის მატიანეა, ჩვენს ახალგაზრდობს შეუძლია წარმო-იდგინოს ის ცხოველმუფლები გარემო, რომელშიაც შალვა დადია-ნი აღიზარდა, რამაც ხელი შეუწყო მისი მწერლური მსოფლმხედ-ველობის, მისი პატრიოტული მისწრაფებისა და მაღალი ჰუმანუ-რი იღეალების ჩამოყალიბებას.

იმ დღითამ, როცა შალვა დადიანი ქუთაისის ქართულ დრამა-ტულ თეატრში მსახიობად შევიდა, თეატრს აღარ ჩამოსცილებია. მან შექმნა დრამატული დასი, ხელი მოჰკიდა დრამატურგისა და შე-მოქმედებით ცდილობდა გამოიხატა ქართველი ხალხის სულისკვე-თება და ურუევი რწმენა. შალვა დადიანი დრამატურგია მუდამ ერის წყლული აჩნდა წყლულად და ცხოვლად ეხმაურებოდა ეპო-ქის მწვავე სოციალურ პრობლემებს. „კაკალ გულში“, „ნაპერშე-ლიდან“, „გუშინდელინი“ ის პიესებია, რომლებიც მუდამ დარჩება ქართული დრამატურგიის ძირითად ფუნდში. ამის დამადასტურე-ბელია ახლახან რუსთაველის თეატრის სცენაზე განხორციელებუ-ლი „გუშინდელინი“, რომელმაც ახლებური ულერადობა შეიძინა.

მისი რომანები — „გორგვა რუსი“, „გვირგვილიანების ოჯახი“ მაგალითითა ხალხთან შემოქმედის განუყრელი კავშირისა. ამ ნაწარ-მოებებში გაცოცხლებულია ქართული რაინდული სული და უველა ის ტრადიცია, რაც ქართველ ხალხს სახელოვანი ისტორიის მან-ძილზე შეუქმნა, სულის ის კეთილშობილება, რამაც ერთ გადაარ-ჩინა და კეთილს ბოროტზე გაამარჯვებინა.

შალვა დადიანის სიცოცხლის უკნაცხელ დღემდე არ შეუწყე-ტია მრავალმნივი და ნაცოფიერი მოღვაწეობა, ბოლომდე მხარში ედგა ჩვენს მშობლიურ მწერლობას.

ახლა, როდესაც შალვა დადიანის დაბადებიდან 100 წელი შე-სრულდა, ჩვენ სიყვარულითა და მოკრძალებით ვიგონებთ მხურგა-ლე და თავდადებული მამულიშვილის უბადლო ლვაწლს და თაყ-ვანს ვცემთ მის ძვირფას სსოვნას.

დავით შალლიაშვილი

მაღვა დაღიანის უცნობი ჩანაწერები

როგორც ცნობილია, შალვა დაღიანის მდიდარი დატერმინული მემკვიდრეობის გამოცემა (ხუთ ტომარ) ჯერ კიდევ ავტორის საცოცხლეში — 1958 წელს დაიწყო და დამთავრდა 1962 წელს: ბესო ელინტი, აღმომატებულიას და კლადიშერ მგალობლიშვილის საერთო რედაქციით.

ავტორი ხუთობომეულის პირველი რომის გამოსცვლის მოეჭრი.

შემდეგის მეუღლებმ, პატიცემულმა ნინო დაღიანის, ქმრის გარზაცალების შემდეგ, მოეკრიცხულო მემკვიდრეობა, რომელიც შალვა დაღიანის დარჩა (ხელნაშერი ავტოგრაფები, პირადი წერილები, იძონოვარიული მეცნები, მემორიალური ნივთები და დოკუმენტები მასალები), უსაყიდოდ გადასა სევართველის სახელმწიფო ლიტერატურულ მუზეუმში, რისთვისაც უთუოდ დიდი მაღლობისა და დაფასების ღირსას.

შალვა დაღიანის ამ მდიდარ სამუშავოში ფონდში, გარდა უკვე გამოცემულ ხუთობომეულში შეცული მასალებისა (ჩამოკრულები), „სიკაბუკის კონიდარზე“, „დიდ შარა გზაზე“, „გვირგვი რუსი“, „გვირგვილინების ოჯახი“, „გვიშინდებინი“, „კავალ გულში“, „თოთნულია“, „შავა ქვა“, „არაურერი არ იქნება“, „უზა-უზა“, „კოცი და ლოკომინა“, „მოგონებანი“ და სხვა, შეტელის მდგრად არქივში აღმოჩნდა გამოუკვენებელი ლიტერატურული მასალები: მინიატურები, ღლიურები, მოგონებები, წერილები, უბის წიგნიაში ჩანაწერები, სალილობო ლექსები და მომოწერა ცნობილ პირებთან.

ამგრერად მკითხველს კთავამობთ შალვა დაღიანის უცნობი ჩანაწერის ნაწილს, რომელიც მწერალს უწარმოება სხვადასხვა შემთხვევის გამო...

გაით. 21 (8). 1943 წელი.

დღის შემსრულდა 69 წელიწადი.

ივნისის 30. რამდენჯერ მითქვამს მეგობ-

რებში და მგონი სათავისოდ სადღაც აღმინიშნავს, რომ მშვენიერად ვგრძნობ მომავალში ჩემ დღეთა ხანმოკლეობას და... მაინც არცერი არ დამილაგდება, რომ ცოტაონდა მაინც დატერი ჩემი ნაწერები მოწერილი მულლი.

ვიცი რომ დღები ღაოცლილი მაქას: ძან, ძან გავდღო — გრი ირა წელიწადი კიდევ, რადგანაც ქართველებში შემჩნეულია, რომ ჩემი რიგის აღმიანები 73-75 წლამდე ძლებენ, იშვიათი 80 წელი და თუნდ 80-ც მეწერის „ჩემს ბეგში“, ხომ მაინც 10 წლით შემთხვევარება ჩემი მომავალი ცხოვრების წრე. მაში, რაღომ არ გოვარმუშევაბ სათავის გვგმას, რათ არ გავინაწილებ წლებში, რომ ამა და მა ჩაში ასე და ასე მოვახდინო, რასავიკორებლია, რამდრანაც ეს პირადათ ჩემშე იქნება დღიოქილებული.

რასავიკორებლი!

რა არს ის სიცოცხლის მაღლი და ძალა, რომელიც ასე „უდარდელად“ გამყოფებს, რომ შენი დასასრულზე სრულიადაც არა ფიქრობ ხოლო.

მე კი ვფიქრობ. სიკედილზე იმდენად არა, რადგან ამას არა ეშველება რა, გარდუვალია. მნიშვნელობის მნიშვნელობა ის გალოთ, სიკედილსაც და მშვედებული შეცვდებ, მივიღო იგი სრულის შევნებით და შეუდავებლად...

მე ვფიქრობ დროის სიმცირეზე. ამ ღრმა უნდა ვეგმიანი მომარება... თუნდა ჩემი შემოქმედების მხარე ივილოთ. მე კი ისე ისე არ ეწერარობ. რამაცენი რამა მაქას განხრახული და... მგონი, რომ უშერესობა მოვანის საზოგადოებრივი მნიშვნელობა, მუდა ექნებათ, რაღაც ვიცი, რომ ჩემსავით ბევრი ჩენი მწერალი ვერ მიწოდებს ჩვენს ქვეყნის ცხოვრების ამბებს. შეიძლება ჩემშე ბევრად უკეთ დაწერონ, შეიძლება კი არა ეს ასევე მოხდება, მშობლიდ ჩემსავით ვერ გამუშებენ, ჩემოდენა ამბებიც არ ეკოდინებათ, ვინაიდან მე ბევრი რამ გნახე და განვიცალე, ბევრი გავგონე,

ჩამოსინი ბერძნების, ბერძნ სამეცნი, მოვლენის, პი-
რავნენებში, ბუნებასაც, მე სულ სხვა გვარ ვუ-
ღები, სხვა კუთხიდან, სხვაგვარ მხატვრულ
თვალით;

მეცა მაქვს ჩემი სიტყვა, ჩემი საოქმელი
რა...

ეს ჭერ სრულიად ვერ გამომითქვამს.

ეზარმაცობ, ლეხს ვითრევ და ბევრი რამ
არ გამიკეთებია.

କ୍ଷେତ୍ରରେ ଶେଷଗୀରହିତ ହୁଏ, କାହାର ମନ୍ଦିରରେ ପାଦପଦ୍ମମଣ୍ଡଳ ହୁଏଥିଲା । ଅବସରରେ ଉଚ୍ଛଵି କରିବାରେ ଏହାର କାହାର ମନ୍ଦିରରେ ପାଦପଦ୍ମମଣ୍ଡଳ ହୁଏଥିଲା । ଏହାର ପାଦପଦ୍ମମଣ୍ଡଳରେ ପାଦପଦ୍ମମଣ୍ଡଳ ହୁଏଥିଲା । ଏହାର ପାଦପଦ୍ମମଣ୍ଡଳରେ ପାଦପଦ୍ମମଣ୍ଡଳ ହୁଏଥିଲା । ଏହାର ପାଦପଦ୍ମମଣ୍ଡଳରେ ପାଦପଦ୍ମମଣ୍ଡଳ ହୁଏଥିଲା ।

Acknowledgments are made to the following:

კარ და მეცნიერებული ისევ ჩემი ცხოველების გარე-
მოება მოწყვილია, რომ ეპიფრ, დაშვილებულ
შემოქმედებისათვის ისრობები არ მიწყობს
ხელს...

მაგრამ ხომ სწერდა ნინოშვილი საღლაც კომში, დუქანში „არლის ცყვიტისზე“, ფანჯრის ფიცარხე თავის თხზულებებს? მაშ ჩას უნდა ნიშნავდეს ეს „პირობები“.

ერთია. ერთხელ შეც დავუშტიკაცე ჩემს
თვეს, რომ შემიძლია „ზორბაზ“ ვიმუშაო: ერთ
ზოთხოოს, ბათბერი. „ოთხოვთოთავ“ — თავისი

და კიდევ სამი პირისაც, ეს კია. თითქმის მარტო
ვიყავი და განრიღებული.

ଏହି ଶ୍ଵାସକୁଳରୁଲାପ ଲୋ ଶ୍ରଦ୍ଧା ମନ୍ଦିରାଷ୍ଟ୍ରୀ, ଖୁବି
ମେହିରାଳୀ, ମେହିରାଳୀ, ଖୁବିରୁଲାପ ମହିରାଳୀ ଦେଇଲୁଗୁଡ଼ିକ
ଲୋ, ମହିରାଳୀ ଶ୍ଵାସକୁଳ ଉତ୍ତର ତଥା ପାଇଁ ଶ୍ରଦ୍ଧା
ନେଇରୁ ଲୋଗୁଡ଼ିକ, ଖୁବିରୁଲାପ ମହିରାଳୀ ଦେଇଲୁଗୁଡ଼ିକ
ଲୋଗୁଡ଼ିକ ଶ୍ଵାସକୁଳରୁଲାପ ମହିରାଳୀ (ଶ୍ଵାସକୁଳରୁଲାପ
ମହିରାଳୀରୁଲାପ ମହିରାଳୀ).

საქმე კიდევ ის არის, რომ ძველ განმზღვეულებს, ახლებიც ედევნებიან ხოლმე...
ივლისის 8.

മുൻ പ്രസ്താവന ഫോം കുറഞ്ഞതിൽ ആവശ്യം

ରୋମଦ୍ଵୀପ ମେହନତିରେ ଥିଲୁଗାର୍ଦି ଥିଲାଟାପ୍. କେବଳ ମାନେଶ୍‌ଵାଲୀ, ଶେଷଦେଶ ନେମି ଶେବନ୍‌ଦେଶ, ମିଳି ମିଳିଦା ଏଣ୍ଣିଲାକାନ୍ (ମୃତ୍ୟୁଲାକାନ୍) ହରତାର ଅବାଧିକାରୀ...

ଲୁହିରୁଣ୍ଜୁକ ଗାମେନ୍ଦ୍ର, ଗାମ୍ଭାର୍ଯ୍ୟେ, ଶେମୋମଦାର୍ଯ୍ୟେ
ମତେଳୀ ହିମ୍ବ ପ୍ରେଷର୍ଜେଡିସ ମାନ୍ଦିଲିଙ୍ଗେ, ମାଗରୀଅ ଦେ-
ଖାଲି ମିନ୍ଦି ପାଇଁ * ଏହାରେ କିମ୍ବା

ଦୂର ପରିମାଣ କରାଯାଇଲା - ଉତ୍ତରଗୁରୁଙ୍କ ଦ୍ଵାରା, ଜୀବ ଏବଂ ଡାକିଗୁରୁଙ୍କ କାହାର ଦାଳୀ, ତୁମ୍ଭା ମେ ଫିଲ୍‌ଡାଳୀ ଏବଂ ଡାକା ଦାଳୀଙ୍କ ଉଠାଇବ ପାଇଲାମ କିମ୍ବା ଶ୍ରୀଲୁଚନ୍ଦ୍ରଭାଇ, ମେଗରାମ ସିନ୍ଧୁର୍କର୍ମୀଙ୍କ ପାଇଁ ମନ୍ଦିରାବୟବ ନିର୍ମାଣ କରିବାକୁ ଆଶିଷ କରିବାକୁ, କୁର୍ରାମ... ମିନ୍ଦିପ୍ରକରଣ ଦାଳି ଏବଂ.

გავყიდე, „მშები“, გავყიდე „გულის მესათ-
ოუმლენი“, ზუგირთი მაინც ჩემი გულის სა-
კუთხებინი; შეკსირი, პინე და ზოგი ძელი,
მაინც ნაკრი წიგნება, ერთ გამინენოლი არა-
გვის ასტრონომია ბიუროსაფი მაინც რათ არ
იორთავ გვარი სხვა ქალთან, სანქტ-ა-

ପ୍ରକଳ୍ପରେ, ମେଘନାଦରେ, ଗୁଣୀ ହିଂସପ୍ରକଳ୍ପରେ
ମାତ୍ରେ, ଅବଲମ୍ବନ କାହିଁ ପରମଲ୍ଲେଖି ମିଳିଗଲା... ଏହିତ-

ხელ კაღვე შინდა ოქვენთან ჩაგდომა, ოქვენი გადაიუზრცლა, თქვენთან გახარება, ოქვენთან

* შალვას მეუღლე, — ელო ანდრიანიკაშვილის შემდგა.



სეფინის მორტევა და... ბოლოს გაფილოსოფოსება, ცხოვრების გამოცდილის, კითომ ბრძნელის თვალით რომ დაუშეშებდ ყურების.

ამიტომაც გაგიყდეთ, ჩემი გულის აქლო არსებანო, ვიორდი, მე ვეღარ მოგვიყდით, როგორც ბეჭდი დაბლობური, ვერც როგორც არის დროის გადასაცემი. ისე კა რა ჩემა შეატეშოთ ჩემთან დებით? რათ შეატეშოთ?

თქვენ რაც შევეძლოთ, ის უკვე მიწყალობეთ, ციტტები თუ დამჭირდა თქვენი, კუკელის მოგანებოთ სხვაგანიც. მართლია, აქ გამასისენდებოდით თუ არა, ხელს წაგრადით, თქვენც მასინვე გადამიშლიდათ გულს, მაგრამ...

ეპა, წუთისოფლის ამაოებავ! გაგრირეთ და... მიხარია.

თითქოს რაოდ დიდი ტუროთ ჩამოვიშთრე... უთქვენოა, გამოიიტყებით, უზრუ იხალგავირდათ ვგრძნობ თავს და... საკვირველია, დამოკიდებლადაც. თითქო თქვენ აქმდე „მაპეკუნობით“ (აქ ეს სიტყვა „აპეკუნი“ მირჩენია მშრალევს) შეალლებული ვიყენ თქვენგან. ეხლა ისე ვარ განვრჩებული, როგორც კრაკარი ველად გატარილი.

საკვირველ გრძნებას ხომ! მიყვარდა და შეველი. მიყვარდა, აღარ მიყვარს და თავს თავისუფლად ვგრძნობ.

მაშ არა მყვარებია, — იფიქრებს ვინმე და დიღით შეცდება.

უაღრესი სიყვარული მიუჟვება მათ. წარუშლელი, წარუხოცელი. თავს კი თავისუფლად ვგრძნობ.

მორი და მარგალიტი დაცუარე ჩემისთანა „უხეირო მამალს“...

გმოცნობა კი უნდა ამ გრძნებას, ამ განცდას.

გამოცნობა, ყამწვილებო!

ჩემი იყიდ ვიქტორ პიუვო! ემილ ზოლი რომ უკვე დილით ვეღარ გადავიდებოთ თვალს? რომ ვერ ვიგრძნობ თქვენის სახლოვით ჩემი სულის სიამაყენს?

სატონო ცველანი, ვინც კი იყო ჩემთან ლამზნავე მრავალ წელთა ჩანძლებე თავისი წიგნებით, ნახრით, შემონაქმდოთ, თუნდაც მხოლოდ ერთგრე წაყითხული, როგორ მამსუყებლენ თავიანთი ყოფნით ჩემთან. როგორ თითქო ბურჯად მეღწენ ჩემ სულიერ სიმტკიცითი კარგი იყო..

მაგრამ თუ „სულშე“ მიღდა საქმე, ეგ ხომ არ წამომევია და რაფ „რაც ერთხელ სულს დაჩინდების“, თუ ის „საშეილოშეალო გარდაიცემს“, მე რად დამემართა, რომ ჩემ თავს მაინც ვერ შემოუნახო მათგან შენავენ?

კოველდღე ვერ გადავხედავ და ვერ დავიკრებით ხალში! რასაკვრევლია, ჩემშააც ცხოვ-

რობს ერთგარი ანტიკვარი, მაგრამ არც თუ ეგრე გაპედანტებული...

ამიტომაც არის, სხვათაშორის, რომ ეს ცალი უცილებელ სახელმძღვანელო წიგნებ ამარა დარჩენილი და ისიც უზრო განსაკუთრებით საქართველოს შესახებ ისტორიული გართველის თვის განვითარებულ გრძნობის გრძნობის უფლებელს...

საკვირველია? — არა! უფრო საგულისხმოა ჩემს ცხოვრებაში. კერ ოჯახს ჩამოვშორდი, კარგად მოწყობილს უთუდ, ეხლა სულიერ მეგობრებს, — ჩემს წიგნებს...

კვიდი ეხლა ჩემს აგრძასაც — „შელვას უზრეს“ და მიგარად თოოქმის რომ ამ სოფლურ „ნოვოთავან“ განთავისუფლებულ ვიქენები.

ჰო! ასე უკობს, ასე უკობს მიერამდ ჩემს გუნებას, ჩემ სულიერ განწყობილებას!

ივლისის 7.

ჩემს გამიცალურებულ ოთხს რომ შევცემოთ, მასენებელია მისკვეში ახალგაზრდობისა ბაზრი, სტუდენტური ცხოვრება, ინ კილვ ღოლისაში, აქაც იგივე ხელვიშრობა, უფრეთასა, მაგრამ გული და გონება იმეღოთ და რწმენით საესრე...

ეხლაც რა ცოტა მოთხოვნილების კაცი ვარ, ცოტა მამაყუფლებს: ცოტა ფართობი, ცოტა საშეალება, — საზრდო და ჩატარებულებისათვის... იცოცელება, ბევრსაც შევიტრებდ და ფულუნებით ცხოვრებასაც დაიმშვენებო, მე ასე მკონია, მაგრამ ამებიდისათვის ახალგაზრდობაში არ გადამიღება თავი და ეხლა რაზე დავიტრერე ცხირი-პირს.

დამშვეიდებული ცხოვრება. „დუექა პული და ერთი ქალიც“, — ვისრე რომ ამბობს. ამაზე გამოდის ეხლა ჩემი ცხოვრება. ერთი რამ კავევიდა.

ზოგი საძირო წიგნი და წერა... წერა...

რეველზე აქვთ შალვა დაღიანის ხელით მინაშერია:

„19. VI. 47. რეგისტრაციაში გატეარდით მეუღლებად მე და ნინო წელუკიდე“.

ეს გამოვა შელვა დაღიანის მეუღლე, რომელმც უსაყილლოდ გაღმისცა ლიტერატურულ მეუღლეს შალვა დაღიანის მდიდრი უნიკალური ფონდი, რათაც ფასდაუღებელი სამსახური გაუშია, როგორც მეუღლეს, ისე ქართული ლიტერატურისა და კლასიკის გათავისებულ საქმეს.

მოვავებს კალევ ერთი ცცნობი ჩანაწერი შალვა დაღიანის დღიურიდან.

14. VI. 56. კომბრობის ისტორია.

(ჩემი მოსაზრებანი).

დაიმით შედლიაზვილი

შალვა დაღიანის უცნობი ჩანაწერი

କୁବ୍ୟାପ୍ରେରିତ୍ୟେରା, ମେ ଏହି ନାଶ୍ରାହିତ ଏକ ଗୋଟିଏମ୍ବେଦ
କ୍ଷେତ୍ର ଦୂର ଗୋଲିଟିଙ୍ଗଲ୍‌ଲୁଗାବୀ ଦ୍ୱାରା ଏକ ପ୍ରାଚୀ ସାଫାରିନ
ଗମିଲୁଗାଇଥାଏନ୍ତି ମେଘେଟ ଦ୍ୱାରା ଗଞ୍ଜିତାଗଣିଲା. ମେ କେବଳ
ଅଧ୍ୟାତ୍ମିକର୍ତ୍ତାରେ ସିଦ୍ଧାନ୍ତରୁକୁ ନେଇଲା ଏବଂ ମେଘେଟ
ମେଲ୍‌ବ୍ୟୁଲ୍‌ଲ. ମେ କେବଳ ଲ୍ଲେଗ୍‌ବ୍ୟୁଲ୍‌ଲ ଦ୍ୱାରା କମାନ୍‌ହେଲ୍‌ଲ
କ୍ଷେତ୍ରରେ ମେଘେଟ ଦ୍ୱାରା ଗଞ୍ଜିତାଗଣିଲା ଏହିରୁଗ୍ରନ୍ଧାବୀ ଦ୍ୱାରା
ମୟ୍ୟାର୍ଥିଲୁଗାବୀ. ଦ୍ୱାରା ମାନ୍ଦିବ୍ୟ ଗନ୍ଧାରୀ ନେଇଗ୍ରହିତ
କ୍ଷେତ୍ର ମିଳାଶର୍କାବୀ ଏହି ମର୍ଯ୍ୟାର୍ଥିଲ୍‌ଲ୍‌ଲ ଦ୍ୱାରା ଦେଖିଲା ନ୍ତିଜା-
ନ୍ତିକ୍ଷେତ୍ର, ଏହି ଉତ୍ତର ମିଳିବାତବୀ, ରହି ତାଙ୍କୁଟୀବୀ
ଦ୍ୱାରା ପରିଦ୍ୱାରା କ୍ଷେତ୍ର ପରିଦ୍ୱାରା ଦ୍ୱାରା ଶୈଖେଲ୍‌ଲ୍‌ଲ୍‌ଲ
ଦ୍ୱାରା ମନ୍ଦିର ଲ୍ଲାଙ୍କିର୍ଦ୍ଦୀ ଦ୍ୱାରା ପରିଦ୍ୱାରା ଦ୍ୱାରା ପରିଦ୍ୱାରା
ଦ୍ୱାରା ପରିଦ୍ୱାରା ଦ୍ୱାରା ଦ୍ୱାରା ଦ୍ୱାରା ଦ୍ୱାରା ଦ୍ୱାରା ଦ୍ୱାରା
ଦ୍ୱାରା ଦ୍ୱାରା ଦ୍ୱାରା ଦ୍ୱାରା ଦ୍ୱାରା ଦ୍ୱାରା ଦ୍ୱାରା ଦ୍ୱାରା ଦ୍ୱାରା
ଦ୍ୱାରା ଦ୍ୱାରା ଦ୍ୱାରା ଦ୍ୱାରା ଦ୍ୱାରା ଦ୍ୱାରା ଦ୍ୱାରା ଦ୍ୱାରା ଦ୍ୱାରା

გასულ სექტემბრის (1955 წლის) 25-ს დღის დანინის რაონის პარტაქტიზე და 2^o დ. 30^o სექტემბერს მშერალთა კავშირის 3ლენინშე მომიხდა სიტყვით გამოსცლა.

მწერალთა პლენუმზე ხომ მთელი პლენუმი
მიძღვნილია ჰერიდ ქართული ლიტერატურას
გათარებას და აյ არ არის მთლად გასაკერი,
თუ საქართველოს გასაპროგრძის გარეორგაზე
გამოსულ სხენებულ ჩემ რომანსაც შეეხო მო-
სხენებელი.

ମୁଁରାଳ୍ଲା ପାଲେନ୍ଦ୍ରମି ଉପର୍ଯ୍ୟକଣଙ୍କ ପାରଗ୍ରିହିତ
ଦ୍ୱା ଥିଏଗରିବିଦି ପାରମାନନ୍ଦଗ୍ରେହି ଓ ପାରକ୍ଷେତ୍ରସ୍ଥ
ମିଶକୁଣ୍ଡଳକ କଥିଲୁଣ୍ଠା ରୁକ୍ଷେତିରେ ମୁଁରାଳ୍ଲା
କୁଅସିରିଲୀସାଙ୍କ ପାରମଦ୍ଵୟାକ୍ରମିଲୀ ଲାଲ୍ବେତ୍ରେହି. ଏହି
କାଶ୍ଵାରିରେଲୋଇ, ତାତ୍କର୍ମିରେ ମନ୍ଦାଲ୍ଲେ ବ୍ୟାୟାମ, ରନ୍ଧି
କର୍ମମାତ୍ରରେ ବ୍ୟାୟାମ.

ମେ ଏହି ଅଶ୍ଵ ଦେଖିଯାଇଥି କମା ଏହି ଅମନିଲାଙ୍ଗ,
ଅଶ୍ଵରୂପ ମାତ୍ରିଣ୍ଡର, କ୍ଷେତ୍ର ଧରନିଳାଙ୍ଗମି ଅଶ୍ଵଟ୍ରା
କ୍ଷେତ୍ରମିଳିରୀପା ମନ୍ତ୍ରସରପା ଏହା ମାତ୍ରକୁର୍ବଲାଙ୍ଗ ମା-
ନିକିନ୍ଦା, ମେଳନିଲ ନରସାଙ୍ଗ ତାତକୁର୍ବଳୀ ଗୁର୍ବିମ୍ବର୍ଗା
କୁର୍ବନ୍ଦ ଏହି ମିତ୍ରକିନ୍ଦା ଓ ସାତୁର୍ବେଦିତ କ୍ଷେତ୍ରୀ
ଦେଖିଯାଇଥି କ୍ଷେତ୍ର ମନ୍ତ୍ରନିଳାଙ୍ଗରୁଗ୍ରାମ ମନ୍ତ୍ରମିଳ-
ନିଲାଙ୍ଗରୀପା.

არც ერთმა მომხსენებელმა თავის უკანას-
წყლ სიტყვაში პახუსი არ გამოჩა.

ଶାନ୍ତିରୂପସମ୍ବନ୍ଧରେ କାହାରୁଙ୍କିମୁଣ୍ଡଳରୁ କାହାରୁଙ୍କିମୁଣ୍ଡଳରୁ
କାହାରୁଙ୍କିମୁଣ୍ଡଳରୁ କାହାରୁଙ୍କିମୁଣ୍ଡଳରୁ କାହାରୁଙ୍କିମୁଣ୍ଡଳରୁ

26. II. 57. 306.

ପ୍ରକାଶ,

ପ୍ରକାଶ!

რამდენი ხანია ასეთი სათაური არ გამიკე-
ობია ჩემი ნაწარმოებისათვის.*

კარგა ხნის შინაგა ამ სათაურით იქცევდებოდა ზოგიერთი ჩემი „ჩამოყალიბთაგანი“ (მინიატურა) პრესაში.

ამლა კი ხელახლა დამჭირდა ასეთი სახელ-
წოდება ნაცერისათვის, რაღაც აქ მართლა
სრულად გაღეტულია ჩემი გული... პირადი
ასახებისათვის.

පේ ඕස්ස 83 ජිලිසා වාර.

ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣ, ଶିଥିର୍କାଳ ମାସିଦି 21-୧, କ୍ଷେତ୍ରପଦ୍ଧତି
ଲାଙ୍ଘ ୫-୬, ଲୁହି ୧୨ ଶାତଶ୍ରୀ, ମିଶ୍ରକୁଳାଳ ରୂପ
ଅନ୍ତର୍ମୟ, ଶ୍ରୀପଦେଶ ଶ୍ରୀମିଶ୍ରକୁଳାଳରୁ
(1874 ଫେବ୍ରୁଆରୀ) ୧୩ ଶ୍ରେଣୀଚିତ୍ରାଳୀ.

ଓଲା କୁର୍ବାଗା ହାର. ମାତ୍ରାଳୀଙ୍କ ଖୁଶିନ ଗମନ-
ପ୍ରେରଣ ସାବାଦମ୍ପରିବାରାନ, ରାଜ୍ଯାଙ୍କ ଏଥିରିବା
ତ୍ରୟା କ୍ଷେତ୍ର କରିଲାମ, ରାଜ୍ୟର ପ୍ରେରଣରେ ଦାର୍ଶିଯା,
ମେନିନ, ରାଜ୍ୟରସାବେ ଏହାମଧ୍ୟ କରିଲୁ ଶର୍ମାଲାର ହେବ
ପ୍ରକାଶନକରିବାରା, ମେନିନଙ୍କ ତୁ ଏହା, କ୍ଷେତ୍ରର ତୁ ଏହା,
ମେନିନଙ୍କ ନାନାରୀଙ୍କ ମେନିନରୁଲାହି ଅମରାବନ୍ଧା ଲା
ନେବାକି ଶୈର୍ପ୍ରେସର୍ ଲାମିଶିଯା ଶ୍ରୀଲକ୍ଷ୍ମୀମହା ମନ୍ଦିରାବ୍ଦ-
ଧା, ଲାଲତ ମନ୍ଦିରାବ୍ଦିଲୁହିଲା ଲା ମେପ ତେବେହିବ-
ଲାଙ୍କ ମେନିନିଲାନ ଏମାତ୍ର ତଥାରେ 28-ମଧ୍ୟ ସାବାଦମ୍ପରି-
ବାନିଶା ମନେବାନିଶା.

శిక్షణ ప్రాంగణంలో వార్త. దీనికి ప్రధానంగా

Digitized by srujanika@gmail.com

ამ ავალყოფნის დროს თითქმ უცნაური
ქადა.

ଶ୍ରୀଅନୁମତିଲଙ୍ଘନେ, ଏକମ ଶୈଖାମ୍ଭେଦାମ ଏଇ ମନ୍ଦିରା
ବିନ୍ଦୁ ପରିଷକ୍ରମ.

დღეს ნამდვილად შეიძლება ითქვას, რომ
საქართველოში ერთ მიჩნეულ კაცად ვთვლე-
ბი და არ გრძებახობ — ჩემ სამშობლოს საზ-
ღვარი ექითაც კარგი სახელი მაქს მოპოვებული
და არამც ოუ მარტო ჩენენს საბჭოთა კაშირ-
ში, არამედ ეკრანისა და აშენებაშიც.

* ଏହି ଶାତ୍ରାହରୀଟ ଦ୍ୱାରା ଗାର୍ଜିତ ଶେ. ଦାତାଙ୍କାମ୍ବ ଗାର୍ଜିଯୁଣ୍ଟ୍ରେପ୍ଲାନ୍ ଏକ୍ସାର୍ ପାର୍ଟ୍‌ନାରୀ ମିଳିବିଲ୍ଯୁର୍କା ସ୍କ୍ରାଲ୍ ଲେଖା ମିଳିବାରୀଟିକେ. ଏହି ମିଳିବ ତଥି. ବୁଝିବିଲ୍ଯୁଣ୍ଟିକେ

ହାଲେ ଉଦ୍‌ଧରଣ (ଶୁନ୍ଦରା) ଲାଲିଲ ଶର୍ପିଣିଙ୍ଗାଲ୍ପ ବାର୍ଷିକ୍
ପ୍ରସ୍ତରାଳ୍ପାଳ ଏହି ବାର୍ଷିକ୍ ଅଳ୍ପ ମାତ୍ରରେ କାର୍ଯ୍ୟାଳ୍ୟ ଲାଭପାଇଁ
ମାତ୍ରାରେ ମାନ୍ଦିବ୍ରାନ୍ତି କରିବାକୁ ପାଇଲା.

ନ୍ୟୁର୍ବିଦ୍ଧ ପାଇଁରୁଣୀରୁ ଏହା ମହାବ୍ରତକଳିଶାଙ୍କ ମହା-
ଲ୍ୟାହୁଶ୍ରେଷ୍ଠାତ୍ମା ଯାର ଦ୍ୱାରା ବ୍ୟାକୁ ବ୍ୟାକୁ ହେବାରେ, — ଏହା ଅମିତ
ପ୍ରତିକାଳକାଳୀନ, — ବ୍ୟାକୁ ବ୍ୟାକୁ ହେବାରେ ଶ୍ରେଷ୍ଠ
ଦ୍ୱୀପରେଥାରୁ ଏହା ବ୍ୟାକୁ ବ୍ୟାକୁ ହେବାରେ, ତିନିରୁ
ଅନ୍ତରେ ଅନ୍ତରେ... ଅମିତିର୍ଯ୍ୟାମ୍.

କାହିଁ କୁହାରିବାରେ କାହିଁ
କାହିଁ ନୀମି ଧେଉଣିଏରୁଥାା!

იტყობა ვუკვარვართ.

სახლშიაც კეთილად ვცხოვრობ.

სასმელ-საჭმელი არ მაკლია. მაცვია და მა-
ხურავს მეც და ჩემიანებსაც.

არავითარი ქონება, რასაკვირველია, არა

ମେଘେ, ଏହି ଶକ୍ତ୍ୟାରୀ ରୁ ପୁରୁଷାଦୀ ହାଥ ଦେଖିଲୁ
ଗଲିଲୁ ଶକ୍ତ୍ୟାରୀଙ୍କୁ ମେଘାର ନିର୍ମଳତା (ଗୋ-
ଶକ୍ତ୍ୟାରୀଙ୍କୁ) ମାନନ୍ତି ମାଲ୍ଲେଖେ ମିଳିଲୁଛନ୍ତି, ଏହି
ଅପ୍ରାଣୀଯବ୍ୟକ୍ତି ମାନନ୍ତିରଙ୍କରୁ ଏହି ମାଲ୍ଲେଖେ.

23. V. 58. 27520.

ასრ მომივიდა გადაეთარგმნო ზოლის „შემოქმედება“, რომელსაც მე-4 თარგმანი რუსულია და ქვეყნის „მხატვართა შორის“. მე ამას, საწუხაობრივ, თუ გადაეთარგმნე რუსულიდან გადაეთარგმნ, მაგრამ ვე ცუდი აგტორთან ცალკე ვიყო და ქართულადც კარგი საკითხა-ვი იყოს...*.

* ଲକ୍ଷ୍ମୀଶ୍ଵରଙ୍ଗ ପାତାଳିନୀରେ ବିଦ୍ୟାମହାରାଜଙ୍କ ପାତାଳିନୀରେ ବିଦ୍ୟାମହାରାଜଙ୍କ



፩ የኅብረለም በፌት

ବ୍ୟାକୁଲାନ୍ ତାତ୍ତ୍ଵଶାସ୍ତ୍ରମାଣୀ

პრიზის გადასახვების მიზანი

ზოგჯერ ასცე ხდება. პოეტი თავისი ფიქტურებს, ლირულ მედიტაციებსა თუ ინტენსურ ლექსებს აჩესაში ნაკლებად აქცენტებს. შემდეგ გროლობრელად, დიდი შესავლისა და მობოლიშების გარეშე გათავისდის კრებულს, რომელშიც მოეთვა თავისი განხენა, ფიქტური, ოცნებები შეუკრავს, ურთი მიმართობება მიზარდა და მეტობელის სამსახურში წარმოუდგენია. ასეთი კრებულის გამზიდველი, ბუნებრივია, მეტი სიტუაციის მოეთხოვება, რაღაც საშუალება არ ჰქონია აღრე წევეკონს ყველა ეს ნაწარმოები, ან მოესმინა სხვათა პრეტენზით და გათანა საკუთარის შერწყმა-შეკრების გზით, თუ შეიძლება ასე ითქვაოს, შესასების საშუალებაზე არითმეტული გამოყენება. ამგვარი მოყრილების წინაშე კვაყნებებს ელემანტ კერძოდანის „სინთოლის ფრთხოები“ („მერიანი“, 1974).

ଦେଲାଳ ମରାଗାଳମିଶରିବାକାଳୀ ତା ଯୁଗରଙ୍ଗରେବା
ନେଇବେ, ଅମିତୀମତ୍ୟ କ୍ରୂଦ୍ୟଲି ତଥିକୁ ଅମିଗାଲି
କୁଟ୍ଟାରୀକୁରୁ-ପଲାଶକୁରୁ ବେଶିତ ପ୍ରିତାରଙ୍ଗରେବା,

ওঝুরার স্বাক্ষরে দ্বাৰা প্ৰতিশ্ৰূতি, হৰণ কৃত-
কুলৰ লক্ষ্মীনৰ্দেশীৰ শ্ৰেষ্ঠত্বজ্ঞান কেৱলতাৰে আছে
মাৰ্কোৰ ক্ষেত্ৰে প্ৰযোৗৰ বিষয়। একাধীক্ষণ অগ্ৰজী-
বে ই দীক্ষণীয়তাৰে আছে, তাৰ প্ৰযোৗৰ কথা — প্ৰযোৗৰ
ক্ষেত্ৰতাৰে, প্ৰযোৗৰ ক্ষেত্ৰতাৰে আছে। প্ৰযোৗৰ মাৰ্কোৰ
অগ্ৰজীব দীক্ষণীয়তাৰে আছে, তাৰ প্ৰযোৗৰ গুৰুত্বৰ গুৰুত্বৰ
মৌলিকতাৰে আছে। সেইসুক্ষেপে পৰিকল্পনাৰ ক্ষেত্ৰে আছে
মনস্থিতিৰ কথা — “এই হৰণোৰু পুৰণোৱা, পুৰণোৱণী
মৌলিকতাৰে আছে ক্ষেত্ৰটো...” অ কালৰ উপৰিখেৰা: “ওই
দীক্ষণীয়তাৰে আছে পুৰণোৱণীৰ ক্ষেত্ৰটো আৰু পুৰণোৱণীৰ
মৌলিকতাৰে আছে পুৰণোৱণীৰ ক্ষেত্ৰটো...” মনস্থিতিৰ ক্ষেত্ৰটো
ক্ষেত্ৰৰ লক্ষণৰ গুণৰ ক্ষেত্ৰে — ক্ষেত্ৰৰ ক্ষেত্ৰৰ
মৌলিক অগ্ৰজীব দীক্ষণীয়তাৰে — হৰণোৰু স্বেচ্ছাৰ ক্ষেত্ৰৰ
ক্ষেত্ৰৰ লক্ষণৰ গুণৰ ক্ষেত্ৰে — হৰণোৰু স্বেচ্ছাৰ ক্ষেত্ৰৰ



ასლომყოფად ეწვენება. სხვა ლექში, რომელ გამოცემა
საც „მემატება ვალზე ვალი“ ეწოდება, თვალისებრისა
ერთ შევენიერ სტროფს ხდება:

მემატება ვალზე ვალი,
ფიქრზე ფიქრი,

ବ୍ୟାକ୍ ପ୍ରକାଶନ

ՅԵՐԱՎ, ԽՈՅՆԻ

ია სარხარებს ბელზებელი.

American Journal of Sociology

չըր օմառ Շեսանցէ, հոմլյածից ու ժո-
տեղանակ զըր պյառություննեցէն.

აი, სერიოზული ლექსი შოთა ჩანტრლედ-
ჟე, სადაც ოსტატურად არის დაჭერილი ერთი
მხატვერული დეტალი, რომელსაც ფსიქოლოგი-
ური უზაბობა შეიძლება მივიწეროთ:

შოთა ჩანტრალე მესიზმარა წუხელ —
კი არ მესიზმარა, ნამდვილად ვნახე...
თავისი წიგნი მიეპარვი, ვუჩე,
სიცტეს გახელა მშუარე საბიო.
ლოპარაში ვერ ვყყულლე,
მჩანჩე გამნებრი შემით ხელი.
„ახლა თბილისში გამართონა...“
ოქეა და
— თავისებრა შეცნიშვნა აღმომა.

ଦୟାରୀ-କ୍ଷମି ହୋଲାଙ୍ଗେ ଗୁଣ୍ୱାପାରୁଥିବା
ଓ ନୁହନ୍ତି ଶୁଣ୍ୱାବି ବେଳେବନ୍ତିବା,
ଗାମିନାତନ୍ତ୍ରବା ଶୁଣ୍ୱାତ ତାଲୁକୁଥିବା
ଲାକ୍ଷ୍ମୀରୂପାଜି ମଧ୍ୟାଯା ମିଶ୍ରବନ୍ତିବା.

୧. କ୍ରେଟର୍ଡେଅବିନୀ ଶ୍ଵାରିନ ପାର୍ଶ୍ଵ ଲେଖିବାରେ —
”ଆଜା, ଏହାଦିଲାରୁ...“ ”ସମ୍ମରିତାଙ୍କ କାନ୍ଦିତାଙ୍କିନ୍ତି
ଏହିମାନ୍ଦିରିଗାନ୍ତାର୍ଥିରୁ...“ ”ଦୀର୍ଘମିଳିବ ଜାମିତି“, ”ରିସାଯ

ଓଡ଼ିଆ ଟାଇପ୍‌ରେଟର

ପ୍ରଦୀପ ମହାନ୍ତିର କବିତା ଅନୁଷ୍ଠାନିକ



გვერდოლა", "ტრიბუნა" — შინაარსობრივი ღრემი მხატვრულად უზრო დამაჯერებელია, ცალკეული სტრუქტური ერთმანეთთან ბუნებრივიანი მეტყველები, ხოლო სახეობრივ-ერთული ხატები ისე ზოს ლექსით საერთო დინამიკით, რომ თვალსა და უზრს არ ერთობირება. ყოველ ამ ლექსში შეიძლება მოიხსნოს შესანიშნავი სახე-სიბორდოლო ან სახე-მეტაფორა: „და ყოველღიურ ვნებებს მიწიერს ს ალამოს მთვარის ბორლობონ ვერტა", „სიმებივით და ვიმულ განვითარებებს დასაბამის ახა-ბა". ამ უკანასკნელში ემოციური ბაზი დაღმავალია, რაღაც ჩატრი შინაარსობრივ წიაღ-სების არ შეესაბმება.

სამაგივროდ ვეტონი საკუთარ სტრიქაში გრძნობს თავს, როცა ცხოვრების დრული ტკივალების სიღრმოსა და სითბოს თავისებურ გადამუშავების აღდნენ. საერთოდ, როგორც პირველ წიგნში, ის მეტყველები ე. კრისტენი მიაღმიანებ ცხოვრებაში ჟეზმინის ტკივალების აღმენი, სახეები. ეს ტენდენცია მეორე წიგნში უზრუნ ფართო პლანთ გამოიყინდა. ველულის-ხმით არა რაოდენობრივა და ინტენსიურ მხარეს, არამედ ხარისხთან ერთად და თვისებ-რიცს. ზოგიერთი ასეთი ლექსი თემაზე უჩარად წარსულს გმიარებება, მაგრამ ამ შეხებას არ ექვე წარსულს და აშშულს საღმარტივო სახის, რაღაც მნით შენარსს მომდევ ვარენინობა ისევე მიერაოთბა წარსულს, რაგორც აშშული, რაგორც მომავალს („ნამდვილი ამბავი“), მაგრამ აյ საკულისხმია სხვაც ლექსების ფორმალური სიფაქიზე, გულის სიღრმისულ გრძნობათა პლასტების არანირება სტრიქის. რიმისი კომისანერებთან. ა. მაგალითად „ერზა ტიბილის სურათი“ ლონ-კინო მაღალიშვილი. ა. ეს არ არის დაბატონული, ლექსის მაინც გვიროვებს ლიტერატურულის შეაბეჭდოლებს, მაგრამ იგი არ გადის დასაუცები ნორმის ფარგლებს გარეთ. ლექსის ინტონაცია მინორულია, განწყობილება ნაზა, სათუთა და მთალერს:

ଏହି ଶ୍ରୀଲଙ୍କାରେ ମାନିବୁ ରୁ ଗାନ୍ଧିଜିଙ୍କୁ ଦେବି
ମାତ୍ର ଶ୍ରୀଲଙ୍କାରୁ ଉଚ୍ଚେଣି,
ଦ୍ୱାରାପୂର୍ଣ୍ଣରୂପ ନିର୍ମିତ...
ଶେଣି ସାନିନ ନୁହେବା —
ଦୁଇଲଙ୍କାରୀ —
ବୀଳାର ଦ୍ରିଷ୍ଟିଗତିକୁ ମନ୍ଦରୀବି.
ମନୀଶଙ୍କର ଦାଲାଲୁଲୀ ଶୁଣି,
ମନୀଶଙ୍କର ଦ୍ୱାରାପୂର୍ଣ୍ଣ ଦାରଦାସୁନ୍ଦର,
ଦ୍ୱାରାପୂର୍ଣ୍ଣ ମୁଦ୍ରାଙ୍କଣି,
ରା କେନାରୀ ଏହି ଗାଲାଗାମି ବୈଶଳୀ,
ଏହି ଗାଲାଗାମି ଗୁମ୍ଫାରୁଣି,
ଏହାର ଦ୍ଵାରାଶି ଶୁଣିବିଟି...
ଶୁଣିବିଟିରେ, ତାଙ୍କୁଥିବି ଯୁକ୍ତ
ଉଚ୍ଚେଣିରେ ପ୍ରାତିଶା ନୁହେବା
ରୁ କେବା ଅର୍ଥାତ୍ବରୁବା.

ଏହି ଗୁଣ୍ଡରେଖା ଏହି ଶୈଳ୍ୟକାନ୍ତି — ପାଦରେଖାକୁ
ଲୋକ ଘରରେ ଘରରେ...
ମେହିରାଳ ଏହା ଲୋକ ମେହିରା,
ଲୋକ-ଜୀବିନ୍ଦୁ!
ଏହି ରା ବାଲୀ ଡାଇଲେ
ରା ଗୁଣ୍ଡବିନ୍ଦୁ...
ଶାନ୍ତ ମିଳିବିନ୍ଦୁ,
ମରାଶୈଳ୍ୟ ଭାଲୁଭାଲୁ ଘରରେ,
ଲୋକରାଲୀ ବାହିଦୟବିନ୍ଦୁ,
ଲୋକରେଖାରେଖା ମୁଖ୍ୟବିନ୍ଦୁ —
ଏହା କାନ୍ଦି ଏହି ଗାଲାଗାନ୍ତି ପରିଷଳିତ,
ଏହି ପ୍ରାଣବ୍ୟବ ଗାଲାଗବିନ୍ଦୁ,
ଅତାପି ଶାନ୍ତିର ଗୁଣ୍ଡବିନ୍ଦୁ...

ମେ ମିଶ୍ରକୁଣ୍ଡଳ ଗୁରୁତ୍ୱକର୍ତ୍ତା ମହାଶ୍ରୀ,
ନୂର ମେତାମହାଶ୍ରୀ କ୍ଷେତ୍ରି ପାଇସା
ଓ ଦୟାତ୍ମିକର୍ତ୍ତାମହାଶ୍ରୀ ଶ୍ରେମମହିମାଦ୍ଵାରା ଗୁଣଶ୍ରୀ
ମୁଖ୍ୟର୍ଥମେ ହିଂକରା ହିଂକରା ଏହିଲୋ ଏହିଲୋ
ଏହା ଅଧିନିର୍ଦ୍ଦୀ ଉପର୍ଯ୍ୟନ୍ତିର୍ଯ୍ୟକ୍ଷେତ୍ର
ନୂର ଜୀବିତ ଏହି ଜୀବିତ,
ମହି ଏହି ନାର୍ଯ୍ୟକରା...
ମୁଖ୍ୟର୍ଥମେ ହିଂକରା ହିଂକରା ଏହିଲୋ
ଓ ଦୟାତ୍ମିକର୍ତ୍ତାମହାଶ୍ରୀ ମହାଦେଶ୍ୱରଙ୍କାର.
ଏହା ସର୍ବଶ୍ରୀରୂପ, ଏହା ରହି ମହାତ୍ମାରୂପ,
ଉପର୍ଯ୍ୟନ୍ତିର୍ଯ୍ୟକ୍ଷେତ୍ରରେ,
ଓ ଶୁଭ୍ୟର୍ଥମେ ଏହିକାଳେ ଶୁଭ୍ୟର୍ଥମେ କାର୍ଯ୍ୟକାଳେ...
ଓ ଶୁଭ୍ୟର୍ଥମେ ଏହିକାଳେ ଶୁଭ୍ୟର୍ଥମେ କାର୍ଯ୍ୟକାଳେ...

ତୁଳାଲ୍ପିଶିବିନିରେ ଦେଇଲେ ତେବେଳିର ତାନାମେଲାହରୁଙ୍ଗେ
ମେଟୁରୁଙ୍ଗେ ଅଧିକର୍ତ୍ତବ୍ୟା ମେନଲାନ୍ତ ପାରେଶ୍ଵରିର କାମିକ୍ଷେ-
ରୂପିବାରୀ.

„ଶାଶ୍ଵତ ରୂପ ମନୋମାର୍ଗାଳା“ । ଲ୍ୟାଙ୍କୁସ ଏହି ମିନା-
ଟେରୀ — ନାତାଳା ଦ୍ୱାରା ଉଚ୍ଛରିତ । ମାତ୍ରାକିମ ଶିଳ୍ପାଳୀରୁ
ଶାଶ୍ଵତିମନ୍ଦିରାପ ଘୋଷରୁଳିକେ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା
ଏହି ନାମରୁକ୍ତ ମିନାଟେରୀକୁ ନାମିତାନିରାମିତି ଅବ୍ୟାକ୍ରମିତ
କରିବାକୁ ପାଇଁ କାହାରୁଙ୍କିମୁକ୍ତ ହେବାଲୁଗରୁଟି ଥାରିଥିରା „ରୁପ୍ୟ“ ଥାରି-
ମୋହାରାଗରୁଣ୍ଡିନ୍ଦ୍ରାଙ୍କ କୋଣମୁଖୀ ଦାଢ଼ୁରୁଣ୍ଡିଲୁ ଶରୀରକୁ
ପରାଧ୍ୟାନରୁକ୍ତିରୁଣ୍ଟି ଥିଲୁଛାଏ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା
କରିବାକୁ ପାଇଁ କାହାରୁଙ୍କିମୁକ୍ତ ହେବାଲୁଗରୁଟି ଥାରିଥିବାକୁ
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

କେବଳ ମାତ୍ରାକିମ୍ବା ପାଇଁ ଏହାର ଅନ୍ଧାରୀ ଦୁଃଖରୀ ହେଲାମୁଁ ।

დლევბი — ვითარცა ვაგონები,
მე კა — ვითარცა ელმავალი,
ჩემო პარტიის ვოკინებო,
ახლოა საღვური „მომავალი“.
სქერინ სიყვარული და გადმისტები,
გასხვაფერაც და გავეტუადო,
და თუკი ბერდა არ მიმუხოდლა —
მიგუვანთ ჩინატრ საღვურამდო.
გაჩერებთ აღილებს, სად შემცარ
აზრებით ლრეობდა კაცთა მოლგმა,
გაჩერებთ მხიარულ საღვრებსაც,
სადაც მამავევნი ჩერწელდა.
და დღეს, ჩემ ვოკინები,
კიკოლწევთ საღვურებიდა — „მომავალი“
აქვენ, როგორც მხიარული ვაგონები,
მე — როგორც დალლილი ელმავალი —
ვასხოვდეთ, ჩაც მე განვერებთ:
ო, არ დაიგიწოო საქართველო —
არ ელატების არასოდეს!

კურებულის სახროო ღონიშებები განიცდება კა-
რგა ლექსებით: «კვირია ღღე», „ტანაშოლტილი
სასმისები“, „ზოგიერთი სხვა ჭრილი ლექსიც
ეჭვ უნდა ითქვას, რომ კრთ-ორ მცირე ზომის
ლექსმ დატერავს ნაძალურების სუსტი („მსო-
ლურო რუკასთან“), ან აზრის სიღარიბე და უმ-

ერცგენ ლექსში „სინთლის ფრთხები“, რომელიც მასტერულად ძლიერსა და ალავ-ალაგ სუსტ აღგილებას ა ერთიანებს, ერთობა მ. ლე-ბანიძის სალექსო მოწელი ზუგმიშვერით ზუს-ტადა გმირყვენებული ცერიამული პეს შე-რეკებს“).

ဤလုပ်က ကြော်ခွေမင်းဆုံး အဲ ကြော်လျှေး တိပုဒ္ဓ၊ မြော်
ရှိ ပေါ်နေကြော်လျှော့ နဲ့ ပေါ်နေသူများမှာ ဖြေဆောင်ရွက်လော့ စာ-
ရှုတော်ဟဲ တော်ဆော်မီ။ ဖြေဆောင်ရွက်လော့ ကြုံ
ပြုပါရကြော် ထူးချွေပုံပဲ မိမိမဲ့ အကျော်လျှော့ ပေါ်နော်များ
လျော်စွာ တော်ဆော်မီ။ ဖြေဆောင်ရွက်လော့ ပေါ်နော်များ... ဖြေဆောင်ရွက်လော့
များ၊ လုပ် စုပောင်းစုပောင်း လာအော်များ မဲ့ ဖြေဆောင်ရွက်လော့
လျော်စွာ တော်ဆော်မီ။ ဖြေဆောင်ရွက်လော့ အဲ ဖြေဆောင်ရွက်လော့
ပေါ်နော်များ ဖြေဆောင်ရွက်လော့ များ လျော်စွာ တော်ဆော်မီ။





ლევან რჩეულიავეგი

ՀԱՅԺԱՅՑ ԵՐԿՈՉ

ადამიანის სულიერი სიმწიფე ხანში შესვლის
შემთხვევაში გამოიყენოთ!

ასეთი თქმის კეშმარიტებაში ვახტანგ ბერიძის პიროვნებამ შემატანინა ეჭვი.

ასეთი განცხადება დღეს შეიძლება ვინმეს პარადოქსადაც მოეჩვენოს, მაგრამ ეს ფაქტია.

სულიერი სიმწიცე არ არსებობს შინაგანი
მოთხოვნილებისა და მაღალი იდეალებისაკენ
სწრაფულის გარეშე.

45 წლის წინათ როდესაც 15 წლის ვაბეგი
გამტან ბერიძე გაიცან, მასში ეს პიროვნუ-
ლი ოვისებები უკვე ჩამოალიბებული იყო.
პროცესი შინაგანი სულიერი ზრდას — დამ-
თვებებული. სწორება ცოდნის გაღრმებებისა და
შრომისუნარისძას მტკიცებული იდა მის პიროვნუ-
ლუ თვისებებში, რა მცირება, ცხრილებისა-
ულ მოღვაწების აღბეჭდის ძალოვნითი ინტე-
რესები ლიტერატურისა და სახითს ფორმისი
მისი შინაგან ხისა წარმოადგენდა და კვლელ ეს-
კო ნათელ პერსევრიტიში აჩვენებდა მის მო-
მავალს.

ଶ୍ରୀମାତ୍ରାପଦ ହିନ୍ଦୁ, କୋଣାର୍କ ଜିଲ୍ଲା ରେ ଏହାର ପାଦପଥରେ ଯାଏନ୍ତି ଏହାର ପାଦପଥରେ ଯାଏନ୍ତି ଏହାର ପାଦପଥରେ ଯାଏନ୍ତି ଏହାର ପାଦପଥରେ ଯାଏନ୍ତି

କେଲାଗ୍ରନ୍ଥବିଦୀରୁ ଓ ତେମାଙ୍କରୁଲ ମେଘନୀର୍ଦ୍ଦୟବିଦୀ
ତା ସଫ୍ରେରାର ତିନ୍ତ୍ଵରୁ ଶୁଭରୁ ଶେରୁଳ ତାପଶ୍ଚବିଦୀ
ମିଳି ଉନ୍ନିକର୍ଣ୍ଣିବିଦୀ ଓ ଶେନ୍ଦ୍ରବିଦୀ ହିସ୍ବି.

ବାହୁଦାର ଶୁଭାଲ୍ଲାପିକା ଗନ୍ଧାତଳାପିକାଙ୍କେ ଏହା ହେଲା ।
ବାହୁଦାର ଶୁଭାଲ୍ଲାପିକା ଶ୍ରେଣୀ — ମହାରାଜୁଙ୍କ ଶ୍ରେଣୀ — ଏହାରେ ବାହୁଦାର ଶ୍ରେଣୀରେ ଉପରୋକ୍ତ ଶ୍ରେଣୀ ଲିଙ୍ଗପିଲାଙ୍କାଙ୍କୁ ପରିଚାରିତ କରିଛି । ଏହାରେ ବାହୁଦାର ଶ୍ରେଣୀରେ ଉପରୋକ୍ତ ଶ୍ରେଣୀ ଲିଙ୍ଗପିଲାଙ୍କାଙ୍କୁ ପରିଚାରିତ କରିଛି ।

— განტენგ ბერიძეს შეღმა კარგი ბერდაგოვების
არგუნა ჟაკინელეს კაულისა სიყდარი ინგის
რეაში გას ბავშვებიდან ცა ცლივების გრძელების —
რეს ინტელექტუალური შრომისაღმი, მომთხო-
ვებულობის და შემარტლებულობის გრძნობას —
რომლის გარეშე ხალას წირი ცუცქე და მალუ-

ტალ, არამედ ამზალებენ დიღი შრომითი ცხოვ-
რებისათვეს.

სასკოლო ასაქში ვაჩტანგი ერთლება უცხო
ენებსა და მუსიკასაც. აქც მას ბეღლ წყლობის
უ შემოტელთ პედაგოგიური ალლ შევლის —
დღაც შესანიშნავი პედაგოგები ამწავლინი: მუ-
სიკას — ევგრი ჩერნიადესაძე, რომელთანაც
ასა ერთ გამოჩენილი პიანისტი და კიბოზონ-
ტორი აღიზარდა. ხოლო ურანგულ ენაში ხე-
ფინა მის სტილსა და ლეიტენა ელისაბედ რ-
სტანინი, ვალენისტების ურანგულად მთარგმ-
ნილი პოემები ჭიათუ.

3. ბერძენი ინდუსტრიული ინსტრუმენტში სწავლის პერიოდში, 1930-36 წლებში, არ იუზგვაცხამ მხოლოდ არქიტექტურულ სპეციალისტების და დაგენერილი ოფიციალური კურსებისა და მატერიალური გაულით. იგი გაღრმავებით სწავლობს სულიერებისა და არქიტექტურის ისტორიის სურსებს. ინსტიტუტის ახალგაზისად პედაგოგიკურთან ერთობ მუშაობს არქიტექტურული ტერმინოლოგიის შედგენაზე, და რაც მთავრობა, კერძა და უშემ დღევაში იმავე გაცემულ ერთობ მოვარდობს. საქართველოს მთა და ბარში — უცნობა ქართული არქიტექტურის შეკვეთრისას, მას ცოცხალ დოკუმენტებს — ქართულ

ଓঁ শৰ্ব । সালতানত মন্ত্ৰী হৈলে কৃতি পূজা কৰিব। শৰ্ব কৰিব। তাৰ দুৰ্গাপুজোৱাৰ মুকুট পুজোৱাৰ পূজা কৰিব। শৰ্ব কৰিব। তাৰ দুৰ্গাপুজোৱাৰ মুকুট পুজোৱাৰ পূজা কৰিব। শৰ্ব কৰিব। তাৰ দুৰ্গাপুজোৱাৰ মুকুট পুজোৱাৰ পূজা কৰিব।

ხელოვნებათმცოდნებაში მან თავს გამარტივ-
ლებდად ასრულა გიორგი ჩერიბიძეშილი, რომელ-
თანაც მცირდებოდა ურთიერთობაში განვლო ძნელი
და როული გზა ქართული ხელოვნებათმცოდნე-
ბის სკოლის ჩამოყალიბებისა, დაშვეიდრებისა
და აღარიებისა.

ମହାରାଜ ଗ୍ରାମୀଙ୍କ ଦେଶରେଣେ ଲୋକିଲ୍ଲେ କ୍ଷାନ୍ତରୁଳୀ
ପରିବର୍ତ୍ତନରେ ଗନ୍ଧିନୀରୂପାବାନୀ ଓ ମନ୍ଦିରରୁଲୀ ମହାରାଜ
ମୁଖ୍ୟମନ୍ଦିରରୁଲୀ ଶ୍ରୀଲଙ୍ଘାଲୀ ଶ୍ରୀଜାନଲ୍ଲବ୍ରଦ୍ଧିନ ମନ୍ଦିରରୁଲୀ,
ମନ୍ଦିର ମନ୍ଦିରରୁଲୀ ଅନେକାହିଁଥିରେ ବିନିମ୍ୟାନାମାନି।

ဒာဆဲတုဂေါ် ပိုက်ခြင်းပါး အလားပေါ်လျော့ အဲ ဖော်ရှု-
ပို့လာ မီးပေါ်လွှာ မီးပြန်းခြား စာရ်နံပါး၊ ဦးကြံး
ရှိနိုင်ပဲ၊ မီးလွှာသံ့ပြန်နဲ့ ဖျော်လွှဲပွဲ၊ ဒဲ မီးလွှာသံ့
ပဲပဲ လျေားပဲ စာန်မီးပြန်လွှာပေးပါတယ် မီးပေါ်လွှာ
ပြန်ရေးပါး၊ ဖျော်လွှာပါး ဇာတ်ပူးပါး၊ ဘဝါယာ-
ပူးပါး၊ ဤရှိနိုင်ပဲ ဒဲ မီးပြန်းပေါ်လွှာ အဲ မီးပြန်း
ပျော်ခြားပါး မာဂါန်ပြောမား၊ ပုံတော်လွှာ မီးပြန်း

ଲୋକାନ୍ତ ହୋଇଲିପାଇଲା
ବୁନ୍ଦରୀଙ୍କ ଧେଇପା

ବ୍ୟାକିଲୁଙ୍କ ପ୍ରତିକାଳୀନ ଏବଂ ପ୍ରକାଶକାଳୀନ ମହାନାନ୍ଦିଗାନ୍ତରେ ମହାନାନ୍ଦିଗାନ୍ତରେ ମହାନାନ୍ଦିଗାନ୍ତରେ

မန္တာရေးလွှာကြောင် အဲ မန္တာရေးလီနံရွှေ မိုး ဒေလာ-
ရှို့ကြာဆု ဗြိုလာ အဂျိုလ် သိုံး စာတမ်းပါလို အေ-
ဇူးကျကျရှုံး မြှော်ဝါယာပုံ၊ ဤ ပုံတော်လှ နောက်-
နံရွှေပါ သံခြားမျိုးမြတ် အဖွဲ့အစည်း လုပ်နည်းလွှာ ၁၆၀၈

ୟମାଲ୍ଲେସ ସାହିତ୍ୟରେଖାପତ୍ରକୁ ଦେଇଗନ୍ତିର
ମନ୍ଦିରାଶ୍ରମରେ ଯେତାରୁଙ୍କ ଦେଖିବେ କୁଳେ ଏମିତିବୀ
ପରିବିର ଓ ଧର୍ମବାଚକର୍ତ୍ତାଙ୍କରମଣ୍ଡଳୀ ନିଜ୍ୟରେ ଓ ଲୋପାୟ, 40
ଟିଲୀରେ ଶେରିଦେଖ, କୁଳେ ଗାୟାପ୍ରେମିତ ଓ କୌଣସିଳାକ୍ଷେତ୍ରରେ
ମନ୍ତର ଗନ୍ଧାରମନ୍ଦିର ଏବଂ ସାହାରୁମା ଓ ଶାହସୁରକ୍ଷିତରୁକ୍ଷ-
ଲେ ଶର୍ପିଲ୍ଲେଖ ମନ୍ଦିରାଶ୍ରମରେ।

ვაგტანგ ბერიძეში ჰარმონიულად არის შეჩემული მკელევარი-მცენიერი და ორტოპო. მის ლექციები და მუსიკული მომსახურება შინაგანს სისტმის რაოდინის ბრწყინვალებური. იგი აუდიტორიას შევისლის მსახულს ემიცუტურას, კოველთის შინაგანი მლევარებით, კოველთის ახრებს რატოლი და საციფიკური პრობლემების მიტანას ფართს მსმენლის გვალმდე. მრავალი საჭიროებისათვის, თუ ტელევიზაციებიდან, ვაგტანგ ბერიძის ლექტორული ტალანტის ელაგორებას კარგად იცნობს ფართო საზოგადოება — იგი მოსახური კოველთის დარღვეულდად და ხალისოთ გამოიძის. მაგრამ მისი მოწავლებმა იკავდა, თუ რამდენიმე საბართლონით იგი ცოდნის შეფასებაში. ეს მას კომპოზიტორი არ სწორს და ამდენად, მომთხოვნიც არის. მას სამრავლიანად მიაჩინა, რომ უკონინართობის შეაქეცება არა თუ ულიტის პედაგოგური სექციელა, არამედ დამატებული ბოროტება მომავლისათვის. ვაგტანგ ბერიძის პედაგოგიური მომთხოვნეულობა და სიმაცეტე არაა მისი პიროვნული ხსიათისათვის თანააკოლოების ავაგენია, ამავეც მაღლით ზერბაზივა მოვალეობის გარნობილობა. აღმრჩეული მატერიალი ვაგტანგ ბერიძის ბერიძეს სექციელებში აღინიშნული აღინახული ჩევრინი. კრისტიან ბერიძე ბერიძის სექციელი კოლეგიის ხელოვანთა არა ერთი თომა. იგი მსოფლიო ხელოვნების ისტორიისა და მშენებლიური სიხეთი ხელოვნებისა და არქიტექტურის კურსებს ჟურნალება თეატრალური ინტერიერის და კონსერვატორიის მოსწავლე ახალგაზირდობას. მაგრამ მისი მუშაობა სასწავლებელში არ აიმიტებული და მნიშვნელოვანი შესრულებას შესრულებობა მოვალეობის შესრულებაში. იგი უშაუდევ კონტაქტში შეღიარება თეატრალური ინსტიტუტისა თუ კონსერვატორიის წამყვან პედაგოგ-სექციალისტებიან და მხურვალედ ექვანტიონი გათა სამიანიბობას თა სასწავლო პროგრ

ცესის შემოქმედებითს პროლეტატის მიმდევარულობაზე უფრო მეტად შინაგანი მდიდრულებოდა, სული-ერთ სამყაროს ღიაპაზონიც ფართოდ დაბრო დაუფრო მეტად იხვეწებოდა აუდიტორიისთვის კონ-ტაქტების დამყარების მითი საშალებები.

ଗୋଟିଏବେ ଶ୍ରେଣୀରେ କ୍ଷେତ୍ରଫଳଗୁଡ଼ିରୁରୁ ଲେଖିଛିରୁକୁ-
ଲୋପିତା ମୁଶିବାଦା ମାର୍ଗରୁ ଯିବି ଏହି ଅନ୍ତର୍ଭୂର୍କୁର୍କୁବା;
ଏହା କ୍ଷେତ୍ରଫଳଗୁଡ଼ିରୁରୁ ପାଇବାରୁରୁରୁ କାହିଁଲା
ଅବଲଗୁଥିରୁରୁ କ୍ଷେତ୍ରଫଳଗୁଡ଼ିରୁରୁ ମିଳିବାରୁରୁ;
ମିଳିବା କ୍ଷେତ୍ରଫଳଗୁଡ଼ିରୁରୁ ଅନ୍ତର୍ଭୂର୍କୁର୍କୁ
ଶାଖାବିନ୍ଦୁରୁ ଶାଖାବିନ୍ଦୁରୁ ଶାଖାବିନ୍ଦୁରୁ
ଅନ୍ତର୍ଭୂର୍କୁର୍କୁ ମୁଶିବାଦା ମୁଶିବାଦା
ମାତ୍ରକିମ୍ବା ଗାଢ଼ିରୁ
ଦାମୁଲାରୁରୁ ଦା ଲଙ୍ଘଦେଇ କ୍ରମିଶୁରୁଆପରେବା
ଉପକ୍ରେତ୍ରିଲାଙ୍କ ମିଳିବାରୁରୁ ଅବଲଗୁଥିରୁରୁ ମେହନି-
ରୁରୁ ମୁଶିବାଦା ଦା କାନ୍ଦାଶେଲନ୍ଦିତ;
ମାଗରାଟ ଏବିତେ ଦାର୍ତ୍ତାରିତକାରୀ ମିଳିବାରୁରୁ
ଗାନ୍ଧିଗୁଡ଼ିରୁରୁ ଏହିବେବା ମିଳିବା ଶିଳମିଳିବାନ୍ତରୁକୁର୍କୁବା
ଦା ଦାର୍ତ୍ତାରୁ ଲାଲିରାରୁରୁ ପିରାଲାକୁର୍କୁର୍କୁଲାନା,
ପ୍ରକାଶ ଶେର ଗନ୍ଧିଗୁଡ଼ିରୁରୁ କା ଏ ନାଶିରାନ୍ତର୍ଭୂର୍କୁର୍କୁବା
ମିଳିବାରୁରୁ ପ୍ରକାଶ ଶେର ଲାଲିରାରୁରୁ ଶିଳମିଳିବାରୁରୁ
ଶିଳମିଳିବାରୁରୁ ମିଳାବାଲୁଗୁଥିରୁରୁରୁ ଦା ହିଚିଶୁରମିଳ
ମାତ୍ରକିମ୍ବା ଏହିବେବା.

ტრიალა და სახვითს ხელოვნების; XIX საუკუნის ქართულ არქიტექტურას, რომელიც და ტიპური შრომას დამატებულ ჟარის გამოვლენის და შესწავლის მხრივ; ქართულ საძოვოს სახვითს ხელოვნების და არქიტექტურას, ქართული ხელოვნების შესახებ გამოცემულ საბჭოურ და ცუროური სპეციალური ლატერატურის კრიტიკულ მიმოხილვას, ქართული სახვითი ხელოვნების და არქიტექტორთა შემოქმედების ბიოგრაფიებას და სხვ.

ვასტან ბრიძე მანშრომებში გვალიზება თავის მღიდარი შემოქმედებით დამატაზონის მრავალუროვნებით. მათში ბრწყინვალე ელგაზებს მკვლევარი-მეცნიერის, ენციკლოპედიის, ქამთააღმწერლისა და ბიოგრაფის პოლემისტისა და კრიტიკოსის კაშაშა წიპა.

მეტად მნიშვნელოვანია, რომ ვახტანგ ბერძნისათვის — ხელოვნების ისტორიულისათვის — ეკლი ისტორიის მკვდარი საბუთი არ გახლავა. იგი მას აღმართავს, როგორც ცხოველ შემოქმედით ნაკოთხა, რომელშიც აღმეცდათ ადამიანის წინობრივი და სულიერი პოტენციალის უმაღლესი გამოვლინება, რომელშიც ჯერ კიდევ მკაფიოდ იმის ეპოქის მაგისტრება რომელშიც ხალხის სული, ფსიქოლოგია, სიხარულიცა და ჭირვამიც არის აღმეცდილი. ადამიანის გონიერის, ნებელობის ამ ანაგენეტიკურ უშუალო კონტაქტში მკვლევარი შეარჩევს უხლოვდებობას შეიოქმდოს. მართალია, სკვლევი მონეტებისა (ძეგლის) და მეცნიერების უზრის ისტორიის ასუეტები რჩება, მაგრამ შემოქმედ მსატვარს უკავებების არქიტექტორის ნიშანმოებას და ადამიან ბერძეს შორის ღია-რინგი ქრება. ისევე, როგორც დღეს ვახტანგ ბერძე კრიტიკ ცოცხალ ურთიერთობაში შესული თანმეროვე შემოქმედებით ინტელეგნიციათან და მათთან სახლოვებში იზიდებს მითს ნამართვარს, ასევე წინაართა ხელქმნილ ნაწარმების ცეკვას ცოცხალ ურთიერთობაში ცხოვების დაწერებილი წიგნის ცურცელასც შელის. მის მეტ დელ ხელნაწერებიდან თუ ლაბიდარული რექსტებილან საოუთად ამორეფილი ძეველ

შერთველ ოსტატთა ცალიგრაფთა, მხატვართა, ოქრომექანიდებელთა, ხუროთმოძღვართა, კალიგრაფთა დაყარგული სახელები თუ მათი ბიოგრაფიული ფრაგმენტები — არა მხოლოდ ჩევნი კულტურის „განძღვიდ დაშების“, არამედ ეს ნაშრომი, აძველი ქართველი ოსტატების „სახელწოდების დასტუმბული, ვატრანგ ბერძნის, ქართველი მოქალაქეს და განუმეორებელი მომზინდებულობის ადამიანის ანაგენეტიკურ დარჩება, ამშინ სწორებ სხვისაგან განსხვავებულ საუთარი ალლ პიროვნებისა, მეცნიერ-მოქალაქე-ობრივი გრძნობა და ამიტომაც არის, რომ შეიძინების გრძნობა და ამუსტებულია ღლევანდული დღისასთანით.

დღეს ვადგემივისი ბერძეს ხელოვნების ისტორიის დამარცხება გამოჩენილი და საყველოთაოლ აღიარებული სპეციალისტია. მისი სამცნელის მოღვაწეობა ფირთოდ არს ცნობილი როგორც საბჭოთა შორის, ისე შუცხოვლ სპეციალისტია შრეშიც. მისი გამოცვლევები, როგორც ძეველი, ისე ახალი და საბრძოლო ბერძოლის ხელოვნების შესახებ, ახლებურად აშენებებს შთელ რიგ პრობლემებს ქართული და ცუცხოური ხელოვნების ურთიერთობის სფეროში. ფატიური გმალის ფართო და შეცნიშვნითი ცოდნა, ლრმა ერთდიცა, აქტუალობა დამსტული პრობლემებისა და მაღალი კულტურა აღტორისა მტკიცებულ საუცველს უქმნის ქროთლ ხელოვნებათმოცდნების მომავალს,

ის 45 წელი, რომლის განმავლობაში შეცნიშვნება მცნონდ მასთან საქმიანისა და მეცნიერულ ურთიერთობაში გამეტარებინა, მაძლევს უფლებას განვიცხდო, რომ განვლილმა წლებმა ვახტანგ ბერძების პაროვნული ისეთივე სისახლით და ისთოვე დღინეში წარმოაჩინა, როგორც მისი სამცნელი მოღვაწეობა გახლავთ, და, რომ განვიცხო წლების მანძილზე მან შეძლო თავისი ნებისა და შემოქმედებითი ენერგიის ჩეალიზება მშობლიური კულტურის გამილირებისა და სტკეთისათვეის.



ალექსანდრე სიგუა

აშალიბისტი და საზოგადო მოღვაწე

„დიდის დინახვა აღვილია, საქმე ის არის, იმ ჩემთა გუშაგთა უწინარი ღვაწლი დაინახოს კაცმა, რომელთა ნაღვაშიც აცხოვებს ქვეყანისა და დედობობის უდგა თვით საზოგადოებას“. — ასე წერდების 1887 წელს გაშენებულ „ივერიის“ ფრალებზე ისე ანდრონიკებილის შესახებ.

ილიას ეს წერილი ერთვარი გაუტანილებაც იყო და შენიშვნაც ქართული ლიტერატურის ისტორიის იმ შევლევართა მიმართ, რომ ლებიც პარტლაც კვლალასათვის ცინიბილ შექმნებასა და საზოგადო მოღვაწეებს ხელვაცნ, მაგრამ „ჩემთა გუშაგთა უწინარი ღვაწლის“ დანახვას კი ერ ახერხებდნენ.

რომ უნდა იმსინას ის გარემოება, რომ დღემდე ქართული ლიტერატურის ისტორიას, მკვლევართა კალას შევლელობილიან გამორჩეა ისეთი შესანიშვნაც პატარისტი, რეკოლუციონერი და საზოგადო მოღვაწე, როგორც გრძელ გველესი და მომელმაც ილია პატარისტის შერაღებულება დაისახურა და ჯერ კიდევ 18 წლის ჭაბუკი გაშეო ივერიის“ თანამშრომელი გადა.

გრ. გველესიანმა პირველდწებითი განათლება მიიღო ცინიბილი პარაგვისა და საზოგადო მოღვაწის ალექსი ჭიქიანის იჯაშა, შემდეგ კი — ქუთაისის კლასიკურ გიმნაზიაში. გიმნაზიის დამთავრებისთანავე რესერთ გუმენივრა და შევიდა მოსკოვის უნივერსიტეტის იურიდიულ ფაკულტეტზე. სტუდენტობის დროს აქტიური მონაწილეობა მიიღო მოსკოვის უნივერსიტეტის სტუდენტთა გამოსკლებშია და მის გამო მეცნიერების სამსახურში გამოიხატა მისი მომენტის გამოსკლებამ, სხვა სტუდენტთან ერთად, გველესიანიც დაბადებისა და აბუტირაში ჩასვა.

გრიგოლ გველესიანი სალიტერატურო ასაზრებზე გასული საუკუნის 90-იან წლებში გამოვიდა ჯერ კიდევ კუთაისის გომინისის მეხუთე კლასის მოწულე იყო, როდესაც გაშეო

„ივერიაში“ დაბეჭდი მისი ლექსები და თარგმანები. 1890 წელს 18 წლის კაბუკი სტელენტი ილია ქავეკავებს „ივერიაში“ მოსკოვიდან დასაბეჭდად გვაშვინის ცრცლების უნივერსიტეტის დაარსების შესახებ, სათარით: „უნივერსიტეტის დაარსების გამო ჩენენში“, წერილი ილამ ავერიაში იმავე წელს დაბეჭდი (№ 217) პირველ გვერბზე მოწინავილ.

„ჩენი აზრით, — წერს გრ. გველესიანი, — საქირო საუნივერსიტეტო უნივერსიტეტი გავიჩინოთ, და ის უფრო ჩეარი მისტერია ეს, მაც უფრო ორე მივალწევთ ჩენს სურვილის. მას თუ იმასაც დაუმატებთ, რომ სალმონები და წარმოდგენი ემართოთ, ამ საუნივერსიტეტო ფონდის სამარგებლობა, — ეს კიდევ სხვა წყარო იქნება შემსავალისა. უკეთაფერი ეს, — ერთადერთ საშუალებად მიგვაჩნია უნივერსიტეტის დაარსების სამებში“.

როგორც ამ წერილიდან ჩანს, იხალვაზრდა და ვტორს ჰეპთენაც კი არ მიაჩინა ქართული უნივერსიტეტის დაარსების სამშენებლად და მიტომ კონკრეტულად აყენებს საკითხს, რათა შეიქმნას ფონდი უნივერსიტეტის დაარსებლად.

1895 წელს გრ. გველესიანმა პირველ ხარისხის დოკტორით დამთავრა მოსკოვის უნივერსიტეტის იურიდიულ ფაკულტეტზე. მის საფილომო შრომის „მკაფი სასულთა გადლენა“ პროფესიონელში მაღლი შეფასება მისცეს, შემდეგ ეს სადიპლომო შრომა „ივერიაში“ დაბეჭდი.

მოსკოვის უნივერსიტეტის დამთავრების შემდეგ გრ. გველესიან საქართველოში ბრუნდება და დღით გატაციით მშევა პუბლიცისტურ-საზოგადოებრივ მოღვაწეობას ქუთაისში. წერს წერილის ერთი საჭიროობის მთელ რიგში თანამდებობა და აბუტირაში გამოსკლებამ, სხვა სტუდენტთან ერთად, გველესიანიც დაბადების და აბუტირაში ჩასვა.

ბის ფურცელი", „ივერია", „კვალი", „მომ-ბე", „მეტერნე", „ფარი", „სახალხო ფურცელი", „ყოლიბიდა", „სახალხო საქმე", „მრია" და სხვ., სადაც ოთავსებს წერილ წერილებს ლო-ტერიტორიას და ეკონომიკურ-სამეცნიერო სა-კონგრესშე.

გრ. გველესიანის პუბლიცისტურ წერილები თვისი მექანიკური ხასიათით და ეტრუ- რობო მკიცევლში შეუძლი იქვევდო დიდ ინ- ტერესს. პუბლიცისტურ წერილების მთელი სერია, რომელიც მარ დაბეჭდა ქართულ და რესულ პარაში, ასახვედ მარილელი საქარ- თვების დაბალ და ჩიმორჩენილ შემჩე ეკა- ნომიტურ მდგრადირებას და აღტრი გარევე- კო აღნიშნავდა ჩამორჩენის მიზეზებს. მათ შემოისა ცოცხალი და კარგი ქართული და- წერილი წერილები. „სამეურნეო საცდელ სა- დგურები" („კვალი", 1893 წ.), „რა არის სა- ქინო ჩინონ შინაგანეწველობის წარმტებას- თვის" (ურ. „მეტერნე", 1895 წ.), „სამეურნ ინრაზონ საწყალის ლაპრისითოვნის" (ურ. „მეტერნე", 1895 წ.), „ახალი საქმის დასაწყი- ს ჩინონში" (ურ. „მეტერნე", 1895 წ.) და სხვ.

როგორც ექ ლათახელებული წერილების სათაურებიდან ჩანს, ავტორი ლიდათ დიანტე- რესტრი და იყო სოფლის მეურნეობის ჩამო- რჩენის მაზეზებით. მთავრობა, — წერდა იგი, — გლეხობს შეეწირებობას და დამონაბაზე უფრო შემცირებობას; კინგრ მისი ეკონომი- რო მდგრადირების გაუმჯობესებაზე.

ურალების რისისა გრ. გველესიანის კრი- ტიკული წერილები აყავ წერეთლზე, იყობ გაგებაშეულზე, ალექსანდრე ყაჩებებზე, ალ- ფრიდელზე (ალ. ყიფშიძე), გ. ზანიკოვიჩზე, აჩინილ ჭრაზე და სხვებზე, რომელიც იქცევებოდა განერ აიგრიაშია", „სახალხო ფურცელში", „ჩინონ მეცნიერში", „კოლეგია- ში" და სხვ. ყველა მი წერილში ჩანს პუბლი- ცისტისა და კირიკიანის ლიტერატურული გა- მონება და აღლო.

1915 წელს „სახალხო ფურცელში" (№ 205) აყავ წერეთლის შესახებ მოსწრებელად წერ- და პუბლიცისტი: „ჩინონი, ხალხში, სიტყვა აყავ, მგრისის სინამდი წარმოდგე- ნით, აყავ და მგრისი თანაბარი მცნება. მისონობა, ეს მხოლოდ აყავის ბუნებაა და მისონიც მარტო აყავა, — ასე ფიქრობს იგი".

აყავ წერეთლი ქუთაიში გრგოლ გვე- ლესიანის იანის ჩშირი სტრმარი იყო და მის ბინაში გამართულ ლიტერატურულ პატერნბა- ში ეტრი მონაშილეობას იღებდა. აყავიმ გრ. გველესიანის უფრო ქალიშვილს თანა გვე- ლესიანს ექსპრომტად ლექსიც კი მიუძღვნა:

თუ ხალხში არ შევიდა
სწოლა და გარაზება,

მისი ბედნიერება
სხვაფრივ არ შეეძლება

და შენც იმას, ქალწულო,
მიუჰყარი თვლ-ყური
და მიმ გაუწევ,
სამშობლოს სამსახური.1

ეკველმა ფოტოარქივიმა ჩეკე შემოგვინახა ქუთაისში გრ. გველესიანების ოჯახის წერილებ- თან გამარტებული პიეტრის სურათი.

ალანიშვილია იგრეთვე ერთი მეტად სინ- ტერეტი ფატრი — იბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტის დამარტებული ივანე ჯავახ- შვერი ჩანს ქაუთიში და გრგოლ გველესიანის სახლში მართავს თაბიტის თბილის სახელმწიფო უნივერსიტეტის დარასე- ბის თაბაზე, რომელსაც ესწერებან დიორ უხ- ნიძე, უკულ ბერიძე და ავარ ფალავა. ივანე ჯავახიშვილს გარევეული მოსაზრება მქონდა, როდესაც ის ქუთაიში ატარებდა პირველ სა- რეგისტრიციის თაბიტის უნივერსიტეტის დასა- არსებლად. ჭერ ერთი ქუთაისს ძლიერი ინტე- ლიგინცია ჟყვადა და მეორეც ქუთაისი იყო რევოლუციონერთა გარე, რომელიც მტკიცად დაუცემდა მხარს ამ შეტაც ძვირფასს და ეროვნულ-პატრიოტულ წამოწევებას.

უნდა აღინიშნოს, რომ ქუთაიშში გრ. გვე- ლესიანის სახლი რევოლუციონერებისა და სა- ზოგადო მოლვაშებისა თავშესაყრელ აღგილს წარმოადგენდა. რევოლუციონერ და სზოგა- ლოგებირ მოლვაშები გრგოლ გველესიანს გვერდში ედგა მისი მეულე მელანია გველ- ესინ, რომელსაც ქუთაიშის მოწინვე ინტე- ლიგინცია კარგად იცნობდა, რაგორც ქვა- მოქმედს, რომელიც საღმონაბაზი ლა- რიბ სტუდენტთა და მუშა-ხელობასთა დასა- მარებლად.

ას, რას წერს თვისი მოვნებაში მელანია გველესიანი: „1900 წლიდან 1904 წლამდე ვმე- ბაობდი ქუთაიშში ეგრეთ წოდებულ „შაურიან" თეატრში. რას წამითადეგნდა ეს თეატრი და ვინ იყავ მისი ხელმძღვანელი? თეატრს სათ- ვეში ედგა და ხელმძღვანელობდა ცნობილი საზოგადო მოლვაშის ნიკო ნიკოლაძის და კა- ტო. ის ყო ფართოდ განთლებული აღმია- ნი, უარესად დაკილოლებული საზოგადოებ- რიდა აღლობით და ჰერნდა დაუშერეტელი ენტე- გია. მიუხედავდა იმისა, რომ თვისის შემოთ ცხოვრიბდა, კოველ თავისუფალ ღრის ან- ლომებდა საზოგადო საქმეს. მის სახლში ვიკი- ბებოდით ამა თუ იმ საზოგადო საქმის გამო.

1 აყავ წერეთლი, ტომი III, გვ. 403, 1954 წლის გამოცემა.

ალექსანდრე ციხა
პატარიცისი და საზოგადო მოვაზავ

სხვათაშორის, განსოება, 1900 წელს, როდესაც ქუთათება მოუკირდი იყო მარქსისტული წრებით მისი ცახალია ხელმძღვანელობით, კატო ნიკოლაძემ შეკვერიბა ახალგაზრდა ქადაგი, მოიწვია ცნობილი რევოლუციონერი და საზოგადო მოღვაწე გორგარ წდომინი და შევუფრეთ მარქსის „კაპიტალის“ პირველი თავის შესტავლას. მთელი ზამთარი კომუნისტული დობით, უნდა გვნიხათ, როგორიც გატაცებით, როგორიც აღფრთვინებით მიმდინარეობა მეცანირებითა. შემდეგ დაიბატა აზრი მეშა-ხელსნებისათვის იაფულისინ გასაჩინობის მოწყობისა. ამისთვის შევიტრიბეთ კატოსთან, ლავგეგმეთ საკითხი და შევუდებით საქმეს. მოვაწვევით ნაცნობთა შორის სცენისმოვარები, რომელმაც პარესი უნდა შეერჩით. შემდეგ გვიჩვევეთ თეატრი და მუსიკა. ბილეთის გასაღება კი ჩვენ უზრუნველყოფით, იმიტომ რამ წერილ ნორებს და ხელოსნებს არ ჰქონდა ჩვევა ბილეთის შეძენისა და თეატრში სიარულისა. დანიშნულ დღეს გაიშართა წარმოლენა, თეატრი გაჭიდილი იყო ხალხთა, რომელთა აღფრთვინებას საზღვარი არ ჰქონდა.

წელ-წელა ხალხი მიეჩინა თეატრში სიარულს და შემდეგ უჩენნოდაც ყიდულობდენ თეატრის ბილეთებს. ასე იყო 1900-1904 წლა-მდე. ხოლო ამის შემდეგ თეთი თფიციალურმა თეატრმა დაუკულ ფასები ადგილებს და მართავდა იაფულასან წარმოლენებს. ეს მოხდა, რასაკერძოდ გვერდი, ჩვენ შეზაბონ გავისწინ. ამ საქმეში მონიშვილების ილებდნენ გარდა მსახიობებისა, იგრეთვე ინიჩქა პერიაშვილი, მაში ანგაუარიძე, ლიდა ანგაუარიძე, ილიკო ჩიქოვანი, ანა ქავთახაძე და სხვები; ხლოო ამ საქმის სულისჩემგელები და ორგანიზატორები იყვნენ; კატო ნიკოლაძე (თავმჯდომარე), სამონ ფირცხალავა (მოცავი), ელინე ხელოულაშვილია და მელიანი გველესიანი. გვიცვიობის წერები ჩიმოვალილი ხოლმე სახელოსნოებს, ბიჭებს ვიწვევდით წარმოლენაზე, დაუცუტვებდით შეუჩინ ბილეთებს. „ხაზუენები“ არამეგაბრულად გვეცებდონენ, მაგრამ ვერ გვიცებდავდნენ პირდაპირ პროტესტს და ჩვენს საფეხს განვაგრძოლით.

ას ას წერს პროფესიონალ რესუტან ნიკოლაძე მელიანი გველესიანის საზოგადო მოღვაწეობის შესახებ: „ერთასიში მამიდა კატო არც ერთ საზოგადო საქმეს არ აკლდობდა. თოვების კულტან იგი ერთ-ერთი მთავარი ინიციატორი იყო და წამოწყების სული და გული.

ქართული თეატრი, თარგმანები და გვიმცემლობა, მუშაბისათვის იაფულასან წარმოლენითა მოწყობა, სახლობო უნივერსიტეტის და ერთვისათვის ასამისარება, — სად ას შეგებებითი მას ქუთაისი 40-50 წლის მანძილზე, 70-იან წლებით

დან 1920 წლამდე ყველა ეს ქუთაისის ქონი წრის საქმე იყო, რომელის სულაც და ცვლილების გამო კატო შეადგინდა რამდენიმე თავის მცველებებით ერთად, რომელთა შორის 90-იან წლებში კველაზე უკეთ მასში მცველ გვილა-სიანი, ელ ხელუცლიშვილი და ნუც წერტოლი. მასხოვეს, — განაგრძობს აეტორი, — ამ წლის ის პერიოდი, როდესაც მუშაბისათვის დიუქეს იაფულის წარმოლენების მცწონ-ბა: მაზრი კატომ, მელანია გველესიანი, ელ ნე ხელუცლშვილია და სხვებმა².

გარდა ამისა, ცონიბილი საზოგადო მოღვაწე და კრიტიკოსი იყომ ფანციაცი წერს, რომ მელანია გველესიანია სოცელ გვეცემში განსხვა საფეხირო სკოლა გლეხი ქალებისათვის.

როგორიც აე მოვაცილი მოგონებებიდან ირ-კვება, გრ. გველესიანის რაზი ქეთამაში ერთად მოწინავ და მოგრძესული იყო. ამის გამო ღიად დევნა და შევიწროება განიცადა მეცის უმაღლესი მოხელეებისაგან.

მელანია გველესიანი ეწერდა ლატერატურულ მოღვაწეობას, მან 1902 წელს თარგმნა გ უზუარებინის სუთმეტებებიანი ღრმია „სოლმის დალუბეა“, რომელიც როგორც აიგრია იტყობინება, იმავე წელს თბილისში იქნა წარმოლენილი.

1905 წლის რევოლუციაში გრ. გველესიანი ქეტიურ მონაწილეობას ლებულობს და უშეალოდ ხელმძღვანელობს რევოლუციურ მოძრაობას. ეკვედი როლის მიერთავ და დაბალებით მას ეკვედი პარტიათა დავალებით მას ეკვედი პარტიის განარაღება და ძალაუფლების რევოლუციური წარმოლენი. გადაცემა.

გრ. გველესიანის რევოლუციონირი საქმიანობა და მოღვაწეობა მხედველობიდან არ ვა: მოჩერენა მაშინდელი ხელისუფლების მეთაურებების დასასრულილით და დაბატიმებებით ემუქრებიან, მაგრამ ის მოხლეობის მიღწეულის საფრანგებოში, სადაც ეცნობა ფრანგ რევოლუციონერს ზან კორესსა და სხვებს. საფრანგებომ გრ. გველესიანი თანამშრომლობს ფრანგულ უზრნალ-გაზეობებში, ად იბრძვის რესერვის ცირკამდიდროვის მინიჭების და გვიცების საფეხს განვაგრძოლით.

კუთაისში გრიგორ გველესიანის შეფას მოგრძობის ცნობილი გალოის ალიჩანის რაზმა სახლ-კარი გადაუწევა, მათ შორის უნაკალური ბიბლოოთებიც.

1908 წელს, როდესაც გრ. გველესიანი პარიზში ემიგრაციაში იმყოფებოდა, კუთაისში კილაძისა და ხელაძის სტამბაში დაბიგევდა მას წიგნი „ეროვნული საკითხი და სოციალური დემოკრატია“, სადაც წერდა „სხვა რომ იყოს, თვით ეროვნული იდეას გამარჯვების-

2 იბ. პროფ. ჩუსუტან ნიკოლაძის მოგონება, „როინის პირა“, ლატერატურის მატრანე“, წიგნი 3-4, გვ. 107-114, 1942 წ.

ସ୍ଵାବ କେମ ଏକିଲା ହୁଏ ତେଣୁମା ଏହି-
କ୍ଷେତ୍ରରେ ଦେଖିଲା, ଆଶେରୁଦେଖିଲା ଯେବେଳେ-
ଦୟା ଗ୍ରାମରେ ଉପରୁଲୋ ତାଙ୍କୁ ଦେଖିଲା ଏବଂ
ଅନ୍ତରେକୁଳରେ ଏହିଏ ଏହିଏ ହେଲାବା (୩୩-୭୭)।

„საერთო პოლიტიკურ მონობაში ეროვნუ-

ლობის უქმდებ ეხება ეროვნულ საკითხს, სა-
დაც, მისი აზრით, უშაბდებულია დაინგრეს
არსებულ სახელმწიფო წესშეყობილება და
აფრიკის მოსახლეობის ხალხს, რომელიც უძლი-
რესუანთი მატერიალის ბაზას თვით-
მპროდუქციულობის წინააღმდეგ ჩა-
თავის ურთისასობრივობა.

ଦେବପ୍ରକାଶନ ଲିମିଟେଡ୍ଵେ ପ୍ରମତ୍ତାର୍ଥୀଙ୍କ ମନ୍ଦିରପ୍ରକଳ୍ପନା
ଦିତ, ଗାନ୍ଧିନୀର୍ଯ୍ୟ, ରାଜ୍ୟ ଏ ଦରଳଶୁରୁଣି ଉତ୍ତରାଂଶ
ଗ୍ରାହକାଲ ଉତ୍ତରାଂଶ-ଦ୍ୱା ପ୍ରେସ୍‌ରେ ଅନ୍ତର୍ଭାବ
ତାଙ୍କର ପ୍ରକାଶନ କରାଯାଇଛି।

კოლეგისა და ხელმისა სტამბში ღამედული ბრძოლების გამოცემულება აირჩალა. ეს განკარგულება თავის ტრონზე სისრულეში მოიცვავდა ქუთაისის ქალაქის პოლიციამ. მას შემდეგ ქუთაისის სასამართლო პალაცში დადგინდა: «Брошюра Г. И. Гвелесиани «Национальный вопрос и социал-демократия» есть требовать³.

1917 წელს გველესიანთა ქუთაისში რუსულ ენაზე გამოსცა მეორე წიგნი — „მუნიციპალური სოციალიზმი“.⁴

ଓঝুরো শ্বেষিতদাসবাক্ষেলুড়ুল ফুঁগুন্ডি ফুৰুস,
কুমি মুশারতা কুলালী মেৰলুণ্ড দৰিদ্ৰলুণ্ড। শ্বে-
ষিতো আৱামৰ্ত্তো প্ৰাণিৰালীণশি দা গাতাৱিসুফল-
লুলী মিন্দুরী পুনৰুপৰ্যায়।

წევნის დასახულს კვითხულობთ: „მშე ასე: კომუნა და კომუნის მშევრობით — ბრძოლა სოციალისტურათვის, — ასეთი იყო მუშაობა ინტერნაციონალისა და მისი ეროვნული სეფიერა ბის ერთ-ერთი ძირითადი დევზი კაპიტალიზმის უღლის დასხობათვის დაუცარისელ, ორგანიზებულ მუშაობაში, რომელიც ჩატვირდა კულა ქვეყნის რევოლუციურ მებრძოლ ხალხს...“

3 წიგნის ერთადერთი ცალი ინხება მარქსის
სახელობის სახელმწიფო რესპუბლიკურ ბიბ-
ლიოთებაში.
4 ამ წიგნის ართი უკა უკაბეჭა 1810 წ. -ს

„სახალხო გაზეთში“ (№ 28).

ପାଇଁ କାହାର ନାମ ଦେଖିଲା ?

1916 წელს გრ. კველესიანი გაზეთ „მეცნ-შარში“ (წ 26) შოთავას კრიტიკაში წერილი „მწარე ბედის მოლოდიში“, რომელიც გაზეთში მეთაურ წერილად დატეკდა. ავტორი თავის წერილში ეპრედის შეფას ხელისუფლაბა, იმის გამო, რომ ის უძლერია გამოტობისას ხალხის მატერიალურ-კუნძულიში. მდგომარეობა, ოშმა, რომელიც არც ისე დიდი ხანია და-მთავრდა, ხალხს მოუტანა სიღარეე და შიმშოლი. სოფელი და ქალაქი სავსეა ფრთხილიდან დაბრუნებული დაგრილ-დასახიჩრებულ მე-ბრძოლებით, რომლებიც გმოუსადეგარია, რო-გორც ქალაქის მრეწველობის, ისე სოფლის მურნეობისთვის და ამიტომ მოსალოდნელია ქრთველი ხალხი ამონჩილეს მძიმე ეკონო-მიური მდგომარეობის წინაშე და დაწყოს შიმშილი და ჩენენი ერის გაღატაება.

„კარგად კი იყოთ, — წერს აეტორი, — რომ სიღარების წამლი ერთობა, ხოლო ერთობა ჩენენს ხელშია, ერთობას სურვილი, მხენეობა და საქმისადმი სიყვარული ჰქონის“.

რაზედ უნდა წერდეს აეტორი — ეკონო-მიურ საკითხებზე, სავაჭრო მხანაგობაზე, თუ საკრედიტო საკითხებზე, მას კველის ხაზეა-მთა აქვს აღნიშნული, რომ სიღარებისა და ეკონომიური გაჭირვებისაგან თავის დაწუკა შეიძლება მოთლოდ მისაგვრულთა წარაღმილებ თანმიმდევრულ ბრძოლით, ერთობოთ და შე-კავშირებით.

აი, ასეთი მოწინავე და პროგრესულ მდგრადი ატარებს გრ. კველესიანი კველი თავის პეტ-ლიცისტურ წერილში. და როდესაც კითხულობოთ ამ წერილებს ძველ უტრანგ-გაზეთებში დაბეჭდილს, თუ კალვი წიგნიდ გამოსულს. მაგრნდება აკაის ლექსი:

შორით უკედავ იმ ნეტიზ დროს,
ამ ცუდ დროში დანაბადი
და ანდერძად მხოლოდ რჩება
ჩემი გუდა და ნაბადი.

გრიგოლ გველესიანი გაიარა იღია ჭავჭა-ვაძის „ივერიის“ სკოლა, რომელიც კველს უნერგადა სამშობლოს უზომო სიყვარულს და შიდაში საშახულს.

გრიგოლ გველესიანის პუბლიცისტურ და საზოგადოებრივ მოღვაწეობას ვერც ერთი მკვლევარი გვერდს ვერ აუკლის, ვინიდან ის არის XIX საუკუნის დამლევისა და XX სა-უკუნის პირველი წლების ეროვნულ-გამათა-ეისუფლებელი მოძრაობის ერთ-ერთი აქტიური მონაწილე.

მწერალმა, პუბლიცისტმა და საზოგადო მოღვაწემ გრიგოლ გველესიანმა სათანადო ად-ვილა უნდა დაიძიროს ქართველ მოღვაწეთ შორის. უანგარი დამსახურებისათვის ქართველმა ხალხმა გრ. კველესიანი 1926 წელს დაასაფლა-ვა დიდუბის ქართველ მოღვაწეთა აანთეონში.



ზეპრო მავრელიშვილი

ჩატომ გაისახეს დოკუმენტი პარენტი?

დატერატურის განვითარებაში დგება სოლ-
ჟე ისტო ფაში, ოთხა აუცილებელი ხდება
წარსულისადმი, განსაკუთრებით კა უახლოე-
სი ტრადიციებისადმი ხელახალი შიბრუნვება,
მთადმა ახალი მიმართების დამყარება. გაცნო-
ბიერება იმისა, რო რა შეუძლია და რა აღარ
შეუძლია მოვცველი კულტურულ შემცირებების
ასეთ პერიოდში იმყოფება ამ ბოლო ხის ამ-
რიცვლი ლიტერატურა მას შემდგე რაც უოლ-
ენერისა და ქემინგუასი, ფრისტისა და კარლ
სენტერვას თაობის შეუძლია წაცლის შეკ-
ლება განსაკუთრებით ცხადი გახდა, რომ დამ-
თვრდა ერთ დიდი ხანა ეროვნულ მხატვრუ-
ლი კულტურისა. ცალდი გახდა, რომ ახალი
უცხოს ძირია, ახლა შეუძლებელი იმის
კრიმინი გათვალისწინების ვარები, რაც უკვი-
ცავთდა და ითქვა უახლოესი წარსულის შე-
რიცვლთა მიერ. ამ აუცილებლობამ ახალი ძალით
აღორძინა ინტერესი იმ შეტერვებისადმი, ვი-
ნაც უკვენეს ჩენი საუკუნის პირევლი ნახევ-
რის ამერიკული ლტერატურა. სატირო გახდა
განსხვავება იმისა, რაც აღმეტილი იყო კეშ-
მარიტი სულით, რაც პერსპექტივით იქნებო-
და ახალი ეპოქისთვისაც და იმისა, რაც თვისი
დროშე მხოლოდ ძირისა, ექსპრესიონის გა-
მოკლინება იყო და რამაც ვერ გაუძლო დროის
გამოცდას.

ას განახლდა ინტერესი უახლესი კულტ-
ურისადმი. ზოგ თითქოს ის-ის იყო შევიწყებუ-
ლი მწერლის უცმებელება ახალი ერთადუ-
ბით მოეცელია ლატერატურულ საშეოროს.
კერძოდ, ასეთი ბეჭი ხვდა ღორიოთ პარენტს.
1967 წლის 7 ივნის ივი შეცდარი იპოვეს ნიუ-
იორკის ერთ-ერთ პარარა სახურმაში, სადაც
ბოლო ხანს ცხოვრობდა ისევე მარტოხელა და
თითქმის ყველასან მივიწყებული, როგორც გმირება გამოიურებული ბიესისა „ქალბარონე-
ბი იმავე დერეზნიდან“, რომელიც მას დრამა-

ტურგ დიუსისთვით ერთა დაწერა. ეს წელი
ერთ დროს უაღრესად პოპულარული მწერლი-
სა და პიროვნების — პარენტის თითქმის სრუ-
ლი დავიწყების კულტინაციისა და ზოდამი
ახალი ინტერესის გაღვიძების ხანაც აღმოჩნდა.
მალე აშერა გახდა, რომ საჭიროა მისი წიგ-
ნების ხელახალი გამოცემა, მისი ნოველებისა,
ლექსებისა და ესეების ახალი თავალსტრილი
შეფასება. დღეს პარენტის კითხვებიდნ და
იყვალებო, როგორც ერთ-ერთ მნიშვნელოვან
აერონს იმ შეტერვას შორის, ვინ 20-იანი
წლებიდან დაწყებული თვისობრივიდ განახლა
ამერიკული ლიტერატურა, უცსძნა მას ახალი
პროდუქცია, ახალი განცდები, ახალი სტილი.

პარენტის ნოველებისა და ლექსების კულ-
ტურული სადაც სტილი საგულისშიმ აღმოჩნდა
დღევანდული ამერიკული ლიტერატურისავის.

ახალი შინაარსის შესატყვევისა სტილის იშ-
ვიათი სისადაცეც იყო მახეზი, რომ 1929
წელს პარენტია თქმენის პრემია დამისახურა
მოთხოვნისათვის „დიდი ქრისტონი“. ასევე
სისადაცისა და უშუალობის წყალბით მისი
ლექსები 20-30-იან წლებში ბესტსელერები
იყო, რაც იშვიათი მოვლენა ამერიკულ პო-
ზიაში.

ხეირად აღარებენ ჰემინგუეისა და პარე-
ნტის სტილს, რომელიც აგრძელებს მარტ ტე-
ნის „ჰემინგუეი ფინის“ ტრადიციას: მაღესტუ-
რი თხრიბისა და მძაფრი ართიანს, აერონ-
ისული პოზიციის იშვიათი შენიდბებისა და სა-
ბოლოთთ ჰემინგუეის პოზიციის გამოვლენის
იშვიათი ნიმუშს ამერიკულ ლიტერატურაში. ჰე-
მინგუეის მსაგებად, პარენტი არათენე გვე-
ლინება ასხლუ მოვლენათა კომენტატორის
წოლში. იგი თითქოს უკლებილი დამკირვებე-
ლის თვალით უქერის მოვლენებს. უმთხვევ-
ვითი არა, რომ ერთ-ერთ თავის საკვამეულ
მწერალს — დრაიზერს იყი უწილებდა „სწრა-



ფეს ფილისოფიური მსკელობებისადმით". პარკერის, როგორც მწერლის პოზიცია მის მოთხოვნებში ძალის შენიშვნულია. მაგრამ თუ ჰერინგუეის „პროსამი „ობიექტივისმით“, ავტორის სკული პოზიციის მაღლა ლირიკული პროზის ენაზე ლიმცანებს ემსახურება, პარკერის პროზაში აეტორისეული „ნეიტრალიზმი“ მერიკული სინაზდების სატირულ ასახვას ისახავს მიზნად სტრიქი აეტორება არის მისი ლირიკის გაუცემული თვეება. ერთადერთი შემთხვევა, როცა პარკერმა უარი თქვე სატირაზე, არის, ალბათ, მოთხოვნა „რესპუბლიკის გარისცვებით“, რომელიც მან ალკაზემირტუმულ მაღრიდში დაწერა და რომელიც ფაშიშმან მებრძოლ ანტიფაშისტებს მიუძღვნა. მა ქალაქში განცადა პარკერმა: „ნეტიც არასოდას დამწერა არც ერთი იუმორისტული სტრიქონისა.“

ამაღლ საკუედურობრივა ამას თავის თავს დორით პარკერი. მარათია, იმკითამი გონიერებაშეგოლობის გამარტინი მას პირად ცხოვრებაშეც მუდამ თან სდევდა არათოციკალერი ტიტული — „ამერიკის ცუვლაზე გორებაზაკელი ქალი“; მართლაც, ყოველ ენამოსწრებულ გამონაცვემს პარკერმ მიაწერდნენ, მაგრამ კომის მის იშვიათი უარის მის შემოქმედებაში არა იმდენად ხმამაღლი სიცილის, არამედ უკრო სინამდვილის წინააღმდეგობათა წარმოჩენის სახით ვლინდგა. მას აქვს ერთ ასეთი მნინა-ატურა: „ეჭოებ ლომს ფეხიდან აკალი ამთულო ლომშა შეკვემდება ეზობე და უთხრა — ახლა წარი და იგავი დაწერე“. ეს მინიატურა, შესაძლოა, არ იწევეს დიდ სიცილს, მაგრამ მაშინ გამოისახოს და გამოისახოს სიძრენა. ეს პრინციპი მეტნაცვებად პარკერის ცუვლას ნაწარმოებში ვლინდება. მისი სატირია გვიჩვენებს ამერიკულ სინამდვილეში ადგიანთა ტრაგედიის კომიკურ ასპექტებს და ადგიანთა კეთილდღეობის ტრაგიკულ მხარეებს. ამიტომაც არის მისი შემოქმედება დღესაც ქმნებით და ატერიალური.

პარკერი ძნელად დასანახ, ფარსულ კონტრასტულად განმჭადებულია. იგი გვიჩვენებს სხვაობას ჩვენს წარმოდგენებას და სინამდვილეს შორის, სიტყვათა და მთ ფარსულ აზრის შორის. მისი უკოლო სიტყვა ფარსულ რასაზროვნების შემცველია. ერთ-ერთ მოთხოვნაში პარკერი იმდენჯერ იძიორებს, რომ მის გმირს ახასიათებს „რომანტიკული მელანგოლია“. ისე დაფინგრით უსავამს ხასს ამ სიტყვებს, რომ მკითხველს ჭერ ჯაჭვა შევატეს მოთხოვნას გმირის რომანტიკულობაში და ბოლოს რწმუნდება კიდევეც ამ ეპვეზ. „მე არაითარ სიძულე ვის არ უკრძნობ ზანგებისადმით“, — აცხადებს მის მოთხოვნას ერთ-ერთი გმირი, მაგრამ მწერალი გვაძაწენებს, რომ მისი გმირის სიტყვები მხოლოდ ლამაზად მორგებული ნიღაბია. პარკერის მოთხოვნები ხშირად დიალეგით

არის აეგბული, მაგრამ აქეც ირონიული და მის მოთხოვნები: დიალეგი ვერ მყარებას სუბიექტურას შეისას მოსაუბრებთა შორის, ადამიანი კულტ მარტო რჩება. აა, კუპეში სუბიექტს აბდად დაქორწინებული წყვილი. ისინ თითქოს ბევრი ინერენტი არიან, მაგრამ პარკერი კვლავ ერთგული რჩება საეუთარი თავისა — დაინახოს გარეგნულის მიღმა საპარისმორ მოვლენა, ფარული არის ასეც ასე. მორი და გათავდა“, — უაზროვ იმეორებული აა ურახას ახლად დაქორწინებული ეს არ არის უბრალო გამეორება, მისი არს ლრმად ფუნქციონირებულია. იგი ვაზენებს ახალ კოლექტრს სიხარულს მოწერებითობას და გაუცხოების საშინელ ტრაგიზმის კეშმარიტი, სისხლსაუსე ცხოველმა არღოდეს მეტორდება, ხოლო იქ, სადაც ათეს იჩენს იმეორმატიზმი, საფუძველი გვაქვს ვა-ძიოთ სულიერი შინარასის მოწერება.

პარკერი სატირიკოსი დგას ისეთ მეტერალთა გვერდით, როგორიც არიან: ა. ბირსი, რალაზნერი და ჰენრი მენენი. მათ შორის ჟაკ ერთო შეშორთხა სისტემის საზოგადოების „ზენობრიე ატიოსტეროს გამო. გამარტილი თვალსაზრისით პარკერი ლარცნერის უშუალო მემკურებულაც შეიძლება მიიღინით. ლარცნერმა თვისი დროზე შემინგუებული იქნაოს გარკვეული უკლინურა. ეს კაიისებულია პეტიონის დაუადასტურა, როცა თავის საცვარელ მწერალს ამჟამ წინი შემდეგი წარკერია: „რინგ ლარცნერს — წირსულში მისი მშპბაც ულისაგან და მისი სცლველი პარივასმეტლისაგან“. შესაძლოა, ლარცნერის ტრადიციების განვითარებაც ანათესავებს ერთმანეთს გარკვეული აპერტიტი შემნიგებისა და პარკერის მხარეულ სტრიქონის. მაგრამ, თუ ჰენრინგუე ინახის მიღმა არსებულ ურთიერთობებს ასახავს, პარკერი თავის პრობლემებს იღავისულ წრის მასტრაპებში წყვეტის. ამ ფონზე გვიაბდობს იგი ადგიანთა მარტობის, გაუცხოების ტრამის შესახებ. ეს დრომატული პრობლემა ახალი ძალით იპურობს ამერიკელ შეწერალთა კურადღებას და ამიტომაც პარკერის შემოქმედება და ადგიანთა მარტობის და ატერიალური.

პარკერის ლირიკაში, ისევე, როგორც მის ნოველებში, არინშავს ლილიან ჰელმან, — გარკვეული დრო და გარკვეული კევანან არის უკვდაცუფილია. ამიტომაც ალორინდა ინტერესი პარკერის ლირიკისადმი, რომელიც ახალი თაბისათვის არის ერთ-ერთი თვალსაზრის ნიმუში იმისა, რომ ამერიკული პოეტი მოდერნიზმი კოველოვს როდი უდირის ფორმალობას ან დაეცემას ჰუმანიზმის.

ელმუნდ უილსონი აღნიშნავდა: თავისი პო-ბულარობით პარკერის ლირიკა სერთო ეროვნულ მოვლენად იქცაო. მის ლირიკაში შეერთებულია რომანტიკული ემოციურობა, ტრა-

ეძმი და კომიში და ის პრობლემები, რომ-
ებიც ექტულურია ამერიკული სინამდევლი-
სოფის. თა პარკერის ერთ-ერთი ლექსი „სა-
ხეფო ვარდი“ — ლირიზმისა და ორინის იშ-
ვითი ნაზავი: „შეხვედრის შემდეგ მან მიბორბა
ვაკილი ერთი. რა სიფაქიზის არჩია მან
ჟენს შორის შემძალი — სღი, ცოცხლი,
ურნელოვანი ცვარით სველი — საშეფო ვარ-
დი. მე ამოვსენი, რას ჭამცნბდა უკავილი
იყ: ჩემს ნაზ ფოთლებში, — მაუწყებდა, —
ველია მისი. სიყვარულის ვეგართხდა არჩია
საშეფო ვარდი. რად არ მიბორბას არავინ
ახალშოს სამეცნინს, ნეტავ ვიცოდე!
სავარა რას ისამ, ჩემ მყდია, წლად მერგოს
საშეფო ვარდია. ჰუმანიზმი, სიბონ და სული-
ერი დისცილინირებულება მოჩინს პარკერი
ლიტერატური, რომელიც თითქოს „მსუბუქ“, ინ-
ტიმურ ყანჩის განკუთვნება. ყური მოვუგდო
მის ლექსს „ყალბ შეგობრებსა“: „თავზე ხელს
მისევალენ და მაშევიდებლენ: დრო წაშლის
წუხილს და იარებს კვლავ გამოთხლებს. რა
კურადღებით, რა თანაგრძნობით ჩამჩრისუ-

ლებდნენ: გული, რომელიც გაიბზარა აპრილ-
ში, ბალო, მაისში ისევ საღი იქნება. ბევრი
ენასათ გული ასე განკურნებული, რადგანაც
იყვნენ გამოცდილნ და მეტად ბრძენი. მაგრამ
ამამ იყო მათი რჩევა, თითქოს კეთილი, და
მაისით დაიმტედა. განვლო მაისშა, იყნისმაც
თითქმის და მე კა ისეც მტერდა გული“. ასეთ
ლექსებში მომზიდლადა პუმანიშვის რაინირე-
ბული გამოვლენა და „იშვიათი სინათლე. რო-
მელთა კოხევისა არ ვეირდება ტვინის დაბაძ-
ვა და არ გიჩნდება კოთხა: ღმერთი ჩემი, ნე-
ტავ ვიცოდე, რისი თქმა უნდა?“ (სომერსეტ
მოემი). ერთგან პარკერი ასე ახასიათებდა
ქეტრინ მენსილდის პროზას: „იგი მიისწრა-
ულდა კრისტალურ სინათლისაკენ, მევეორი,
ელვარე სიწმინდისაკენ, რომლისგანც გამოს-
ვვივის საოცარი კეშმარიტება“. ეს სიტყვები
თვით პარკერის სტილის დასახაიათებლადაც
გამოდგებოდა. მმ კრისტალურ ნათელ სტილს
კვლავ შეავეს თვითის წვლლო იმ კეშმარტე-
ბათა, იმ ამოცანათა გამოსახატავად. რაც დღეს
ამერიკული ლიტერატურის წინაშე დგას.

მაის პირველი გვერდი

გერონტი ქიქოძე ორანგული პრიტიკის შესახებ

„კოველი მინუნელოვანი პიროვნება თავის ევოლუციაში განიცდის მწვავე და სახიფათო კრიზისის პერიოდს, როცა კრიტიკული აზროვნება მის სულში სწავლა გარდასული თაობებიდან მიღწეულ იდეებს და მას შესაძლებლობას აძლევს წინ წავიდეს დამოუკიდებელი გზით“.

ერონტი ქიქოძე

ჩვენი საუკუნის დამლევს, როცა დიდი სამოცანელების მოღვაწეობა არსებობად დამთავრდა და საქართველო ახალი ისტორიული და სოციალური სინამდვირის წინაშე აღმოჩნდა, ქართულ მხატველულს და კრიტიკულ აზროვნებში შეიქმნა თავისებური ვაკუმი, რომლის დაძლევის ისტორიული მითიანა ახალი თაობის წინაშე დადგა. ახალი ისტორიული მითიკუნების შესატყისი გადახალისების აუკალებლობამ ქართულ კულტურაში XIX-XX საუკუნის მიზნაშე ინიციატივით. XX საუკუნის 10-იანი წლებიდან ამ პროცესში გლობალური ხასიათი მიიღო, ამ გადახალისების დაილო ერთბაშიად ღიბებები და პრიზა, ღრამატურება და მხატვრობა, მუსიკა და ქანდაკება, ლიტერატურული კრიტიკა და ფილოსოფიურ სოციოლოგიური მეცნიერება.

ისევე როგორც XIX საუკუნის პირველი ნახევრისათვის, XX საუკუნის დასაწყისის ასეთ სახუცლილებათ მისას ქართული კულტურის ეფროპული რადიოსით“ (ტ. ტაბიძე) გამართვა შეადგინდა „ეროვნებიშის“ პრობლემას, რომელმაც ო. ჭავჭავაძის შენიშვნით, კვლაბუზე სელშესახებად ნ. ბარათშვილის პოეზიაში ინიციატივით, XX საუკუნის დასაწყისისათვის ახალი მასტებები, ახალი ამოცანები და მოთხოვნები დაუყენა ქართულ კულტურის წინა-

შე. ამ მოთხოვნებმა თანაბარი ძალით შეარყადა არა მხოლოდ ლიტერატურულ განრთა გასული საუკუნიდან ინტერიით მთმდინარე საეკეპი და უკორებები, არამედ საფურცელინან გადახალისა მოცელ ლიტერატურის ცენტრულ-კრიტიკული კვალიფიკაციის პრიზებიც.

და მისი მეთოდოლოგიის მყარ საფურცელზე დაყენების აუკალებლობის საფიხო, ახალი თაობის ღრმის სულთან შესაბამისად ქართული კულტურის ახალი ესატერიტორი სახის ძიებან და მისი ეროვნული თუ მხატვრული ამოცანების „ეროვნული რადიუსით“ გამორთვის ცდა ბრწყინვალედ გამოიჩინა პოეტის სიკუცხმით:

„ჰაზარის ვარდი მე პრუდონის ჩავდე ვაზაში.
ჰესიის ბაღში ვრავა ბოდლეირის
ბორიტ ცვავილებს“...

და მისავე პოეტის საპროგრამო განცხადებაში: „მომავალ დიდ მხატვაში უნდა შეხვდეს რუსთაველი და მალარმე. რუსაველი შე მესმის როგორც ქართული სიტყვის შემცრები ერთეული და მალარმე ამავე აზრით ევროპის პრეზენტაციებისა და უკრაინებისაც“.

იმ ქართველ მოღვაწეებს შორის, რომლებმაც თავის შემომზედებით კვლავ დაუკავშირდა,

ქართული მწერლობა ევროპულ კულტურას და ახალ ნიადაგზე აღმოცენებულ ესთეტიკურ ასტრონომის შესახებ შემუშავეს თანამედროვეობის შესახულისი სხვ, ერთ-ერთი მნიშვნელოვანი აღნიშვნა გრძელი ქადაგებს უკირავს. ისვევ გალოპ გალაკტიკონ ტაბიბებ და „ცისფერი განვითარება“ მოყიდვათ, კ. გამსახურდიმ, ნ. ლორთქეთიდნიძემ, ლ. ქაჩიძემა პროსით, კოტა აბაშიძემ, არჩილ ჭორჭავემ, გ. ქიქებუძე თავიანთი კრიტიკული წერილებით გამდიდრებს, გააფართოვს ქართული სალიტერატურო ენის საზღვრებს და დავგახახს, რომ ქართული ენა „შეიცავს ჯერ და დღე გამოუყენებელ შარაცას“, რომ ის „გამომდგრა უღრმესი ფილოსოფიური და ეთიკური იდეების გამოხსაცემად“.

გ. ქიქებუძე ათან წლებში გამოიყიდა სამწერლო ასარცხვები. მან თავის პირველსავე წერილებში „ლიტერატურა და ეროვნულ ენერგია“, „ენა და ეროვნული ენერგია“, „ტრაგეიულის გრძნობა ქართულ პოეზიაში“, და სხვ. დააყენ საკითხი დაიდი კულტურული ტრადიციების შენინვერცია, მაგრამ იმემავა გამოვარჩევილი ლირიზმით გარდილებული“ ქართული ხასიათის ახალ შემოქმედებით ენერგიაზე ვარდექნის უკიდურესობის და ჩათვალით თავის ესთეტიკური და ზენებრივი იდეალი: „წვენ გვისავირობა ენერგიული ხელოვანი, რომელსაც რევოლუციონერის ტემპერამეტრი იქნას და შეატერული სინთეზის ძალა. ჰესტერის“, „ენე ენე ენე ენე და ლიტერატურას ძირითადი რეფორმა სკირია: ის დახასიათებული ტემპერატურა და დარიბი იდეალური. მას არ ძალუდა კონკურენცია გაუწიოს უცხოელების შეგრ შექმნილ მდიდარ შეცრდას“.

ქართული ესთეტიკური აზროვნების ორიენტირების საკითხი ევროპული კულტურის მიმდევ კ. ქიქებუძე საუკარა შემოქმედებაში გამოხატა როგორც მთელი მთელი მეტებების და მთელი წერილი. მისი შემარტივება ერთობლივ, განსაკუთრებით კი ურანგული კულტურის მმართვით, გმოთხავება არა მთლიანი მით, რომ მან ბრწყინვალუდ თარგმა სტენდალის, ბალზაკის, შერიმბეს, ანტონ ფრანსისა და ალფონს დოლეს ნაწარმოებები, არამედ იმითაც, რომ მისი კრიტიკული მეთოდის ჩამოყალიბებაში მნიშვნელოვანი როლი ითავსა ერთობლივ, განვითარებით კი ურანგული კულტურის მმართვით, გმოთხავება არა მთლიანი მით, რომ მან ბრწყინვალუდ თარგმა სტენდალის, ბალზაკის, შერიმბეს, ანტონ ფრანსისა და ალფონს დოლეს ნაწარმოებები, არამედ იმითაც, რომ მისი კრიტიკული მეთოდის ჩამოყალიბებაში მნიშვნელოვანი როლი ითავსა ერთობლივ, განვითარებით კი ურანგული კულტურის მმართვით, გმოთხავება არა მთლიანი მით, რომ მან ბრწყინვალუდ თარგმა გათვალისწინებაში: 1914 წ. „სახლონ გახეთის“ ფურცლებში – კ. ქიქებუძე წერდა: „მხოლოდ შევინისტურ, გონიერი საფეროვანს შეეცავს შეცლია უარის ის დიდიშიშვინელოვნი როლი ლიტერატურაშა და ხელოვნებაში, რომელსაც ინტერნაციონალური ურთიერთობა თამაშობს. თანამედროვე კულტურასთვის კონტინებს აყაშირებს ერთნაირი გაცემა კულტურული იდეათი და შეხედულებათა არა ნაკლებ ნაფოირი და სასარგებლო, ვიდრე ეკო-

ნომიური აღებ-მიცემობაა. ეს გაცემა-გამოცემა განსაკუთრებით წევნისავით ჩამორჩენილი ერებისათვის არის საკეთი ფრთხილები: „მოწინავე ერების გვინდობობაში წამოაყნენ ღრმა პრობლემები, შემომზევა მძლავებულ ასტრი დამაზანისა და მისი დანაშენლების შესახებ და გონიერივა მიწიფულად მხოლოდ ის ხალხი შეიძლება ჩითვალის, რომელიც თავისი ბურად პასუხს აძლევს ამ პრობლემბს, ანგარიშის უწევს ამ აზრებს. ყოველ შემთხვევაში, დღეს არც ერთ ხალხს არ ძალის უკი ააკოლოს კულტურულ აქტერებულ ტემპს, თუ ას სულიერად გამარტინულებული და შემოლოდ საკუთარ ძალონებურება დამოკიდებული“.

აღსანიშნება, რომ ათან წლებში, როგორ მიმდინარებდა ქართული ლიტერატურულ-კრიტიკულ აზრის თაისორინივად განახლების ინტენსიური პროცესი, გერონტი ქიქებუძე დიდ უცრადუება დაუთმო ლიტერატურული კრიტიკი დანაშენლებისა და ამინტენების გარკვევას თანმედრივე ლიტერატურის დასახვებობის შემთხვევაში უკიდურეს აზრი აზრის მოხარენების შესაბამისდაც, ამხრივ განსაკუთრებით საყურადღებო შის შერილი „მეთოდები თანამედროვე კრიტიკისა“. წერილის მიზანია ქართული ლიტერატურული კრიტიკის ამოცანების გარკვევა, რისთვისაც გ. ქიქებუძე შემოქმედებით განიხილავს გასულის საუკუნის ურანგული კრიტიკის ძირითად მიმდინარეობებს: სოციოლოგიურის, ეკოლოგიურის, უსაქოროგოების და მიმტკიცილებების მთავრობის წარმომადგენლების მიმღებ ტემპის, ფერდინანდ ბრუნეტერის, გვირგ ბრამდესისა და ერულ ლუმეტრის საკულისმის დამასიათებას იძლევა, ვიდრე უშუალოდ ამ წერილის განხილვა შევუდებით, გვირგ რამდენიმე სიტუაცია და ვაბათობის მეცნიერებულ სუუკუნის შეცვენების საურანგეთში სალიტერატურულ-კრიტიკული ატმოსფერი, რადგანც გ. ქიქებუძეს წერილში განხილული კრიტიკის ამ თხივი მიმდინარეობას საურანგეთში ჩაეყარა საფუძველი. და მისი პრესტიური, ძირითად კრიტიკული აზრის ამ თხივი მეტრის გონიერი სახელ უკავშირდება (ამ კრიტიკოსებიდან, სამი ფრანგია, ხოლო გვირგ ბრამდესთავი – ანრიელი, თუმცა, კველაზე მეტად ის სწორებ ფრანგული კრიტიკისგან, განსაკუთრებით კი სენტ-ბერისა და იმოკიდ ტენისგან არის დავლებული).

მეცნიერებელ საუკუნის ოთხმოცანი წლების დასწულის ფრანგულ ლიტერატურაში არა ერთხელ ვაის: «La critique se meurt, la critique est morte» (კრიტიკა კვლება, კრიტიკა მოკვედა). ამ სიტყვების საპასუხოდ დამწერა ცნობილი ლიტერატორის პოლ ბურევს

გადა გადამდინჯვილი

გერიონიტი კიბიკი ფარავული

კრიტიკის შესახიდა

ერთ-ერთი ასთვეტეული შენიშვნა. ამ წერილში ბურჯუ ცდილობს დამტკიცოს, რომ კრიტიკა არ მოგვდარა, რომ მან სახე იცვალა მხოლოდ მისი აზრით, თუ აღრე კრიტიკა მისინად ისახავდა მხოლოდ ემსჯელა. ე. ი. ექტონ ან გაეკიცხა ლიტერატურული ნაწარმატები, ახლა ის დატერეს ან სხინ ფაქტებს და ექტებს ამ ფაქტებს დამოკიდებულების ამა თუ მთვალესავან. სენტ-ბეგვასა და იძოლობრი ტენის კრიტიკულმა წერილებმა გააფართოვეს და გააღმაცევეს კრიტიკის სუერო. მაგრამ, რადგანაც კრიტიკას საჭმე ექვს არა მხოლოდ დამთავრებულ ეპოქებთან, მიმინიანებობებთან, არამედ თანამედროვეებთანაც, ახალ ადამიანებთან, სულ ახლანან ჩასახულ მიმინიანებობებთან, ის შედეგ ბრძოლის შევატუში დგას და ამიტომ არ შეიძლება მოვთხოვოთ კრიტიკის მიმინიანებობის ისტორიისას ან სოციოლოგის თვალსასწილისათვის განიხილოს, სიმათბიბისა და ანტიპათიების გამომუშებანებად.

ის ახალი კრიტიკა, რომელის შესახებ ლაპარაკობს პოლ ბურჯუ, და რომელიც პირად „სიმპათიებსა“ და „ანტიპათიებსა“ იყო დამკარგებული, იმ დროის ფარანულ ლოტერტულ კრიტიკის ს კრიტიკის სახელში დამტკიცია (კრიტიკა) სახელში დამტკიცია ცნობილი (ც. ცნობა შემდგომი მიმრესიონისტული კრიტიკა შეცვლა).

შეცხრებები საუკუნის დასასრულს ფარანგული კრიტიკული აზროვნების სფეროში სულ უფრო გაცხოველებული მოძრაობა შეიმჩნევა. შეცნიერული კრიტიკის დაფუძნების ცდასთან ერთდა მიმდინარებს მიზრად გემოვნების აპათოგზი, როგორც კრიტიკული შესრულების ერთერთი ან მთავარი მასტებამ, ლიტერატურული მოვლენების ისტორიულ შესწავლისათვის ერთად გრძელდება ამ მოვლენების დოქტრინერული შეფასება, პოტეტრი გაშუქება. დოქტრინერად შეცნიერული კრიტიკის სფეროში კვლევინდებური რჩება — რუნებრივი, პოტეტრა — პოლ ბურჯუ, კრიტიკის კრიტიკის კველუხე შეაფარო წარმომაზრუნოს შეულ ლემეტრს სერტბევის ცნობილი გამონაცვამი «nous sommes mobiles et pouss jugeons des êtres mobiles» — ჩვენ მოძრაონ გართ და ასეთ-სავე მოძრავ არსებობს გმისჭლობთ” — ძირითად პრინციპიდ აქვს მინენული და ცავალუბადობასთან ისისტემის ხარისხში ასაკი. ერთ-ერთ წერილში, ის ნახევრად ხუმრობთ, ნახევრად სერიოზულად ჰკიცხავს საკუთარ თავს იმის გამო, რომ თითქმის ერთი წლის განმავლობაში შეინარჩუნა დღინდებული აზრი ემილ ზოლაშე.

პროფ. დე ლა ბარბდტი წიგნში „მიმრესიონიზმი, სიმბოლიზმი და დეკადენტობა საურნევთში“ წერს: „შეცხრამეტე საუკუნეში ხელოვნების მდივეტაც გველინება უკვე არა ჩვენი გონება, არამედ ჩვენი წარმოსახვა, ჩვენი გრინობები, ზოგვრე ჩვენი ნერვებიც კი.

რამდენადც მეთვრამეტე საუკუნის ლიტერატურა და სტილი რაციონალურია, მიღების შემცირებულების მიმეტებული საუკუნის მიმრების ტულია

როგორც ეხედავთ, შეცხრმეტე საუკუნის დასასრულ ფრანგული კრიტიკა, ისევე როგორც იმ დროის ევროპული კრიტიკა საერთოდ, ესეტეტიკური კრიტიკის პონიკიაზე დგას. ეს პოზიცია ესეტეტიკური ესეტეტიკის მინიჭებული იქნა განარებული შეოცე საუკუნის ათასი წლების რესულ და ქართულ კრიტიკულ აზროვნებაშიც.

გ. ქიქოძის წერილი „მეთოდები თანამედროვე კრიტიკისა“ პოზიციად 1914 წ. დაბეჭდა „სახლო გაშეოთის“ ფურცლებზე. ამ წერილს მთავარი პათოსი კრიტიკის დაწილებულისა, და მისი შემდგომი განვითარების გზების ძიებისაც არა მიმართული.

შეცხრებები საუკუნის ფრანგულ ლიტერატურაში შდიდეს ეპიურიტეტებად იყო შინენელი სიცოლოგიური მიმართულების კრიტიკის ერთ-ერთი მაძმოვარის იმპოლიტ ტენის სახელი, მისი შერმების მრავალმხრივი და საუკუპვიანი შესწავლის გარეშე არ შეიძლება საანალიტ იყოს განაწევებული მეცხრამეტე საუკუნის მეორე ნახევრის ევროპულ ლიტერატურის ისტორია. შეიძლება ითქვას, რომ ადამ ერთ კრიტიკის არ მოვთხდენა ისეთი გავლენა მის თანამედროვე ლიტერატურულ ცხოველებაზე, როგორც იმ ტენის მთავარი შეცხრმეტე საუკუნის ფრანგულ და საერთოდ ევროპულ კრიტიკულ აზროვნებაზე. „ჩვენი ეპიკის უპირველები მშერალი, პირველი, შესაძლოა, ლოგვის ძალით, ცეცხლობის სტრილი, აზრის სიცხადით, — მეტევასახელ ბატონი ტენი“, — წერდა პოლ ბურჯუ. იმ ტენის თეორიის ხელოვნების ცორის ცსიქოლოგიასთან დამიკავებულების შესახებ, რაც იმშენ მდგრადიანი, რომ ამა თუ იმ ქვეპინის ლიტერატურისა და ხელოვნების ისტორიის გასავაბად, უნდა „შეისწავლის იმ ცვლილებათა თეორია, რომელიც მოხდა მის შცხომრებობაში და გადამდებრების ფრანგული ლიტერატურული მთავარი მინიჭებული პლეიანონი და ლუნარისკი. აღსანიშვნაია ის გამომრება, რომ გ. ქიქოძი წერილში ტენის შემოქმედების სტორად ამ ხარჯებს უსევას სახის „ტენის დიდი მინიჭებულობა, უწინიანების კულობისა, იმშენი მდგრადი რეკომენდაციას და გვირაბის გამოსახულების ნაციონალური საუკუნეების ესტეტიკური შემოქმედებისა და კულტურისა. ის მბობნები, რომ „შესაძლებელია რომელიმე ერს შემოქმედება სულმა დარიგების ქედი მოიხარის სხევის გავალების წინაშე, კულე შემთხვევაში, იმ ბოლოს მაინც გასწორებდა წელში, იმიტომ რომ უცხოელთა გავლენა ერთობითია, ერთონული სულმა კ უკლდება“. სანტეტეტსო ისიც, რომ გ. ქიქოძის დამკავებულება იმ ტენის მიმართ ერთგვარად კრიტიკულიც იყო. მას ქართული კრიტიკული სასარტყელოდ მიაჩნია გარკვე-



ული ინტერესის გათვალისწინება, მშერლისა და ნაწარმოებების ისტორიულ-სოციალური კონკრეტულის მიმართ, მაგრამ ი. ტენის მეთოდის უარყოფით მხარდად გ. ქიქოძე მიიჩნევს მშერლისა და ნაწარმოებების ისტორიულ-სოციალური თავისებურებებისას მაგრა დაუკავშირდებას: „...მხატვრული ნაწარმოების საცეპით სოციალური კურატოლას სარისით ასწავ ყოვლად ჟერემიელია. სკორთა ინდივიდუალური მომენტის კათალისტინებაც, განსაზღვრული ეპოქის და განსაზღვრული საზოგადოების სულთან ერთად ხელისუფლის სისტემისა და მისი ინდივიდუალური უზრუნველყოფის განსაზღვრაც, იმიტომ, რომ ყოველი ნამდვილი შემოქმედოთ ყოველი კეშამიტი მხატვრული ნაწარმოები იმდენად განსხვავდებული, განუმეორებელი. შევდარებელ მოვლენა, რომ მისა საცეპით გარეუშე მდგომარეობისაგან გამოვყანა არ ძლეულს არაითარ მეცნიერებას. სოციალური კანინგის და შემოქმედელობას. სოციალური კანინგი შეიძლება იმის ასწავა, რაც ზოგადი და არაპიროვნულია საერთოდ შემოქმედ დამდებარებით, და არა იმის, რაც პირებულყოფილი, შეინვარი და თავისებურია მასში“.

ଗ୍ରେନର୍କ ହୈଂଡ଼ ଏବଂ ଉତ୍ତାନ୍ତମିର୍ଦ୍ଦା ଶର୍କର୍ଣ୍ଣରୁଏ-
ଲିସ ଏବଂ ଶ୍ରେଷ୍ଠମୁଲ୍ୟବଳୀ ଏବଂ ଡାଇଲେକ୍ଟିଭ୍ସ: ଏସ ଶ୍ରେଷ୍ଠମୁ-
ଲ୍ୟବଳୀରେ ନିମ୍ନଲିଖିତ ଅନ୍ତିର୍ମିତ ନାମଗୀତରୁଏବଂ ପରିଚାନ-

S. n (308.3060), № 4.

შლევება სინამდეკილე: რეალურად ოჩებორო, უწინარეს კოლეგია, ნაციონალური ლიტერატურული მუზეუმის მიერ, როგორც კანკრეტული ინდივიდუალობა, „უერომეული ლიტერატურა“ კი განკუნებული ცხება, ჟეკინიერული პროცენტის მიერ ჟემზ-შეკვეთის გვერდი არ არის, ამ ცნობას ასამდევი-ლეში სხვადასხვა ლიტერატურა ურთიერთობა უდევს, მაგრამ ეს ურთიერთობა იმდენად ძლიერია არ არის, რომ მნი საკებათ ჩამორი-ლოს ფაქტი ურანგეული ვერწყნული ან სკან-დაცვური ხელოვნების ოჩებორისა.

ბრტყელი მეთადის გრონტი ქიქოძი-
სული დახვილება, შეიტყვა ითქვას, არა
კირაპია კაშაცხია არამდეგდნა კირა აბა-
ზეძესთან, რომელმაც უკოლუყის კრიტიკის
მიმღევრად გამოაცხად თავი, თუმცა არც მისი
დამოკიდებულება ყაფილა არაკირიცული ამ
ურნება ლიტერატურის მიმართ. რო-
გორც ცნობილა, კირა აბაზეძე არ მიღილ
ბრტყელი ის რეიგიონი „ქადაგებები“ და
კათოლიკიზმის „უკუნურია“, „დახასუბულა“
და „უარის“ ილევნი.

კრიტიკული აზროვნების შესამე მიმართულება, რომელსაც გ. ქიონძე ეხება თავის წერილში, არის იმპრენისტიული კრიტიკა, იმპრენისტისტი კრიტიკულის წერილებს ასტროლურნისა და დედოფლებს შორის მულის მოგზაურობის თავიდასავალი უწოდა". იმპრენისტიული კრიტიკა ანალიზებს არა თვით ლიტერატურულ ნაწარმოებს, არამედ ამ ნაწარმოებით გამოწეულ შთაბეჭდილებას. განსაკუთრებული მახვილი აქ გრძენობებზეა დასმილი. ასეთი კრიტიკა მეთხველთან განსაკუთრებული ინტიმურ გარემონტის ქვეში. ყველაზე შეკუთხევითი დამახასიათებელი ნიშანი — ლიტერატურული ტერმინთა იგნორირება, საკუთარი განცულბისა და შთაბეჭდილებების წინა პლანზე წამოწევა. ოსკარ უალდი წერდა: "კრიტიკის უმაღლესი ფურჩა — ეს უალდესად პირადი აღქვმა. სულის მატანე — ამ, რა არის კერძოარიტი კრიტიკა". ამრიგოდ, წინა პლანზე წმინდადა არა მატარებული ნაწარმოების ამბიექტური თავისებრებასა, არამედ ლიტერატურული ნაწარმოებით გამოწეული ლიტერატურული შთაბეჭდილებანი. ცნობილი ურავი მიპრენისტისტი კრიტიკი, უალდ ლემიტრი, რომლის შემოქმედებასაც იხილავს გ. ქიონძე თავის წერილში, წერტა: "კრიტიკა, რამდენადაც არ უნდა ეცადოს, ვერ გამოილება, ამ შეკრძებებით გასმინა, ის შთაბეჭდილებათ კონსტატირებას, რომელიც გამოწეულია გარეველ წუთში, გარეველ დაშვიანში, ხელოვნების გარეველი ნაწარმოებით... ყველას შესძლია ამაში დარწმუნება საკუთარი გამოცდა

ମାତ୍ର ପଦ୍ଧତିରେ କାହାରେ
କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ

ସୁରତୀଗ୍ରହରତାବିଦୀ ଶେମର୍କ୍‌ରୁ ଓ ଶେଇଲ୍‌ରୁ ଟୁ
ଚେତ ଡାମ୍‌ପ୍ରିସ୍‌ରୁ ଲୁଲ୍‌ପ୍ରିସ୍‌ରୁ ଲୁଲ୍‌ପ୍ରିସ୍‌ରୁ
ନେ, ରାପ ଶ୍ରେଷ୍ଠ ଶତକର୍ଜ୍‌ଞ୍ଜା ଫାଲିଲ୍‌ ଓ ଶ୍ରେଷ୍ଠକ୍‌ରୁ
ଶେମର୍କ୍‌ରୁ ବେଳିତୋ ନିକ୍‌ପ୍ରିସ୍‌ରୁ ବେଳିତୋ ବ୍‌ରୁ
ଜୋଟିଏ ?”

ଓঁগুৱারাৎ, উৰুৱেলুণ উস্তুৱিষ্যুৰি ক্ৰিপু-
জোস সৰিৰোদাদ মেডিবেন্ট্ৰোডেবোস লুকাসোগৈবাস-
তন উৰুৱাৎ, গ কৈৰকৈ ঘোলোকৈস সুগুৱার
পেশীৰুৱাৎ দা শুৰুৱালু মেটোলুৱো তনমেচুৱন-
ৱে ক্ৰিপুৱাস উৰুৱার সেক্ৰেটোৱাৰ নেষ্টাৰ-
মেটোভাৱা শুৰুৱোৱা মিওভোৱত মিসি ক্ৰিপু-
জোস লুণ শুৰুৱোৱারেৰোবোস দা শুৰুৱোৱেডোৱত শু-
টোলোস শুৰুৱালুৱাশি। রুগোৱু ক্ৰিপুৱাৰ
স্টেটাম-স্পুৱাৰি নেৱুৱাস ক্ৰিপুৱাৰ ক্ৰিপুৱাৰ
সৰিৰোদাদ উস্তুৱিষ্যুৰি ক্ৰিপুৱাস তৈকীপোৱাৰ
লুণ। এই মেৰুৱাৎ, গ কৈৰকৈস শুৰুৱোৱেডোৱা সুৰু-
লুণ। এই রুগোৱুলু ইয়োকৈৱা দিফুৰোৱেডুৱা
ক্ৰিপুৱালু ক্ৰিপুৱাস লুকাসো ক্ৰিপুৱেডুৱোৱাৰ
লুকাসোলুৱাৰি। মিসি রুগোৱালুৱা শুৰুৱোৱেডোৱা-
শুৰুৱোৱালুৱাৰি ক্ৰিপুৱাৰ অৱৰুণোৱা নেন্দোন্তো-
ৱেডোৱা, মুগোৱ গোৱোৱেডুৱাৰা এৰা রুগোৱু
লুকাসোমা, এৰাপুৰ রুগোৱু সাক্ষুলম্বণুৱালু-
ৱেডোৱাৰি, এই শুৰুৱাৎ এই মিহারুলুৱাবোসতোৱাৰ
ডা-
কেৱাসোৱাৱেডুৱাৰি মেন্জোৱাৰ, শুৰুৱালু গুড়মোৰ-
ুৱেমিৰ তোড়েকুলোৱাৰাৰি, মিসি শুৰুৱালুৱা তাৱোৱি-
শুৱালো মেন্জুৱাবোৱুৱাৰি সাক্ষুলম্বণুৱালু
লুকাসোৱাৰি, স্টেলিলোৱাবোৱাৰি, রুমেলুৱেকো এই
ক্ৰিপুৱাশুৱাৰি তোকোৱা কীৰুকো ডুৰুৱেলুৱাৰি, রুম
ক্ৰিপুৱালুৱাৰি মেন্জোৱাৰে মেন্জোৱাৰে, রুম
ক্ৰিপুৱালুৱাৰি মেন্জোৱাৰে মেন্জোৱাৰে, রুম
মেন্জোৱাৰে সেন্দোগুৱোৱাৰি এই গুৰুৰূপোৱাৰ
ক্ৰিপুৱাশুৱাৰি তোকো মেস রুম স্ক্ৰান্সেৱাৰি, রুম
ক্ৰিপুৱাশুৱাৰি এই এৰো সাক্ষুলম্বণুৱাবোৱাৰি
ক্ৰিপুৱাশুৱাৰি এই এৰো সাক্ষুলম্বণুৱাবোৱাৰি
ক্ৰিপুৱাশুৱাৰি এই এৰো সাক্ষুলম্বণুৱাবোৱাৰি
ক্ৰিপুৱাশুৱাৰি এই এৰো সাক্ষুলম্বণুৱাবোৱাৰি

ଲୁହ୍ରେବୀ ଏକାମ୍ବିନୀରେ ଫୁଲରୁାଣୀରୁ, ପ୍ରକଳ୍ପିତମଧ୍ୟବାହୀନେ
ଏବଂ ଦୁଇ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଉପରେ ପାଇଯାଇଥିବା ପାଇଯାଇଥିବା କାହିଁବେ
ଏବଂ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଉପରେ ପାଇଯାଇଥିବା ପାଇଯାଇଥିବା କାହିଁବେ

შხატვერული ნაზარმოვბის ასეთი ნოტერპლერ-ტალა განსაზღვრავს კ. ქიქეძის სტალისაც. ალ-ბარ, სწორედ ამის გამო მიიჩნევთ მას უკრა-ინის უფრო სწორედ ან უნიკალურ ყავისა მშე-რლად „იყო ვალუტის პლატფორმის, ფრან-გველი უსპერის“, ფრანგულ დაცვეწილი ფრა-მის თავიანის შემცირებით უფრო იყო, ვიდრე გრა-მანული „ჩარჩომავდელობის“, გრძმანული ვის-ტიციშის და ვარძნელულ ამტრაქულობის. წე-რის მნერებით თავისის უფრო ფრანგული ჰქო-ლა“: — წერს ნოდარ კეკაბაძე წიგნში „პორტ-ლეტები და სილუეტები“ გერონტი ქიქეძის შესახებ.

ରୁକ୍ଷରୁ ଚାହେ ଲଙ୍ଘନିଶ୍ଚେତ, ଗୁଣିତକିମ୍ବା
କୁରୁତ୍ୟୁଲ ଶ୍ଵରିଲ୍ଲଭିତ୍ତି ବାର୍ଯ୍ୟସରାଦ ଉଗରିନକେ
ନେତ୍ରସେବା ପ୍ରତ୍ୟେକିତ୍ତରୀ କୁରୁତ୍ୟୁଲିଙ୍କ ଭୂଷିତଳାଲ-
ଗୁରୁ-ପିତରୀଙ୍କିମିଳିଲାରୁ ନାହାନ୍ତାନ. ଏହି ଅଶ୍ରୁରୀ
ଶାଳାଲ୍ଲାସିତିରୀ ପାଇନ୍ଦ ଗୁରୁନ୍ଦା ମେଘପ୍ରାଣନାଥ ନାର୍ତ୍ତାପ-
ତ୍ରି ଶ୍ଵରିଲ୍ଲଭିତ୍ତିରେ, "ଶୁଣା ରୁତ୍ସତ୍ୟଗ୍ରାହି"

କ୍ରେଙ୍କ, ରୀ ଅକ୍ଷ୍ମା ଶନ୍ଦା, ମିଳନାର୍ଥ ଏହି ଗୋଟିଏବେଳେ
ପାଦାର୍ଥଶ୍ରୀପାର୍ବତ ରାମିଙ୍ଗନାର ଶୁଶ୍ରୀରୀ ଏହି ତମିନ୍ଦରରେ
ରୂପ, ମେଘରଜ, ମେତନାର, ରାମଲିତାପ ଓ କୃପାନ୍ଧ
ଏହିରେ ତମିନ୍ଦରରେତିଥିଲେ ଶ୍ରୀମଦ୍ବେଳା, ଏହିରେ ଫୁଲିଯାଇଲା

შზია ზაქარიაშვილი

მუზათა პლასის მეგობრობის ისტორიიდან

საქართველოს ეროვნული სახელმწიფო კადრების მომზადება მოძველების რეპარატურისათვის
(1926 — 1932 წ.წ.)

„სოციალისტური შენებლობის წლებში ჩვენს ქვეყნაში წარმოშვა ადამიანთა ახალი ისტორიული ერთობა — საბჭოთა ხალხი. ერთობლივ შრომში, სოციალიზმისთვის ბრძოლაში წარმოშვა ეკასებისა და სოციალური ჯგუფების, ერებისა და ეროვნებების ახალი პარმონიული ურთიერთობა, მეცნიერებისა და თანამშრობის ურთიერთობა.“

(ლ. ა. ბრენდევის სკუპ ცენტრალურ კომიტეტის სამართლიშვილ მოხსენება XXIV ურთლობისაღმი).

კომიტეტურმა პარტიამ ლენინერია ეროვნული პოლიტიკის განხილულების საფუძვლზე ჩვენს ქვეყნაში სამზადოების დამტკიცებით ხალხთა შორის მეცნიერება, ურთიერთლება მარებისა და თანამშრომლობის ტრადიცია. სწორედ ერთმანეთისამგი უზარღო დახმარებით საბჭოთა კავშირის ხალხებია წარმატებით დაძლიერ მრავალი სიძნელე. მის თვალსაჩინო დაძლიერულება მოძველებული მოძველების დახმარება საბჭოთა საქართველოსთვის ეროვნული საშრეწვერი ადგენერაციის მიმზადებაში.

ეს როგორი პროცესი მრავალებით გადაწყვდა უმოქალაქე დროის. საბჭოთა საქართველოს მრეწველობის დაგენერაციის მოვალეობის ათასობით მაღლებული მუშა და ინჟინერ-ტექნიკის, რომლებმაც განათლება მიიღეს მოძველებული მოძველების და შემდეგ თავიდ ძლიარდეს თევზულ ათასობით სპეციალისტი.

კადრების პროცესი განსაკუთრებით მწვავედ დაისაც სოციალისტური ინდუსტრიალიზაციის დასწყისიდან, როგორც აუკითხებული გახდა კვალიფიციური მუშა-კადრების დაწესრებით მომზადება. იმ დროს კი საქართველოს არ გააჩნდა არც სათანა სახსრები და არც სასწავლო მატერიალურ-ტექნიკური განა. მიზრომ კადრების პროცესი პრიკადულ გა-

დაწვერება შეცემებით იყო მოწინავე საბჭოთა რესტუბლებების, პროველ რიცხვი, საბჭოთა რესტუბლების ინტერნაციონალური დახმარების ვარუშე.

ვ. ა. ლენინის თაოსნობით საბჭოთა რესტუბლება უდიდესი მატერიალური და ფინანსური დახმარება აღმოჩენისა საქართველოს. ეს უანგარი დახმარება შემდგომში კიდევ უფრო გაძლიერდა და გაუაროვევდა, განსაკუთრებით, სოციალისტური ინდუსტრიალიზაციის შეცემობის პროცესში. ასევე მეცნიერებული დახმარების ხელი გამოიწვიოდა ახალგაზრდა საბჭოთა საქართველოს სხვა მიმმერ საბჭოთა რესტუბლებებმა. საქართველოს ისინი ამარავებდნენ არა მარტო ტექნიკით, არამედ თავიანთ საზარმოებასა და სასწავლებლებში ამზადებდნენ საქართველოსთვის მაღალ კვალიფიციურ კადრებს. — შესება, ტექნიკოსება, ინგინერება.

საბჭოთა რესტუბლებების ასეთი დახმარება აღრმავებდა ხალხთა შორის ლენინურ მეცნიერებრობას, საცუდებელს უქმნიდა ერთა ურთიერთ თანამშრომლობის ფართოდ განვითარებას. მოძმე რესტუბლებში ქართული ეროვნული, სამრეწველო კადრების მომზადების საქათხი სამეცნიერო ლიტერატურუში მოხლოდ ფრაგმენტულად არის ასახული და თამაშიდ შეიძლება ითქვას, რომ იგი თითქმის შესწავლით, მო-

ნოგრძაფიულად მისი გამოკვლევა საგანგებოდ არავის უცდა. საკვლევი პროცესის ამსახველი მასალა ჩვენი ქვეყნის სხვადასხვა არქივ-საცავებში ინახება. გარდა ამისა, ჩვენ გამოვიყენოთ, აგრძოთ, სხვა ტესპერატურებში აღზრდილ სტერილუსტა მოგონები. ყოველივე მას შემდეგ ისე შემოიტანა მოგვარა მრავალი სანიტარუსო და საგულისხმო ფაქტი დაგვედგინა და შევეცნავდა.

ჩვენი კვლევის ქრონოლოგიურ ჩარჩობად აფილეთ სოციალისტური ინდუსტრიალიზაციის დაწყებითი პერიოდი 1926-1932 წლები, რაოდ გან სწორედ ეს პერიოდია განასაკუთრებით დამახასიათებელი მოძმე ტესპერატურებში ქართული ეროვნული კარტების აღზრდის მხრივ.

პარტიის ეროვნული პოლიტიკის შედეგად პირველ რიგში განსაკუთრებული ყურადღება მიექმა ჩამორჩენილი რესპექტურების მიმექ მრეწველობას, ფართოდ უნდა გაშლილიყო ელექტროგაზენებლობა უხვის აღგალობისივით ჰიდროენერგულებით ("თერთი ნახევრად") გამოყენების ბაზაზე, მანქანამშენებლობა, ქამიური მრეწველობა, განჩრდილიყო წიაღისეული ნედლებულობა მოპოვება და ა. შ. პარტია ითვალისწინებდა საქართველოს მუნიციპალიტეტის სიმდიდრეს და მიზნად დაისახა მსუბუქი და კედების მრეწველობის განვითარება, სასოფლო სამეურნეო პროცესების აღგიარება გადამუშავება. ნავარაუდები იყო სახალხო შეტრონებაში მეტინიერებისა და ტექნიკის უახლეს მიღწევათა ფართოდ დაწერება, შერჩის მეტინიერული როგორის სახლის მუშავების შენიშვნოვნების წამოვნები დარღვების უზრუნველყოფა საკრიტ კადრებით მნიშვნელოვნები და აღმატებოდა რესპექტული რეალურ შესაძლებლობას. თბილისის მსხვილ საქართველოს კვალიფიციური კადრების მხოლოდ 55-60 პროცენტი გააჩნდა. განსაკუთრებით მცირე იყო ინგენიერ-ტექნიკისთვის ხელისით წინა. როგორც აღინიშნა, მრეწველობა აქ წარმოდგენილი იყო, ძირითადად წერილი და კუსტარულ საჭარბოებით. რესპექტულია მნიშვნელოვნები ჩამორჩებოდა კუნიკომისტურა, ფინანსურა და არ გააჩნდა საკრიტ ცედაგრიფური კადრების საქმართველოში.

რევოლუციამდელი ჩამორჩენილი განაპირობა მხარის როგორც მუშათა კლასი, ისე ტექნიკური ინტელიგენცია, ვერ პასუხმობდნენ სოციალისტურ მშენებლობს პირობებში მრეწველობის ზრდის ტემპებსა და სწრაფი განვითარების ამოცანებს, ამიტომ ჯერ კიდევ 1925 წელს საქართველოს კომისარების IV კარბლის მავნე და უკავებ დაუკავნა საკითხი ახალი სამეცნიერო-ტექნიკური და საქართველოს პერსონალის მომზადება დამკვრელურ მარცანიდან შესახებ. კვალიფიციური მუშახელის მომზადება დამკვრელურ მარცანის შემთხვევაში მარცანის უკავებლები, საფაბრიკო-საქარხნო სკოლები

o. ბ. სტალინი წერდა: „მშიმე მრეწველობის მშენებლობის პროცესი არ შეიძლება მთლიანად გადატრილად ჩათვალოს იმ ტრამდე, ვიცრე გადატრილი არ იქნება კადრების პრობლემა. აქედან გამომდინარეობს პარტიის მოწყვეტა — პირისაპირ შიუდგეს კადრების პრობლემას და უცულებლად დაპყრობს ეს ციხე-სიმაგრე.“²

კადრების მომზადების პრობლემის გადაწყვეტა მოითხოვდა ტესპერატურის შეტრონელი მასების უზრუნველყლი ღონის მიღლებას, უპირველეს ყოვლისა, უწევდორობის ლაგვიდაციას. „არ შეიძლება წარმოვიდგინოთ მომავალი სახიგადოების დევალ იმის გარეშე, თუ ახალი თაობის წარმოვიდგინოთ შრომის შეტრონებული არ იქნება განათლებასთან“³ — გვაწყვლიდა ვ. ი. ლენინი.

ამან განაპირობა ის დიდი ყურადღება, რომელიც მდროს მეურათა ზოგადი და პროფესიული განთლების საკითხებს დაეთმო. მოწყვეტა საფაბრიკო-საქარხნო სკოლების ფართო ქსელი. ამ სკოლებში შრომა და სწავლა მცირდობოდ იყო შეთავსებული.

შრეწველობისა და წარმოვიდგინოთარებაში მოიხილვა, აგრესობა და მეტად გადამზადება, ქვეულის ინდუსტრიალურიაციისა და სახალხო მეურნეობის სოციალისტური რეკონსტრუქციის სწრაფ აღმატლობასთან დაკავშირებით აუცილებელი განხდა მუშათა პროფესიური სწავლების კიდევ უფრო მაღალ დონეზე დაყენება. ინდუსტრიალურიაციის განვითარებას და მრეწველობისათვის საჭირო კვალიფიციური კადრების მიზანების შორის შესაბამისია კიდევ უფრო გამჭვივლით პროფესიულ სურათის პერიოდში, როცა, ერთ მხრივ, მწყობრიში დებორდა წამოწყებული ინდუსტრიული კონკრეტური განტრები, მეორე მხრივ, მუშათა კლასის შემდგანლობამ უდიდესი ცელიები ზდებობა მით რეზისორებისა და მეზობელების შედეგად. მუშათა კლასის რიცხვის შევსება მიმდინარეობდა უმოავრესად გლეხებით, რომელთაც საშეწყველო საქართველოში მუშაობის გამოცდილება სრულიად არ გააჩნდათ, ასეთი მუშები მუშათა კლასის საერთო რაოდენობის ნახევრაზე მცტს შეადგინდა.

ამიტომ, საკავშირო კომისიისტური პარტიის ცენტრალურმა კომიტეტმა საზოგადო აღნიშვნა მუშათა მომზადებისა და კვალიფიციაციის ამაღლების აუცილებლობა. ამ მიზნისათვის უნდა გამოეცენინათ უმაღლესი ტექნიკური სასწავლებლები, საფაბრიკო-საქარხნო სკოლები;

მიზანი ზარარიბე

მოზარა კლასის მიზანბრობის

ისტორიიდან



პრაქტიკაში ინერგებოდა სსრ კუმირის სა-
პრეზენტო რაიონებში მუშათა სისტემატური
მიღლონებები.

ამ დადგვინდების საფუძველზე განხორცი-
ელდა კადრების მოშადების ფართო ლინი-
ის-ძიებანი: გაფართოვდა უმაღლესი და საშუა-
ლო ტექნიკური სასწავლების ქადრების მიღ-
ლოთა კაშირის სამრეწველო კეტრებში ინერ-
ცერ-ტექნიკოსებთან ერთად დაიწყო მუშათა
კვლიუტიცური კადრების მოშადება.³

საკ. კ. პ. (3) ცენტრალური კომიტეტის აღ-
ნიშნული დაგენერილების საფუძველზე სა-
გრძნობლად გაიშალა მუშათა ეროვნული კად-
რების კვალიფიკაციის ამაღლების გზით. 1929-
1930 წლებში მომზადება 4453 კვალიფიკაციური
მუშა, ექცან, 2116 სამრეწველო საწარმოები-
სათვის და 2337 — მშენებლობისათვის.⁴

1929-30 წლებში შემუშავდა ახალი ცეკვა
მუშათა პროფესიუნაჟების ქსელის გაფარ-
თოებისათვის. 1930 წელს, განაცემობრებით და
მომდევნო წელს გაფართოვდა საქართველო-საფარ-
თოკო კურსებისა და წრეების ქსელიც. ისინი
იქნებოდა, უმთავრესად, მსხვილ საწარმოებ-
თან. მაღალიად, ლიონინტრეგისტრისაზით მე-
ორინგისათვის მოსახლეობად დარასტა თოთ ექს-
თვიანი პროფესიუნური კურსი, რომელიც
აზადებდნენ ხარატებს, ზეინკლებს, მცედებებს,
საამერიკების თხრატებს, სამთავრი კურსები —
უსაფრთხოების ტექნიკის პერსონალს. ამჩენუ-
შის საქსოვ ფაბრიკაში ყოველ წელს ტარდე-
ბოდა მუშათა მშენებლივი კურსები. დიდი
შეიძლებოდა ქქნდა საფართველო-საქართვე-
ლო სკოლებს, სადაც ახალგაზრიშები ტექნიკურ სი-
სხვლესთვის ერთად გადიოდნენ სპეციალისტ საგ-
ნებსაც. 1931 წელს ამ სკოლებში მიიღეს
6404 კაცი.

მუშათა მოსამზადებელ მიშენელვანი კე-
რად ითვლებოდა მუშათა ფაკულტეტები. სა-
ქართველოში არსებობდა ხუთ მუშავე. 1928-
1929 სასწავლო წელს უმაღლეს სასწავლებლე-
ბის დამთავრებულთ 18 მუშავენტ ყოფილი
მუშავეები შედგნენა. მუშათა ფაკულტეტებში
— 1516 კაცი იძიუბებოდა, უმაღლეს სას-
წავლებებში — 1663, ტექნიკუმებში — 1858,
პროფესიუნურ კურსებში კი 481; საქართვე-
ლოში არსებობდა 58 საშუალო პროფესიული
სასწავლებელი — 11169 მოსწავლით, 8 სა-
ფართველო-საქართველო სკოლა 7046 მოსწავლით,
სხვადასხვა სპეციალობის 79 კურსი, რომელიც
ირიცხებოდა 4343 მსმენერი.

რესპუბლიკის წინაშე დასახულ ამოცანათა
გადაწყვეტა შეცდობებით იყო მხოლოდ ად-
ვილობრივი კადრებით, ამიტომ საქართველოს
სახლობ მუშავენტის ფართველები კადრე-
ბის მომზადება წარმოებდა მომზე რესპუბლი-
კების მსჯილ სამრეწველო მომზადებას. კად-
რების მსჯილ სამრეწველოს საშარმოების და

ლიტიციური კადრების მომზადებაში საქართველო
ველოს მეგობრულ დახმარებას უწევდნენ:
მოსკოვის, ლენინგრადის, ხარკოვის, პეტერბურგის,
ჩილიაბისის, ქერისის და სვა მოკაშრე
რესპუბლიკათა ქალაქების საწარმოები, რომ-
ლებიც გამოიწოოთ და აღზარდა საქართვე-
ლოს ახალი სამრეწველო საწარმოების პირე-
ლი კვალიფიკაციურ კადრები, მაგალითად, 1927-
1929 წლებში საქართველოდან საქართველო სე-
მის შესახულად საბჭოთა რუსეთის სალექი-
რო საწარმოებში გავგნავნა 225 კაცი.⁵

საქართველოს კომუნისტური პარტიის ცენ-
ტრალური კომიტეტი და შემდეგ მსხვილ სა-
წარმოთა პარტული ორგანიზაციები, მაგა-
ლითად, თბილისის ახალი მექანიური ქარხნის,
ქვემაშითან, საფეხრო მრეწველობის და
სხვ საწარმოება, ⁶ სისტემატურად იძილავდა
კვალიფიკაციური აგრძების მომზადების საკითხს.
კადრების ტექნიკური ცოდნით აღმოჩენის
და ღრუნის ამიღლების ერთ-ერთ საშუალებას
წარმოადგენდა წარმოების უშუალო გაცნობა,
მოწინავეთა გამოცდილების გაზიარება. ამიტომ
ინდუსტრიალიზაციის განვითარების წლებში
იდი უსურადება ექცევდა საწარმო ექს-
კურსების რეკრინულის. ექცურსიების ხელს
უშრობრენ შეშებარ უშუალო კონტრიტის
დამუარებას, პროგრესულ ტექნოლოგიის გა-
ცნობას და დანერგიების. 1932 წლის განმავლო-
ბაში საბჭოთა კავშირის მოწინავე ინდუსტ-
რიულ ქალაქებში საქართველოდან ექცურსიე-
ბის სახით მიგლინებულ იქნა 322 კაცი, ხოლო
ამერიკავასის მომზე რესპუბლიკებში —
200 კაცი. თბილისის მომზე გადაწარმოებში
მოწინობილ მიზნობრივ საწარმო ექცურსი-
ებში მოაწილეობდა 12137 კაცი.⁸

საქართველოს მრეწველობის განვითარების
პირელი ხუთწლიანი ცეკვა ითვალისწინებდა
უფრებებით უზრო ცენტრალურ ტექნიკას, კიბრე საბ-
ჭოთა კავშირის სხვა რესპუბლიკები. კევლი
საწარმოების რეკონსტრუქციის კალაგვად
მინიჭნებოდა მრეწველობის ახალი დარგე-
ბის შექმნა. სას კავშირის შექმნის დღიდან
1924 წლებდან საქართველოში ამჟღვება და 42
ახალი საწარმო. დაწყოთ წერილი საწარმოების
გამსხვილება და ახალი ტექნიკის საფუძველზე
გარდაქმნა.

1924 წელს ქუთაისში ამჟღვედა მაულ-კამ-
ვალის ფაბრიკა რომლის მთავრი მოწყობილო-
ბა რესპუბლიკაში საწეურიან მიიღო
საბჭოთა რუსეთიდან. ამასთან დაკავშირდებით გახ. „კო-
მუნისტრია“ წერდა: „საქართველოს პროლეტა-
რიატი ცერტიფიკატის ფართველის მიერასლებს ვერ დავიწყებს მას, ვის
თავიბით და დაბმარებითაც შეიქმნა ეს ფაბრი-
კა, რომელიც ხელს უშრობს ნამდგილი პრო-
ლეტარიატის წარმოშობა-განვითარებას, ქარ-
თველი მშრომელ მასა მუდმივ მაღლობის
გრძნობით მოიგონებს თავის უფროს მას —

1929 წელს აშშ-შვედ თბილისის აბრეშუმის
საქსოფო ფარიზია. 1927-30 წლებში მრეწველო-
ბის განვითარების შესხებ საქართველოს სა-
ხალხო მეცნიერების უმაღლესი საქართველოს
(სტა), 1930 წლის მმთხოვნელობის აღნიშვნის თან
ავრ შზადებოდა თბილისის აბრეშუმის სა-
ქსოფო ფარიზის, თბილისის მაულის ფარიზია
სათვის მუშა-კაბრები. თბილისი მაულისა და
აბრეშუმის ფარიზების მშებარ შიაგლინებს მო-
ვავშირ რესპუბლიკების წარმოებებში და
სპეციალურ განსაზღვრ დაგილობრივ კურსებ-
ზე. 1930 წელს კვალიფიკაციის ასახვის მდგრად
მიზანებს 154 კაცი მოსკოვს, ლენინგრადის
და ბაქოში. გარდა ამისა, მიერგვაცემის
კომისიის მუნიციპალიტეტში გაიგზავნა 22
კაცი. კვალიფიკაციის ასახალურებრივ კურსები
ამავე წელს 1351 კაცშა დამთავრა. 10

თბილისის აბრეჭუმბის გაერთიანების არ-
ქეუში დაცული ბრძანების წიგნები საინტერე-
სო სურათს გვისახევს კვალიფიციური მუშა-
კატერების მოშაცვების საქმეში და ამ ღონის-
ძიებათ განხორციელებული საბჭოთა ხალხს
როლის უქანას ესახებ. აე კონკრეტულად ჩამო-
თა თანამდებობრივად და ძმური თანამშრომლობა
როგორც კატერების მოშაცვების დარგში.
ყოველივე ამას ნათლად დასტურებს თბილი-
სის აბრეჭუმბის საქსოვი ფარიკის დირექტორის
ბრძანებებით. ირკვევა, რომ ფარიკის მუშაბ
კვალიფიციაციის ამოლების კურსები გაუცვლათ
მოსკოვში და შემდგომ თავიანთ ფარიკის და-
ბრუნებიან.

1930 წლის 9 აგვისტოს № 176 ბრძანება-
ში კითხულობთ:

„მოსკოვის რკათვიან საცეცირო კურსდამ-
თავრებულები ამბ. ამბ. 1. კოკოვი მაღაქია; 2.
არჩევატე გორგა; 3. გრიგორიანი დიმიტრია; 4.
უზრულიანი შელვა; 5. ექვსწინი სერგო ჩა-
ტოცხლის ენინ 5 მას ავასტრონ და გამოსტრო-
ენებული სამუშაოდ მანქანების მოწყობა-გა-
მართვაში ამბ. ჩერნოვიან, თვიური ხელფასი
და განისაზრო ასოცი შენერთ თითოეს“¹¹ იმავე
წლის 14 აგვისტოს № 179 ბრძანებაში ისტერია:
„მოსკოვის რკათვიან საცეცირო კურსგილან
და ბრძოლებული გრიგოლ კახატე და გორგო გა-
ლიანი ხარისული არიან მიმღილანები წლის 5
ზუგდიდი. პირველი კომსომოლის სამეჩრივში
და შეირე საერთო სამეჩრიშ თვიური ხელფა-
სი სასახლის მინისონი ანგელინი“¹²

ଏବେଳୁଗୁରୁଶ୍ରୀ କୃତ୍ତବ୍ୟାସଙ୍କୁ ଯୁଦ୍ଧରେଖାରେ ମୋହନୀୟ ପାତ୍ର
ପ୍ରାଚୀନ କର୍ତ୍ତାଙ୍କ ପରିମାଣରେ ଉପରେ ଥିଲୁଛି ।

კვალიური კადრების რესპუბლიკის კა-
რეთ შომზადების შესახებ მრავლნარი ცნო-
ბები მოგვეპოვება, ჩშირია კონკრეტული მონა-
ცემები, მაგრამ, სამუშაოზოდ, ოფიციალური
წყაროებში არ გვხდება ცნობები, რა მყობ-
ლული დამზადებულების შესახებ, როგორცაც
ამტერინგბრენ რუსი და ურაინიერი მუშები
და სპეციალისტები საქართველოდან სამუშ-
ალბრად გვხვდინოთ ახალგაზრდებისადმი. ამ-
ტომ ჩევ შევეცადეთ ტელი მუშების მოგო-
ნებები შევეცავთ. ასე, მაგალითად, ცნობილი
მოწინავე და მასთან ქალი კორ მარიამშვილი თა-
ვის მოგონებაში ღინიშვნას, რომ 1929
წელს მუშაობა დიზაინი ფაბრიკის პრეზენტის
სახით დაგვასცე; მალე გაძლია მოწინავე მუშა.
1931 წელს ქართის აღმინისტრაციის მიერ ვა-
იგვანება შოთარიშვილის ლეგენდის სახელმის სა-
ფეიტრო პროცეს. მოძრაობის სკოლაში დაზ-
კვრელ უკიდესობა სამთვიან კურსებშე. იგი
იღონება: „პირველად ვდელად, რაგონ რუ-
სულ ენას ამავას არ ვყვალობდა. მათიქებდა,
შევდებდი თუ არა იქ სწავლას. მაგრამ ჩევნა
თანავარულები რუსი გოგონები გვლისყრით
შეცემოდნენ, მებმრებოდნენ ლექციების დაწე-
რასა და მოწინავებაში. ზოგადსაკანონო თლილ-
ო საგნებათ ურთად ესწავლობილი სპეცია-
ლურ საგნებასაც, კერძოდ, წარმოების რაციო-
ნალურების და ორგანიზაციას, ტექნიკურ
წოდებას, და ბოჭკოვან მასალათ ზრდო-
გიას“.¹³ ეფრე მიზანაშვილი აღმინისტრაციის
სახელშე გმოგზავნილ ერთ-ერთ წერტილში აღ-
ნიშნებდა: ადამი მაღლებრი ვარ, რომ კურსებ-
შე გამომგზავნთ ბევრ რამ არ ვიცოდი, შეი-
ძლება არც აძლა ვიცი, მაგრამ ამ კურსებში კი
მეტად გვათვაოთცნობიერეს წარმოების ტექ-
ნიკურ საქმიანობაში. ბევრი რამ ახალი ვა-
სტუდენტი მაგისტრი ვართ ჩევნა საქონთა
ცეკვითისა მუშებისათვის მუდას ზრდნას, მუ-
შაოთ კარგების გამოზრდისათვის“. ეფრე მაზა-
ნაშვილი გულთბილდ იგონებს კურსების გამ-
ცვას ზუბოვს, დასახლისს — ნატა გოგონებს.

ରୁକ୍ଷେତିଶ ଦା ଯୁଗରାଜନଶି ସାବଧାନ୍ତିକାରୀଙ୍କାଳ ଗ୍ରଂ
ଥାର୍ଥାବ୍ଦୀଲମ୍ବା ମୁହଁଶେଷିମା, ରୁକ୍ଷେ ଦା ଯୁଗରାଜନଶିଲୀ ମୁହଁ
ଶେଷିମା ଦା କ୍ଷେତ୍ରପାଲାଲିଶେଷିମା ଦକ୍ଷମାର୍ଯ୍ୟିତ, ଗାନ୍ଧି
ରହିଅସ୍ତେ ପ୍ରଦଳକ, ଶେଷିମା ତରକ୍ଷେତ୍ରପାଲିଶେଷିଲ୍ଲା ହିସ୍ତା,
ଗାନ୍ଧିରାଜୁଦୀର୍ଘାତା ଦା ସାମରାଜ୍ୟକାଳରେ ଦାଢ଼ିରୁଦ୍ଧିବେଳେ
ଶୈଖଦେଶ ଫାରମାର୍ଯ୍ୟିତ ଗାନ୍ଧିରାଜ୍ୟକାଳରେ ସାମରା
ନନ୍ଦାଶ ଶାଶ୍ଵତମୋହିତି ଶୈଖର ମାତ୍ରାବେଳି ଦାଢ଼ିନେ-
ଶୁରୁଲ୍ଲା ଶୈଖଦୀର୍ଘାତା ଶାଶ୍ଵତମୋହିତି ମାତ୍ରାବେଳିତାରୁ,
ଏତୁର ମନ୍ଦିରାଶ୍ୱରାଳ୍ପାଦନ, ଏକାଲ୍ପାଦନରୁଦ୍ଧ ଗଣ୍ଡିଶ ଗର୍ବପା-
ନା, ଗନ୍ଧିର ମନ୍ଦିରାଶ୍ୱରାଳ୍ପାଦନଶିଶୁରାଜିନ ତିର୍ଯ୍ୟକାଳି ନେତ୍ରପା-
ରି ହାଲା, ଉପରି ଗନ୍ଧିରାଜ୍ୟକାଳରେବେଳି ମେତନାଦିଲେ ଦା

ଓଡ଼ିଆଟା ଫ୍ଲାଇଡ୍ସ ଓହିପକ୍ଷନଗପତି

ဝင်မြန်မာ

მნერგავი თბილისში. 1937 წლიდან იგა სსრ კავშირის უსაღლესი საბჭოს პირველი მოწვევე-ვის დეპუტატი. რვა წლის განვითარებაში ხელმძღვანელობა და თბილისის ორგანიზიების რა-ონინს შემომელთა დეპუტატებს საბჭოს აღ-მასრულებლად კომიტეტს.

အုပ္ပန်မြိုက်စာ၊ ၉။ ဒီဝါဆာရွှေသွံက နဲ့ မဝါဆာ မြေ-
ဖြေလျှော့ တဲ့ ၈။ နှုန်းနှုန်းရွှေ (ခြိမ်စုံစာ) ဇန်နဝါရီ-
လွှာပြောရှုရွှေသွံကိုဝင်၊ စုဝါလိုက်စာ စာမျက်စုံလွှာ ၁၉၂၈
ခြော့လျှော့ နဲ့ ဟာမဖြေနိမ္မာ ခြော့လိုအပ် စွာဖွေသွံ
စာ-
နှုန်းတွေရွှေလွှာရွှေ၊ စာဝါဆာ ခြိမ်စုံစာ ဇန်နဝါရီ-
လွှာ နဲ့ အော်ခြေခွေရွှေ မြှော်ဝါဆာ၊ အဂျာလို့ ခံ-
ခြားလွှာပြောရွှေ နှုန်းရွှေ လွှာ စံ့ ခြုံရသွေ့လွှာ အ-
ရွှေပွဲပွဲ၊ ဂုဏ်လွှာ အမိုင်၊ ပုံအုပ်သွေ့လွှာ ရှိမိုက်စာပွဲ၊ ပေါ-
ဆာရွှေသွံကို ပြုလမ်းလွှာရွှေလွှာပွဲ၊ မြောက်နှုန်းရွှေ
ခြိမ်စုံစာရွှေ မြှော်ဝါဆာ ခြိမ်စုံစာ ဇန်နဝါရီ ဇန်နဝါရီ-
လွှာပြောရွှေသွံကို ဝင်ပြုလွှာပွဲ။

„არასოდეს დავვაეთშეუძლება წელიაბინსუში
კატარებულ თვეები, — წერენ თავიათ მო-
ახრებულებით ვეტერანი მეტალურგების თამა-
სახობაძე, რომელიც მაღალი და ულამიშერ გვა-
ლია. — წერენ რომ გამოცემა მეტალურგებად
იყოთლებით, უნდა ვკუთღლოდეთ წელიაბინ-
კასის ქარხნის ცალის უზრისებს — ცალსოფა
და ვოლფოვს. მათ შევვასწავლეთ მეტალურგიის
როტული პრიულია. შევვასწავლეთ კაზიმის შე-
კრისტალი, საკმინთ შასლების შეჩრეება და სხვა
საზოგადო ცრიტეცების. წელიაბინის მეტალურ-
გიულ ქარხანაში საჭარბო პრაკტიკაზე მყო-
ვა ჯგუფებს ხელმძღვანელი თამაზ ახობაძე
კონკრეტს: წელიაბინიშვილ უზრის ღრუს ძალიან
ით დახმარებას ვეზუველენ ქარხნის ღრუების დარეკ-
ორი კრასნისკ, მთავარი ინჟინერი სერგეევი,
არტილერი და პრინციპიულური როგორისაც იყ-
ა, მუშავი და ინჟინერ-ტექნიკონი. მაგრამ არებას
და კონსულტაციებს ვეზუველენ პრიულების
ილიურინი (ამჟამად საპირითა კაშირის უმაღ-
ლესი სკოლების მინისტრი), პრიულებირი კრა-
სრივა, სოჭირულობა. მცხოვინი და სხვამა

ესტრადული ფურთხელების ქაოსის
აგენტის, მის ექსპლუატაციაში გაშევდას წინ
უსტრუქტული დიალექტის ფურთხმანგანმის საცდე-
ლი ქარხანა, რომელმაც გადამზევიტი როლი
შეასრულა. ზესტრაონის ფურთხელენდობა ქაზ-
ჩნის მეცნიერებაში. მის შეკენებლობაში და გამო-
შევდაში ლილი როლი შეასრულეს. ტალღის
ქარხანაში მომზადებული და გამოწირობილმა
კოდრებმა.

გიორგი ნიკოლაძემ სულ წელს დაცულ უკანასიში და შემდევ იქ მიღებული მდიდრობის გამოყილება საქართველოში მეტალურგიის აღმრჩევებასა და ვაჭიკობრების მოხამარა.

ସର୍ବକ୍ଷେତ୍ର ମିଳା ଲକ୍ଷ୍ୟରେ ହାଶୁରା ଦା ମୁଖ୍ୟାନ୍ତରୀ
ଦ୍ୱାର୍ଥ୍ୟା ଉପର୍ଯ୍ୟାମା ଦା ଲିଙ୍ଗିକାନ୍ତିକ୍ୟ କେମିକ୍ୟ
କେନ୍ଦ୍ରାନ୍ତରୀ ପାରିହାନ୍ତିକିଲ କାନ୍ଦୁଗ୍ରେ ଶ୍ରୀରାଜୁରୀ
ନିର୍ମଳ ଲକ୍ଷ୍ୟରେ ପାରିହାନ୍ତିକିଲେ, ଏହି ଲକ୍ଷ୍ୟରେ ମିଳା
ତଥ କ୍ରାତୁର ପ୍ରମିଳାନ୍ତିକିଲେ ଯନ୍ତ୍ର ଶ୍ରୀରାଜୁରୀ,
ନେତ୍ରା
ଏହି ପାରିହାନ୍ତିକିଲେ ପାରିହାନ୍ତିକିଲେ

ეს იყო ქართველი მეტალურგების პირვე-
ორ ჯონი უკრაინიშვილი.

თოის ირგვლივ ქმნიდა ისეთ ომისფეროს, რომელიც ცხოვრებას აეთიალშემიღება, უფრო რო შეინარჩინას ხდიდა და მეტ ფსს აძლევდა მას. მისი სახით ჩეკინ, მისმა ნაცრობმა მეტად უკეთებდა, დაყრდნობები გაღლივ კულტურის, მიღების განვითარების, უანგაზო, თავდაფუძული კულტურული მისიათვის, რაც ჩეკინს სამშობლოს აძლიერებს. მის ცხოვრების კავალი დანაწილდა ახალგაზრდას, რომელთაც ის ბეჭრ ტროს ანთოლებდა“¹⁶.

დიღუბის საცდელ ქარხანში წროთბის
პირველი სკოლა გაიარეს საქართველოს პოლი-
ტექნიკური ინსტიტუტის კურსერთურებულმა
ინიციატივით: ელისაბედ ნაირიძემ, თამარ ახ-
ბაძემ, ივან კავლინიძემ, შეავგო უხავებემ, პეტ-
რე ფავსაძემ, გრიგოლ შაიორიშვილმა, ირაკლი
ლორთულანიძემ, ალექსანდრე ხვიჩიამ და სხვა-
ბმა.

ଓଡ଼ିଆ ଶାସନରେ

ଓଡ଼ିଆ କ୍ଲାବରେ ସଂଗ୍ରହଣକାଳି

ପ୍ରକାଶକ ନାମ



ლურჯის წარჩინებული მეცნიერ, რომლითაც
ახლა ჩუსთვავს მეტალურგიულ ქარხანაში მუ-
შამბერ. 1936 წელს, ვამყლითლების განიარე-
ბის მიზნით, ზაპოროგიუშ მიღვიძებული იყო
ზესტაფონის ქარხნის ტექნიკური არტემ ჩიკ-
ვაძე, იგი უკრინელ მეცნიერებათ გაცემ
საკანქ მასალების მომზადებას და ღუმელზე
მიზანების ტექნილოგიას. ზაპოროგიულება
მას თავიანთი გამოყიდულები გაუზიარეს,
რჩევა-დარჩევა და საჭირო ინსტრუქციები
მისამართ. 1938 წელს მეცნიერ დ. ლომთაძიეს
ხელმძღვანელობით ზაპოროგიუში ჩეგდა ზეს-
ტაფონელ მუშა-მეტალურგია გვუფი. გაუზია-
რებით მისამართი საბჭოთა კავშირის მრავალი ქარხა-
ნა, რომელიც უშემცნებ მაღალანისამცოვან ფო-
ლას. ლეის ფერმშენანობის ქარხანას ჰყავს
ნაცადი მაღალურიული კილო. აქ
იძაცვება ახლი შენაღმობა. აქ აღიარდა კად-
რები, რომელიც ლეის საქართველოსა და
საბჭოთა კავშირის სხვადასხვა კუთხეში ეწე-
ვინ ნაყოფიერ შტომს. ესენი არიან ვადა-
შეკისი რ. ლომთა, პროფესიონი ალ. ხერია.
მეცნიერების კანდიდატების ზ. ჩხეიძე (მეცნიერ
კავშირგაბმულობის მინისტრი), ა. არსენაშვილი
ე. უნგაძე, გ. კერა, მ. ცეტიშვილი და
სხვები. ხელმძღვანელი შემცნების ივ. კაპილა-
ძე, გ. ტელაშვილი, ს. შარქენიძე, კ. გელა-
ძე, პროფ. ალ. კოჭავაშვილი, ლ. ჭათაძე, შაპოროვების ქარხნის დირექტორი ბოკუევი, აქ-
ტაურაშვილის ქარხნის დირექტორი სარიონი
აქ დაცა სამეცნიერო ნარისხი დ. ჩიკშვამ,
ე. ქრისტევილა, შ. გორგიძემ.

აქ აღიარდნენ და დაფიქცირენ კ. არა-
ძელი, კ. კოჭავაშვილი, ნ. გაგარინი, ა. ბო-
კორშვილი, დ. ბოგვარაძე, ს. შემორიშვილი
ალ. მესხი, კ. ცეტიშვილი, ე. შემარტიველი და
სხვები. მათ უცირავთ ქარხნის მართვის საკე-
და ქარხანა გამარჯვებიდან გამარჯვებამდე მიჰ-
ყავთ.

საეს ქარხანას თ. ახობაძე და იყკოლარქომის მუხ-
მარებოლებინ საშუალო ნახშირბალინის ფუნდის
მანგანიუმის ლნობის დაწერებაში.

ხალხის მეცნიერების შედეგა ლეის მძლავ-
რი ფერმშენანობის ქარხანა ზესტაფონში. იგი
ერთ-ერთ მნიშვნელოვანი იძგებულ იქმ-
ნებს საბჭოთა კავშირის მრავალი ქარხა-
ნა, რომელიც უშემცნებ მაღალანისამცოვან ფო-
ლას. ლეის ფერმშენანობის ქარხანას ჰყავს
ნაცადი მაღალურიული კილო. აქ იძა-
ცვება ახლი შენაღმობა. აქ აღიარდა რა-
ბაძე, რომელიც ლეის საქართველოსა და
საბჭოთა კავშირის სხვადასხვა კუთხეში ეწე-
ვინ ნაყოფიერ შტომს. ესენი არიან ვადა-
შეკისი რ. ლომთა, პროფესიონი ალ. ხერია.
მეცნიერების კანდიდატების ზ. ჩხეიძე (მეცნიერ
კავშირგაბმულობის მინისტრი), ა. არსენაშვილი
ე. უნგაძე, გ. კერა, მ. ცეტიშვილი და
სხვები. ხელმძღვანელი შემცნების ივ. კაპილა-
ძე, გ. ტელაშვილი, ს. შარქენიძე, კ. გელა-
ძე, პროფ. ალ. კოჭავაშვილი, ლ. ჭათაძე, შაპოროვების
ქარხნის დირექტორი ბოკუევი, აქ-
ტაურაშვილის ქარხნის დირექტორი სარიონი
აქ დაცა სამეცნიერო ნარისხი დ. ჩიკშვამ,
ე. ქრისტევილა, შ. გორგიძემ.

ასეთმა ურთიერთობამ შემღებიში ირმისრი-
ვი დახმარებისა და ურთიერთობან მშერომლობის
ნაითია მიღილო. მარტივისარ, შტომასა და სუ-
ლიერ სიახლეში, სამოყვალიბა ჩეკი ხალხის
მიმა და მეცნიერების ერთობ მშერებლივ
თავიანთი წელილი შეტანებს და შევევ სა-
ქართველოს მუშაბას და საცეკვისტებს. რო-
მელთა ნაწილი მომჟერ რესპუბლიკის და
ურთიერთობის დამარჯვებამდე მიჰყავთ.

შენიშვნება:

- 1 ა. ბ. სტრინი, ოზურებანი, ტ. 8.
- 2 გ. ი. ლენინი, თბზურებანი, ტ. 33.
- 3 საქართველოს ისტორია, ტ. 3, თბ., 1960
წელი, გვ. 88.

- 4 პარტარქივი გრუზინის ფილიალი იმპ
при ცკ კპსს, ფ. 14, დ. 3449, ლ. 17.
- 5 საბჭოთა საქართველოს 10 წელი, გვ. 54-55.
- 6 შლისფა, ფ. 14, ღლ. 1, ს 3447, ფურ. 10.
- 7 მლისფა, ფ. 20, ღლ. 1, ს 430, ფურ. 3.
- 8 ქურნ. „პარტიული შენებლობა“, 1933 წ.,
№ 10, გვ. 27.
- 9 გამ. „კომუნისტი“, 1942 წლის 12 აქტომ-
ბერი.

10 ისტორია ინდუსტრიალიზაციი სსრ ც. ს. 1968 წ., სტ. 195—196.

11 თავ არქივი, ბრძანების წიგნი № 1, ფ. 7.

12 თავ არქივი, ბრძანების წიგნი № 2, ფ. 9.

13 ხალხთა მეცნიერების მუშაბას ფონდი
№ 333.

14 თ. ახობაძის მოვნება ხალხთა მეცნიერ-
ების მუშაბას ფონდები № 95.

15 გამ. „ლურინელი“, 1967 წლის 28 აქტომ-
ბერი, ქ. ზესტაფონი.

16 გამ. „ლურინელი“, 1967 წ. 28 აქტომ-
ბერი, ქ. ზესტაფონი.

მოხალ შენაბეჭდი

გონიერებით და სიკეთით შემკობილი

მედევ და მის სახელთან დაკავშირებული სამკურნალოში საშუალებები და სამეცნიერო მანიკურული ციფრი ტომელიც cura Mediana-ს სახელით არის ცნობილი, უძველესი კოლუმბ-იბერიული მედიცინის ერთ-ერთი ძირისადმი პირველად წყარო, თვით კოლუმბ-იბერიული შედიცვა კი, თვეის მხრივ, შეოფლივ ქულიცინის ისტორიის ერთ-ერთი თავფურცელობისადმი ისტორიის ერთ-ერთი თავფურცელობისადმი.

შედიცვინის ისტორიის ლონდონის XIII შეოფლივ კონგრესზე, ამას წინათ წარდგენილ მოხსენებაში დასაბუთებულია, რომ კოლუმბ-იბერიული მედიცინა წირმოადგენ სამეცნიერო-ინიტიოლოგიური აზროვნების თანმიმდევრული კანკიონების ერთ-ერთ რგოლი კაცობრიობის საწორიაშვილი.

მედევა ცნობები შემონახულია ბერძნულ-რომაულ წყაროებში, თქმულებების, მხატვრული ნაწარმოებების (პიესები, ღრამები, ტრავდიები და სხვ.) სახით. აგრეთვე ისტორიულ და გეოგრაფიულ ტრაქტატებში, როგორც ისტორიული სიამდევილე.

თქმულებას „აგრონომტებშე“ და მეჯახე თანაბრძოლების უცლებ შიოთირობისა და ლეგენდურობის საბურველი და იგი უძველესი კოლხური იბერიული სამყაროს ისტორიულ მოვლენად ისახება, მაგრამ თვით შედეს ტრაგიკული ისტორიის მეტასმეტად მრავალფეროვანი ურთიერთსაწინააღმდეგო ვარიანტებად არის წარმოდგენილი. ზოგიერთ აგრონომობა მიერ იგი ნაჩვენება ბოროტ, ჯადოქტ, დაუნდობელ, ვერაგ დამანად, მისა და შეილების მევლელად, ზოგ აგტორთა მიხედვით კი იგი მშევნეობის კით, კითილმობით, გონიერი, უაღრესად ინტელექტუალური ქლია. ამ პრობლემის ცალკეულ საკონებს სხვადასხვა ღრის შეეხებნ განახენილი ქართველი მეცნიერები და მკვლევარები ცხრილი ცრონულ წერეთელი, აკად.

ჩიშვილი, პროფ. აკ. ურუშაძე, პროფ. აკ. გარეულია, პროფ. ლ. სანიკიძე), მაგრამ, ჩვენ, მ. ბერძნებიშვილის „მედების“ მშევნეორ ქადაკებას შექმნათან დაკავშირებით, სავანგვებოდ გვინდა თავი მოუცურაოთ ყველა ხელმისაწვდომი არსებულ ისტორიულ წყაროებს და შევხსოთ მათ, ზოგიერთი ახალი ასპექტებთა და ინტერირებულიერით.

მედებას, როგორც ძმისა და შეილების მკვლელის, ვერაგი ქალის სახე, ძირითადად, ვერიპიდეს „მედეანინ“ მოდის. ის არის შედეს ასეთი ოვენტისების პირველი წყარო.

თუ ეკიდანდეს და იმ აგტორთა მიხედვით (რომელთაც ეკიდანდეს ტრაგედია გამოიყენეს შემდეგში პირველ წყაროდ), მედეას უღალერი გმბამ და ეს ღალატი მედეას პაროვნულ თვითსებად არის აღიატებული, ადრინტელ აგტორებში სურათი სულ სხვანარიად არის დახარისხიაშვილი.

„ნაგვატკიის“ აუტორთან (VIII-VII ს. ძ. წ.) „მედეა სკუთარი გადასცემის ტრაგედია კი ის გამოისა (სახლილია), არამედ კერის დათვაბის მოწოდებით“¹ (გვ. 198). პირადარეს (532/515-442/433) ცნობითაც იასონი, რომელსაც „შეხატუნა წვიმისაგან დასცავად პანთერას ტყავის წიმოსასხმი უცა“ და „ვაჟკაცო შორის ულამაზესი“ იყო, ჩვეულებრივი სიყვარულით კი ის შემცველებას შედეს, თითქოს გადონერული „ზემოქმედების ძალით მოძდა ეს სიყვარული“. აკ. საღლაცა, პირადარეს მხრივ მედებასდმი სიმბათიები იგრძნობა, რაც უფრო აშენად პირდარეს სქოლიონებში ისახება, მისა სქოლიატის მიერ. იგი ამართლებს მედეას მშემცებას „ჰიმის უშმდებრ შედეს, — წერს იგი, — რო-

¹ წყაროები მოვყენეს პროფ. აკ. ურუშაძის პუბლიკაციით, წიგნიდნ „ძველი კოლხეთი არგვანატების თქმულებაში“, თბილისი, 1964 წ.

မျှလေပုံ တာဒေသ မာမိန် စုရူရွှေလီပဲ နှင့်အားဖြည့်
ခာတော်ဒေါ်၊ ဂေါ် ပဲရောက် ဥက္က လီခာတော်ဒေါ် ၁၀-
၃၈၏ (ဒြပ်လူလွှာ)၊ အော်၊ ဒုက္ခုင် ပုံစံနောက်လုပ် လာ
ပေါ်ခြောက် ဆာလား အော်လုပ် ဦးမောင် အားကျော်ပြုပါ၏ ၂၀-
၉၉၁၄ ခုနှစ် စုရူရွှေလီလွှာ (၅၇၇ ပုံ ၂၁၆)。

ରୁପା ମେଲଦା କ୍ଷାନ୍ତିନାଥଶ୍ରୀ କ୍ଷେତ୍ରକଳ୍ପକୁ ନାନ୍ଦନକଣ୍ଠ ହେଉଥାଏଇ କ୍ଷେତ୍ରକଳ୍ପକୁ ଗାନ୍ଧିଜୀଙ୍କର କ୍ଷେତ୍ରକଳ୍ପକୁ ମିଳାଇଛନ୍ତି : “ହୁଏ ନିଃନୀତି ପିଲାଲିଲା ଶ୍ଵେତଶ୍ରୀକରଣଶ୍ଵର କ୍ଷେତ୍ରକଳ୍ପକୁ ଶ୍ଵେତଶ୍ରୀକରଣଶ୍ଵର କ୍ଷେତ୍ରକଳ୍ପକୁ ନିଷ୍ପାଦନ” (ପ୍ରକାଶ, ପୃଷ୍ଠା 217)।

ମେଲ୍ଲା, କ୍ଷେତ୍ରାଳୀରୁ ମହେଲ୍ଲାଗତ, ଦାଳ୍ଖେ ପ୍ରେରଣା
ନାହିଁ ଏ ତୁଳିନାହିଁ ଏହି ପ୍ରେରଣା, “ଏହି ଏହା ଶୈଖିଗୁରୁ
ଶୈଖିମୁ, ମାହାରାଜ ପ୍ରେରଣା ଶୈଖିମୁ ରାଜୀଶ୍ଵର
ଦା ଏହି (ଶୈଖିମୁ) ଏହି ଲାଭମାନଙ୍କିଲା, ଏହିଲେ ଗାନ୍ଧି
ଶୈଖି ମାତ୍ର ଶୈଖିଲା, ରାଜୀ ଶୈଖିମୁ ଶୈଖିଲା
ଶୈଖିଲାମୁ” (ନେଟ୍).

ଓংগুরি, এই শুভৰালুণ তেক্ষণলুক্ষণ কোয়াড়ি
মুন্দুপ্রাপ্তদের ক্ষেত্রে বিশেষ দ্বাদশবৰ্ণস ও অর্ধ
শূরার্হস্যবৰ্ণস হস্তান্তরে, খণ্ডকৰ্ম মনুলালার্হসাল-
ম, খণ্ডকৰ্ম ক্ষেত্রে ক্ষেত্রবৰ্ণ মুক্তবৰ্ণলুণ নিৰ্বাচনে-
বৰ্ণসা মনুক্ষেলুণ।

„අරුණන්වත්තේදී තිස්මුලාධීදී වෙරුපිනැලුමූලු-
ලි ගාලුමුප්පේදහී අභ්‍යන්තර අත්‍යාව නොතුවාම්
දී, රැක මුදුලාද සංඛ්‍යාලුල්ල තුළංලාදා” (පරිනැ.
යි, ජුරුව්දායු, න්‍ය. දාසාද. ඩිග්‍රි, යු. 38).

როვორც ჩანა, მეტვა მამას სარითხულებული შეიციამის „უდიდა მამის, ან კორებულის ქართველის“ უფას სიმარტის და ძირის უცხოულობრივ და სიკერის წინააღმდეგ, პატიმართა სა- ბყრდნობალუდნ გათავსულებაში, გრძელ- დებულში ჩაერჩნილთა დასხისათვის და სხვა. რისთვისაც საქმაოდ მეცერ რეპრესიებაც გა- ნიციდის. იძლევად მეტებს, რომ აუტანელი გა- მზადარი მისმოვის სმერფი ჰავაში ყოვნა და თავისულობის თეშესასტური სხვადას უძებბია. უკვე საბერძნეთის პლიასტის სამულებელობი- მოყოფი მეტვა თოკონოვე უცვება „იარგონავ- ტებას“ ღილიორ სიცილიელის თქმით, თავის შესახებ, რომ მას ორსოლეს არ გმოცუკნებია საწარმავები და შეამები აღმანითა დასალუპა- ვად: „მეტვებ (ოქვე) რომ თომ მოაქვს მრავალი სოლიარი ძალის წამალი აღმართილი დღიდს შეკრულ და დის კრებეს შემწეობობა, რომ უზინ ეს წამლები არსოდეს არ გმოცუკნებია აღმანითა დასალუპავად, ახლა კა მთა საშუა- ლებია, დღვილად მიუხდოვს სიმაგრეროს შუ- რისძიების ღირსთ“ და ა. შ. (ოქვე, გვ. 399).

ମେଘରାତ ରୀତି କାହିଁନିମିଳି 10 ଶ୍ରୀରାଧାରୀ ପିତାମହ
ରୀତି କୁର୍ରାନିତାମି ପାଇଁ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଗନ୍ଧାରାଲମ୍ବନ ମେଘରା
ମେଘରାଜୁଙ୍ଗ ଦିନରେ ତାର୍ତ୍ତିର୍ଥିଯୁଗମିତ ସାରକ୍ଷରାଲମ୍ବନ
ମାରିଥିଲା ମିଳି ଶ୍ରୀରାଧାରୀ ପାଇଁ ଶ୍ରୀରାଧାରୀର
ଦେଇ ଗମିନାରିହିନ୍ଦୁ, ଅରିହିନ୍ଦୁ ମିଳିମାତ୍ରା, କରିବ
ଗମିନିରାଜବନ ରୀତି କ୍ଷେତ୍ରରେ ମରାଗାଲୀ ସିପାହିଟା ପ୍ରତି
ଶ୍ରୀରାଧାରୀରେ ପାଇଁ — ଶ୍ରୀରାଧାରୀ ଦିନରେ ସିପାହି
ଲୋପିଲା.

დ. სიცოლელი ევროპიდებს შემდგომი ავტორინა, მაგრამ, როგორც ჩანს, იგი ევროპიდებს ტრაგედიის გავლენის აღ გამოსულეცს შედეს ამბეჭდს, ის ამ მითინი მან სარწმუნოდ, სინამდ დკოლექტ და ადრინდელი ავტორების პირველ წყარობს დაყურების დაყურების. ამიტომაც, თუ ევროპიდებს მსახურულ შემოქმედებაში მეტაც ძმისა და შეილების მკლელია, ცამიერ და ვერაცი ქალია. დ. სიცოლელის ისტორიულ ტრაქტარებში (ჩაც უკოლეთვის უფრო სარწმუნოა) „იგი შეცნიერებოთ, გონიერებით და საკუთა შექმნაბლით“ ქალია. ძმისა და შეილების მკლელობას უარყოფენ მთელი რიგი ატრიტები, პარველადი დაზიანდელი წყაროები.



အဆောက်အအုပ် (II ပုံ ၇) တာရေးစာ „ပို့ပေါ်လေကြော်များ“ ပေါ်ဖြော်လွှာ ဖို့ကိုမြို့၊ ဖျော်ပေး၊ လာ စာစာ-
နှင့် လာလာတူစာ၊ စာ မျော်းစာ ပျော်စာစော်ပေး၊ အ-
ပေး ကြုံခြင်းစာ၊ စာ ဂုဏ်သွေး စာစာနှင့် အပာဏ်-
စာကြော်များ၊ ပို့ပေါ်၊ အားလုံး ပုံပေါ်များ၊ ပုံပေါ်-
ဖြော်များ၊ „ဘုရားရာ အမိန္ဒ မြို့လွှာ“ မြှေးလွှာ-
ပို့ မြို့မြို့ခြားစာ၊ စာ ဖျော်ရှုံး၊ လုပ်လွှာပါပြ-
ာစာစာနှင့်အား အီးဖွား၊ မာဂုံ၊ အီးဖွား အမာများ၊
„အမာများ“ အမိန္ဒ၊ စာစာအဲ၊ လုပ် လုပ်လွှာလျှော့၊ မျော်းစာ-
ရွှေ၊ ကိုဇ်၊ သွေးသွေးရှုံး၊ ပို့ဆိုး၊ ဖွားခြား၊ လာသွား၊
ရာ၊ စာစာ၊ အိုးအိုးလွှာ အီးအီး စာကြော်မြှေးလွှာ၊ အားလုံး
အားလုံး၊ မားခြော်ရွှေလွှာ၊ အီးအီး အားလုံးလွှာ၊ အားလုံး
အားလုံး၊ မားခြော်ရွှေလွှာ၊ အီးအီး အားလုံးလွှာ၊ အားလုံး

ଓঠলুণ্ডুরো কৃতিৰূপুলাল এই মিউড়াগ প্ৰয়া-
ৰুণ্ডে আৰু সাৰোবৰ মিশাৰ্কেৰু গৱাঙ্কেৰু আৰ
সাপোকেৰু থেকে, ঘৰানা উৱাইপোকেৰু চৰাগুড়োলান
তা মেৰুৰে অলৰিন্দুলি প্ৰয়াৰুণ্ডোৰান মিমলো-
নাৰু.

დღიდა მხატვრული შემოქმედების, ფრაიმის, ტრაგედიის ჟეკალენის ძალა, მისი გაურცელების დამატებითი კერძობრეტების დრაგლა ხომ განიალური ქმნილებაა, რომელიც მსოფლიოს უძრავი ენაზე ითარგმნი, მსოფლიოს უმდროვესთა მთავრების დაიღვა. ტრაგედიის ძრიტობი გრატივა, რომელიც ის მართლაც ვერადარ ტრაგედიად იქცა, მეტებს შეუჩისძება და ბავშვების დაზოცეს მდგარა. ამიტომაც სრულიად შეუძრავია, რომ საცუკრების განმაღლობაში მტყვიერ ღამეკილებულიყა კაცობრიობის შემცენებაში მედეა — როგორც მოღალატე, ვა რაგო, ძმისა და შეიღების მკელელი. მაგრამ კერძორიცად ყოველთვის თავი იჩინს, საცუკრების შემოგაცემა კი — პავანით (II. ს. სტ. ჭ.).
6 საცუკრით არის დაშორებული ეკრანიდება ეპოქას, ე. ი. 6. საცუკრი გრაველებოდა ეს ცილისწმენება მსოფლიოში, ეკრანდებან — პავსნიანმდე. მაგრამ, როგორც მისი „ელაბირუნობის“ II წიგნიდან იჩკვევა, შეშმარიტება დაკიტებას მაიც არ მიუცა ეამთხოვ მსვლელობას, ავით ეკრანდებას საბობლოობას. კი იგი საცნეტრესის ცნობებს ვკარგდების: „მარტინი და მერი გრეი (გზით) საკიონისაკენ მომავალთავის დასახანავით შემდგევი: გზის მარჯვენა გვერდი არის ტაძარი და საილენტის ქანდაკებისა ანთლონისა, ხოლო ოდნავ მოსორებით კ. წ. გვლევას ჭაპარი, როგორც ამბობენ, გასში ჩა-

ପାରିଲା ଗଲାକୁଣ୍ଡା । ନିଅତେଳାଳ ରୀ ଏ ପ୍ରିୟାଳି ମେଲାଇଁ
ଶେଖିଲିବାଙ୍କ ବାନ୍ଧିକୁରିନ୍ଦାଙ୍କ ସିଶ୍ରୂଳୋହାଙ୍କ, ଏହ ପ୍ରିୟା
ରୀଙ୍କ ଶୈଖିଲି ଏହିକୁରିଲାଙ୍କ ଏ । ତି ଉଦ୍‌ଦେଶ୍ୟକୁ, ମିଳ କାହିଁ

² პელასგილი ლმერთქალი, ზევსის მეულლა.

მისამართი

ପ୍ରକାଶନ କମିଶନ ଅଧୀକ୍ଷତା ଓ ପରିଚାଳନା କମିଶନ



რდით კი ძეგლია შედეას ბაჟვებისა. მათი სანელებია: მეტეროსი და ფერეტი. მმბობენ, რომ ისინი კორინთულებმა ჩაქავეცეს იმ საჩქართა გამო, რომლებიც გაღმოცების თანაბმაღ მათ გლოგას მიტენები. რაც სიკედილი ძალდატანებით და უსახართლო იყო, იმით შედეას ბაჟვების) მიზეზით კორინთულებს შვილები ჩილობაში ეხოცებოდათ, ხანამ (ჩატოლი) ბაჟვებს დათიმისნობით უკველური შესერპლური რა დაუჭირა. და „საშინლების“ ქანდაკება არ ამართხს, ეს ქანდაკება ჩვენ ძროდება უძრონახული და წარმოადგენს ქანის უსაშინელეს სახის, როცა რომელებმა კორინთი აათხეულ და ძეგლი კორინთულებმა ამოწმდნენ, ახალმოშენებმა (ჩატოლი ბაჟვებს), ის მსევრბლშეწირვები აღარ აღუდინეს, მათი ბაჟვები თასს აღარ იკრებენ და არც შავ სამოსს არიანებენ“ (იქვე, გვ. 455).

მაშასალმე, კორინთულებს დიდ ცოდვად აწევოთ მედეას ტრაგედია საცეკვების განმაღლობაში ინანი უმანქო ბაჟვების ცოდვების ძეგლები კი უგიათ „ძალდატანებით და უსახართლოდ“ ჩატოლილი ბაჟვების სახლე.

კოველწლიური მსევრბლშეწირვა პერიოდ საცეკვების განმაღლობაში კორინთულებს, თავიანთი ცოდვების მოსანანებლად. რა უფლება გვაქეს არ დავუკართ ავრორს, რომელიც თავის ისტორიას, საკუთარი თვალით დანახს „აღწერილობას“, ტოპონიმით, მაშინ არსებული მატრილური კულტურის ძეგლებით (ქანდაკებით), საცეკვების განმაღლობში დამკეირიბდეს მაგიურ-რელიგიური რიტუალების ღწევრით განვითარება. უკველური ეს კი იურიტიული ენით რომ ვთქვათ, სინდიგილის, ჰერმანტების, დასაბუთებაა ნივთიერ მტკიცება:

ნიკოს. 3 ის, განიხილავს რა თენის მარტინული გვრიმიდეს ტრაგედიის „მედეას“ შექმნის პერიოდში (438-431), ასევნის, რომ „მედეას სიცემური“ განვითარება, თვით მედეას პიროვნების მხატვრული ასახვა ტრაგედიში განსაზღვრა ათენისა და კორინთოს მამნებრძობა პოლტიკური ურთიერთობების სამხედრო და ღილამატურებრივი დაბადეულობამ ამორ ბერძნულ სახელმწიფოებს შორის.

431 წელს უნდა დაწყებულიყო მი თენისა და კორინთის შორის—თენის სახელმწიფო პარტია ისტრავოდა იმისაკენ, მაგრამ მას ოპოზიციაში უდიდეს ზოგიერთი ათენილი და მათ შორის, როგორც ისკვევა, თვით ეპრიმიდეც მ ხანებში ისტრება და იღვება კიდეც „მედეა“. ეპრიმდე ღილამბს შეაცლოს დამაბულობა ათენისა და კორინთის შორის, მიტრამაც თავის ტრაგედიაში მან „მოუსხსა“ კორინთულებს საცეკვნოვინი ბრალება მედეას შეიღების მეცელობისა და თვით მედეას გადამარტინი იგი. ი. ვ. ოტერშინივა თელის, რომ ზემოხსენებული ცნობა ჰელანიკ მატილენელისა, ეპრიმიდეს ფულადი ქრისტინ მოსყიდვის შესხებ, ის სახელმწიფო რაექციული ძალების მოგონილი ცორის, რომელიც ეპრიმდეს თვლის მათთან იმპირიის მყიფ და მის ტრაგედიას კი არაპატრიოტული ნიწარმოებად. ი. ვ. ოტერშინივას დაყვირვებით ეპრიმიდეს ტენდენციები კორინთულებისადმი და მისი შემარტივებლობის პოლიტიკა ტრაგედიის სხვა პასაცემშიც მეღვნდება:

«Благожелательное отношение к Коринфу в то время когда военная партия в Афинах всячески стремилась разжечь в гражданах ненависть к этому городу, не могло в 431 г. означать ничего иного, кроме стремления к мирному урегулированию конфликта. Характерен также и тот факт, что образы Коринфа в «Медее» даны в довольно мягких тонах, хотя самое положение Креоита и его дочери в драматическом конфликте трагедии давало поэту полную возможность изобразить их в резко отрицательном свете» (стр. 44).

ეგვისი, თენის მეცე, რომელიც ტრაგედიის მიხედვით კორინთიაში ჩამოვიდა — თებეს ტაძარში სალოცავად „რათა პატოვს სახსარი უშეილობისა“ მედეასთან საუბარშ თავს იყავებს კორინთულებისა და მათ მმარტველის კრონტის ძაგლისაგან, მიტერდავიდ იმისა, რომ მას თანაგრძობა უნდა გვერდი მედეასთვის —

³ ის. ეუსტ. «Вестник древней истории» № 1 (63) М., 1958 г.—«Внешняя политика Афона 438—431 гг.», стр. 44—51.

ამგვარად, თუ ეკრიპტიდე, ერთის მხრივ, გვე-
ლინგბა პროგრესულ, ჰემანურ მოაზროვნელ,
ორი ბერძნული სახელმწიფოს — ათენისა და
კორინთის სახელმწიფოების საკითხოს, მეტ-
რეს შესრულებული, ცილისტიშვილისუ-
რა დამკიცებულება გამოიჩინა ისტორიულ
მოღვაწებისა და თვით მედვებას მიმღრთ — თა-
ოქთოს სწორებ ამ ორ ქალებს — სახელშიცოდ-
ო შორის ურთოვრობის გაუმჯობესების სა-
სარგებლოო, მათი დაბაბული სამხედრო-პო-
ლიტიური მდგრამარეობის შეწლების მსხვერ-
პლად. მედვებას ისტორიის ასეთი ინტერესურა-
ციისთვის თავის ტრაგედიული ეკრანიდან, თავ-
ორტული ირკვევა, ხელს შეუძლებელი აღრეთება თავ-
ის სპილაო, შინაგანი ფსიქოლოგიური განწყო-
ბილებები, საერთოდ ქალების მიმღრთ დ-
უთუნდ შეისას მათგვარული, დაბაბულ სიუმენი
ტის, ტრაგედიული პასეუების შექმნის სურვი-
ლა.

ବୀର ଏ ଗ୍ରାମୀନ୍ୟକୁଡ଼ିଆ, କୁମ ଲେଣି ଶ୍ଵସାଳ
କୁ ଉପରିହିଲେଖ ଶ୍ରେଷ୍ଠମେଲ୍ଲକବ୍ରତୀ ମନମଳିନାର୍ଯ୍ୟବ୍ରତ
ଅଳିଶ୍ରୀନାଥ୍ସାଙ୍କ, ମାଗରାମ, କୃମଭ୍ରତୀଳ ମୋର ଲେ
ତୋ ଗାଲିଶ୍ରୀରାମ ମନ୍ଦିରିଳେ ମୋର, ତୁ ରା ରୂପ
ଲିଲିଶ୍ରୀରାମ ଶ୍ରୀମିତିତ ତାମିଶ୍ରୀରାମ ଶ୍ରୀଲିଲିଲି
ଶ୍ରୀରାମିତ୍ର ମୋର ଲୋକାଶ୍ରୀରାମ ଶ୍ରୀରାମ" (୩, ପ୍ରାଚୀ
ଶିଶ୍ରୀଲାଲ, ଶ୍ରୀରାମଶ୍ରୀ ଲାଲଶ୍ରୀରାମଶ୍ରୀରାମ ଲୋକାଶ୍ରୀରାମ
୧ ବ., ପରିଲାପିତା, ୧୯୫୦ ମେ, ପୃ. 343).

ସବୁକିଳାଙ୍ଗେ ମିଳି ଶେରୀରୁ ତୁର୍କାଙ୍ଗରୁ „ପିଲାଲୁ
ତୁମୁ“, କୁମ୍ଭେଣ୍ଡାପ ଲାଲିମାଦାନୀଙ୍କ କୈନ୍ଦରାଙ୍ଗ ଚାରଙ୍ଗରୁ
ନିଲୁଳ, ବେଳିଗାରୁଥାଏବଂ ଦୁଇଶିରଙ୍କ ଓ ଦୁଇଜି ତୁର୍କା
ଗାନ୍ଧିଲୁ ଅଧିକର୍ଯ୍ୟକୁହୁଲାଙ୍କ ନିଜା ଉନ୍ଦରିଲାଣ୍ଠା, ବେଳିଗାରୁଥାଏବଂ
ନିଲୁଳଙ୍କାମାକୁ ଏକ ମିଶ୍ରମଙ୍କା ପ୍ରସିଦ୍ଧକୁହୁଲାଙ୍କ

უნაშავს დელოფლის ასახვა. ეკრიპტიდე იძულებული გამხდარია გადაეცემობინა პირს, ტრაგედიის მთავრი გმირი ქალი დაღრი გამოყვანა მართავდა „უდრესად ნიმუშიან“ ქალიდ, ამითობით და მარტლი ზერობის ადამიანიდ⁴, ამის შემდეგ კი — 428 წელს ოლიმბიადის მეოთხე წელს ეკრიპტიდე პირველი ჯილდო მიიღო. აღსანიშვნება, რომ ოვეთ „მედალი“ წარდგენილი იყო ოლიმბიადის პირველ წელს, მაგრამ მხოლოდ შესამე, უკანასკნელი აღგილმდინარეს (იქვე, გვ. 339).

კვიქერობთ, ასეთი ძლიერი ტრაგედიის ეს „მარტინი“ გამოწვეული უნდა იყოს იმავე მიზე-ზით, რა მისტიზმითაც საერთოდ დიაზერცხვის „მარტინი“ სასახლეებისა და შეუძლისძლევობის გასაუბრობო ასახვა. მარტინი, ეს სასოფლო-ბამ თუ მაინც დამტო — მთლად მიინც არ დაწერა და მესამე ჭილდო გამეტება, უზუღლი-მიტრობ, რომ მეღვდა არ არის ბერძენი. იგი „ბარბარისთა“ კვეყნის წარმატებადან რაც ტრაგედია არის მნიშვნელული და არაერთნაირი (შევისა) „მსხვერპლად“ გა-წირავა ბოროტებისა და შეუძლისძლების შემომ-ქმედად, უზრო აღვილი იყო ვანენტ, ვალრა-სი — ბერძნის ქარის — ისიც დელოფლის.

პროფ. ლ. სანიკიძე,⁴ ეყრდნობა ჩა ასევე
ბულ წყაროებს, შესას: „ევრიპიდემ თავის
„მშატვრული კონცეციის კრედიტ, ქალის ბუ-

4 օհ. յշրն. „Տայչութեղության իշխանություն”, № 12
1968 թ., „Ամեացո პուլատութեղության իշխանություն”

ବୀରମଣ୍ଡଳ ପାଇଁ କାହାର କାହାର
କାହାରଙ୍କୁ କାହାର କାହାର କାହାର



ნების გახსნა იტრია, ცუელა მისი ტრაგედიის მთავარი გმირები ქარიშხლიანი ემიციების შემოწერა ქალები არიან. მით არ იყალ საზღვრი ამც სუკრატულში და არც სიძულვილში. ევრიპიდეს ქალთა ტიპები განისაკუთრებით მძვინვარე და აგრძესიულნი არიან შურისძიების დროს. ევრიპიდემ ათმევენი ერთ თავის გმირ ქალს: „არაუგრს სი სრული ფილი და დატეჭილად არ აეტებენ ქალები, ჩოგორტ ბოროტებასომ“. ან კიდევ — „თას იღალურ ქალს ერთი მახარჯი მძვაცი სკობით“ (იქვე). ამატომაც სიცოცხლაშივე აუმშედრნენ ევრიპიდეს თურმე ქალები: „წაკარუები დაბეჭიობებით გაღმოვცემ დაიდ ტრაგიოსის სიკვდილის ორ ვარიანტის: „ევრიპიდეს ერთ დღის ქალები დასკარება და სულ ნეკრებად ატკის“ და ქალებმა „ცორიანი ძალები მიუსიეს და დააგლევინესო“. ერთი სიტყვით, ქალებმა სასტიკად გადაუხადეს მათი ძაგების დიდ მესაყვირეს“ (იქვე).

ამ წყაროებში პირდაპირი დაყრდნობა და დაბეჭიობებით თქმა: რომ მართლა აქციეს ქალებმა „ნაკურებად“ იგი, თუ „ძალებს დააგლევინეს“, ხელია, მაგრან, აქედან ერთი რომ ცალი, ევრიპიდეს დიდი სიძულვილი გამოიწვევია, თანმეტროვეთი სორის, თავისი მიზოვნური ტენდენციებისა და მედეასასდმი ცილისტების გამო.

ამგვარად, ევრიპიდეს თავისი ქვეყნის პოლიტიკურ და პატრიოტულ ვითარებათა გარდა, თავის „ქალთომოძულური“ მიზოვნური განწყობილებიც ამონრავებდა, საერთოდ, ქალთა და, კრძალი, მედეას მიმართ, ამიტომ ას მახარებლებთ, მძღოლ, დამატერბოლებ ფრენებში გამოყვანა მედეა, მან ძმისა და შეიღების მევლელად.

უაღრესად საინტერესო დაკვირვება მოახდინა პროფ. აკ. გრიფერლამან გრინალური იტოლიელ პოეტის დარტეს „ლეთაცბრივი კომედიის“ ცალკეულ ტერკინებში („დანტე და პრეისტორიული საქართველო“ — გამ. „ლიტერატურული საქართველო“ № 21, 22 მაის, 1970 წ.).

მართალია, დანტეს პოემა XIII საუკუნის ქმნილება, და თვით მედეას ეპოქას და ანტიკურ სამყაროს დიდად არის დამსრულებული, მაგრამ პროფ. აკ. გრიფერლამან აქ გრინალურას ანტიკური პერიოდის იმ წყაროებაც ცლადის ელიანუსი, პავსანია, აკ. როზან-ტოლი, პარმენისკე, პომერისი ევრიკილის, პორაკუსი, პუბლიუს ოვიდიუს ნაზონი, სენეკა და სხვა), რომლითაც შეეძლო ესაზღებლა გვინილურ იტალიელ პოეტს. მეორეს მხრივ, მეტად საინტერესო თვით დარტეს პოზიცია მედეას ცხოვრების ტრაგედიის მიმართ. მან თავისი გვინილური პერიოდი პერეტით და დიდი პოეტური ინტერ-

ციით განსაჯა ცუკლელივე. იგი ამართლობის უკანასკნელი დროს, ჩანს შეგებულად ეყრდნობოდა კურო-ბიძეზე აღრინდელ წყაროები და მედეას არ მიიჩნევდა მძისა და შეცლების შევლელად. ამატომაც თავის „ლეთაცბრივი კომედიაში“ დანტე მედეას სამოთხეში ათავსებს, რაზონს კი — წოჭიხეთში: „დანტე ალიგიერის პოეტურ პასა-ცებს ის მნიშვნელობა აქვთ, — წერს პროფ. აკ. გაშერებით, — რომ ისინა მიმართ ლებენ, უბედურ ქალად მიიჩნევნ, ხოლო იაზონ წოჭიხეთში ისჯება კოლხელი ქალის წინაშე „სუცოლების გამო“. „კომედიაში“ უკუკდებულია კოველგარი ცალისშემაგრება მედეაზე... დანტე იაზონისაღმი... სასტრიკი და ულ-მიბელია. ერთი სიტყვით, კოლხელის სიმღირის წანმარტინი ნეკრებად ადა იქედან თავის დახსნა არ უწერა: დიდი ფლორენტიელის კალამშა სამარადისოდ მოათავსა იგი ინფერნოს ჭურმულებში“.

თუ მედეას წარმოვიდგენთ არა ისტორიულ პიროვნებად, ევრიპიდეს ტრაგედიის მოგონილ პერიონად და მედეაზე მიწერილ ბოროტებებს მის მხატვრულ სახეს პიესაში განვიხილავთ შინინა მხატვრულ-ესთერიული თვალსასწილით, მეტად კომპეტენტურ აეტორებს, იგი არ მიიჩნევთ მაინც უარესობის, ბოროტებერის პიროვნებად, მთელი მისი პიროვნეული ღიასებებისა და შეცარისების მიზნებთა გათავალისწინებით და შეერებოთ.

პროფ. ს. ყაუხებიშვილი წერს: „ევრიპიდემ ლიდის სიტუაციის დაგვისატა ღრმაზა-მგრძნობარე და ძლიერი ნებისყოფის პიროვნება, თითქოს იმასათვის არიან გამოყვანილი თვითმოყვანე ეკონოსტა აზონი, უფრული კრეონ-ტერ და უნაოთ კორინთელი ქალები, რომ უფრო მეტაური გამოჩნდეს შეიღების ნაზად მოკატული და მოღალეობე ქმრის უსასხლეროდ მოწულე, მედეას შეუძრეველი პიროვნება“ (იქვე, გვ. 342). ან კიდევ „მიუხედვად ასეთი მსჯავრისა და მიუხედვად იმისა, რომ ევრიპიდებმ საზოგადო ბოროტომედება ჩააღინია მეტება, ეს უკანასკნელი მანც ხიბლავს მაჟურადებებთა თვითი ტანკური პიროვნების მთლიანობით და ხასიათის სიმტკიცით“ (იქვე, გვ. 343), მაგრამ, თუ მედეასელობაში მიეღოდეთ იმას, რომ მედეა ისტორიულ პიროვნებად არის მიჩნეული და წარმომადგენელია ამერადიც არსებული ერის, ქართველი ერის, და მისი უძველესი კულტურის რეალური ისტორიის ბრწყინვალე „პერსონაჟია“ და არა მხოლოდ მხატვრული მითოები პიროვნება, მაშინ აშერა განდება იმის აუცილებლობა, რომ მედეაზე არსებულ უმრავეს ისტორიულ და მხატვრულ წყაროში გაირკვეს, რა არის ისტორიუ-

ლა და მითიური. თუ ეპრიპილეს გენიალურ ტრაგედიაში, იგი მიუხედავად ჩადენილი საშინელი ბოროტებისა, მაინც ასახა „ლრმად მგრძნობიარე და ძლიერი ნებისყველი პიროვნებად“, რომელიც თომქოს ხიბლავს მაყურებელსა და მიიღებელს „თვეის ტნქული პაროვნების მთლიანობით და ხასიათის სიმტკიცით“, ვიმორებით, ეს მხოლოდ წმინდა მხატვრულებსთვის ურჩია, თვალსაზრისით, თეატრალური თუ დარამატურგული ხელოვნების თეორიული პოზიციებიდან — ისტორიაში კი — კველა ქვეყნის და ერთი ხალხის უდიდესი ნაწილის შემცნებაში, იგი მაინც უპირველესად მოლადატის, ძმისა და შეილების მკვდელის საშინელი ბრალდებით არის აღმზული.

1967 წელს მოხდა ქართული მედიცინის ისტორიის შეზეუმის საზეიმო გახსნა. ამ მუზეუმის ექსპოზიციაში უპირველესა ადგალი უპირვეს cura Mediana-ზე შექმნილ ექსპონატებს — ლადო გულასველის მხატვრულ ტალოებს და ას, მუხევების ქართველმა დამთვალიერებელმაც თვეის „მშენებელით და სიკეთო შემული“ წინაპარი, ეპრიპილეს „მედეას“ გვლობით კვლავ ძმისა და შევლების შეკლებით და მასზეც შექმნილ ექსპონატებს სამაციისა და ქაყანოლების ნაცვლად, საეჭვო სიმპატიით უცურებდა.

ამიტომაც განუსაზღვრელია მერაბ ბერძენიშვილის უშვერესების ქანდაკების მნაშვნელობა, სადაც მეღვა უაღრესად მძლავრ დინამიურ ხაზები, ასა შეიღების მკლელად, არა მედ, პირიქით, შეიღების, უდინაშაულო, პატარა, გულუბენყვალო ბიჭუნების მხსნელად აფოტილა მოღალატეებისა და მკვლელების წინააღმდეგ. იგი საუკუნეების განვალობაში მთელ პლანეტაზე გავრცელდებოდი საშინელი ცილისწამების რეაბილიტაციაა, ისეთივე მძლავრი ემოციური ზეგავლენის მომხდენი, როგორც თვით ეპრიპილეს „შედეა“.

ცელ სახერძნოში ისტორიის, ისტორიულ მეცნიერებას, ჰყავდა თვეის ლვაბა — კლიო — ზექსია და მესამერების ქალმერთის მემორიალს პირველი ქალწული. მერაბ ბერძენიშვილის, უთუოდ, ქალმერთი კლიოს შთამავრებელი და კეშმარიტების მთალალებელი მუხა მოეცვლინ ამ შევენერი ქანდაკების შესაქმნელად.

ჩემი შთაგონების წყარო კი — რამაც ეს წერილი დამაშერინა — თვით მეღვაა, ბიჭებითის კონცხზე შეიღების დასაცავად შემართული მედებს სახე და დედის კალთას ამოუარებული ის პატარა, უმანქო ბიჭუნები.



蒙古文書
四四

ԵՐԱՎԵՐ ՀԱՅՈՒԹ

აგრძელებული გაცემები

ଲ୍ୟାଙ୍କ ମାଳକିହେଁରୀ ଶ୍ଵାସଗୁରୀ, ଏମ୍ବେଲ୍‌ସାର
ପ୍ରେସ ରାତି ଶବ୍ଦରେ ଏକାନ୍ତ ଏବଂ ତଥାରେ ଫର୍ଗ୍ରାହୀରାପ ପ୍ରାପ-
ନେବଦାର, ମାଝରୀ ମିଳିବା କେବଳଶବ୍ଦରୁଧିର ଗୋଟିଏ
ସ୍ଵର୍ଗପଦ, ଏମ୍ବେଲ୍‌ସାର ଏବଂ ଲୋକରେଣ୍ଟ ଶବ୍ଦ ଯିବିନ
ଶାଖାରେଣ୍ଟ ଶ୍ଵାସଗୁରୀର ପ୍ରାପ୍ତର୍ତ୍ତୁରୁଣ୍ଡ ଶର୍ତ୍ତୋତ୍ତର
ତଥାରେ ସନ୍ତିର୍ବାଦରୁଧିର ଫର୍ଗ୍ରାହୀରାପ ଏବଂ ଉଲ୍ଲଙ୍ଘି
ଏକପ୍ରେସରିଙ୍କ ମାଧ୍ୟମରେଣ୍ଟ, ଗାନ୍ଧିଜୀରେଣ୍ଟର୍ତ୍ତୁରୁଣ୍ଡ-
ଲାଭ ଶର୍ତ୍ତୁରୁଣ୍ଡ ଏବଂ ମନ୍ଦିରପଦିନାନ୍ତ ଗମିଷ୍ୟତା
ମନ୍ଦିର ମନ୍ତରିଙ୍କ ଶ୍ଵାସଗୁରୀର ପଦିନାନ୍ତ ଶାବ୍ଦ.

ଓଲା, ହୁନ୍ଦେଶାପୁ ଲୁହାଙ୍କ ଦାଳକିର୍ତ୍ତିରୀ ଶୈମନ୍ତିକ ଶୈଫଳିତୀ ଗଢିଲେ ରୂପକର୍ତ୍ତାଙ୍କରେଣ୍ଟରୀଙ୍କ ଅଭିଭାବିତ ଦିନ, ମିଶର୍ରାଜ ପ୍ରାଚୀନିତା, ବିଷୟରେ ଏ ଶାମିଲୁଙ୍କ ନେବା ଗ୍ରେନାଡ଼ର ତଥାର୍ଥିରେ.

თუმცა ახალი არა, რომ შეიძლება ყველ-
ლიღირების პოტენციალება, და რომ ყველავე
შევნიშვნი სადაა, მაგრამ მიუხედავად ამისა,
მხატვრები შემძებელებითი ძიებას ძალში
შეიძლო აღმოჩნდებან ხომის ხელმეტი ნაბიჯების
ნაძალებობა ან მარილითობაში. ამის სპასირი-
სირთ ლევან ბაიასტის ინტერესების ერთ-
შეხედულობა მხოლოდ ყველაზე უძრის მითით
შემოტანებულია: ახლი ლუბისა და მეობრი-
ბის პორტრეტები, ნატურალორტები, პეიზაჟები
და.

କୁଳେଶ୍ୱର ମହାଦେଵାର୍ଥ ତାଙ୍କିଲେ ଦୁର୍ଗାଦିନ ଦା
ଶ୍ରୀଶ୍ରୀପ୍ରତ୍ୟାମିନ୍ ବାନ୍ଧିତାର୍ଥୀରେଣୁ ଶକ୍ତିରେ ବାନ୍ଧିତାର୍ଥୀରୁକ୍ତି
— ଏହି ଶ୍ରୀପ୍ରତ୍ୟାମିନ୍ ନାହିଁବାର୍ଥୀ ସାମଜିକ ମହାଲାଲ ଅଧିକ
ପ୍ରେମଭାବ ନିର୍ମିତା କୁର୍ଣ୍ଣର୍ଥୀରୁଲେ ବାନ୍ଧିତାର୍ଥୀରୁ
ଏ ଏହି ଶ୍ରୀପ୍ରତ୍ୟାମିନ୍ କୁର୍ଣ୍ଣର୍ଥୀରୁଲେ ମନ୍ଦିରରୂପରେ
ନିର୍ମିତ ମହାଶ୍ରୀପ୍ରତ୍ୟାମିନ୍ ଶକ୍ତିରୁଲେ ସାକ୍ଷାତ୍କାରୀ, ଶ୍ରୀପ୍ରତ୍ୟାମିନ୍
ମହାଶ୍ରୀପ୍ରତ୍ୟାମିନ୍ ପିଲାକିନ୍ଦରିଯିରେ ପିଲାକିନ୍ଦରି
ଶକ୍ତିରେ ଅନ୍ତର୍ଭାବେ — ତାଙ୍କିଲେ ବାନ୍ଧିତାର୍ଥୀରୁଲେ
ଏହି ଶ୍ରୀପ୍ରତ୍ୟାମିନ୍ ମହାଶ୍ରୀପ୍ରତ୍ୟାମିନ୍ ନାହିଁବାର୍ଥୀ, ନିର୍ମିତାର୍ଥୀ
ଏ ପିଲାକିନ୍ଦରିରେ, ଶ୍ରୀପ୍ରତ୍ୟାମିନ୍, ତାଙ୍କ ନାହିଁବାର୍ଥୀରୁଲେ

ლუვან ბაიახეევს ხაზგამშული უარობძივი უცილარესობა. პორტუგალიისგან აქე. მინიჭებული. პორტუგალიებმა მას ჟევრი აქე. მათგარდნა შექმნა ჟევრიებინა შთაგარდის წამი და ნიმუშების მონევნებით ფაზიური დასტრუქტულებლიბის მიმდა დაკინა ის სულიერი დახვეწია. რომელიც ას ხშირად ქრება ხოლმე ზედმიშვნითი ტენიცური სრულყოფით. ის ნამუშევრის სრულიად საძირისპირა ნიმუშიც მო

ლუკენ ბაიახჩევის ნამუშევრებში საქამოლ
უსამინენ ღისონანსა შეიძლეს ორ კომპოზი-
ციას — „ფრთხოსმანი“ და „მერატურე ქალი“.
როგორიცაა („ფრთხოსმანი“) გაოცემ რაღაც
პრივატულობით მანერიზმისა და ქართული-
ხელტერული ტრადიციების ურთიერთებაზომნა-
ცნავი მეზობლობა; მოროვში კი სტილიზაციის
წამლადევობის, გამომსიხულობის მოუყვებელ-
ლო პირობითობის მიზნით უფრთა გამო კა-
რგვებს თავის უზრუნველის და ოლქ იქმნება ბაია-
ხის მიმდევოსნის საქართველო დინასტიისთვის გან-
უყობა. ძნელია ორად-ორი მაგალითი მსჯ-
ლობა, მაგრამ იქმნება შთაბეჭდილება, რომ
ცირკულ კომპონიციაა ბაიახჩევ-შატრუას
ექილევსის ქცესლი.

ଲ୍ୟେଙ୍କ ଦୀପାଳିକ୍ରମରେ ଶୈଖିନ୍ଦ୍ରଜୀବିର ଦିନିତାଫଳ
(ତୁ ଏହା ଗୁରୁତାର୍ଥରତୀ) ଅବ୍ରା — ଶ୍ଵେତ ତମିଳାନ୍ତରୀ
ର ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣ ଓ ଶ୍ରୀସାହେବ୍ରେମିନ୍. ଉତ୍ତରାବିନ୍ଦୀନିଧିକ୍ରମରୂପୀ
ଶ୍ରୀ କୃଷ୍ଣାରାମ ବିଜ୍ଞାନିମନ୍ ଓ ମହାତମାଗ୍ରହା
ଗନ୍ଧିଷ୍ଠାନିକାରୀ ପାଇଁ ପରିଚ୍ଯାକ୍ରମରେ ପରିଚ୍ଯାକ୍ରମରେ
ପାଇଁ ଆମତରିଳାର, ଶ୍ରୀପାତ୍ର ଚିତ୍ତବାନୀ ଲୋକଙ୍କର ଗାଥିତକା
ଶୈଖିନ୍ଦ୍ରଜୀବିର ଦିନିତାଫଳ
ଲ୍ୟେଙ୍କ ଦୀପାଳିକ୍ରମରେ ଶୈଖିନ୍ଦ୍ରଜୀବିର
ଗୁରୁତାର୍ଥରତୀ ଅରୀନ୍, ଏହା ବିଜ୍ଞାନିକାରୀ
ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣାରାମ ବିଜ୍ଞାନିମନ୍ ଓ ମହାତମାଗ୍ରହା

© 2014 CPAPAT

ଓଡ଼ିଆ କୁରାଖିଲ୍ଲାଙ୍ମୀ ପାଇଁ ଜୀବନକାହାଳୀକା



ური პერიფერაზია. მაგრამ ეს წმიდათა-შემიდა სახელებთან მიტოვს სერვალი როდია, რაღა თქმას უნდა, არც სხვის დანატოვარის თვეისად გასალებაა. აქა აღტიცების გულწრფელი ხარკი, მე ვიტყოდი — მოწიწებული მუხლმორქე, მას საუკეთესო დადასტურებაა ლეგნ ბაიაჩევის გრაფიული ცერტლების ექსპონირების მანგრა: პირდაპირი ადრესატებით რეპროდუქციებით.

და ბოლოს, ორიოდე სიტყვა თვით გრაფიკის შესახებაც. ლევან ბაიაჩევის გრაფიკული ნამუშევრების უმეტესობაში (თუ მხედველობაში არ მიიღებთ ისტატის დაუძველელი ხელით შესრულებულ მშენებრ ჩანახატებს) ცტრუნკობასა და ფსიქოლოგიზმს მანერულობის ელემენტი სტლეტი. საუცილოა კასასკური მოტივისა და თანამედროვე მიღვმის შეთავსება მკერდიშველი ქალიშვილის პორტრეტში. სათავეების საწყისების ასეთ თვალსაჩინო დემონსტრაცია, ამგვარი ნებაყოფლ-

ბითი შერწყმა და წინაპრების მიღრ კალაპოტის ასე თვინიერად გაყოლა მხატვებისთვის იოლი გზა როდია. ამ კალაპოტიდან გადახრის მინიმალური მპლტებითაც კი მხატვერმა უნდა დაადგინოს თავისი ინდივიდუალობა, თავისი განუმეორებელი „მე“. ლევან ბაიაჩევის შერლო გარეულიყო უმცირეს, მხოლოდ მისთვის დამხასიათებელ ვიზუალიზაციები და თავისი „ძარღვისათვის“ მიეკნო. სწორედ მაშინ, როდესაც მაყურებელი ჩაწვდება ამ ძარღვს, იგი სათანადო დააფასებს მხატვრის ოვალსაც, ხელსაც, და, რაც მთავარია, სულსაც.

ამ შენიშვნებსა და შეფასებებს, ცხადია, ყოვლისმომცველობისა და შეუცომლობის პრეტენზია ერ ექნებათ. მაგრამ ერთში კი დარწმუნებული ვარ — ის სიხარული, რომელიც ლევან ბაიაჩევის ნამუშევრების მაყურებლისთვის მოქეც, ბევრი მხატვრის ოცნების ზღვრი იქნება.



პოლიტიკური კურსე

თავმურაზ უაჯიქიძე

გამოსყიდვის (მონაცემების) პრობლემა

(სორიოროლოში აროშლებითაც)

თითოეული ქრისტიანი ვალდებულია
სწამების, რომ სამყაროს განმეობელმა ნე-
ბაყოფლობითი სიკედილით გაანთავი-
სუფლა აღმიანთი მოღვამი ცოდვის მო-
ნობისაგან. მოხედვადა ამისა, აღმიანე-
ბი ისევ აგრძელებუნ შეცემებას, თით-
ქოს არაფრიც არ მომხდარიყოს. აქე-
დან გმომზღნარე გმოსყიდვა კაცობ-
რიობისათვის ფრიად სასარგებლო საი-
დუმლობაა.

პოლ ჭოლბახი

მაშ ას, ჩატენილ იქნა უმძიმესა, შემთარა-
ვი თავის შედეგებით ბიბლიური პირველების-
ი ცოდვა. გველის სხეულში დაბუღებულია
ეშმაკია ცდლუნი კაცობრიობის წინაპერები ადა-
მი და ევა. სატანკელად და სასიცილოდ ვან-
წირული პირველ აღმიანები გამომდებული
იქნებ ედემის ბალიდან. ცხოვერება, რომელიც
სულ ცოტა წნის წინ ასე უღმიოდა ბეღშვებს;
არ მოითხოვდა მათვან არავითარ ძალდატან-
ბასა და ზრუნვას, აბლა ტანჯვადა და შვალებად
ეციათ.

დგანან გაონერებული, დამწუხარებული პირ-
ველი აღმიანები სამოთხის გამომურავ კარ-
თია, ჯერაც სათმანალო ვერ აღმოჩეოთ, რა უშე-
დურება დატრიალდა მთ თავშე. იცოდნენ კა-
მათ, რომ აქედან იწყებოდა წაწყმელილი, ცო-
დვილი კაცობრიობის ისტორია?

ასე აგვიწერს იუდაური და ქრისტიანული
რელიგიები პირველებილი ცოდვის ამაცეს.²

მეტე, მეტე რათას გვთავაზობს ქრისტიანუ-
ლი რელიგია. რა გზებსა და საშუალებებს უწ-
ენებს მორწმუნებს ან საშინელი ცოდვისაგან
თავის დასლენებად, რომელიც კაცობრიობის
მთავრებელი უართო და ვიწრო; ფართო გა-
ვებით გმოსყიდვის ღოგმითში იგულისხმება

ქრისტეს მთელი საქმიანობა: მისი ცხოვრება,
მოძღვრების ქადაგება, ტანჯვა, სიკედილი და
ბოლოს, მკედრეობის აღღვემია. ვიწრო გავე-
ბით, მასში იგულისხმება ქრისტეს ჯვარტმა,
ვ. ი. მხოლოდ მოკლე მომენტი მაცხოვარის
ცხოვრებიდან.

პირველებილი ცოდვისაგან თავის დაღწევა,
ქრისტიან თეოლოგია გმოსყიდვის შედეგად,
ისე ქრისტეს ტანჯვითი სიკედილის შედეგად.

ერთმა ნებაყოფლობითმა, უბიშო მსხვერპლმა
გამოისყიდა მთელი კაცობრიობის ცოდვები.

ღოგმითი, ჩევნი ცოდვების გამოსაყიდად
იყო ქრისტეს ტანჯვითი სიკედილის შესახებ, პირველებილი ცოდვის ღოგმითთან ერთად
— ერთ-ერთ ძირითადია ქრისტიანულ თეო-
ლოგიაში. ეს ღოგმითი იმდენად მნიშვნელოვან
როლს თამაშებს ქრისტიანულ თეოლოგიაში,
რომ ზოგჯერ ამ რელიგიას გმოსყიდვის, მონა-
ნიების რელიგიისაც შეწყდებან ხოლმე. ტერ-
მინი გამოსყიდვა-მონანიება, მომზინარებს
ბერძნებილი პატრიარქის ან აიოლერათის-იასაგან,
რომელიც პირველ ენაზე ნიშნავს მონობისაგან
თავის დასტანის გმოსყიდვის შეოხებით. თეო-
ლოგები გმოსყიდვის ცნებას ორი მნიშვნელო-
ბით ხმარებენ: უართო და ვიწრო; ფართო გა-
ვებით გმოსყიდვის ღოგმითში იგულისხმება
ქრისტეს მთელი საქმიანობა: მისი ცხოვრება,
მოძღვრების ქადაგება, ტანჯვა, სიკედილი და
ბოლოს, მკედრეობის აღღვემია. ვიწრო გავე-
ბით, მასში იგულისხმება ქრისტეს ჯვარტმა,
ვ. ი. მხოლოდ მოკლე მომენტი მაცხოვარის
ცხოვრებიდან.

გმოსყიდვის ვიწრო გავებისას გმოსყიდვის
ანუ ვანწერენდას ემატება ლოთის დამაცოლებელ-
ბა და მასში იგულისხმება მსხვერპლის დაღ-
ვითი გავლენა აღმიანებისათვის. ფართო გავე-
ბით, გმოსყიდვა არის შედეგი დაკაცობულე-

ბისა და გამოწვენდისა, ამ შემთხვევაში იგი მია-
განს შერიგბას, ის განსხვავებით, რომ გამო-
სყიდვაში პირველ პარაზზ იუცს ქრისტეს
ჯარიბის შედეგი ადამიანებისათვის, ხოლო
შერიგების ტერმინში — ღმერთისათვის. ზოგ-
ჯერ გამოსყიდვა იძმარება სხვა გაგებითაც:
რამდენადც იგი ხორცილებდა ცალკელ ადა-
მინში, გამოსყიდვა იძმარება გამართლების სი-
ნონიდაფურცე

წერნ უნდა განვასხვავოთ გამოსყიდვის, მო-
ნაინის ღოგმების გადაბა „მეტელს“ და „იხილ
აღთქმაში“. ბიძლისი ძევდ ჩარილში გამოსყიდ-
ვაში უმოავრესად იგულისხმება ებრაელი ხალ-
ხის პოლიტიკური განთავსუფლება დამყრობ-
ლებისაგან. ახეთ გავითია, ბიძლიური პეტ-
სონანი მოსკ, რომელმაც თითქოსა განთავი-
სუფლა ებრაელი ხალხი ივებიტელთა ტუკობი-
საგან — გამოსყიდვული გველინება. ასეთი-
ვე როლს თამაშობს „სამამონ წერილში“ გვ-
დონო, დავითი და კუველა სხვან, ერთ იცა-
ლნენ ებრაელ ხალხს მეზობელი დამყრიბლე-
ბისაგან და ამვე ღროს ათხებლნენ მტრების
მიწწყალს. გამოსყიდვად კველინება ებრაელ-
თა წინასწარმეტყველება იცაველთა ბაბილო-
ნის ტუკობისაგან განთავისუფლების შესახებ.
ამვე ღროს, „ეკე აღთქმაში“ პოლიტიკური გა-
ნთავისუფლება დამყრიბლებისაგან ხმი-
რად უკავშირდება ხალხის განთავისუფლების
საერთო კოდგინისაგან. ბიძლიაში გარიბებულია
აზრი, რომ ებრაელები მეტ პოლიტიკური თა-
ვისუფლების დაკარგვა, მათი ტანჯვა, წამება
და უბედურება ტყვეობაში — ყოველივე შე-
დეგვა მათი ცოდნილიანიბისა. ბიძლიის მი-
ხედოვთ, თუ გამოსყიდული იწებოდა ხალხის
ცოდვა, მაშინ პოლიტიკურ უბედურებასაც ბო-
ლო მოედოდა, ებრაელ თეოლოგია აზრით, ეს
უნდა მომხდარიყო ღმერთი იელოვას სურვილთ,
რომელიც უნდა გამოცხადებოდა თავის ხალხს
მესისი (მხსნელის) სახით.

ესასის წიგნში წერნ ხელიად ებრებით ასეთ
წინასწარმეტყველებას: „ამ შეგვწირ შენ, — ნა-
თებამინ „აღთქმაში“, — იცავის ღმერთი
მხსნელი შენი წმინდა ისრაილ“.⁴

მეორე ღვილას ესაა თავის წინასწარმეტყ-
ველებაში პირდება ებრაელებს, რომ მხსნელი
ღმერთთ შერს იძიებს მათ მტრებზე: „ნუ მი-
მევინ იღისა გმირისაგან ნატყვანაც, უკეთ
წარმოსტყვენს ვინე უსამართლოდ განრჩესა.
ერთე იტყვის უფლა შეკო ენ წერ-
ტყულონს გმირი, მიიღონ ნატყულნენ, ხოლო
მიმღებელი ძლიერისაგან განერგას: ხოლო მე
საშეფლო შენი ესაჭო და ქნა შენი გიხსნე.

და წამდენ, მაკირვებელნ შენი ხორცა
მათთა, და სუმიდენ გითარცა ღვინოსა ახალსა
სისხლსა მათსა, და დაითარცნენ, და მგრძნობელ
იქმნენ უკელ ზორცი გითარცნებ მე ვარ უფ-
ლო მხსნელი შენი და შემწე ძალისა სკომი-
სი⁵. ვართაციებს ამ თემაზე წერნ ესასის წი-

ნასწარმეტყველების სხვა აღგილებშიც მოიხსე-
ბით. კულტურ ღმერთი ნახსენებია, როგორიც კუ-
სხსნელი და მესია.
ის, ახალ აღთქმაში⁶ წერნ გებდებით ამ
წინასწარმეტყველების ისრაელების დაწყებას.
დაბადა ბაგშეი, ითანე, რომელსაც უნდა მოე-
მზადებინ გან მესინსათვის — მაცანის მსხსე-
ლისათვის „და მამი მისა შეარჩა, — ნათევა-
მია ლუკას სახარებაში, — აღიღო სულითა
წმიდათა, წინასწარმეტყველებდა და თქვა:
კურთხულე ას უფალ ღმერთი ისრაელი-
სა, რამეთ ემპსელნ და ყო ხსნა ერისა
თესასია⁷. იოანეს კულტყვაც იძალება მე-
სია, იქმ ქრისტე, რომელსაც უნდა შეესრუ-
ლებინ უდიდეს მისია კაცობრიობსათვის,
ალევეთ პირელებნილი ცოდვის სამინელი შე-
დეგები აქვეყნად.

თუ ამერე აღთქმაში⁸ კარბობს მიწიგრი
წარმომადგრად მესის შესახებ, რომელმაც უნდა
განთავისუფლოს ებრაელი ხალხი ჩიგრისაგან
და დაუმინის მთ იღინინფელი ბატონები,
„აზა აღთქმაში“ გამოსყიდვის ეს თეოკრატუ-
ლა ხასიათ დაკავშირებულა ებრაელი ხალხის
ბედთან, თითქმის მთლიანად იცლება და
იღებს საყიდელთაო და ზრინბრივ ხასიათს.
„აზა აღთქმაში“ იგი უკა იძარება როგორც
კაცობრიობსათვის ცოდვის მიწევების, პირ-
ელებნილი ცოდვის შედეგების დაღვევის ღოგ-
ძატი.

აღრეც აირინინა, რომ თეოლოგთა წარმო-
დგენით პირელებნილა ცოდვამ. წიწყმია
ადამიანის პირავანდელი ბურება, იგი გახდა ყო-
ვლი უბედურების წყარო. მან თავ დაატეხა
ადამიანის საჯალის წყველი. ცოდვის გამო
მოთავ საყიარო დამრავლება ღმერთის წინაშე.
ცოდვამ იქცა ეშმაკი ამ ქვეყნის თავადთ და
ადამიან დაუმინდილა მას. აღმიანი ცოდვის
მონაც იქცა. სწორედ ამის გამო იძოცებიან
ადამიანები.

კულა ეს საშენელება, რომელიც თავს დაა-
ტყდო ადამიანებს პირელებნილი ცოდვის
შედეგა უნდა დაერცია, აღმოგებრა, იქმ
ქრისტეს, მას საკუთარი სისხლის, სიცოტელის
და სულის შეწირვით უნდა შეერგებინა ადა-
მიანები ღმერთთან. ეს იყო დიდ გამოსასყიდი
მსხვერპლი. ამ მსხვერპლის მეოხებით, თეო-
ლოგების აზრით, წერნ გამოსყიდული ვართ
ცოდესაგან, დანაშაულისა და სიკედლისაგან.
თავისუფალი ვართ ეშმაკის ბატონმბასაგან.

იისა ქრისტეს ჯვარცმის შედეგები ვრცელ-
დება კულა აღმიანზე, კულა დროში. მისი
შედეგა აღმიანია კეშმარიტა თავისუფლება,
რომლის მეოხებითაც წერნ ლუს შეგვიძლია
თავიდან ავიტალთ ლომის წყრომა, კანონის
წყრომა და გაბედულად შეგვიძლია ვაშოდოთ
ლომის შეილებად.

მართალია, აღმიანები ამ გამოსასყიდის მე-
ოხებით განთავისუფლენ სიკედლის შიში-

— საგან, ცოდვის მონობისაგან და მოიპოვეს თავისუფლება, მაგრამ ეს ცინაგანი თავისუფლება მოლინად მაინც ეკრ ხორციელდება ამ-ქვეყნად, რაღან, მიუხედავად იმისა, რომ ცოდვის დაკავა თვისა აუზნებული აადა, იგი მინაც ცოტხლის ჩევნს ასებში, რამეთო უწყის, — ნათებებია პავლე მოუქელის ეპისტოლები რომელისადმი, — ვთარებე არა-რა დამკიდრებულ არს ჩემ თანა, ეს იგი ას, ხორცა შინა ჩემთა, კოილი, რამეთო ნებით იგი წინა მიც მე, ხოლო საქმეო კოოლის მას არა ვპირება⁷ დამიანის სხეულის დარჩენილი ცოდვას ცილისს ისე ჩაიგდოს ხელში აღმიანჩი ბარინძა. „ამ უკუკა ჩენენცა ესოდენი მაქს გარე-მოდგრძილი ჩენდა სიმარტე წმინდათ მარტინო, სიმძმიტ ყოველი განერმორო და შეტრავებ მომავალი იგი ცოდვი და მომინებით გრძინობი წინა კანმხალებულსა მას ჩენენსა ცუაზისა⁸, — ამინამ მოყვალი ჰავლე თვისა ეპისტოლები ებრაულა მშენებით არ არის ჩაგდებული უჯსკრულში და ისევე როგორც მძინარე ლომი, იგი ეძებს ვინ ჩიგდოს ხელში და შთანხეს: „განი-ურთხოვ, — ნავეკიმი ბეტრე მოციკლის ეპისტოლები, — მღვიმია ცივნით, რამეთო წინამსახული თქვენი ეშმაკ ვთარება ლომი მყვირალი მიმოვალს და ეძიებს, ეინმც შთან-თქა⁹.

მასასადამე, გრ კილე, მთლიანად არა ვართ ხსნილი. სრული განთავისუფლება, ბიბლიის მახედვით, უნდა მოხდეს ჭრისტეს მეორე მო-კლისს. ამის შესახებ ნოთალად აქვს ნათებები და ამის სინაბეჭდი: „და ვთარება იშტოს ამის უყველმან ყოფად, აღინილებით თუანტ და აღინილებით თვინი ოქენით, რამეთო მოწერულ არს გამოხსნა თქენი“.¹⁰ იგივ აზრს იმეორებს პავლე მოციკლი თვისა ეპისტოლები რომელი მიმართ: „არა ხოლო თუ იგი, არამედ თვით ჩენდა, რომელი — ეს პარეკლი ნაყოფი სუსალი გავეხს, თვით ჩენდა თავით შინა ჩენდა კეტნები და შეულებასა მას მოველით, გამოხსნასა მას ხორცა ჩენდისასა¹¹. აქედან გამომდინარე, იგი ერთ-ერთ ტანგებით მაცხოვებისადმი გამოხსნა არ გახდეს საქმიანის პირეკლებითი ცოდვის მოლინად გამოსაყიდათ. საჭიროა მისი მეორე მოცული, რომელიც უფრო მიმოვიდა აზრით, უნდა გამოხსინოს და დაუმატებს ხორციელს. და საბოლოოდ მიანებს ადგინებს უყველებას უყველების თავისუფლებას.

ლოგმიართონ დაეკისრებით ისმის მრავალი კითხვა, რომელსაც აყენებდნენ ამ ლოგმიართი კრიტიკულება და რომელზედაც მომდევნო ხანის თეოლოგებს მოუხდათ განმარტება და პა-სუხის გაცემა. პარეკლ რიგში, თუ რატომ იქნა

მსხვერპლად არჩეული მანცდამინც ეკ ლოთი-სა იგი ჭრისტე. „საღმრთო წერილი“ ამაზე პასტორის, რომ მაცხვარი იყო ერთადერთი ადამიანებიდან, რომელიც სრულიად მართალი იყო ლმერთის წინაშე. იგი ურთადერთი ადამია-ნი იყო, რომელიც თავდამი ბოლომდე სარტ-ლებდა მმარტერის ყველა სურათისა და მო-თხოვნას. მთლი მასი ცბოვდება უბიწ და უმშევრლო იყო. იგი კეშმარიტად ლირის იყო ლმერთის სიყვარულისა. მხოლოდ იგი ჭრის-ტეს ტანკვითი სიყვლილიან დაიწყო ლმერ-თის სიყვლილის გამოილერა ცოდვის ჰვაჭა-ნაზე, რაგონ, ისევე როგორც ერთის შეცოლე-ბით დამტკიცელა ეს სამყრო და ჩივარდა ტან-კვში, ასევე იგი უნდა გამოხსნილობით ერთისვე გამოსაყიდოთ. ამის შესახებ გარევებით მიუ-თოვებს მავლე მოციკლი თავის ეპისტოლები რომელისადმი: „რამეთო უკუკო ერთისა მის შეცოდებითა სიყვლილი სუფევდა ერთისა მისგან, რავენ უფროსი, რომელია ... იგი უმე-ტესსა მის გადასახია და ნებსა სიმარტლისა მიღებენ ცხოვერებას შინა, სუფევლენ ერთისა მისგან იგი ჭრისტესა.

ვითარება — იგი ერთისა მის შეცოდებისა-გან ყოველია კაცთ ზედა დასასერდად, ეგ-რეცა ერთისა მის სიმარტლისათვის ყოველია კაცთ ზედა განასართლებელად ცხივერებისა. რამეთო ვითარება — იგი ერთისა მის კაცისა და კაცისა მის კაცისა მორჩილებითა მარ-თალი შემოვიდენ მრავალი“.¹²

თეოლოგთ აზრით, ჩენებ მაცხვართან ერ-თად გამარტლებული ვართ ლმერთის წინაშე და უფალ ჩენებ მოწყალების გამო კი არ გვა-ფარებს თვის ხელს, არამედ იგი სოვლის ადა-მიანს მართლმოწმენდ და გამოსიყიდულ იყოს ჭრისტეს საქმეთა გამო. „თავს დებოთ ლმერთისათა გამოჩინებად სიმარტლისა მისისა ამთ ემთა, რათა იყოს იგი მართად და გან-მარტლებელ სარწმუნოებისაგან იესისისა¹³ — ნათებებია მავლეს ეპისტოლები რომელისადმი, ამ კიდევ მეორე აღვალს მოციკლი პავლე სხვა ეპისტოლები — კორინთოებისად-მი წერს: „რამეთო ლმერთი იყო ქრისტესა თა-ნა, სოფელი დაგა თავისა თვისსა და არა შეუ-რაცხენა მათ კოდვანი მათნი, და დადგა ჩენებ თან სიტუაცია იგი დაგებისა“.¹⁴

მასასადამე, იგი ჭრისტემ მიიღო თვის თავშე კაცობრითის მთელი ცოდვა. ეს რომ გავეკობინა, მას ამისათვის დასჭრდა გაველო მოქედვის მთელი ის ცოდვა, რომელიც მის კვალდაცებას უნდა გვევლო კაცობრითს. თეო-ლოგბა აღინიშნება, რომ ეს მროვეს ორი ნა-წილისაგან შესდგება. პირველია — ცოდვის ხელის აღება და მეორე ცოდვის საქმეე-

თითამარაზ უანაკიდინი

გარემოსიდვის (მონაციების) პროგლემა



ମାରକାଳୀ, ପ୍ରତ୍ୟାମି ଦୀନଙ୍କେବା ପ୍ରକାଶକାରୀ
ଦେ; ମାଗହାତ ଏହି ଏହି କୁଞ୍ଜକାଳୀ ସର୍ବଲୋକାତ୍ମକ ଏହି
ପ୍ରକାଶକାରୀରେ ଏହି ଫଳାନ୍ତରକାଳୀ, କରମ୍ଭେଲୁପ୍ରା ଅଳ୍ପକାମିକ
ପରିପରାନ୍ତରକାଳୀରେ ଏହି ମେଲିଖାନ୍ଦୁକାଳୀ ଏହି ଦା, ମେଲିଖାନ୍ଦୁ
କାଳୀରେ, ଏହି କୁଞ୍ଜକାଳୀରେ ପ୍ରକାଶକାରୀ ଦୀନଙ୍କେ ମିଳି ଏହି କାଳୀ
କାଳୀରେବେଳୀ, ଏହି ତ୍ରୈଲିଙ୍କ, କରମ ଯେ ଏହିଲି ମେଲିଖାନ୍ଦୁକାଳୀ
ପରିପରାନ୍ତରକାଳୀ ଶ୍ରେଷ୍ଠଲେବଳକାଳୀ ବନ୍ଦାନରୁପ୍ରାଚୀନ
ତଥାପିଲି ପରିପରାନ୍ତରକାଳୀ ଏହି ଦା ଏହି କାଳୀ ଏହି ଏହା, ପ୍ରତ୍ୟାମି
ଅଛାମାନିକ ଏହି ଶ୍ରେଷ୍ଠଲେ ବନ୍ଦାନରୁପ୍ରାଚୀନ ଲୋକାନିନ୍ଦବିଳ
ହେଲାନ୍ତରୁକୁ, ଏହି ଅନ୍ତରୁକୁ ଶ୍ରେଷ୍ଠଲେ ବନ୍ଦାନରୁପ୍ରାଚୀନ ମେଲିଖାନ୍ଦୁ
କାଳୀ ମାତ୍ର, ଏହି ପରିପରାନ୍ତରକାଳୀ ତଥାପି ଏହି ଅନ୍ତରୁକୁ
ଲୋକାନିନ୍ଦବିଳ ଏହି ପରିପରାନ୍ତରକାଳୀ ପ୍ରକାଶକାରୀ ଏହି କାଳୀ
ପରିପରାନ୍ତରକାଳୀ ଏହି କାମିକାଳୀ, ଏହି କାମିକାଳୀ ଏହି କାମିକାଳୀ
ଏହିକାମିକାଳୀ ଏହି କାମିକାଳୀ ଏହି କାମିକାଳୀ ଏହି କାମିକାଳୀ

და თბა — ლავეულენი ძალ ხოლოი —
ლებითა მით სკულპტურის მისისახა, რაიმა ვი-
თარცა ივე ლდგა ქრისტე მეცენატებით
ლებითა მამისითა, ეგვიპტოა ჩვენ განახლებითა
კონკრეტისათა ვიღოდი.

ରୁମ୍ଭେଟ୍ର ପ୍ରଶ୍ନାତ୍ର ତାଙ୍କ — ନେହିଁ ଏକମନ୍ଦିର
ଶଶ୍ଵାସେବାରୀ ମାତ୍ର ବୈଷ୍ଣବିଲୀନୀର ମିଳିବାରୀ, ଉପରୁତ୍ତ-
ରୂ ଅଲଙ୍କାରିତା ମାତ୍ର ମିଳିବା ପ୍ରୟୋଗେତ.

ଏସେ ଉପିକୁଳ, ରାମ୍ଭେଟ୍ର ଦ୍ୱାରା ଗୀତ ଶ୍ରୀନାଥ ମିଳିଲା ତଥା ଖୁବାଳୁ ହେଉଥାଏ, ରାମିଠା ଗନ୍ଧର୍ଜାରୁଙ୍କୁ କୋର୍କୁ ରାଗ ପ୍ରକଳ୍ପିତ ହେବାରେ, ରାମିଠା ଏହିରୀଂ ପ୍ରକଳ୍ପିତ ହେବାରେ ପ୍ରକଳ୍ପିତ ହେବାରେ।

რამეთუ, რომელი — იგი მოკუდა, განმარტ-
ლებულ ას ცოლვისაგან".¹⁵

ეს ორი მოქადარი — ცოდვის სიკვდლით და
აღორძინება ახალი ცხოვრებისათვის განუყო-
ფელია ერთმანეთისაგან. უარყოფა თავის-თავშე
აღებული კაცობრიობის ცოდვისა ხდებოდა იე-

სა ქრისტეს მოელი სიკუცხლის მნიშვნელზე. მაცხოვის მთელი ცხოველი განეწყვეტილი რწმა იყო, მაგრამ აპიკებას მათ მოკრ ფარავისას მიღწია. როდესაც იქს ქრისტე შეეწირა ოდიმიანია ცოდნები, მათინ აღსრულდა მისი ცულიდესი მისია. მხოლოდ მას შეეძლო და შესძლო კიდევაც მოლოანი დაძლევა ცოდნისა და ოდიმიანების აღმოჩენება ცოდნებისას. რაც შეეხება სხვა აღმიანება, აგრძელებენ თეოლოგები მაგისტრობას, მათ შეცდლითა იძღვნდ ჩატროვენ ამ პრიცესში, რამდენიმდეც დაავშირებული იქნებიან იქს ქრისტეს ცხოვრებასთან. იქს ქრისტე აღრითანებს მათ: „არ-არა გა ტუკი თქვენ მონად, რა ძეგლო მონამან არ იცია, რასა იქნ უფალი მისი. ხოლო თქვენ გარეუ მეგობრალ, რა ძეგლო ყოველი, რა ძეგლი მესმა მამისა ჩემისაგან გაუწყეო თქვენ“.¹⁶

ქრისტეს მეომავით, მდგრადებელ თეოლოგება, ხალხს გაუჩინდა რწმენა. რომ კვლავ ვრა-
ული ვერ დაშორება მათ შემცნებელ ღმერთა-
თან, რომ ანდა მათ შეუკლიანი ღმერთის სიყა-
როსა, სიაკლიანობის აღსასწანო.

ମାର୍ଗତଳିଆଲିହୁଦ୍ରେଷ୍ଟା ଉଚ୍ଚଲେଶୀଳ ବ୍ୟାପକ ଏବଂ
ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ବ୍ୟାପକ ପାଇଁ ଶିଳ୍ପାଙ୍କନ କ୍ରାତ୍ତିକାରୀ
ବିଭିନ୍ନ କାର୍ଯ୍ୟାବଳୀ ଏବଂ ଅଧିକାରୀଙ୍କ ପାଇଁ ଶିଳ୍ପାଙ୍କନ
କ୍ରମର୍ଥରେ ବିଭିନ୍ନ କାର୍ଯ୍ୟାବଳୀ ଏବଂ ଅଧିକାରୀଙ୍କ
ପାଇଁ ଶିଳ୍ପାଙ୍କନ କ୍ରମର୍ଥରେ ବିଭିନ୍ନ କାର୍ଯ୍ୟାବଳୀ ଏବଂ
ଅଧିକାରୀଙ୍କ ପାଇଁ ଶିଳ୍ପାଙ୍କନ କ୍ରମର୍ଥରେ

မာက် စေတ္တန နှာရီဝါယံနာ ဂာမံပျက်စွဲပါ
ခုံပဲလျော့၊ ဧရာ ဖြေဖွေဂူလှ ဗာလိုင် ပဲပိုင်စွဲပါ
ချေးဆုံး ဒုက္ခာရုံး မြန်မာရွာပဲရွှေ ပဲပွေ့ခွဲလျှော့၊ ဖျော်
ဆောင်၊ စေတ္တန မှို့လှ မင် အောက် ဖွှေလျှော့မြေဖွေ-

მარიამ ვახუშვილი

ପାଠ୍ୟକ୍ରମ ପ୍ରେସ୍ ଲିମଟେଡ୍ (ଭାରତୀୟକାନ୍ଦିଳି) - ପ୍ରକାଶିତିତାବାବାଦ



ଲୋ ପ୍ରକାଶମେଦି ରୂପ ହାତିମି ଯେତା ମିଳୁଥିଲୁଣି ଏବଂ
ଫୁଲଗୁଡ଼ିକରୁ କାଳିବିନି ମିଳିଲା.

როგორც მსოფლიო ისტორია გვიჩვენებს, ადამიანთა ჟურნალისტთა განრისტებული ღმერ-თასთავის მსეურპლის ჟერიტის იდეა სრულობდა არ არა ის აღალი კაცბრძობობს ისტორიაში. ასე კი წარმოიდგინა მრავალ ქრისტენობის და რელიგიისაც ახასიათებდა. ამის შესახებ ჭრა კიდევ უზრუნვისო ეცვლის მაჟულითობდა: „რელიგია ამ რელიგიის (ცულისსმებრა ქრისტიანობის) რელიგიით — თ. ა.) ახასიათებდა წარმოიდგინა მოსანინიერებლი მსეურპლის შესახებ, რომელსაც ჟერეტო დაუშვერებდნინა უერაცყოფილი ღმერთი. განა ეს ხელშარელი ნიდაგა ა იყ იმისასას, რომ შეეფარგლებონა და იგი შეუძლებოს შესახებ, რომელიც ნება-უფლობით სწორადს თავს, რათ ერთხელ და სმერდვილი გამოისყოფს კაცბრძობის კულტა კოდავა. ამგვარად, საერთოდ გვირეულებულ გრძნობას, რომ აღმიაჩნდა თეოთორ არან დამასახურენ საკოველთაო წარდნილობაში, ქრისტიანობაში ნათელი გამოხატულება მისცა ყოველი კალეული აღმიაჩნის კოდავინობის შევნებაში; ამავე დროს თავისი დამარსებლის სამსკვებლოს სიკერძოს სამართლი მა მარტ მეს შეკვეთის დაკილავით გასახები ფორმა ზოგადი სისინის წარდნილ სამყაროსაგან, ნუვეშის პოვნისა შევნებაში, როგორც კულტა ასე მგზება-რედ მიისტრავთოდა“.¹⁸

სხვა აღგილის ფრიდულის ენგელის ვარჩვე-
ვთ შერტა, რომ ეს იდეა ჭრისტიანობაზ უშე-
ლოდ ფილონის სკოლისაგან ისესხა".¹⁹

საერთოდ კი, მსხვერპლის შეწირვის წესი კაცობრიობის ისტორიის შორეული პერიოდიდან მომდინარეობს. მც სორიულ აღმენენტებს ჭრა კაცობრიობის გადასახარ უცვებათ. მსხვერპლის შეწირვის რიტუალის შარმობრივ დაკავშირებული იყო ანთიმისტური შეხედულებების გაჩერინათ. საწარმონ ძალების განუვითარებლობაზ, შესაბამისად აზრიენების დაბალმა დანერგების შემთხვევაში, ბუნების ძალების წინაშე წარმოქმნა პრიმიტიული შეხედულებების სულების შესახებ. ცვლილი აღმანიშვნების აზრით, ეს სამყარო დასახლებულებული იყო ბოროტი და კეთილი სულებობი. მსხვერპლის შეწირვა, ლოცვა, შელოცვა, უტემბა, თუ რამე სრული რეაგირები რიტუალი მიზნად ისახავდა ამა თუ ის პიროვნებისამდე, ან ადამიანთა ჯგუფისათვის ბოროტი ძალების მოქმედების აცლებას და კეთილი ძალების თავის სასაჩრებლოთ ამოქმედებას.

საზრდოობის მიზნების განვითარებასა და საზოგადოების წილის გაფართოებას უზრუნველყოფა და მუსიკურ დღეს მსხვერპლშეწირების სახელი, იუველირული უძრავი მსხვერპლის ვაჭრი, საგნერი, მბარი რაოდნობა. შემატებული იყო განვითარების განვითარების მიზნი, თუ რამდენად ვალიდურობა იყო ეს თუ ის მიზროვნება, ან მიზენეროვნები მოვლენა რასაც მსხვერპლს სჭირდა.

ଶ୍ରେଷ୍ଠକଳ୍ପିତାଙ୍ଗରେ ଦାମଶ୍ଵାସପ୍ରଦୂହି ଏକାନ୍ତରୁକ୍ତି
ଲେଖି, ଆତାଶ୍ଵାରୀ ଶ୍ରେଷ୍ଠ ଦୁ ମିଟିବନ୍ଦୁଜୀବି, ଶ୍ରେଷ୍ଠରୀଙ୍କ
ତଥା ମଧ୍ୟରେ ଅନୁଭବପୂର୍ଣ୍ଣ ରୂପିତ୍ତାବିଶ୍ଵାସ, ଏହି ବାହ୍ୟ
ଅନୁଭବ, ଯୁଦ୍ଧାଳ୍ପିତାଙ୍କର ପ୍ରକାଶରେ ଶେଷରୁ ଦ୍ରିଗ୍-
ନୀ କ୍ରମାବଳୀରେ ମହାନିକାନ୍ଦ ମିଠାବୁନ୍ଦିଲୋ ଶ୍ରେଷ୍ଠ-
ଲୋକ ଶ୍ରେଷ୍ଠବିନ୍ଦୁରେ ପ୍ରସ୍ତରିତ ମାତ୍ରାରେ ଶ୍ରେଷ୍ଠ
ରୂପିତା ଶ୍ରେଷ୍ଠରେ ଦାମଶ୍ଵାସପ୍ରଦୂହି, ରାମଦେବୀଙ୍କ,
କାନ୍ଦରେ ଏହି ଦ୍ଵୀପ.

მსხვერპლშირება ამ თუ იმ სახით ახასიათდებს კულტურული რელიგიას. ჩეცნ აღარ ჟეკვებით მო მრავალ სხვადასოფლის ნიკოლას და ცხროელების მსხვერპლზე უწინდესა, რომელიც უკავშირდებოდა კულტურული რელიგიის ახასიათზე. ყურადღება კულტურული მოვალეობის განვითარების მხრივ აღმარინის მსხვერპლიდან უწინდესა რიტუალურ სიაზნაც სთავავე იღებს რევოლუციის საინტერესო იღება ადგანისური მსხვერპლით კოდვის გამოსყიდვის ჟეკვება.

რისეპტული ღმირთების შემთხარიგებლად მსხვერპლად აღმაინებს სწირავდნენ.

ზოგიერთ ხალხში მსხვერპლად შესაშირი აღმაინებო ყადვა-გაყიდვის ობიექტი ყოფილა. ვაჭრები გულდასმით სინგავდნენ მომავალ მსხვერპლს, ხომ არ ჰქონდა გას რამე ფიზიკული ნაკლი, წინაღმდეგ შემთხვევაში ღმერთი მას არ მიიღება.

ბალტის ზღვის გარშემო მცხოვრები სლავები კოველშლიურად მსხვერპლს სწირავდნენ აღმაინს, თავის მთავარ ღმირთს სკონტიოტს. მისთვის განსაკუთრებულ მსხვერპლად ითვლებოდა ქრისტიანი ქრისტი, რომელიც ამ სისტემას რიტუალს ატარებდა, სთვლიდა, რომ სკანტიოტს და სხვა სლავ ღმერთებს ძალშე მისწონო ქრისტიანის სისტემა.

თვით რომელუბან და ბერძნებიც დასხვრილნი არიან ამ სისტემით. ასე მაგალითად, ბლუტარქებს გამოიყენეთ, თემპსტრულებ სალამინის პრძლობის წინ მსხვერპლად შესწირა სამი ახლავაზრდა ცარსკელი.

რომში პოლიტიკური უფროსის დროს კოცხლად მარხევდნენ სამხედრო ტუკების, რასაც განსაკუთრებული ქრისტი «*rex sacrorum*» ხელშეძლვით გვიცნებდა.

ამისაც დასრულეთას ხალხები ჩშირად თავის ვარგულებსა და ქალიშეილებსაც კი იმეტებდნენ მსხვერპლად ღმერთებისათვის. ასეთ ამბავს მოვარითხობს იუსტინ რევლი კართველის გრიგორებლების შესახებ და თანაც-დასენს, რომ სხვა შემთხვევაში ეს ხალხი შევისტიბის ამნიტოლობისა და კოლეგიუმისათვების ცველაზე მეტად ცვედრებინან ღმერთს.

აღმაინს მსხვერპლად შეწირებს შესახებ მდიდარ მასალას გვაწვდიან ეთნოგრაფიული მონაცემები. ასე მაგალითად, პოლიტიზეილების რელიგიაში ხის ნაკოთის, ქამოგბის, ლორების, ძალების მსხვერპლის შეწირების გვერდით გვევტინ აღმაინს მსხვერპლად შეწირების ძალებისაც. დიდი მოგზაური ჯემს კუკა 1777 წელს თვით განდი ასეთი მსხვერპლშეწირების მოწი. უწერს ტარტიქ. მსხვერპლს ჯერ მთავრება, უნიკალური მიმღებად დასლუც და-გვილა და ასრულებდნენ რიტუალებს. მსხვერპლის გველებირებინა და მონება სწირავდნენ, ე. ი. ისეთ აღმაინებს, რომელთაც ქრისტიანი არავითარი ღირებულება არა ჰქონდათ.

აფრიკაში, ბენინში, ჩევულებად იყო მეფის დასტულავებისას მასთან კართად დაემარხათ მისი მსახურები და უახლოესი ღიალებულები, ხოლო ქელებისას კიდევ უფრო მეტ მსხვერპლს სწირავდნენ — 400-500 კაცს. ამისათვის იყენებდნენ მსაკვრდავებულებს, მაგრამ იყო შემთხვევები, როცა მსახურდავებულა რაცხვი სიგმარისი არ იყო, მაშინ იყენებდნენ სრულად უდანაშაულო აღმაინებს და მსხვერპლად სწირავდნენ.

დასაცულეთ აფრიკის ზოგიერთი ხალხი თვლია ბიბლიოთის და, რომ შეის ქელები შეწირული ხალხი მაცე იმისა, რომ სპეციალის ცველაფერი რიგშეა.

ზოგ შემთხვევაში აღამიანის მსხვერპლად შეწირვა მცირდოდ იყო დაკავშირებული მიწათმოქმედების კულტობ. ცრუმონჩუნე ხალხი მსხვერპლის მეობებით ცდილობდა აეგალუბინთ შემომის ნაკოთებრება. ასე, მაგალითად, ჩრდილოებ ამერიკულ ტომს პანის (პანი) წესად ჰქონდა ქარიშველის მოკვდნება, ზის ასო-ასო აქნა და ამ ნაწილების მინდობში ჩა-ფალა, ხოლო სისხლის ნათესებისათვის მიმოურჩევდა. ასეთ სისხლიან რიტუალია ინდი-ლები ცდილობდნენ უზრუნველყოთ წლის უხვასავალი.

განსაკუთრებულ დიდი სისახტით გამოიჩინდნენ ახლანდები მექსიკის ტერიტორიაზე მცხოვრები ხალხი, რომელიც სუირად დღეში ხუთ შოგვრ იციათას კაცს სწირავდნენ თვის მრისახე ღმერთებს და რომელგმაც მიუხედავად ამორენ მსხვერპლისა მანც კერ უშეველეს ჭათ დამყრიბლებთან პრძლობში.

ადგინიან მსხვერპლთშეწირვა გვიანდელ პრიორებულ შემონახა. ასე, მაგალითად, როგორც ლ. ფოიერბახი წერს 1791 წელს შივის ტაძარში ნახს თავმოკრილი ხარი (ე. ი. აღმაინა), რომელიც უდაბლეს კატას ეკვთონის. ის მოყლოლი იქნა იმისათვის, რომ თავიდან აეცალებინათ დიდი უბედურება.

მარატების ეკლესი ტომები ლამაზ ბიჭებსა და გვარენებს ასუქებდნენ. როგორც დასაკლავ საქონენ, რათა დღესასწაულების დროს მსხვერპლად შეწირათ.

ინოვაცით, წერს ლ. ფოიერბახი, თვით ასეთ სენტიმენტულ ხალხში, რომელიც ასე ნახად ზრუნავს თვის შეწერბზეც კი, დიდი უბედურებების დროს (ომი, შიშშილისა და სხვ.) ყველაზე უფრო ცნობილ მრამინებს პაგოდიდნ (სალოკივიდნ). ზევდან ქვევით ავდებდნენ, რათა ამით დაეცართ ღმერთების რისხება.

ტონინში, იმისათვის, რომ ღმერთებს გვინაულებრინანა მინდვრება და მოეკვანათ კარგი შისვალი, საწარმავთ წმილადნენ აღმიანებს, ან ბავშვს ჩეხლენ შეაზრ.

ლაიაში ღმერთის ტაძარს არ უგებდნენ მანამ, სანდღე მსხვერპლად არ შესწირავდნენ იმათ, კაცი კველაზე აღრე გაირა მომავალი ტაძრის აღვილას. მსხვერპლი შენებლობის აღვილას უნდა ჩიტელოთ მიწაში, ითვლებოდა, რომ ამით მსხენებლები აკურთხებდნენ შენობის ფუძეს.

ზოგიერთი აფრიკული ტომი თავის ღმერთებს ასობით და ათასობით ტყეულს სწირავდა, რათა პათი კეთილგანწყობილება დაემსახურე-



ବିନ୍ଦା, ରୂପିତୀ ଶାରମାତ୍ରବିଦୀବାଟକୁ ଶିଳ୍ପିରୀ, ଆହିଏ
କୁଣ୍ଡଳିଙ୍ଗର୍ଭଶ୍ଵର ଖେଳାଗ୍ରହଣ ଅଭିଲାଷିତ ଆଚାର୍ଯ୍ୟବିନ୍ଦା
ଶ୍ରେଷ୍ଠୀୟ ଏବଂ ଶ୍ରେଷ୍ଠା ଗଭିଷ୍ଣକରିବାରେ ଦେବତାଙ୍କୁ ଦେବତାଙ୍କୁ
ଦେ କିମ୍ବାକ୍ରମରେ ଦେବତାଙ୍କୁ ଦେବତାଙ୍କୁ ଦେବତାଙ୍କୁ ଦେବତାଙ୍କୁ
ଦେବତାଙ୍କୁ ଦେବତାଙ୍କୁ ଦେବତାଙ୍କୁ ଦେବତାଙ୍କୁ ଦେବତାଙ୍କୁ

ადამიანებს მსხვერპლად სწირავდნენ ოკეანის კუნძულების მცხოვრებლებიც.

— ସାବ୍ଦରୂପ କ୍ଷେତ୍ରିକୀୟ ରୂପରୂପରୀଖି ମହାନ୍ତରେ
ରୁହଣ୍ଡା ବ୍ୟାକ୍ଷେତ୍ରିକୀୟ ରୂପରୂପରୀଖି ଏକମାନୀୟ ମହାନ୍ତରେ
ଲାଭାଦ ଉଚ୍ଚପିର୍ବତୀ ଅବସାନ୍ତରୀକ୍ଷା କ୍ଷେତ୍ରରେ ଥାଏଗାନ୍ତିରେ
ବିଶିଳିତ ପ୍ରୟୋଗରେ ବ୍ୟାକ୍ଷେତ୍ରିକୀୟ ରୂପରୂପରୀଖି 24
ବ୍ୟକ୍ତିରେ ଥିଲା ରୂପରୂପରୀଖି କାର୍ଯ୍ୟକୁଳରେ ଏକରୀତି
ଦେଖିବା ପାଇଲା, ଉତ୍ତର ଗ୍ରାମ କ୍ଷେତ୍ରରେଇଲାଲିଲି
ନାପ୍ରେସାଦ ନାମରୂପରୁରୁଷ ଏକରୀତିକୁଣ୍ଠ ତରକିନ୍ତି,
ବ୍ୟକ୍ତି ବ୍ୟକ୍ତି କାର୍ଯ୍ୟକୁ ମହିନାରୁହି.

თავისი განვითარების გარკვეულ საცხოვრზე
ქართულ წარმატებულ სარწმუნობასაც ახალი-
თებული დამზადინის მსხვერპლად შეწირავა. აკადე-
მიული იყ. ფავანიშვილის ქართველობის ერთი სისტო-
რისის პარტიულ წიგნში მოჰყავს ცონიბობის
გრაფიკის სტრანის ცნობა ალბანელების გერ-
მოვარის ტაძრისათვის მსხვერპლის შეწირების
რიტუალის შესახებ: „...იმსა, ვინც მეტაც არა-
ცემული რეკვეშე მარტოვა დახტიალობს, —
წერს სტრანი, — ქრისტები დაკვერნ, კა-
სერზე ჯევეს დაადებენ და ერთი წლის გამამა-
ლობაში ზეარად კარგა ასუებენ ხოლმე; შე-
რე შეს მიზრობებულს სხვა სალტოთოებთან
ერთად ღერძის მსხვერპლდ შეწირავ ხოლ-
მე; მსხვერპლად შეწირავ ამაირად ციკან: ად-
მიანის მსხვერპლად შეწირავ ჩვეულებრივ ალ-
ვრის საშუალებაზ იყიან ხოლმე; ერთი კაცი,
რომელსაც მიგარი ლახვარს აარია, ხლინიან
გამოვა და ხერხიან ლახვარს გვერდით შიგ
გულში ჰერავს ხოლმე, როცა ლახვარ-ნაკრავი
მსხვერპლად აცეცება მიწახა, ქრისტები სხვა-
დასახა ნიშნებისდაც მიზარდოვს შეწირებ და
საჭროდ ხმიანი ახალგაზრდ ხოლმე. როცა
გვამს ერთს დარიშტულს ადგილს მიიტარა,
კვლანი. თავისი თავს განსაშენდად ფეხს
დააგამინ ხოლმე.²⁰

ଓঁ কৃষ্ণকেশলো মেনুষটোৱাৰ, রূপ আলদানোৰ
গুৰিৰ নেওয়ালো, সেকেলুড়োৰ বেগুনোৰিৰ মেনুসালু-
রু অংগুলিৰ, কুণ্ঠোৱালো মেনুভোৰিৰ কুণ্ঠ ইৱ
সেকেলুডুৰু, কেন্দ্ৰী ইৰ মেনুবোৰিৰ কুণ্ঠোৰিৰ, রো-
গুমুকোৰিৰ গুমুকোৰিৰ কুণ্ঠোৰিৰ সেকেলুডুৰু বেগুনোৰিৰ
কুণ্ঠোৰিৰ সেকেলুডুৰু মেনুকুণ্ঠোৰু, শৈক্ষিলুডুৰু সেক-
ুণ্ঠোৰু কুণ্ঠোৰু কুণ্ঠোৰুত্বুৰু 21 মেনুকুণ্ঠোৰু অৱ-
মিনোৰিৰ মেনুকুণ্ঠোৰু শৈক্ষিলুডুৰু কুণ্ঠোৰু গুণোৰ কু-
ন্ঠোৰু শৈক্ষিলুডুৰু, মেনুকুণ্ঠোৰু মিসি মেনুকুণ্ঠোৰু মেনুকুণ্ঠোৰু-
লু শৈক্ষিলুডুৰু ও মিসিৰ পৰিৱেশ তাৰক্ষমিৰ কুণ্ঠোৰু দুৰ্লভোৰু
মেনুকুণ্ঠোৰু হৈলো কুণ্ঠোৰু কুণ্ঠোৰু ত্ৰুণোৰু লু দুৰ্লভোৰু
ত্ৰুণোৰু সেকেলুডুৰু অৱ মেনুকুণ্ঠোৰু মেনু-
কুণ্ঠোৰু শৈক্ষিলুডুৰু শৈক্ষিলুডুৰু কুণ্ঠোৰু গুণোৰু ত্ৰুণোৰু
সেকেলুডুৰু অৱ শৈক্ষিলুডুৰু কুণ্ঠোৰু গুণোৰু ত্ৰুণোৰু

მსხვერპლშეწირვის ეს რიტუალები, რომელი-
ბიც უხვად გვერდება პრიმეტიულ რელიგიურში

ଶେମିଲ୍ଗମଶ୍ରୀ ଏହା ତଥା ଏହି ସାହିତ୍ୟ ଗାନ୍ଧୀଜିଲ୍ଲାଯାନ୍ତିକ
ତାର୍କ୍ଷେପଣାଳ୍ପାଦନ ମନନତ୍ୱେ ବିଶ୍ଵାସ କରିବାକୁ ପାଇଲାମାନଙ୍କଙ୍କୁ

ଓঁগুৱারাু, আৱামিৰানিৰ ম্বেন্দেৰুল্লাঙ্গ শেষুৰিকৰণী
মোগুলেন্দ্ৰিয়ৰ মুকুৱানা তোত্বৰিস দুৱৰ্সুৰুল্লাঙ্গ
ডুংডুং শুণোদুৰ্বা বাগুৰুল্লদুৰ্বা, ২২ মাগুৰাও মোৰ
বাগুৰুল্লদুৰ্বা হৃঝুনিকৰণী তুণোমতিশানিৰ এৰ শেষোদুৰ্বৰ্ণী।

寒　　車　　家

„ქრისტიანულ რელიგიას წევულებრივ ქება: დადგენას ასახენ იმპა. რომ თაიღო კან შეს პო ადამიანის მსჯერისად შეწირა, მაგრამ მან ხოლოდ შეცვალა სისლაიანი ადამიანის. მსჯერ-რილად შეწირა სხვავარი სახის მსჯერისად. — ადამიანის ხორციელ მსჯერპლშეწირ ეს ნაცვლად მის აღვილებ დაყუნა ფსიქიური, სულიერი, ის მსჯერპლშეწირისა, რომელიც თუმცა არა გრძელებადან აჩრით, არამედ ზეაქტურ დონიზე გვილეულებ შედგენს ისევ ადამიანის მსჯერპლად შეწირას.“²³ იქედან ვპომდინა-რე, დიდი გრძელებაზე ფილოსოფის ასეთ და-სკვნა აყელდა: „ამორმ ადამიანებს, რომელ-ბიც უპირატესობას ანიჭებენ მოჩეკებითს, წარმო, რომ ქრისტიანულად რელიგია მსოფ-ლით მოვტენა რააც, ასებითიდან ახალი, ვა-დრო. წარმოათულმა საჩრდებულებამ, მაგრამ ეს მსოფლიო მიმომართითობა“²⁴

ଶ୍ରେଷ୍ଠାନ୍ତରେ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା



მოვლაშინოთ რას წერს ამის შესახებ უანისადღი:

ତାଙ୍କିରି ମହାବୀଲଗନ୍ଧିନୀରୁଲୀ ମିଶ୍ରଲେଖକିତ ରୂପ
ଉଲ୍ଲଙ୍ଘ ଅଶୀଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଏହି ଅନ୍ତର୍ଗତିରେ ମହାନ୍ତିକ ଶ୍ରୀଲ୍ଲ.
ମହାଶର୍ମଙ୍କ ଥିଲେ ରହିଲେ ଏହା ଶୈଦ୍ରବ୍ୟକୁ ଯାତ୍ରାଦର୍ଶି-
ଦିଃ ପରିଚାରିତାକୁବେଳାକାରୀରେ.

თუთ გამოსყიდვის ღოგმაზე და მისგან გა-
ომდინარე აღაშანთა საყოველთაო ხსნის იუდა
ალჟ ინდივიდუალისტური და ეკონომისტურია.
რომობოქს ქრისტიანის, საკუთარი აღარებით,
რ ანთრიექსებს სხვა რამებ, გრძელ საკუთარი
აეის სხნისა. „შენი პირველი და უკანასკნე-
ას არი უნდა იყო შენ თოვონი, — წერდა
სევლონ-ბერნარდი, — ხოლო შენი ერთადერ-
ო ზრახვა უნდა იყოს — შენი სულის სხნა“.
თუ კი შენ უკურადებით დააკირდები საკუ-
რაო თვალი, — წერდა ბოეცი, — გავიკარდება
ოგონ შევეძლო ლირი გვიფრი სხვა რამებზე“.
რელიგიური პრინციპის „თითოეული თვეის
კვისისთვის, მხოლოდ ღმერთი უკეთესობის“
ჩამატ ანტისტუციალურება.

“აღამინის თვით ყველაზე უური უაშრო
საშინელი უარყოფა, — წერდა ლ. ფოიტრ
ხი, — რელიგიური მცდელობა, შინაც კი, როდესაც აღამინი იღეს ადგინა-
რებული უკინოსტერ შეკლებობას არა სხვაზე,
ამედე სუკრატ თავზე მცდელობას იმ შერძლება
კულტურულ აღიმნინურ სიკეთეს, უარყოფა კუ-
ლტურულ აღიმნინურ სიხსრულს, — ეს უარყო-
ფა არის სშეულება მიწვდო და იყვნო ციური
დღისის წერტილი წერტილია... ქრისტიანი მსხვერ-

© 2019 საქართველოს მთავრობა

მოსკოვის უნივერსიტეტის განაკვეთის მუზეუმი

პლატ ეწირება, უარყოფს თვეის თავს მხოლოდ იმისათვის, რომ მოპოვოს ნეტარება²⁷.

ჩვენს პირობებში ასეთ ინდივიდუალისტურ, ეგოისტურ ფულოსოფია უპირისმორდება ახალი ჰუმანური, მარქსისტული ფილოსოფია, რომელიც პრინციპს „ყველა თავისათვის, ხოლო ღმერთი ყველასათვის“, უპირისმორდებს ჰერმანტად კაცომოვარე, ჰუმანურ პრინციპს „ერთი ყველასათვის და ყველა ერთისათვის“.

ვ ე ნ ი ვ ვ ნ ე ბ ი:

1 სოტეოროლეგია ეწიდება ღვთისეტყეველურ მოძვრებას იქს ქრისტეზე, როგორც კაცობრითის მხსნელთა და გამომსყიდველზე.

2 პირველქმნილი ცოდვის შესახებ. იხილეთ ჩვენი სტატია პირველქმნილი ცოდვის პროცესზე, ეურნ. „ტასკარი“ № 11, 1972 წ., ან ჩვენი „წიგნი რეალიზა და თანამეტოვობა“, გამომცემობა „საბჭოთა საქართველო“, თბილისი, 1973 წ., გვ. 61-77.

3 См. Православная Богословская Энциклопедия, Петроград, 1904, т. V, стр. 1076.

4 წინაშარმეტყელება ესაიასი, თავი 85, იღ.

5 იქვე, თავი 87, პდ-კ3.

6 ლუა I, 67-68.

7 რომაელთა მიმართ 7, 13.

8 ებრაელთა მიმართ 12, 1.

9 I ჰეტრ 5, 8.

10 ლუა 21, 28.

11 რომაელთა მიმართ 8, 23.

12 რომაელთა მიმართ 5, 17-19.

13 იქვე, 3, 26.

14 2 კორინთელთა მიმართ 5, 19.

15 რომაელთა მიმართ 6, 3-7.

16 იოანე 1, 15.

17 Православная Богословская энциклопедия т. V стр. 1083.

18 ფრიდრიხ ენგელი, ბრუნო ბაური და აღ-რინდელ ქრისტონია. თბილისი, 1939 წ., 17.

გამოსყიდვის დოგმატი დღესაც რჩება ქადაგის ტანიობის ერთ-ერთ საყრდენ დოგმატურ მისამართის რაინი თეოლოგები დღესაც თავისმოღვივით იყვან მის სისწორეს, რადგან მისი დანგრევით მთლიანი დაინგრევა მთელი თეოლოგიური კონცეპტია.

გამოსყიდვის დოგმატის დეტალური განჩევა ერთხელ კიდევ გვიჩვენებს რელიგიური იდეოლოგიის სიკალეს, რეაქციულობას, არამენიორულობასა და ანტიკუმანურობას.

¹⁹ К. Маркс и Ф. Энгельс соч. т. 22, стр. 477.

²⁰ Geographica, lib. XI, cap. III, 7. ი. ფაფაძეშვილის ქართულა ერთი ისტორიის ნაწილი პირველი, თბილისი 1951 წ., გვ. 50.

²¹ ი. ფაფაძეშვილი, ქართველი ერთი ისტორიის წიგნი პირველი, გვ. 51.

²² ვვლა ზემოთ დასხელდებული მონაცემი ადამიანის მსევრბრლად შეწირვის შესახებ აღმაღლია შემდეგი წიგნებიდან:

Людвиг Фейербах. Избранные философские произведения, т. II. Москва, 1956 г., стр. 565 — 569.

С. Л. Токарев. Религия в истории народов мира. Москва, 1964 г., стр. 101, 425, 134.

Проф. К. В. Базилевич, проф. С. В. Бахрушин, проф. А. М. Панкратова, доц. Л. В. Фохт. История СССР под редакцией А. М. Панкратовой. Москва, 1940 г., стр. 34.

ი. ი. ფაფაძეშვილი ქართველი ერთი ისტორიის წიგნი პირველი, თბილისი, 1951, გვ. 50-51.

²³ Людвиг Фейербах. Избранные философские произведения. т. II, стр. 569.

²⁴ იქვე, 563-570.

²⁵ С. А. Токарев. Религия в истории народов мира, стр. 481 — 482.

²⁶ Ж. Мелье. Завещание, т. I; Москва, 1952 г., стр. 231 — 232.

²⁷ Людвиг Фейербах. Избранные философские произведения, т. II, стр. 571.



The image shows a horizontal decorative banner. It features a repeating pattern of stylized vertical columns with wavy tops, resembling stylized trees or architectural elements. In the center of the banner is a solid black rectangular box. Inside this box, the Armenian word "ԵՐԵՎԱՆ" (Yerevan) is written in large, bold, white, serif capital letters.

፳፻፲፭

ବର୍ଣ୍ଣମୂଳକାନ୍ତିକ
ବିଜ୍ଞାନାଳ୍ପଦା

ଶ୍ରେଣ୍ୟରେ କ୍ରିଏଟିଭ ଏବଂ
ଦୀ ଉତ୍ସମୁଦ୍ରଣକାରୀଙ୍କ ପାଇଁ
ପ୍ରସାରିତ ଲ୍ୟାପଟିକ ପାଇଁ
ନିଜିକୁ ଆବଶ୍ୟକ କରିବାରେ କିମ୍ବା
କ୍ରିଏଟିଭ ଡାଇନ୍‌ମିକ୍ସର୍ ପାଇଁ
ବାହିନୀରେ ଯୁଦ୍ଧକାରୀଙ୍କ ପାଇଁ
କାମିକ୍ ପାଇଁ କାମିକ୍ ପାଇଁ

ଦେଖିବାରେ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

“କୁଳାନ୍ତୁର ପିଲାମ୍ବ, ହାତ
ଶ୍ରୀରାମଙ୍କ ଓ ଦୂରକୁ, ଖଣ୍ଡା
ଜ୍ୟୋତିରମନ୍ଦିରଙ୍କ, ବିନେନ୍ଦ୍ରା ଏବଂ
ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତର ଅବଧିକାରୀଙ୍କ
ଶ୍ରୀରାମଙ୍କ ଉଦ୍‌ଘାତକମ୍ପିତ
ଦାନିକ, ଅଭିନିଷ୍ଠାକ, ଖଣ୍ଡା
ପିଲାମ୍ବ ଶ୍ରୀରାମଙ୍କରେ ପରିବର୍ତ୍ତ
ମାତ୍ରାଙ୍କାବ, ପ୍ରେରଣ ପା
ବିନ୍ଦିନ୍ଦିରେ, ଖଣ୍ଡାର
ଶ୍ରୀରାମଙ୍କ ପରିବର୍ତ୍ତକ
ଦାନିକ ଅଭିନିଷ୍ଠାକ

ପ୍ରାଚୀନ କବିତା
ପ୍ରାଚୀନ କବିତା
ପ୍ରାଚୀନ କବିତା

„ԱՌԱՋՈ ՋԵ ԵՑԵ“

ଏହି ପ୍ରିଣ୍ଡରେହା ଘୁରକାରି
ଦେଖିଲେବୁ ଏହାଙ୍କ ସାତ୍ରେଲ୍ଲେବୋ-
ନୀମ ଫୁଲମିଳି, ରନମ୍ଭେଲୁଥ
ଦ୍ୱାରା ଉପସିନେରିବା କେନ୍ଦ୍ରିସତ୍ତ୍ଵ
ର ଧରାନ୍ତରକାମି.

ଭୂଷଣମିଳିବି ନାଥକୀୟ ବା-
ପ୍ରିଲୁସ ପ୍ରତିବିନ୍ଦୁତବାନ ପ୍ରାଚୀ-
ଶିଳ୍ପରେଖ ଶାଶ୍ଵତତ ତ୍ରୈତା ରୂପ
ଶାଶ୍ଵତତ ପିଲାର୍ପଦି. ଏହିପାଦ
ଧରିବେ ତୁଗାତୁରୁଣି ପ୍ରାଣ-
ପାଞ୍ଚପ୍ରକାର ନିରାଳୀନ୍ଦ୍ରିୟରେଖ ରୂପିତ-
ପ୍ରାଚୀନ୍ଦ୍ରିୟରେଖାବେ.

— 70-იანი წლების ბ-სთა
ცხოვრების ამსახურით
ეს ფულში ძალიან აღა-
დირთავებას მაყურებელთ.
— ზერს კავშეული უტოლი-
„ზორგავალი“ რეცეპტით
— კურალაური, რაზეც
ფილმი მოგაითხოვთ, ა-
სოდებლია ჩენი დროის
ადგილობრივისათვის, ესაა ვა-
თო ცხოვრება — სიხარუ-
სო და მწოდებელია.

“ଶୁଣେବେଳୀର, କାତ୍ରେଲ୍ପ-
ବୋଲିନ କୁଣ୍ଡଳ ଗମନିତ୍ୟସେ
ଗାଢ଼ନ୍ଦେଲ୍ପଦ୍ଧତି ପାଇବାରେ”
— ଭାଇର ଗାନ୍ଧିର ଶ୍ଵରଳି-
ନ୍ଦ୍ର ପାଠୁରଙ୍ଗିରେ “ରୂପ୍ରେ-
ଖାନ୍ଦି”

၁၂၅၁၆၂၀

зарегистрировано

161963

ସପ୍ରକାଶନରେ ମେଗ୍ରେଟ୍ ଏଣ୍ଟ୍ରି-
ନୋ ମାହିରାଦାନ ଫିଲ୍ମ୍ସର୍କ୍ଷିତ
ଅଳ୍ପକିରଣପ୍ରଦାନ, ଖର୍ବ ଉପରେ
ଦେଇଥିଲା ଲୋକରୁହାତୁରାଙ୍କା ଏବଂ
ପ୍ରାତିକ୍ରିୟାଲ୍ୟାର୍ଡ୍ରିମ୍. ମାତ୍ର ଶୈଖ-
ରାଜ୍ୟ ବ୍ୟାପକୀୟ 40 ମିନିଟ୍ ମାତ୍ର

ରାହ ମେଘମାର୍ଗରେଣ୍ଡା ନନ୍ଦାଙ୍କ
ତୁ ଶୈଳପ୍ରାସାଦୀ. ଏହିଶ୍ଚ ମେ-
ଧୁମରୂପେଣ୍ଡା ଯି ଅଧ୍ୟାତ୍ମିକେଣ୍ଡା,
ହରମୁଖୀକୁ ନୀରାତାରୀ ଶେଷେ
ବାଲୁମୁଖରୀଣ୍ଡା କାଳିରୀ ନେନ୍ତି
ତୁମୁଖପ୍ରତି ମେଲୁମୁଖାଲୁମୁଖ
ଲଙ୍ଘେଣ୍ଡା ଦ୍ୱାରାତକେଣ୍ଡା ଶୈ-
ର୍ଦ୍ରଗ୍ରାମ 89 କେନ୍ଦ୍ରପ୍ରେତୀ ମନ-
ମୁଖୀଲୁମୁଖ, ମେତ୍ରାତ ତୁ ବେ-
ଲୁମୁଖାଦ ପ୍ରଶଲୁମୁଖ ମନ-
ତେବେନ୍ଦ୍ରିୟରେଣ୍ଡା, 49 କେନ୍ଦ୍ର-
ପ୍ରେତୀ ଗ୍ରହିଣ ଫ୍ଲୋର ଶାନ୍ତି-
ଲଙ୍ଘାଶିତ୍ତ ଏହି ଶ୍ଵାସକର୍ତ୍ତାକେ
ଶ୍ରୀ ପ୍ରଥମ ଶିଳ୍ପୀ, ଅନ୍ତରମି
ଶାନ୍ତିଜ୍ଞାନୀ ଏହା, କମି ମାୟ-
ରୀ ଶିଳ୍ପୀ, ହରମୁଖୀକୁ ଦ୍ୱାରା
କେନ୍ଦ୍ରାଲାରିନ୍ଦିତ ଉନ୍ନଦା ବାର-
ବରଲୁମୁଖରେଣ୍ଡା ଏହି ହରମୁଖୀ
କ୍ରାନ୍ତିକ ଶ୍ରୀ 3,000 ପ୍ରତିଶତ
ଲାଖରେ ଏହି ଅଧିକାତ୍ମିକା, ହର-
ମୁଖରୁମୁଖ ଶ୍ରୀଶିଳ୍ପୀ ଶାନ୍ତିଜ୍ଞା-
ନ୍ଦ୍ରିୟରେ ଦ୍ୱାରା ଶ୍ଵାସକର୍ତ୍ତାକେ

ତୁମେହାନ୍ତିକରେ ଦୂର ଦୂର୍ବଲ-
ଶୁଣୁଥିଲୁ ଏହାପରେବୁ ଶବ୍ଦରୀଳୟ
ଗାନ୍ଧାରାମଙ୍କାରେ ଖେଳିବୁ ଶବ୍ଦରୀ
ନେଇଲୁବୁ ଏହାପରେବୁ ଶବ୍ଦରୀ,
ରାଜପାତ୍ର ଶ୍ରୀକର୍ଣ୍ଣାନ୍ତିରୁକୁ, ଶବ୍ଦରୀ
ପ୍ରଫୁଲ୍ଲକୁ, ଶବ୍ଦରୀନ୍ଦ୍ରକୁ, ଶବ୍ଦରୀ
କମଳପୁରୁଷାରାମକୁ ଶବ୍ଦରୀରାମା
ଶେଷ ଶବ୍ଦରୀରାମା.

ବୋଲିନ୍ଦାରୀ
ହେଉଥିଲାକିମୁଣ୍ଡଳ
କିମ୍ବାପାଞ୍ଚଲାକା

„356 ნბე“ —

25 ፳፻፲፭

୨୫ କ୍ଷେତ୍ର ଶ୍ରେଷ୍ଠକୁଳଦା
ଓପ୍ରକାଶିବିଲେ ଲୋକରୁକୁଳରୁକୁ
ନୀ ଦା କ୍ଷେତ୍ରଙ୍କେବିଲେ ଅଟେ-
ପ୍ରାଚୀବିଲେ ମୁଖ୍ୟାତା ପ୍ରାଚୀଯ-
କ୍ଷେତ୍ରରୁଲେ ଦେଖିଲୁଗଲେ ଅରଜା-
ନୀକେ „ହାହ ହାହ“। (ଲୋକରୁ

ରୀତିରୂପ ହା କେଣ୍ଟଙ୍ଗରେବା").
ପାଦେଶ୍ୟବିନ୍ଦୁରୁଷିଲା କେବା
ଦେଖିଲାଏ ନରଙ୍ଗବିନ୍ଦୁରୁଷିଲା

რობით სარგებლობდა აქტურ გამოცემებში. მას კითხულობს კველა, ვინაც უფასარს და აინტერესებს ლიტერატურა და ხელოვნება. უკველყადარეული აცნობს მკითხველებს, როგორც ვარეტანის, ასევე საჭიროებუროების კულტურულ ცხოვრებას. აქცენტებს სტატიებს ხელოვნებისა და ლიტერატურის პრობლემებზე. იგი ხშირად აცნა-დებს კონკრეტულ საუკეთესო ლექსებსა და მოთხრობებს.

საზოგადოებრივ დღეებში გამოშვებული იქნა უმცესების მე-500 წლები.

ლიგანი

„აპას კანიან
ადამიანია!“

ალ-კანიანი მშერლის ჰასან ალ-კანიანის სახელი ფართოდაც ცნობილი, როგორც არაბთის, ასევე საჯავარგარეთის ქვეყნებში. მისი ნაწარმოები თარგმნილი რუსულ, უნგრულ, ინგლისურ, გერმანულ, სკოდიულშიც.

კანიანის რომანის „ადამიანი მზის ქვეშ“ იმდეცართ-ერთ-ერთ კინო-ფილმის „გაცრუტულნის“ სცენარის მასალად, რომელიც საერთაშორისო პრემიით აღინიშნა.

ნიკიერი მწერალი ქანაფანი დაიბარა 1936 წლის 9 აპრილს. დაიკლუბა 1972 წლის ივნისში, 38 წლისა, ბევრუბში, უშმიარის აფერ-თქების შედეგად, რომელიც მის მანენაში ჩადგეს. იგი გაძიდა ტერორის მსხვერპლი, რომელიც დაწეო ისრაელშია პალესტინის მოწინავე ინტელიგენციის წინამდებარებულის. იგი, როგორც მშერლის და უზრნალისტი იყო პალესტინის სახახომ განმათვალისუფლებელი ფრანგის წარმომადგენლი.

ალ-კანიანის სსონის ალსანიშნავად აქლახან ვაშმუშებული იქნა მშერლის თასულებად კიდებული. ინტერვიუ თასულებაზე მოტერიზმით და მოთხრობები, ხოლო დანარჩენით მოსზე — პირების, ლიტერატურულ - კოლოგიკური სტატიები და სიტყვები.

უნგრეთი

ეყვანია
ჩილის ხალცს...

მრავალი წელია უნგრეთში არსებობს თეატრი „ლიტერატურნია“ სცენარისა და სცენა.

იგი ითვლება როგორც უნგრეთის ასევე სსონის ლიტერატურის აქტურ პროგნოსტიკის ფართო ფრენში.

პოტტური საგამოცხვი, მიძღვნილი პროიციადმი, ცნობილი მშერლების ნაწარმოებიდან ინსცინირებები, უნგრეთის საუკარელ მსაბიობზეთან. ა. არასრული რეპერტუარი, რომლითაც გამოდის ეს თეატრი, არა მარტო ბულაპეშტი, არამედ ქვეყნის საცადასხვა ქალაქებში.

ახლა, ჩილელი ხალცის მძიმე დღეებში, თეატრმა მოამზადა სპექტაკლი „ჩილე, განა როდებელი იქნება განუშემდევი მიწა უნგრი!“ სპექტაკლი უდინს პაბლო ნერუდასა და სხვა პოეტებს დაქვეცი, ნაშევერები პრო პროზაული ნაწარმოებიდან, ფრაგმენტები ფილმებიდან, გა-შოგლებდა.

ცნობილი უნგრელი მსახიობების გვერდით სპექტაკლებში მონაწილეობები ჩილელი სტუდენტები, რომელთიც უნგრეთში სწავლიოდნენ.

გაზირ „ნეპარალშევის“ ცნობით სპექტაკლმა დიდი ინტერესი გამოიწვია.

ტექნიკური ხელმძღვანელი ს. ციციშვილი.

კრიტიკისა და პუბლიცისტიკის განცოდილება მასალებს მიიღებს არა უმეტეს ერთი საავტორო თანახმა.

რედაქციის მიხამართი: თბილისი, ზალვა დადიანის ქ. № 4.

გადაეცა ასაწყობად 24/II-75 წ., ხელმძღვანილია დასაბეჭდად 7/IV-75 წ., ქალალდის ზომ 70×108. ფოსიურ ფორმათა რაოდენობა 10. პირობით ფორმათა რაოდენობა 14. სიაღრ-საგადაბაზი 14,5. შეკვეთა № 827. ცე 01870 ტრანსაქცია 32.050

ხე. ქ. ცე-ის გამოცემლის სტამბა, თბილისი, ლენინის ქ. № 14.

Типография Издательства ЦК КП Грузии, Тбилиси, ул. Ленина, 14.



ვასი 60 კაპ.

ЕЖЕМЕСЯЧНЫЙ ЛИТЕРАТУРНО-
ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ ЖУРНАЛ

«ЦИСКАРИ»

ИЗДАТЕЛЬСТВО
ЦК КП ГРУЗИИ

ИНДЕКС 76236